Năm Thứ 9 — Số 2.567 — Thứ Ba 19-9-72 (Ngày 12 Tháng 8 Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG

8 2, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

ÝKIẾN

Nghiêm chỉnh

Trở về từ cuộc Âu du, trong đó có cuộc thương lượng với Nga Xô và cuộc mật đàm với CSBV, cố vấn tòa Bạch Ốc Kissinger, khi được hỏi rằng phía CS (VN) đã chịu thương thuyết nghiêm chỉnh hay không, đã đáp rằng sự kiện các cuộc hội đàm vẫn tiếp diễn chứng tỏ rằng đã có phần nào nghiêm chỉnh.

Quả thật có vẻ đã có một chút nghiêm chỉnh. Nghiêm chỉnh hiểu theo cái nghĩa có nhúc nhích chớ không đứng ì một chỗ. Lời đánh giá nghiêm chỉnh của ông Kissinger đã được đưa ra ngay sau khi Quảng Trị — tỉnh lỵ duy nhất của Miền Nam lọt vào tay CSBV — nay đã trở lại với Miền Nam. Và lời đánh giá đó cũng đã được đưa ra sau cuộc mật đàm lần thứ 17, kèm theo một lời minh định rằng « từ trước đến nay Mỹ luôn luôn bác bỏ giải pháp áp đặt một chính phủ Cộng Sản lên đầu nhân dân Miền Nam nhưng nay Mỹ cần xác định rõ hơn rằng không phải Mỹ chỉ bác bỏ việc áp đặt một chính phủ Cộng Sản rõ rệt mà còn bác bỏ mọi hình thức chính phủ nào mà hậu quả rõ ràng có thể tiên đoán được rằng đó cũng là một sự áp đặt như vậy».

Khi nói trở lại vấn đề Quảng Trị thất thủ, quả thật cho tới nay chưa ai có thể giải thích rõ rệt về vụ thất thủ dễ dàng đó cũng như là chưa thể giải thích lý do tại sao Cộng quân BV đã không thừa thắng đánh tràn vô phía trong vào lúc đó. Thế rồi sau này khi ông Nixon đã hạ lệnh phong tỏa và tái oanh tạc Bắc Việt đồng thời đề nghị ngưng bắn tại chỗ, cũng chưa ai hiểu rõ tại sao từ đó (8-5) cho tới nay (15-9) tỉnh lỵ Quảng Trị với địa hình địa vật rất « ngon lành » cho Không và Hải Lực Mỹ, đã lại rất gay go cho VNCH trong việc lấy lại. Dù sao đi nữa thì này đề nghị hòa bình 8-5 của ông Nixon cũng đã ít được nghe nhắc lại và Quảng Trị đã trở về tay Miền Nam VN tương đối không quá gay go dù rằng tỉnh lỵ Quảng Trị đã trở nên một biểu tượng rất nặng « chính trị tính ».

Cuộc chiến VN là cuộc chiến nặng tính chất chính trị. Như thế sau khi đánh đổ biểu tượng chính trị của CSBV trong « thành công đánh chiếm được Quảng Trị» rồi thì dĩ nhiên là còn phải đánh đổ những biểu tượng khác của chúng, nếu có. Cái biểu tượng quan trọng hơn mà CSBV nói rằng họ đã có được đó là cái mà họ gọi là một « chính phủ giải phóng ở Miền Nam ». Đem cái biểu tượng ấy ra để chứng minh thành quả chiến tranh thôn tính Miền Nam, CSBV đòi ít nữa họ phải được chia một nửa Miền Nam dưới công thức chính phủ ba thành phần, trong đó họ nắm chắc một phần rưỡi. Thế nhưng từ cuộc mật đàm mới nhất trở về, ông Kissinger đã gọi thẳng đó chỉ là một hình thức chính phủ Cộng Sản hoặc sẽ đưa tới Chính Phủ Cộng Sản. Và điều quan trọng nhất trong vấn đề này thì không phải là tính chất Cộng Sản của chính phủ ấy mà tính chất áp đặt của nó. Nếu Cộng Sản xuất xứ từ dân cử thì được đi. Nhưng còn Cộng Sản hay không Cộng Sản đi nữa mà do áp đặt là không được. Diễn tả sự đối chọi quan điểm giữa hai lập trường của đôi bên từ trước đến nay thì là như sau : Khi đưa ra lập trường «7 điểm» rồi rút lại «2 điểm nói rõ»,CS ra bộ chỉ nhắm vào cá nhân TT Thiệu nhiều nhất. Mỹ và VNCH đưa đề nghị 8 điểm, giải quyết chiến tranh bằng bầu cử và điểm quan trọng là TT Thiệu từ chức trước khi giải pháp này hoàn tất. CS bác bỏ vì khó nuốt dù Đồng Minh đã mềm dẻo đi nhiều. CS viện lẽ sự hiện diện của Mỹ (qua VNCH) còn mạnh quá. CS cố gắng giải quyết và đó là mục đích cuộc đại tấn công 29-3. Mỹ liền đưa đề nghị 8-5, để Mỹ ra ngoài cuộc, sau đó CSBV có khứng thì chọi thẳng với VNCH. CSBV vẫn thấy khó do đó mà có đề nghị 11-9, không đặt nặng vấn đề riêng về T.T. Thiệu, cũng không đặt nặng vấn đề « đuôi » Mỹ mà đặt nặng vấn đề « đòi » Mỹ lập hộ chính phủ ba thành phần. Nhưng ông Porter tại

(Xem tiếp trang 11).

Chiến trường Q.Ngãi sôi động

ÁC CHIẾN TIẾP DIỄN Ở THỊ XÃ Q.TRỊ

CẢ TRĂM CS BỊ HẠ TẠI QK.IV

SAIGON, 18-9.— Bộ Tư Lệnh quân sự VNCH cho hay các lực lượng CSBV đột ngột gia tăng các cuộc tấn công tại tỉnh Quảng Ngãi thuộc vùng duyên hải Trung phần. Hôm thứ Bảy, Cộng quân đã mở cuộc tấn công và pháo kích vào Chi khu Ba Tơ nhưng đã bị các đơn vị ĐPQ và BĐQ đẩy lui, bắn hạ 113 tên. Cộng quân cũng mở các cuộc pháo kích vào quận lỵ Mộ Đức nhưng không gây thiệt hại đáng kể. Lúc 15 giờ chiều thứ Bảy, Cộng quân pháo kích 100 đạn súng cối 82 ly và 5 hỏa tiễn 122 ly vào quận lỵ Mộ Đức gây cho 1 thông dịch viên bị thương. Từ 16 giờ đến 19 giờ, Cộng quân pháo kích 70 đạn hỏa tiễn 122 ly và đại bác 130 ly vào vị trí 1 đơn vị ta tại 2 cây số TN quận lỵ Ba Tơ, khiến cho 2 thần nhân binh sĩ và 6 binh sĩ bị thương.

Theo tin UPI có 4 phi cơ Hoa Kỳ bị bắn rơi hôm thứ Bảy và Chủ Nhật ở dọc theo vùng duyên hải Trung Phần.

Hôm qua, 1 lực lượng ĐPQ chạm địch tại 6 và 7cs ĐN Đôn Nghĩa hạ 23Cq, thu 11 vũ khí.

Tất cả 8 nhân viên phi hành đoàn của các phi cơ trên đều được cứu thoát. Tin chi tiết cho biết ở 1cs 500 Đông Mộ Đức, một chiếc OV-10 Bronco bị bắn rơi hôm thứ Ba trong khi đang theo dõi các mục tiêu CQ, một nhân viên phi hành bị thương nhưng cả hai nhảy dù ra thoát.

Một trực thăng bay đến cấu được một phi công lên, nhưng một trực thăng quan sát kiểu nhẹ khác toan cứu viên phi công thứ hai thì bị trục trặc và đâm xuống đất khi cất cánh, ba viên phi công được một trực thăng thứ ba cứu thoát.

Chiếc OV-10 Bronco thứ hai bị đâm xuống gần Pleiku, chiều chủ nhật, cả hai viên phi công được cứu thoát. Một Phantom F4 cũng rơi xuống biển Nam Hải ngoài khơi Đà Nẵng vì trục trặc máy móc hôm Chủ nhật, cả 2 phi công được cứu thoát.

Nguồn tin quân sự của TCCTCT sáng nay loan bá trong khoảng thời gian từ 8giờ đến 17 giờ ngày hôm qua, các đơn vị VNCH đã giao tranh với Cq nhiều lần chung quanh thành nội Quảng Trị. Pháo binh và phi cơ VNCH và đồng minh yểm trợ cho lực lượng ta và kết quả có 150 Cq bị hạ.

Ngoài ra lực lượng Việt Nam CH còn tịch thu 122 vũ khí đủ loại, 6500 đạn súng cối 82ly, 2 máy truyền tin mặt trận và 2 máy điện thoại. Phía VNCH có 1 tử trận và 11 bị thương.

Từ 12g đến 17g hôm qua, một đơn vị VNCH khác giao tranh với 1 lực lượng địch không rõ quân số tại 5cs BĐB thị xã Quảng Trị. Quân ta bắn hạ thêm 91 Cộng quân nhờ sự yểm trợ đắc lực của phi cơ và pháo binh, và tịch thu 25 vũ khí đủ loại. Phía ta có 5 binh sĩ bị thương.

1 XEM TIẾP TRANG 11

TRẢ THÙ VỤ 11 LỰC SĨ DO THÁI BỊ GIẾT TẠI THẾ VẬN HỘI MUNICH

Do Thái đánh phá 17 căn cứ Ả Rập ở Li-Băng

◎ LI-BĂNG KÍN ĐÁO BUỘC DU KÍCH PA-LÉT-TIN TRÁNH KHIÊU KHÍCH DO-THÁI

◎ KHỐI Ả-RẬP PHẢN ỨNG RỜI RẠC. NGA XÔ LÊN TIẾNG ỦNG HỘ SUÔNG.

TEL AVIV, 17-9 (Reuter).— Đài phát thanh Do Thái loan báo, tất cả các lực lượng Do Thái sau 36 giờ đánh phá 17 căn cứ du kích quân Ả rập bên trong lãnh thổ Libang (Liban) đã trở về đến Do Thái hồi trưa Chủ Nhật. Đây là một trong những trận đánh lớn nhất giữa Liban và Do Thái kể từ năm 1948 sau khi Quốc Hội Do Thái ra nghị quyết là sẽ tấn công dưới mọi hình thức tại bất cứ nơi nào trên thế giới vào lực lượng du kích Ả rập đang ngăn chận mọi cuộc tàn sát kiểu Munich.

Phát ngôn nhân quân lực DoThái cho biết cuộc hành quân khai diễn sáng thứ Bảy đã kết thúc vào trưa Chủ Nhật và trước khi rút quân về nước, lực lượng đặc nhiệm Do Thái có chiến xa và trực thăng võ trang yểm trợ, đã tiếp tục ngày thứ hai cuộc hành quân tảo thanh và càn quét các cứ điểm du kích quân trên 1 trận tuyến dài 20 cây số tính từ biên giới Do thái – Liban. Tuy nhiên những vùng mà quân Do thái bước chân qua trong cuộc hành quân ngày thứ hai này đều yên tĩnh và không có một sức kháng cự nào của du kích quân Palestine lẫn quân đội Liban.

Trong khi đó tại Beirut, Bộ Tư Lệnh Quân Lực Liban lúc 14 giờ chiều Chủ Nhật loan báo là pháo binh của Liban tiếp tục nã đạn vào các lực lượng DoThái đang triệt thoái xuống vùng biên giới Nam Liban. Bộ Tư lệnh Liban nói rằng cuộc triệt thoái của quân DoThái tiến hành chậm chạp vì phải kéo theo những chiến cụ bị hư hại, cũng như lo cấm mìn trên đường đi qua.

Về tổn thất đôi bên, hiện chưa có thể có kết quả tổng quát được, theo các tin tức sơ khởi của Liban, thì tổn thất của Do Thái trong các trận đánh hôm thứ Bảy là 18 chết, 7 chiến xa và 6 xe bán xích bị phá hủy.

Còn tổn thất của Liban là 8 chết, 12 bị thương và 20 bị mất tích, cùng một số xe bọc sắt và súng phòng không bị phá hủy. Phía Do Thái loan báo có 60 du kích quân Ả Rập bị giết chết và một số khác bị thương.

Nhìn chung cuộc hành quân của Do Thái, tung ra từ sáng sớm thứ Bảy để trả đũa vụ 11 lực sĩ Do Thái bị quân Palestine hạ sát ở Thế Vận Hội Munich, là một cuộc hành quân qui mô nhất và sâu nhất vào lãnh thổ Liban kể từ trước tới nay. Nhưng theo một thông tín viên theo đoàn quân Do Thái, sức kháng cự của lực lượng Liban cũng rất là mãnh liệt và hình như đã làm sai thời khắc biểu của quân Do Thái.

Báo chí ở Do Thái hôm nay đe dọa sẽ có những cuộc hành quân tương tự trong tương lai, và khuyên Chánh phủ Liban nên đuổi quân Palestine ra khỏi nước cũng như không nên can dự vào các trận đánh giữa Do Thái và quân du kích.

Nguồn tin thông thạo cho biết sau

14 XEM TIẾP TRANG 11

Đạisứ VNCH ở Mỹ được gọi về nước

SAIGON, (18-9).— Theo một nguồn tin thông thạo, phóng viên Chính Luận được biết Tổng thống VNCH vừa đánh điện triệu hồi đại sứ VNCH tại Hoa Thịnh Đốn về nước.

Theo giới am hiểu, có thể Đại sứ Trần kim Phượng về SG nhận những chỉ thị mới, sau khi cuối tuần qua cố vấn Kissinger đã kết thúc các cuộc mật đàm ở Mạc Tư Khoa, Luân Đôn, Balê và trở về Mỹ tường trình với TT Nixon.

17 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ

REC'D [illegible] 2 1973
Cornell University Library

C.S. lo sợ nội bộ B.V. có thể bất thần bùng nổ

SAIGON.— Công cuộc xây dựng xã hội chủ nghĩa tại Bắc Việt đã bị ngưng trệ để nhà cầm quyền Hà Nội thực hiện phong trào quân sự hóa đời sống nhân dân Bắc Việt nhằm bù đắp mối tổn thất nặng nề nhân mạng mà CSBV đã phải gánh chịu trong cuộc chiến tranh tại miền Nam VN.

Đó là những nét nổi bật nhất của bài xã luận được tạp chí Quân Đội Nhân Dân ấn hành vào hồi tháng 8 vừa qua và được đài Hà Nội trích đọc vào ngày 10-9 dưới tiêu đề «Những vấn đề liên quan đến nghĩa vụ quân sự địa phương trong tình thế mới». Tác giả bài báo là tướng Lê hiến Mai, phó Chủ Nhiệm Chính Trị quân đội CS BV và là ủy viên trung ương đảng và ủy viên quân sự trung ương.

Theo chỉ thị của tướng Mai, các lực lượng thời bình, các địa phương phải động viên được quần chúng tham gia và yểm trợ chiến đấu, trong khi đó các lực lượng quân sự địa phương phải được huy động, huấn luyện và võ trang để chiến đấu đồng thời phải tiếp tục nghĩa vụ sản xuất cùng với việc tổ chức các lực lượng quân chúng tham gia cả hai mặt quân sự và kinh tế.

Tuy nhiên không ai lại không có thể tự hỏi là làm cách nào mà CS-BV có thể vừa chiến đấu vừa sản xuất thành công khi mà phần lớn

9 XEM TIẾP TRANG 11

Ô. Lê-văn-Tuấn thay ô.H.K.Dụng trong chức vụ Biện Lý

SAIGON 18-9.— Nguồn tin Bộ Tư pháp cho biết Ông Lê vănTuấn đã được cử thay thế ông Huỳnh Khắc Dụng trong chức vụ Biện lý tòa sơ thẩm Saigon.

Đương nhiên ông Lê Văn Tuấn đã chính thức nhận việc và ông Dụng tạm thời được thuyên chuyển về Bộ Tư Pháp.

Được biết ông Lê văn Tuấn trước đây là thẩm phán giữ chức giám đốc Nha hình vụ Bộ Tư Pháp, sau được cử làm phụ tá cho Phó Tổng Thống Trần văn Hương từ hồi cuối năm 1971.

4 XEM TIẾP TRANG 12

MÍT TINH CHỐNG NGA tại Hoa thịnh Đốn

HOA THỊNH ĐỐN, 17-9 (AP)— Hai ngàn người Mỹ đã tham dự một cuộc mít tinh tại HTĐ hôm nay để phản đối Nga Xô đòi các trí thức Nga gốc Do Thái phải nạp tiền chuộc mới được rời khỏi Nga đặng di cư qua Do Thái.

Hai diễn giả quan trọng trong cuộc mít tinh này là (1) chị ruột cố TT Kennedy và là vợ ứng viên Phó Tổng thống đảng DC Mỹ, Shriver (2) Đại sứ Mỹ tại LHQ ông Bush. Mỗi diễn giả đã phát biểu lập trường ủng hộ Do Thái của liên danh do mình vận động.

3 tù binh Mỹ được thả vào tối 17-9-72 tại Hà-Nội

● Nhóm người Mỹ đến Hà-Nội xuống hầm 4 lần trong vòng 5 giờ đầu tiên tại thủ đô Bắc-Việt.

HƯƠNG CANG, 18-9 (Reuter).— Đêm Chủ Nhật, CSBV đã phóng thích ba phi công tù binh Mỹ trong một buổi lễ đặc biệt tại Hànội. Ba tù binh nói trên là đại úy Hải quân Markham Garteey 24 tuổi, mặc dù trẻ tuổi nhất trong 3 người, đã bị giam lâu nhất. Ông ta bị bắt sau khi nhảy dù ra khỏi chiếc máy bay bị trúng đạn ngày 10-8-1968. Đại úy Hải quân Norris Alphonso Charles vàThiếu tá Không quân Edward Knight Alias bị bắt ngày 30-12-1971 và 20-4-1972. Lệnh phóng thích do Tổng bộ chính trị quân đội CSBV ban hành, đã được viên chỉ huy trại giam nơi 3 tù binh bị giữ tuyên đọc. Ba phi công tù binh mặc thường phục có mặt trong buổi lễ phóng thích.

Sau buổi lễ, ba tù binh Mỹ được một nhóm nhỏ các người Hoa kỳ tiếp đón trong số này có 2 thân nhân của tù binh. Theo chương trình dự liệu thì nhóm này sẽ rời Hànội để trở về HK vào khoảng cuối tuần này.

Ba tù binh Mỹ được CSBV phóng thích cho biết tình trạng sức khoẻ của họ vẫn khả quan và họ không bị ràng buộc bởi một điều kiện nào để đòi lấy việc họ được phóng thích cả.

Họ tuyên bố như trên trong một cuộc phỏng vấn tại Hà Nội dành cho 1 phóng viên đi cùng với những người Mỹ tới Hà Nội để đưa họ về Mỹ. Phái đoàn đón tù binh này sẽ trở về Vạn Tượng vào thứ Bảy tới bằng chuyến phi cơ của hãng hàng không Aeroflot từng đưa họ đi Hànội hôm thứ Bảy.

Theo tin AP, hai phụ nữ Hoa

3 XEM TIẾP TRANC 12

CỬ TRI NAM VANG RẤT ĐỔI THỜ Ơ VỚI BẦU CỬ T.V.

Quân KPC giải tỏa xong QL 5 tìm thấy 300 xác do CSBV tàn sát

Chính phủ Kampuchea khuyên báo chí nên tri ân chính phủ

TT Lon Nol trao quyền Tổng TMT cho Tướng Fernandez.

NAM VANG, 17-9 (Reuter).— Sau khi 2 cánh quân KPC từ phía Nam lên và từ phía Bắc xuống giao tiếp với nhau tại thị trấn Ponley 108 cs Bắc Nam Vang và hoàn toàn giải tỏa quốc lộ 5 nối liền Nam Vang với vựa thóc Battambang, người ta đã tìm ra hài cốt của 300 binh sĩ KPC và vợ con bị quân CSBV tàn sát tập thể khi chúng đánh chiếm thị xã Trapcang Chau 120 cây số Bắc Nam Vang ngày 29-8 vừa qua.

Tướng Un Savutt, Tư lệnh mặt trận QL 5 ngày 17-9, xác nhận với báo chí rằng 2 cánh quân giải tỏa QL5 gồm 4 ngàn người chỉ gặp sức kháng cự yếu ớt của địch trên đường tiến quân và khi tràn vào thị trấn Ponley. Mặc dầu QL5 đã được giải toả, lưu thông chưa thể tái lập ngay trên con đường huyết mạch này bởi vì quân CSBV đã phá sập 10 cây cầu lớn và nhiều đoạn đường. Báo chí được đưa đi Trapeang Chan quan sát xương khô của 300 binh sĩ KPC và quyến thuộc nằm rải rác ở gốc cây và quanh dây trong 1 cánh rừng thưa gần làng.

Vị trí của đám hài cốt chứng tỏ quân CSBV đã gom số nạn nhân này vào 1 chỗ sau khi tràn ngập làng Trapeang Chan dùng súng máy tàn sát họ. Thân cây còn chằng chịt lỗ đạn và 36 xương sọ nằm ngang dưới gốc. Bộ Tư Lệnh Hành quân cho biết cho đến ngày 29-8 phía chính phủ có 160 binh sĩ thiệt mạng, 230

12 XEM TIẾP TRANG 11

Sập cầu Thị Nghè tại Ma Ní 145 Giáo dân thiệt mạng

MA NÍ, 17-9 (UPI). — Một chiếc cầu gỗ tại thị trấn Naga, cách Đông Nam Ma Ní 255 cs đã sụp đổ vì không chịu nổi sức nặng của hơn 2 ngàn tín đồ công giáo đi hành hương chen chúc nhau qua cầu, số người tử nạn lên tới 145.

Chiếc cầu dài 40 thước sụp lúc 4 giờ tươi chiều thứ Bảy trong khi hàng ngàn người đứng ở bờ sông theo dõi thánh lễ. Công giáo lớn nhất trong năm tại vùng này. Đặc biệt 1 số người đi thuyền dưới cầu khi cầu sụp cũng bị tử nạn.

Nữ ký giả Alice Reyes mục kích thảm cảnh thuật lại là đoàn tín đồ đông đảo mang hình ảnh Đức Mẹ đồng trinh Penafrancia sắp qua chiếc cầu thì tiếng kêu la đột nhiên xé bầu không khí, chiếc cầu bị gập xuống, những cánh tay chới với vẫn còn cầm các vòng hoa và đèn cầy. Mấy giây sau, các đoàn người ở nơi khác và tới nơi xảy ra tai nạn trong khi mấy đám người gần đó hoảng hốt bỏ chạy đi nơi khác.

Các nạn nhân cả người tử nạn và bị thương được vớt lên và đưa tới bịnh viện, cuộc hành hương phải đình chỉ ; tính đến 9 giờ sáng Chủ nhật có tất cả 145 người chết, trong đó có 92 người phần lớn là đàn bà và trẻ con đã được nhận diện, ngoài ra có khoảng 200 người bị thương.

Tại Nhật Bản, trận cuồng phong Helène thổi qua bán đảo Kii, phía Tây Nhật Bản hôm thứ Bảy đã làm 41 người chết, 25 mất tích và 213 bị thương, 490 ngôi nhà bị sụp đổ, 54.000 ngôi nhà bị ngập lụt với 504 vụ đất truồi. Bão Helène hiện đang thổi về hướng Bắc Hải Đảo miền Bắc Nhật với tốc độ 55cs 1 giờ.

Hoàng hậu Ba Tư thăm TC 9 ngày

ISLAMABAD 17-9 (AFP).— Hoàng hậu xứ Ba Tư có Thủ tướng và nhiều Tổng trưởng tháp tùng tiên đường viếng thăm Bắc kinh do lời mời của chính phủ TC hôm nay đã ghé thủ đô Hồi Quốc.

Cuộc viếng thăm chính thức của phái bộ Hoàng triều Ba Tư tại TC sẽ kéo dài 9 ngày từ 18 đến 27-9-72.

Tanzania đánh chiếm 3 thị xã Uganda đang tiến quân về thủ đô Kampala

KAMPALA, 17-9 (AFP).— Một phát ngôn nhân quân sự Ouganda chiều Chủ nhật loan báo lực lượng Tanzania khoảng 1000 binh sĩ đã vượt biên giới Ouganda và chiếm đóng 3 thị trấn Mutukula, Kyotera và Kalizro và thị trấn Mbarara cách 269 cây số Tây Nam thủ đô Kampala cũng đang bị tấn công.

Phát ngôn nhân Ouganda còn cho hay quân Tanzania còn cách 25 cây số Thị trấn Massaka, 150 cây số Nam Kampala nhưng quân tăng viện đã được đưa tới để phòng thủ thị trấn này.

Đài phát thanh Kampala thuật lời 1 phát ngôn nhân Uganda tố cáo cuộc tấn công xâm lăng này của quân Tanzania là có liên hệ tới kế hoạch của Anh quốc nhằm chiếm Uganda. Phát ngôn nhân này nói « chính phủ Uganda biết rõ là có nhiều gián điệp người Anh trong nước, một số đó được biết là những quân nhân».

Phát ngôn nhân Uganda nói chính phủ Uganda đã gởi điện văn cho ông Tổng thơ ký Liên Hiệp Quốc và Tổng thư ký tổ chức Đoàn kết Phi Châu để phản đối việc Tanzania khiêu khích xâm lăng lãnh thổ Uganda.

Tại Dar-Es-Salaam, Thiếu tướng Sarakikya, Tư lệnh quân đội Tanzania cải chính lời tố cáo của Uganda và cho là Tổng Thống Amin của Uganda muốn tìm cách kiếm «những con dê tế thần». Một tin khác của Tanzania nói họ nhận được tin từ Kampala cho hay đó là cuộc giao tranh giữa quân đội trung thành với TT Uganda với những người chống đối chính thể của ông ta.

Tại Luân Đôn, một phát ngôn nhân bộ ngoại giao Anh cũng cải chính có sự đồng lõa của Anh trong vụ Ouganda tố cáo là cuộc xâm lăng của Tanzania đối với Uganda và ông nhấn mạnh là tất cả lời tố cáo cho rằng có kế hoạch của Anh quốc nhằm xâm chiếm Uganda là hoàn toàn tưởng tượng.

Được biết mối bang giao giữa Uganda và lân bang Tanzania bị căng thẳng kể từ khi TT Amin nước Uganda lật đổ

5 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— Theo lời mời của Ngoại trưởng HK, Ngoại trưởng Balan sẽ viếng thăm HK và sau đó để tham dự Đại hội Đồng LHQ.

NICOSIE.— Cảnh sát đảo Chypre đã tìm thấy 1 quả bom trên 1 máy bay hãng hàng không Venezuela đáp xuống đây hôm Chủ Nhật và đã gỡ kịp trước giờ nổ định vào lúc 12g25 tức là lúc phi cơ bay tới phi trường La mã ở Ý.

MADRID.— Nguồn tin thông thạo tại đây cho hay thủ tướng Thụy điển Olaf Palme đã yêu cầu chính phủ Tây ban nha cho dẫn độ 3 tên cướp phi cơ người Nam Tư gốc Croatie cùng với 6 tên tù mà chúng đem theo đi Tây Ban Nha nhưng Tây ban Nha cho đây thuộc thẩm quyền nhà cầm quyền tòa án quân sự Tây ban Nha.

Trung Học niên khóa 72-73 vẫn áp dụng chương trình cũ

▽ *Sắp tách rời các trường Trung Tiểu Học tại Sàigòn — Gia Định.*

★ *Những biện pháp áp dụng sau khi bãi bỏ kỳ thi Tú tài I.*

SAIGON (VTX) 17-9.— Một phái đoàn Hội đồng Văn hóa Giáo dục gồm Sư huynh Trần văn Nghiêm, Trưởng ban Trung Tiểu Học, Giáo sư Nguyễn quý Bông và Giáo sư Nguyễn văn Phú sáng hôm 15-9 vừa qua đã đến Bộ Giáo Dục tiếp xúc với giáo sư Nguyễn hữu Chính, Phụ tá Đặc biệt Tổng trưởng Đặc trách nghiên cứu và Phát triển giáo dục để tham khảo về việc cải tổ chương trình Trung học, biện pháp áp dụng sau khi bãi bỏ kỳ thi tú tài I và vấn đề tách rời các trường Trung Tiểu Học.

11 XEM TIẾP TRANG 12

1 PHANTOM BẮN HẠ 1 MIG-21 TRONG VÙNG HÀ-NỘI

Oanh kích BV hơn 250 PX các kho dầu cháy ngút trời

SAIGON, 18-9.— Trong ngày thứ Bảy, nhiều mục tiêu quan trọng ở chung quanh Hanoi bị các oanh tạc cơ Hoa Kỳ đánh phá dữ dội, nhất là kho dự trữ nhiên liệu ở Kép, 50 cây số ĐB Hànội cơ hồ đã biến thành một biển lửa sau khi 7 bồn chứa dầu mỗi bồn 20.000 lít bị phá hủy hoàn toàn, 10 bồn chứa khác bị hư hại nặng và hàng trăm thùng phuy mỗi thùng hơn 200 lít bị tiêu tan.

Cũng trong ngày hôm qua vào khoảng 10g50, một chiếc phản lực cơ Phantom bay hộ tống đoàn oanh tạc cơ đã tách khỏi đội hình chận đánh một chiếc MIG 21 của CSBV bay lên toan làm khó dễ các phi cơ Mỹ. Một trận không chiến đã diễn ra tại 68 cây số ĐB Hà Nội và phản lực cơ Mỹ đã bắn tan Mig của CSBV bằng một hỏa tiễn không không phóng ra chính xác. Đây là chiếc Mig thứ 169 của CSBV bị hạ từ 17-6-65, và là chiếc thứ 58 bị hạ trong năm nay.

Một phản lực cơ Phantom khác của

16 XEM TIẾPTRA NG 12

Phái bộ du thuyết Nhật đến Đài Bắc bị cả ngàn giáo sư sinh viên tấn công THDQ chuẩn bị đoạn giao với Nhật

ĐÀI BẮC, 17-9 (AP).— Khoảng một ngàn người gồm giáo sư, sinh viên xế trưa hôm Chủ nhật đột ngột xuất hiện trước công phi trường Đài Bắc mang biểu ngữ và hô khẩu hiệu chống Nhật và khi đoàn xe gồm 12 chiếc chở phái đoàn sứ giả đặc biệt Etrusaburo Shiina của Thủ Tướng Nhật từ phi trường chạy ra, đoàn biểu tình xông vào tấn công ném đá, cà rốt và liệng các mẩu bánh mì cứng vào đoàn xe.

Cuộc tiếp đón phái đoàn Nhật đã diễn ra một cách lạnh nhạt tại phi trường, không có đội quân danh dự dàn chào, không súng chào tiếp đón đặc sứ ngoại quốc như nghi lễ cổ truyền. Ra tiếp đón phái đoàn Nhật gồm 16 nhân viên chỉ có Giám đốc nghi lễ và Giám Đốc Đông Á và Thái bình Dương bộ Ngoại giao cùng Đại Sứ Nhật tại Đài Bắc.

Đám biểu tình mang các biểu ngữ « Đả đảo tân chính sách Tanaka», «chúng tôi phản đối đến chết chính sách bình thường hóa bang giao với TC của Tanaka». «Shiina cút đi». Một số người biểu tình liệng hình TT Nhật Tanaka xuống đường cho xe cán qua.

Cảnh sát và quân cảnh võ trang đã phải tới can thiệp gạt đám biểu tình để cho đoàn xe của sứ giả Nhật được hộ tống về một đại khách sạn của chính phủ.

Một phát ngôn nhân sứ quán Nhật cho hay nhóm biểu tình đã làm hư hại 1 vài xe hơi chở phái đoàn Nhật nhưng nhân viên phái đoàn không hề hấn gì. Sứ quán Nhật nói chưa có quyết định liệu có phản kháng vụ này với chính phủ Trung Hoa Quốc gia hay không.

Đặc sứ Nhật Shiina, cựu Ngoại trưởng, theo chương trình sẽ hội kiến với Ngoại trưởng Trung Hoa Quốc Gia Shen Chang Koe sáng thứ Hai và trước khi về Đông kinh hôm thứ Ba sẽ gặp TT Tưởng kinh Quốc, trưởng nam TT Tưởng giới Thạch. Tưởng Tổng Thống vừa bị cảm sưng phổi không có ý định tiếp kiến Đặc sứ Nhật.

Sứ mạng của ông Shiina là giải thích cho Chính Phủ THQG rõ về quyết định của Nhật thiết lập quan hệ ngoại giao với TC. Theo nguồn tin thông thạo thì THQG đã quyết định đoạn giao với Nhật Bản sau chuyến du thuyết của đặc sứ Nhật để tránh tình trạng «bị làng nhục».

Theo một tin được tiết lộ tối thứ Bảy, Thủ tướng Tưởng Kinh Quốc tuyên bố trong 1 cuộc họp nội các hôm thứ Năm là THQG sẽ không thay đổi thái độ chống đối việc Nhật Bản thừa nhận TC, mặc dầu chấp nhận chuyến viếng thăm của sứ giả Nhật Shiina. Chính phủ Nhật thì muốn duy trì liên lạc kinh tế với Đài Loan mà Nhật được lợi khá nhiều.

Tại Đông Kinh, thủ tướng Nhật Tanaka hôm Chủ nhật tuyên bố trong một cuộc họp báo là có thể sẽ

2 XEM TIẾP TRANG 12

420 NGÀN CÔNG NHÂN hầm mỏ Ba Lan CHỐNG BAN QUẢN ĐỐC

VARSOVIE, 18-9 (Reuter). —Ỷ vào thiện cảm của Tổng Bí Thư Edward Gierek Đảng CS Ba Lan vốn xuất thân là phu mỏ [illegible] chì, 420 ngàn công nhân hầm [illegible] Ba Lan bất chấp sự đàn áp của Ban Quản Trị và những hình phạt hà khắc của luật pháp để kiện nhân viên quản trị ra tòa và tố cáo sự hà khắc của BQT với báo chí, nghiệp đoàn khác, các tổ chức của đảng CS, Bộ Nội Vụ nhằm thúc ép chính phủ thay thế toàn bộ nhân viên BQT bằng đại diện do công nhân bầu ra ngõ hầu phát triển chế độ dân chủ trong sinh hoạt hầm mỏ.

420 ngàn công nhân hầm mỏ hình thành lực lượng lao

7 XEM TIẾP TRANG 11

GSV chính thức điều tra đợt II vụ thuốc lá Ninh-Thuận

SAIGON (TV) 18-9.— Một nguồn tin thân cận Giám sát Viện cho hay, sau khi cuộc điều tra sơ khởi vụ thuốc lá Ninh Thuận của ông Thanh Tra Hồ sĩ Lâu kết thúc và đưa ra đại hội đồng Giám sát viện hồi đầu tháng này. Giám sát viện đã chính thức chuyển nội vụ, vì tầm mức quan trọng của vấn đề, sang cuộc điều tra chính thức, theo đúng thủ tục của Giám sát Viện. Ông Thanh Tra Lâu đã mở cuộc điều tra sơ khởi tại Phan Rang từ ngày 14-8 đến 26-8-72.

Theo nguồn tin trên, ông Đặc Ủy Giám sát khu 2 và một vị Giám sát viên được lệnh mở cuộc điều tra tiếp theo và phái đoàn sẽ lên đường vào ngày thứ Hai 18-9-72.

Theo thông lệ, từ trước tới nay, rất ít vụ điều tra sơ khởi tức giai đoạn do các Thanh Tra phụ trách, được tiếp tục chuyển sang giai đoạn 2, nhưng vụ thuốc lá Ninh Thuận đặc biệt được xúc tiến nhanh nhất sau cuộc họp báo ngày 14-8-72 của Dân Biểu Ngô văn Luôn.

Riêng Tổng Nha Thuế Vụ đã liên tiếp trong vòng một tháng đã cử 3 phái đoàn và kết quả sơ khởi là Trưởng Ty Thuế Vụ Ninh Thuận bị cách chức và đặt trong vòng điều tra và một ông Phó Tổng Giám Đốc bị thay thế. (TV)

CHÍNH PHỦ PHÁP NGÀY CÀNG NHỨC NHỐI

BÁO LE MONDE PHỎNG VẤN MẬT nhà chống tham nhũng tư

BA LÊ, 17-9 (Reuter).— Vụ một cựu viên chức chánh phủ Pháp tên Gabriel Aranda đe dọa phanh phui các hành vi tham nhũng của 48 nhân vật công quyền tiếp tục gây xôn xao lớn trong báo giới Balê.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho tờ Le Monde với hai tờ báo khác hôm thứ Bảy, Aranda cho hay sẽ đăng tải trên tuần báo trào phúng chánh trị Con Vịt tất cả những bản sao của 136 tài liệu chứng tỏ hành vi tham nhũng của các viên chức cao cấp Pháp. Những bản sao này Aranda chụp trong thời gian làm Tùy viên báo chí cho cựu Tổng Trưởng xây cất Albin Chalandon.

Theo Aranda, những tài liệu trên gồm 14 lá thư của René Tomasini, đã trong thời gian cầm đầu đảng đương quyền Liên Hiệp Cộng Hòa Dân chủ theo De Gaulle, đã tìm cách xin ân huệ cho 1 công ty xây cất.

Ngoài ra còn có 1 lá thư mà Aranda cho là bị 1 Dân biểu thuộc đảng theo De Gaulle mạo danh cựu Tổng Trưởng Xây Cất Chalandon để binh vực cho công ty xây cất khác. Aranda kể rằng vị dân biểu này đã gửi bản sao của lá thư đến công ty xây cất đó để làm tài liệu trong một vụ tranh chấp với các chánh phủ Pháp ở cấp nội các. Cựu Tổng Trưởng Chalandon đã nhận ra được sự giả mạo và đã có biện pháp đối với vị Dân biểu. Nhưng

15 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Cũng khuyến khích Xuất Cảng

LÊ-VĂN-BẢY

Một số biện pháp mới được ban hành, để khuyến khích và phát triển xuất cảng.

Những biện pháp đó cũng tương tự như của nhiều xứ khác, nên cũng cho phép hy vọng những kết quả đáng kể.

Song nếu cần mô phỏng để cải tiến, thì cũng nên chú ý cả đến những thể lệ chưa thấy chấp nhận tại VN.

Bởi thế, nên soát qua để so sánh và ganh đua, những nỗ lực của nước ngoài nhằm mở mang xuất cảng.

Có điều đáng chú ý, là một số quốc gia đôi khi phải hạn chế xuất cảng vài thứ hàng vì lý do đặc biệt như để giữ vững giá nội địa (trường hợp gạo Thái-Lan) hoặc đánh thuế thay vì miễn thuế trên một số hàng bán ra được nhiều (như dừa Phi Luật Tân hay cao su Mã Lai). Ngược lại, có những nước đã xuất cảng được rất nhiều, vẫn tiếp tục nâng đỡ ngành này về nhiều phương diện (như Nhật Bản).

—O—

Đài Loan

— Về tín dụng, nhà xuất cảng được vay với hạn từ 4 đến 6 tháng, số tiền vay do ngân hàng thương mại cung cấp với lãi suất thông thường 12,6°/o, còn 85°/o là của Ngân Hàng Trung ương với lãi suất đặc biệt 6,5°/o mỗi năm.

Nếu xuất cảng máy móc, có thể vay dài hạn hơn, từ 3 đến 7 năm với lãi uất 7,5°/o mỗi snăm.

— Về thuế vụ, có nhiều biệt đãi, như: Hoàn lại thuế đánh vào nguyên liệu nhập nội sau khi xuất cảng hàng đã được chế tạo với nguyên liệu đó ;

Cho hưởng thuế suất nhẹ, về phần thuế lợi tức liên quan đến sản xuất để xuất cảng ;

Miễn thuế lợi tức cho nhà kỹ nghệ kiêm xuất cảng, trên số lợi tức bằng 2°/o trị giá xuất cảng :

Miễn thuế lợi tức trong 5 năm cho những công ty nào sản xuất hàng hoá thuộc loại đáng nâng đỡ, nếu số lượng xuất cảng vượt 50°/o số lượng sản xuất hàng năm ;

— Miễn thâu hồi ngoại tệ nếu có hợp đồng với ngoại quốc để nhập cảng nguyên liệu, biến chế thành hoá phẩm mà đem bán. (78,5 triệu Mỹ kim năm 1970, so với 9,6 triệu năm 1965).

— Về xuất ngoại giao dịch, nhà xuất cảng được cấp 1.000 Mỹ kim mỗi tháng trong 3 tháng.

— Trong các khu Chế Xuất :

Miễn thuế doanh nghiệp và thuế tiêu thụ ;

Được phép nhập cảng không hạn chế các nguyên liệu cần biến chế để xuất cảng ;

Miễn thuế nhập nội cho nguyên liệu, máy móc và hoá phẩm chưa hoàn tất.

Miễn thâu hồi ngoại tệ sau khi xuất cảng hàng hóa, nếu nguyên liệu đã được mua với ngoại tệ riêng ;

Cấp giấy phép nhập cảng và xuất cảng trong 24 giờ ;

(Tại khu Chế Xuất Cao Hùng, năm 1970, có 162 xí nghiệp, xuất cảng 109 triệu Mỹ-kim, dùng 40.300 công nhân và 400 [illegible] ngoại quốc, đem lại cho chánh phủ một số ngoại tệ 26 [illegible] Mỹ-kim).

Đại Hàn

— Cho vay với lãi suất 6o/° thay vì 24o/° theo thường lệ tín dụng thương mại.

Cứ mỗi một Mỹ-kim hàng xuất cảng, được vay 295 Won từ tháng 9/1971 thay vì 220,240, hoặc 265 như trong các năm trước.

Được nâng đỡ ưu tiên 27 ngành kỹ nghệ xuất cảng được coi như quan trọng nhất, như giày dép, quần áo, đồ da... xuất cảng trên 1 triệu MK hàng hóa : năm 1970, các xí nghiệp này đã được vay 60 triệu Mỹ-kim, và vay đến mức 90o/° trị giá xuất cảng.

— Giảm 50°/o thuế đánh trên phần lợi tức thâu được nhờ xuất cảng ;

— Miễn thuế nhập nội về nguyên liệu và dụng cụ trang bị nhập cảng cho các kỹ nghệ xuất cảng ; cho mua nhiều và dễ dàng ;

— Cho dùng 20°/o ngoại tệ thâu nhờ xuất cảng, để nhập cảng hàng hoá, nếu xuất cảng nguyên liệu hoặc cung cấp nguyên liệu cho các kỹ nghệ xuất cảng.

— Cho phép đặt cơ sở tại nước ngoài, và cho chi dụng về cơ sở đó một phần lợi tức xuất cảng : tối đa, 2.000 MK, 3000 MK hoặc 5.000 MK, nếu số xuất cảng tối thiểu mỗi năm là 500 ngàn MK, từ 500 ngàn đến 1 triệu MK, hay trên 1 triệu MK.

— Cho phép dùng một phần lợi tức xuất cảng để xuất ngoại giao dịch, nếu xuất cảng ít nhất 100 ngàn MK.

Nhật Bản

Tuy xuất cảng đã tăng vọt quá 24 tỷ MK năm 1971 và đứng hàng 3 trên thế giới, Nhật vẫn duy trì cho ngành này một số đặc lợi :

— Miễn thuế nội địa Commodity Tax và thuế công quản ;

— Cho hưởng thuế suất nhẹ khi nhập cảng nguyên liệu cần cho kỹ nghệ xuất cảng ;

— Miễn thuế lợi tức trên phần lợi tức xuất cảng tới 0,5o/o cho các hãng xuất cảng, và tới 1,5o/° cho các kỹ nghệ chế tạo hàng xuất cảng, nếu họ dành phần lợi tức đó để mở mang thị trường hải ngoại.

— Cho vay trường hạn hoặc trung hạn với lãi suất nhẹ 5o/o — 7o/° : 70°/o tiền vay được cung cấp do Ngân Hàng Xuất Nhập cảng Nhật Bản ;

— Bảo hiểm xuất cảng về nhiều phương diện : bảo hiểm tổng quát, bảo hiểm thâu tiền bán hàng, bảo hiểm đầu tư tại nước ngoài vv...

— Giúp đỡ giới xuất cảng bằng Tổ chức Ngoại Thương Nhật Bản Japan External Trade Organization hay JETRO, gồm một Trung tâm Thông tin, một Viện Định Chuẩn, một Cơ quan Trọng tài về các vụ tranh chấp ; Tổ Chức chuyên trách nghiên cứu và tìm kiếm thị trường, quảng cáo, triển lãm, tham gia các hội chợ, chỉ dẫn và huấn luyện về ngoại thương. Ngoài ra, Tổ chức còn bao gồm 69 cơ sở hải ngoại với 18 thương cuộc.

— Miễn hết giấy phép xuất cảng, trừ vài trường hợp đặc biệt như khi Nhật phải tự ý hạn chế vài loại hàng vì lý do ngoại giao (vải, thép v.v...) hoặc hàng có công dụng quân sự...

— Cho hưởng một thể lệ rộng rãi trong việc nhượng lại ngoại tệ cho chánh phủ : trong hạn 6 tháng kể từ khi thâu tiền, các hãng xuất cảng có quyền xử dụng ngoại tệ đó để thanh toán các vụ nhập cảng cần thiết, hoặc bán ngoại tệ lấy đồng Yen (từ 1/6/71).

Các hãng xuất cảng cũng như các hãng tầu thủy tầu bay, được đặt cơ sở tại nước ngoài, và giữ một số ngoại tệ không giới hạn để chi tiêu về các cơ sở đó (từ 1/6/71). Họ cũng được chuyển ngân không giới hạn các chi phí điều hành, và được mua tha hồ bất động sản tại ngoại quốc (từ 1/7/71).

— Tăng từ 5 ngàn Mỹ-kim lên 10 ngàn MK số ngoại tệ cấp để tham dự hội chợ quốc tế ; cho phép trả bằng Yen tiền vé máy bay cho khách hàng được mời qua Nhật ;

— Nâng giới hạn từ 200 ngàn Mỹ-kim lên 1 triệu MK, cho các vụ đầu tư trực tiếp tại nước ngoài : các vụ này được đương nhiên chấp thuận, khỏi cần cứu xét tỉ mỉ.

— Cấp cho thương gia xuất ngoại giao dịch, gấp đôi số cấp cho tư nhân du lịch ; ngoài ra, Ngân Hàng Quốc Gia Nhật Bản còn có thể cấp thêm. Từ 10/6/71, số cấp cho du khách lại tăng từ 1.000 MK lên 3.000 MK.

(Còn tiếp)

Ước lượng những điều CS sẽ làm nếu có ngưng bắn

CỘNG SẢN SẼ LÀM GÌ, LÀ TÙY THEO THỂ THỨC NGƯNG BẮN ● NGƯNG BẮN TẠI CHỖ, THÌ PHE CỘNG SẼ LỢI DỤNG TỐI ĐA, VÀ QUÂN LỰC QUỐC GIA CẦN Ý THỨC RÕ NHỮNG GÌ PHẢI LÀM ĐỂ ĐỐI PHÓ LẠI ● ƯỚC ĐOÁN VỀ VÀI BA THUẬT CHIẾN TRANH CHÁNH TRỊ KIỂU CS ● ƯỚC ĐOÁN VỀ NHỮNG GÌ CS CÓ THỂ LÀM TRƯỚC KHI NGƯNG BẮN TẠI CHỖ...

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Hồi Tết vừa qua, Cảnh sát đã có những biện pháp kiểm soát xét ra là đúng mức, và cũng có lẽ vì thế mà Cộng Sản đã không làm gì được ở thành thị. Trước hết, phải sợ sự xuất hiện của những toán đặc công, len lỏi từ trước vào Thành thị và nằm chờ sẵn, đợi giờ hành động. Thế nên Cảnh sát đã một mặt chận các nút vào của võ khí, mặt khác kiểm soát dân chúng cẩn thận nhờ những cuộc hành quân cảnh sát, để những người nào từ các nơi lên thành thị trong dịp Tết mà không có lý do hiện diện thì phải trở về nơi nguyên thủy, ngoài ra, các nơi mà các toán đặc-công có thể tập trung để xuất phát, như những nhà thương, những nhà bảo sanh, những trường học, các chợ, các rạp hát, đều được kiểm soát ngầm từ bên trong. Cảnh sát cũng thực tập những chiến thuật đánh đặc công trong Thành thị để khỏi phải gây nhiều hại cho dân chúng, và có những cách tấn công rất lợi hại. Ngoài ra, những nơi đặc công có thể chiếm cứ ngay, thì đều đã được cảnh sát chiếm cứ từ trước.... Các việc đó đều đã qua đi, và xét ra không còn giá trị bí mật nữa, nên mới được nêu lên lại, khi mà các biện pháp mới được ấn định. Giờ đây, trong khi chờ một cuộc ngưng bắn, người ta cũng phải chờ Cộng quân làm những cú gì bất ngờ tại những nơi nào xét ra đáng bất ngờ nhất, thí dụ ở các nơi thành thị đông dân cư.

Một trong những lối dự phòng thông thường của người Mỹ là mướn những người giầu tưởng tượng tự đặt mình vào địa vị đối phương rồi nêu lên những việc sẽ làm. Nói cách khác, là người ta mua ý kiến, — rồi người ta theo các ý kiến đó để dự phòng các việc xảy ra. Bây giờ đây, người miền Nam cũng nên dự phòng xem CS có thể làm gì nếu có ngưng bắn.

Tùy thể thức ngưng bắn.

Nếu là ngưng bắn có chia lằn ranh (thí dụ trường hợp CS được vài vùng rừng núi rõ rệt để tập trung quân tạm thời trước khi rút hẳn) — thì tình trạng sẽ dễ thở hơn cho các đơn vị binh lực quốc gia. Khi đó, Cộng quân có phá khuấy thêm, cũng không phải để kiếm chác đất, và rốt cuộc họ sẽ vẫn phải rút về vùng định sẵn trong thoả hiệp.

Nhưng nếu ngưng bắn tại chỗ, thì chuyện thật là mệt. Cộng quân sẽ lợi dụng tình thế vào những ngày chót và cả những ngày sau khi ngưng bắn để kiếm chác về đất đai và về người. Vào lúc chót, họ có thể đột nhiên túa ra, lan tràn để có nhiều đất, hoặc họ có thể kiếm người cho hàng ngũ của họ. Ngay cả ở các nơi mà CS không hề có hoạt động, họ cũng có thể bất ngờ tung người ra ở nơi đông đúc để chiếm đất, cắm cờ trong lúc bất ngờ, kịp khi ngưng bắn thì họ hô lên là họ có đất. Bởi thế mà dù có ngưng bắn tại chỗ cũng phải xác định là ngưng bắn tại đâu, mới là hợp lý.

Điều đó càng đáng cân nhắc, vì trong các báo và qua đài phát thanh CS, người ta được coi các bản đồ hay nghe đọc những vùng chiếm đoạt, thấy rằng CS đã ngụy tạo các vùng đó quá nhiều. Bắt buộc, qua các kinh nghiệm cũ, người ta phải ngại những cuộc tuyên truyền bỏ súng và những tin bịa đặt để lợi dụng sự bất ngờ : điều này nói ra là để binh sĩ VNCH biết trước được, cứ ghìm súng sẵn sàng trong tư thế bắn và sẵn sàng đối phó với mọi sự lấn đất, lấn dân, thì không còn e ngại gì hết.

Ước lượng những việc CS sẽ làm.

Chúng ta cứ thí dụ rằng lệnh ngưng bắn sẽ được ban bố vào một giờ, trong một ngày nào đó của tháng 10. Ngưng bắn tại chỗ. Trước giờ ngưng bắn chừng nửa ngày, 1 ngày, Cq xuất hiện toé loe ra và tràn lấn thật mau. Chứ theo như vị thế của quân lực hai bên, thì quân đội VNCH chắc chắn là phải thắng toàn diện sau ít ngày phản công, — nhưng vì lệnh ngưng bắn đã kề đó thì đâu có thể trái lệnh mà cứ đánh tiếp để rồi mang tiếng là vi phạm ?

Mà nếu quân lực VNCH chậm can thiệp trước giờ ngưng bắn, thì tự nhiên là Cq sẽ được thêm người, thêm đất một cách không hợp lý.

Như thế, QLVNCH, địa phương quân, cảnh sát, nghĩa quân, nhân dân tự vệ, không thể nào chờ có lệnh ngưng bắn rồi mới đề phòng tích cực, mà phải tích cực từ những ngày trước ngưng bắn, có nghĩa là phải phản công tức khắc, để lấy lại thế cũ trước khi đến hạn ngưng bắn. Lại phải tính thêm nữa, rằng khi đã biết được ngày giờ lệnh ngưng bắn rồi thì từ trước đó, đã phải chiếm lại các vùng bị tạm chiếm, như Quảng Trị, Lộc Ninh, phía Tây Kontum.

Có người cho rằng Cộng quân sẽ không dại làm như trên, vì họ sẽ xuất đầu lộ diện, và sẽ đoạt những vùng quá nhỏ lọt vào trong các vùng quốc gia, tất nhiên họ sẽ khó sống được, nhất là về kinh tế. Tuy nhiên, đã gọi là dự phòng thì ta phải dự phòng cho đầy đủ. Có thể Cộng Sản sẽ chịu thua luôn và không xuất đầu lộ diện làm cuộc đấu tranh chánh trị. Nhưng nếu họ chấp nhận cuộc đấu tranh chánh trị, thì họ sẽ lộ diện và sẽ tạo những cú bất ngờ. Khi đó, Cảnh sát và quân lực địa phương có thể nào can thiệp tức khắc và thanh toán ngay Cộng quân trước giờ ngưng bắn ? Hay là quá giờ ngưng bắn rồi, cứ đành để cho Cộng Sản cắm cờ ?

Vấn đề đó đặt ra cho các cấp lãnh đạo thuộc quân lực và cảnh sát, là vấn đề sống còn của miền Nam.

Những lối đấu tranh chánh trị của CS

Đối với những kẻ nằm tại chỗ và lợi dụng từng kẽ hở nhỏ, một chuyện nhỏ có thể thành lớn. Đừng ai tưởng lầm rằng CS sẽ theo lề lối dân chủ thông thường để hoạt động nghĩa là ra tranh cử, dán áp phích, tuyên bố ngoan ngoãn trước dân chúng để xin phiếu...

Họ sẽ làm khác hẳn, sẽ tung ra những tin đồn, sẽ gây ra những vụ rối loạn trong đó họ lợi dụng để được lợi tối đa, sẽ làm cho chế độ bị lung tung, sẽ ám sát những người ra tranh cử hoặc những người có uy tín.

Một chuyện giả tưởng mà có thể là đã có thật : mấy đứa trẻ nít đánh nhau, trong đó có con một chức sự. Chức sự này gặp kẻ đến cấp báo rằng con mình bị đòn nặng. Thế là, không suy nghĩ, chức sự này đến tấn công một gia đình nọ.

Nhân chuyện đó, một kẻ bàng quan phụ họa và hô lên : «Nó người Bắc đó, chuyên uống máu người». Lập tức sau đó, tụ được mấy chục người từ chợ kéo đến, tấn công tơi bời gia đình nọ — ném đá làm bể mái, bể đồ gần hết một căn nhà. Tỉnh giấc ra thì chức sự nọ hối hận, vì chẳng có chuyện chi đáng kể mà thành ra để cho những kẻ ngoài lợi dụng. Câu chuyện cũng khá quan trọng, về mấy phương diện :

— Kẻ vô danh đã báo tin vịt cho viên chức sự nọ.

— Kẻ vô danh đã hô lên «đánh người Bắc».

— Kẻ vô danh đã triệu tập đám người ở chợ (những người không có nhà, lấy chợ làm nơi tá túc, thường không được kiểm soát kỹ).

Kẻ vô danh đó là ai thì người ta có thể đoán ra. Mà chuyện đó, dường như giả tưởng, lại xảy ra cách nay hơn tuần đối với một người hiền lành, ở đầu đường Tô Hiến Thành, Saigon. Không chắc gì tòa án biết những chi tiết lắt léo bên trong.

Trong quá khứ, đã có biết bao nhiêu tin đồn khủng khiếp, tung ra và được rỉ tai từng bà đi chợ, từng bà đi tắc xi, gây thành một mối hoảng loạn, mà chính quyền không bao giờ biết kịp thời.

Thuật tin đồn là một chiến thuật đáng sợ, và là một thuật chiến tranh chánh trị hạ cấp nhất.

Ám sát cũng là một chiến thuật đáng sợ. Ở nhiều nước hậu tiến, những cuộc tranh cử là những cơ hội để người ta giết nhau. Nhưng những thảm cảnh ấy chỉ rất hạn chế. Đáng sợ hơn là một chiến thuật ám sát lớn lao, không còn hạn chế nữa, nếu người ta để cho chiến thuật đó diễn ra.

Người miền Nam và chánh quyền miền Nam kị nhất cái chuyện đấu tranh giai cấp, đấu tranh kỳ thị miền, đấu tranh kỳ thị tôn giáo, và đã biết giữ gìn cẩn thận trong nội bộ, những người gây ra sự kỳ thị đều bị trừng phạt cẩn thận. Tuy nhiên, những luật lệ làm ra là để cho những người trọng luật, — và đối phương tất không trọng luật, họ có muôn ngàn cách ngấm để gây kỳ thị, và đấu tranh đã mở ra là phải có những cuộc đổ máu ghê sợ. Cách hay nhất để ngăn ngừa những cuộc đấu tranh kỳ thị kiểu đó, là rập tắt các nguyên nhân kỳ thị : nguyên nhân chia rẽ giữa giàu và nghèo, những bất công xã hội, những hành vi tham nhũng... nhưng có những sự kiện không lấy gì mà rập tắt được ngay, thí dụ như các nguyên nhân về tôn giáo, về miền Nam Trung Bắc... Người miền Nam đã làm hết sức về những sự kiện đó rồi, các nhà lãnh đạo tinh thần với tất cả những gì mình có thể làm, đều đã làm cả. Nhưng xây dựng mà rập tắt các sự kiện chia rẽ đó khó bao nhiêu, thì quấy rối, gây loạn bằng cách lợi dụng các sự kiện đó lại dễ bấy nhiêu. Chỉ cần gây vài chuyện rắc rối vớ vẩn mở màn, rồi sau đó dồn thổi rầm rĩ lên, gây xúc động lớn, là thành công trong việc phá phách.

Người hữu trách ở miền Nam mà không chú trọng chống lại các sự phá phách đó, các khuynh hướng quốc gia khác nhau mà không hợp lực thiệt tình để đối phó với lối đấu tranh chánh trị của CS, thì thật là nguy hiểm cho miền Nam. Dù kinh tế mình có khá, mà chánh trị mình dở, thì thật là nguy hiểm.

Kết luận

Tóm lại, những vấn đề đặt ra cho miền Nam Việt vào lúc có thể sắp ngưng bắn, là :

1.— Đề phòng trước lúc ngưng bắn, Cq tấn công bất ngờ hoặc xuất hiện bất ngờ ở nơi đô thị lớn để bắn súng, cắm cờ, rồi đúng giờ ngưng bắn mà quân lực và Cảnh sát VNCH chưa phản ứng kịp thì CS sẽ được hưởng lợi do sự ngưng bắn. Điều này đòi hỏi một sự phản ứng cấp tốc và mạnh bạo bất cứ giờ giấc nào.

2.— Đề phòng thật kỹ các lối đấu tranh chánh trị của Cộng Sản (tung tin đồn, gây xúc động, tạo các cuộc đấu tranh kỳ thị miền, tôn giáo, giai cấp, khai thác các bất công, ám sát mở rộng). Đề phòng tức là trù tính trước và phóng ra ngay những hành động phản ứng để dẹp ngay những tình trạng do Cộng Sản gây ra, và khai thác ngược trở lại để làm lợi cho Quốc gia.

KISSINGER LẠI ĐÁNH VÕ NGẦM

Lại một lần nữa, Kissinger làm cho thế giới chú ý. Cuộc tiếp xúc mới nhất của ông ta với các nhà lãnh đạo Nga lại cho thấy ảnh hưởng của ông ta đối với chiều hướng của nước Mỹ trong các vấn đề quốc tế.

—O—

Khi các thay đổi trong chính sách đối ngoại của nước Mỹ hiện rõ hơn thì người ta thấy vai trò đặc biệt của Kissinger lại càng tăng thêm ý nghĩa. Lần thứ ba trong vòng năm tháng, Kissinger lại tới MTK nói chuyện với các nhà lãnh đạo Nga.

Cuộc nói chuyện bao gồm việc thương thuyết hòa bình VN và nhiều vấn đề lớn khác. Trên đường đi Nga, Kissinger đã nói chuyện với các nhà lãnh đạo Tây Đức. Các nhà ngoại giao nói rằng lịch sử cận đại nước Mỹ ít có trường hợp nào mà cố vấn quốc tế của TT Mỹ lại hoạt động như Kissinger (trong các vấn đề quốc tế, trong việc thương thuyết mật và đại diện riêng cho TT Mỹ trong những nhiệm vụ đặc biệt).

Tầm mức hoạt động của Kissinger vượt xa tầm hoạt động của những người tiền nhiệm như Mc George Bundy hoặc Walt Rostow.

Chuyến đi mới nhất của Kissinger tại Mạc Tư Khoa lại là một thí dụ khác chứng tỏ vai trò then chốt của ông ta trong nền ngoại giao thượng đẳng vốn là điểm trọng yếu của chính quyền Nixon. Trong ba năm qua, Kissinger đã đi 29 chuyến tại 26 quốc gia, trải qua 200.000 dặm tại hải ngoại.

Ở trong và ngoài nước Mỹ, Kissinger đã ở bên TT Mỹ trong 140 cuộc gặp gỡ với các nhà lãnh đạo nước ngoài. Đó là khuôn mẫu cải cách và thay đổi trong chính sách của Mỹ đối với phần còn lại của thế giới. Cho tới nay, không những khuôn mẫu ấy bao gồm sự cởi mở với Nga và Trung Cộng đưa tới các hội nghị thượng đỉnh mà còn đưa tới các kết quả : thỏa hiệp hạn chế vũ khí nguyên tử với Nga, chủ thuyết Nixon giảm sự tham dự của Mỹ ở nước ngoài, chiều hướng mới đối với giao thương quốc tế và các vấn đề tiền tệ và sự hình thành lại các tương quan với các đồng minh. Trong khi đó, tiếp tục các nỗ lực nhằm giải quyết vấn đề VN.

Tại Hoa thịnh đốn và tại các thủ đô khác, người ta thường đặt các câu hỏi sau đây : «Kết quả kỷ nguyên ngoại giao Nixon ra sao ? Kissinger giúp tới mức nào trong việc hình thành kỷ nguyên ấy?».

Các viên chức quen thuộc với bộ máy thảo chính sách đã đưa ra các câu trả lời. Họ nói rằng ngay trước khi đắc cử năm 1968, Nixon đã nói hi vọng sẽ chấm dứt thế cô lập của Trung Cộng, thực hiện các mối liên lạc tốt đẹp hơn với Nga và giảm gánh nặng kinh tế quân sự của Mỹ trên khắp thế giới. Kissinger được mời để tổ chức lại và coi sóc Hội đồng An ninh quốc gia.

Người ta biết rằng Kissinger được trao quyền hạn rộng rãi bất thường tại hải ngoại vì ông ta chia xẻ quan điểm của Nixon theo đó thì cần phải có những thay đổi trong chính sách để đáp ứng những thay đổi căn bản của thế giới.

Đây không phải là vấn đề tình cảm cá nhân. Kissinger đã từng là cố vấn về chính sách đối ngoại cho địch thủ của Nixon trong cuộc chỉ định ứng cử viên TT của đảng CH năm 1968. Người ta nói rằng Kissinger còn không ưa Nixon nữa. Nhưng người ta nói rằng sau khi hai người nói chuyện với nhau thì họ hoàn toàn đồng ý ngay với nhau rằng chính phủ nên làm những gì trong các vấn đề đối ngoại.

Kissinger không phải là người xa lạ với thủ đô Hoa Thịnh Đốn. Ông ta đã từng được mời làm cố vấn cho các chính quyền Kennedy và Johnson. Các tác phẩm của ông ta làm cho Nixon cảm phục, nhất là cuốn «vũ khí nguyên tử và chính sách đối ngoại». Một nhân vật của Bạch Cung nói rằng Kissinger cầm đầu một nhóm nghiên cứu duyệt xét mọi khía cạnh của tương quan giữa nước Mỹ với bên ngoài.

Công cuộc nghiên cứu ấy cho thấy các lực lượng mà nước Mỹ phải đương đầu trong các năm 1970 và 1980 không giống các lực lượng của những năm 1960. Có được sự nghiên cứu ấy rồi thì Nixon thấy rằng có thể phát triển các chính sách mềm dẻo hơn. Người ta nghĩ rằng các chính sách ấy sẽ nguy hiểm nếu được áp dụng trong khung cảnh của các người tiền nhiệm của Nixon. Một nguồn tin khác của Bạch Cung nói rằng để «chắc chắn các chính sách của ông ta sẽ được thi hành hữu hiệu, Nixon cần 1 người có khả năng kết hợp các đường lối mà không lo lắng gì tới các áp lực từ bất cứ đâu — và ông ta biết rằng người có khả năng ấy là Henry Kissinger».

Hiện nay, Kissinger điều khiển Hội đồng An ninh quốc gia gồm chừng 100 người, cùng nhau kết hợp các ý kiến và các lời khuyến cáo từ các bộ trong chính phủ. Khi có những vấn đề đặt ra, thí dụ như có các cuộc khủng hoảng thì Kissinger phải làm thế nào để chắc chắn có một loạt đường lối hành động đưa ra để TT lựa chọn. Một viên chức Mỹ bình luận : «trong việc làm ra chính sách đối ngoại, Tổng thống là sức mạnh chuyển động và Kissinger cung cấp việc quản trị mỗi ngày». Một nhân vật của Bạch cung nói : «Tổng Thống tin tưởng ở chính sách ngoại giao cá nhân. Ông ta cảm thấy rằng các vấn đề của những năm 70 rất quan trọng cho nên chỉ có việc trực tiếp dùng quyền lực và uy tín của ông ta mới có thể đối phó được. Kissinger được coi như người nới rộng chính sách ngoại giao ấy.

Chính vì ý kiến của Nixon mà Kissinger đi BK và MTK để dọn đường cho các cuộc gặp gỡ thượng đỉnh và đến Ba lê dự mật đàm về vấn đề VN. Kissinger có thể nói và hành động thay mặt cho Nixon. Ông ta mang theo cùng với ông ta đầy đủ quyền lực thương thuyết của Tổng Thống».

Vì có nhiều nhiệm vụ ở hải ngoại của Kissinger được thực hiện trong vòng bí mật cho nên có lúc người ta cho rằng có một chiếc màn bí mật chung quanh ông ta. Nhưng một quan sát viên ở Nhật bình luận về Kissinger cho thấy rằng «con người bí mật» ấy thực ra không bí mật :

Bài của U.S. NEWS AND WORD REPORT 18-9-1972.

« Những người Nhật nào trước đây coi Kissinger như một tay phù thủy thì sau khi thấy ông ta trong những chuyến đi không bí mật tại Đông Kinh đều đã thấy rằng ông ta là một con người với tất cả sức mạnh và sự yếu đuối của con người ». Những người cộng tác chặt chẽ với Kissinger tại Bạch Cung nói rằng chẳng có gì là bí mật trong đường lối làm việc của ông ta. Công thức của ông ta là sự nghiên cứu kỹ lưỡng tất cả các đường lối và thận trọng lượng định tất cả các cách hành động.

Thí dụ khi quyết định thả mìn hải cảng của BV thì một cộng sự viên của Kissinger mô tả: « Chúng tôi biết rằng đó là một nguy cơ có thể chấp nhận được vì chúng tôi đã nghiên cứu toàn thể tình thế từ lâu. Chẳng qua đó chỉ là phản ứng đối với cuộc xâm lăng Nam VN của BV. Không có chuyện nghẹt thở như cuộc khủng hoảng phi đạn Cuba.» Rồi nhân vật ấy nói thêm : «Hay là thí dụ về hội nghị thượng đỉnh MTK. Chúng tôi có thể gặp người Nga ngay từ đầu năm 1969. Nhưng cặp Nixon-Kissinger chủ trương phải chuẩn bị trong 3 năm và chuẩn bị thận trọng. Thế rồi đến khi các hải cảng của BV bị phong tỏa và các tầu của Nga bị mắc kẹt, người ta không thể hủy bỏ cuộc gặp gỡ vì quyền lợi của họ dính líu ở đấy quá nhiều».

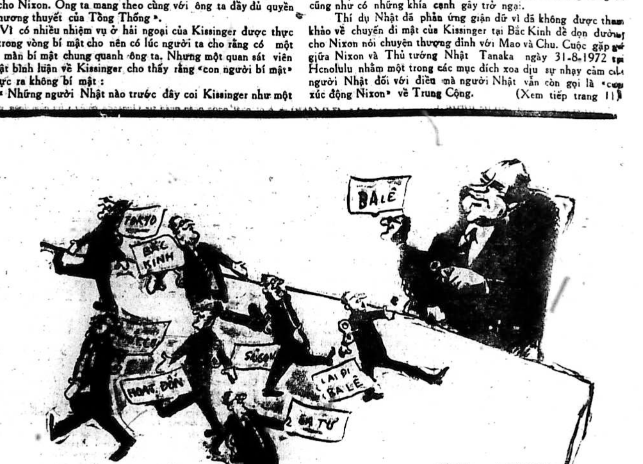
Một nhân vật cao cấp ngoại giao của Mỹ nói về qui chế của Kissinger như sau : «Tổng thống có nhiều cố vấn về đối ngoại và về an ninh nhưng rõ ràng bây giờ, Kissinger là cố vấn cao nhất. Mỗi ngày, TT gặp Kissinger nhiều lần, gặp thường hơn là gặp các cố vấn khác. Thỉnh thoảng, Nixon mang ý kiến riêng trắc nghiệm với Kissinger trước khi quyết định.

Ảnh hưởng của Kissinger tỏ ra trực tiếp trong những trường hợp ấy bằng cách khuyến cáo Nixon theo hoặc không theo một ý kiến nào đó. Nhưng đó chỉ là những ý kiến chiến thuật chứ không phải là ý kiến chiến lược về điều phải làm ».

Các nhà ngoại giao nói rằng các quan niệm về chính sách đối ngoại của cặp Nixon-Kissinger có những thành công đáng kể cũng như có những khía cạnh gây trở ngại.

Thí dụ Nhật đã phản ứng giận dữ vì đã không được tham khảo về chuyến đi mật của Kissinger tại Bắc Kinh để dọn đường cho Nixon nói chuyện thượng đỉnh với Mao và Chu. Cuộc gặp gỡ giữa Nixon và Thủ tướng Nhật Tanaka ngày 31-8-1972 tại Honolulu nhằm một trong các mục đích xoa dịu sự nhạy cảm của người Nhật đối với điều mà người Nhật vẫn còn gọi là «cuộc xúc động Nixon» về Trung Cộng.

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

THÊM 2 SẮC LUẬT ĐƯỢC BAN HÀNH

SL SỬA ĐỔI QUY CHẾ CHÍNH ĐẢNG và sắc luật liên quan đến các Tòa án QS Mặt Trận

SAIGON (VTX) 16.9.— Văn phòng Tổng Thống loan báo :

Tổng Thống VNCH đã ký ban hành :

— Sắc luật số 012-TT-SLU ngày 16-9-1972 sửa đổi quy chế Chánh Đảng.

— Và Sắc luật số 013-TT-SLU ngày 16-9-72 liên quan đến các Tòa án Quân sự Mặt trận.

Sau đây là nguyên văn Sắc Luật số 012-TT-SLU ngày 16-9-72 :

Điều duy nhất.— Nay sửa đổi điều 7 đoạn 1 và điều 40 Luật số 009-69 ngày 19 tháng 6 năm 1969, ấn định Quy chế Chánh đảng và đối lập chánh trị như sau :

Điều 7 Đoạn 1 (mới -1) — Trụ sở, Văn phòng liên lạc, hội trường của Chánh đảng phải được thiết lập công khai. Các trụ sở của Chánh đảng được hưởng quyền bất khả xâm phạm, ngoại trừ có lệnh của Biện lý để bảo vệ trật tự công cộng và an ninh quốc gia. Tuy nhiên trong trường hợp quả tang phạm pháp, hỏa hoạn, theo đuổi kẻ phạm pháp, có tiếng kêu cứu từ bên trong hoặc người trong trụ sở yêu cầu, các tư pháp cảnh lại có quyền vào khám xét ngay, nhưng sau đó phải báo cáo liền cho Biện lý sở tại.

Điều 40 (mới).— Ngoại trừ các trường hợp nhân viên công quyền hành sự hợp pháp như đã dự liệu nơi điều 7 đoạn 1 (mới), người nào xâm nhập hay toan xâm nhập, xâm phạm hay toan xâm phạm trụ sở của Chánh đảng sẽ bị phạt vạ từ mười ngàn đồng (10.000đ) đến một trăm ngàn đồng (100.000đ00) và phạt tù từ một (1) đến năm (5) năm, hoặc 1 trong 2 hình phạt ấy.

Sắc luật này được ban hành theo thủ tục khẩn cấp và sẽ đăng vào Công báo VNCH

Sắc luật số 013-TT-SLU ngày 6-9-72 liên quan đến các Tòa án QSMT

Nguyên văn Sắc luật số 013-TT-SLU ngày 16-9-1972 như sau :

Điều duy nhất.— Nay sửa đổi các điều khoản sau đây của Luật số 6-70 ngày 22-5-70 liên quan tới các Tòa án Quân sự Mặt trận :

Điều 1 (mới).— Trong thời gian có tình trạng chiến tranh hoặc thiết quân luật, Tòa án Quân Sự Mặt Trận thành lập bởi Sắc Luật số 11/62 ngày 21-5-62 và sửa đổi bởi các văn kiện kế tiếp được duy trì.

Điều 2 (mới).— Tòa án Quân Sự Mặt Trận có thẩm quyền xét xử :

1) Các quân nhân can tội đào ngũ và tòng phạm.

2) Các quân nhân hay quân nhân đồng hóa phạm pháp quả tang và thường dân đồng phạm hay tòng phạm về mọi trọng tội và khinh tội dự liệu trong Bộ Quân Luật, Bộ Hình Luật và các luật lệ hiện hành khác.

3) Các vi phạm đến trật tự an ninh Quốc gia dự liệu tại điều 2 kép Luật số 10/68 ngày 5-11-68 liên quan đến tình trạng chiến tranh.

4) Các tội phạm được các Dụ, Đạo luật, Sắc luật khác đặt thuộc thẩm quyền xét xử của Tòa án Quân sự Mặt trận trong thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay thiết quân luật.

Điều 3 (mới).— Thành phần xử án của Tòa án QSMT gồm có :

— 1 Chánh thẩm

— 4 Phụ thẩm

Mỗi Tòa án Quân sự Mặt trận phải có 1 Chánh thẩm thực thụ, một hoặc nhiều Chánh thẩm dự khuyết, 4 Phụ thẩm thực thụ và nhiều phụ thẩm dự khuyết.

Chánh thẩm và Chánh thẩm dự khuyết là Thẩm phán xử án chuyên nghiệp do Tối Cao Pháp Viện bổ

XEM TIẾP A TRANG 10

CHỢ TRẢNG BÀNG BỊ NỔ 12 NGƯỜI THƯƠNG VONG

SAIGON (VTX) 17-9.— Quân khủng bố CS sáng 16-9-72 đã đặt chất nổ tại chợ Trảng Bàng làm cho 12 người thương vong mà đa số là thường dân. Nguồn tin quân sự cho biết, lúc 8g sáng hôm qua, quân khủng bố đặt chất nổ ngay chợ quận lỵ Trảng Bàng. Vụ khủng bố này làm cho 2 người thiệt mạng và 10 người bị thương trong số có 8 thường dân.

Nhằm thanh toán quỹ Tiết Kiệm Quân Đội

Cao ốc số 8 Nguyễn Huệ sắp được bán đấu giá

SAIGON 16/9.— Uỷ Ban Thanh Lý Hội Quỹ Tiết Kiệm Quân Nhân trong phiên họp tuần qua đã bàn về việc chuyển nhượng cổ phần của Hội tại Ngân Hàng Việt Nam Thông Tín và việc chuyển mại cao ốc số 8 đường Nguyễn Huệ Saigon.

Theo tin của Uỷ Ban này, trong các phiên họp tháng 8 và tháng 9-72 UB đã thảo luận về việc chuyển nhượng cổ phần của Hội Quỹ Tương Trợ và TKQN trong 4 công ty CIB, ICICO, VINAVATCO, VICCO và số cổ phần khác của Hội trong 2 công ty quốc doanh Cogivina và Sicovina. Riêng đối với công ty Foprocco, UB đang xúc tiến việc thanh toán trực tiếp bằng cách giải tán.

Ngoài ra trong các phiên họp trên, UB cũng đã đề cập đến việc tiếp xúc và thảo luận với Bộ Tài Chánh (Tổng Nha Quan Thuế) về việc chuyển mại cao ốc số 8 Nguyễn Huệ Saigon bằng cuộc đấu giá công khai.

Ngoài ra UB Thanh Lý của Hội thêm 1 lần nữa minh định nhiệm vụ của UB là quy dụng tài sản của Hội, hầu có thể sớm bồi hoàn tiền vốn, lời tiết kiệm cho toàn thể quân nhân hội viên.

Hàng nhập cảng thuộc viện trợ Mỹ phải lấy khỏi kho trong 90 ngày

- Giá gạo nội địa tại Thủ Đô đã giảm sụt
- 25.000 tấn xi măng sắp cập bến Saigon

SAIGON (16-9) VIX.— Bộ Kinh tế vừa cho biết kể từ nay mọi sự chậm trễ trong việc lấy hàng nhập cảng thuộc chương trình viện trợ Mỹ ra khỏi kho quan thuế sau hạn định 90 ngày, dù có lý do bất khả kháng, đều không được chấp nhận, nếu không có sự thỏa thuận trước bằng văn thư của cơ quan USAID.

Theo Bộ Kinh tế, thể lệ áp dụng từ trước tới nay, các hàng hóa nhập cảng thuộc chương trình viện trợ Mỹ phải lấy hàng ra khỏi kho quan thuế trong vòng 90 ngày kể từ ngày hàng tới bến. Mọi sự chậm trễ nếu có lý do bất khả kháng, đều miễn trách nhiệm cho nhà nhập cảng liên hệ khỏi phải bồi hoàn.

Tuy nhiên, theo thỏa ước mới được ký kết, từ nay mọi sự chậm trễ bất luận do ai hoặc vì lý do gì đều không được chấp nhận nếu không có sự thỏa thuận trước bằng văn thư của cơ quan USAID.

Vẫn theo Bộ Kinh Tế, thể lệ trên đây bổ túc cho các thể lệ đã có trước liên quan đến thời hạn lưu kho quan thuế của hàng hóa nhập cảng trong chương trình viện trợ thương mại.

Bộ Kinh tế cũng cho biết, trong trường hợp bất khả kháng không thể lấy hàng được, các nhà nhập cảng liên hệ phải thông báo cho Nha viện trợ Thương mại ít nhất 40 ngày trước khi thời hạn ấn định chấm dứt để cơ quan này có đủ thời giờ cứu xét, can thiệp với USAID.

Vậy để tránh khỏi phải bồi hoàn ngoại tệ cho USAID Bộ Kinh tế nhắc nhở các nhà nhập cảng liên hệ phải xúc tiến thủ tục cần thiết ngay sau khi hàng tới bến, hầu có thể xuất kho càng sớm càng tốt.

Giá gạo nội địa tại Thủ Đô đã giảm sụt

SAIGON 16-9 (VTX).—Nghiệp đoàn thương gia Mễ Cốc cho biết trong tuần qua gạo nội địa từ các tỉnh tiếp tế về thủ đô dồi dào và nhờ có gạo nhập cảng tung ra thị trường nên giá cả giảm sụt từ 50 đồng đến 100 đồng mỗi bao 100kg.

Theo bản sưu tầm giá cả thị trường gạo tự do tại Thủ đô của các nhà cung cấp mễ cốc bán cho các hiệu buôn tại Đô thành ngày 12-9 vừa qua gạo «nàng thơm» giá từ 11.000đ tới 12.000 đồng một tạ. Gạo «trắng tép» giá từ 9.200đ tới 9.500 đồng một tạ. Gạo «Song Hương» giá từ 9.000 đồng một tạ đến 12.000 đồng một tạ. Gạo Thường «Số một 25o/o tấm giá từ 8.300đ đến 8.500 đồng một tạ. Gạo «Mặt Thảo» giá từ 8.600 đồng một tạ đến 9.100 đồng một tạ. Gạo «Thần Nông» giá từ 6.800 đồng đến 7.900 đồng một tạ.

Riêng về nếp trắng giá từ 9.000 tới 12.500 đồng một tạ và gạo lức đỏ, giá từ 6400đ đến 6500 đồng một tạ.

Theo tin trên, giá bán lẻ của các loại gạo trên đây có thể tăng thêm tối đa tới 20o/o là mức lời ấn định cho các nhà buôn gạo lẻ cộng với phí tổn chuyên chở và khuân vác.

XEM TIẾP M TRANG 10

Vì ảnh hưởng những trận mưa bão hay vì túi tiền đã quá cạn ?

Bánh Trung Thu vẫn bầy bán nhiều nhưng người mua chẳng có bao nhiêu!

- Thay vì mua bánh sắm đèn, các nhi đồng xếp hàng tới phòng mạch, bệnh viện để chữa cảm cúm.

⊖ ANH TRINH

SAIGON, 18-9.— Trái hẳn với không khí tưng bừng nô nức của những mùa Trung Thu năm trước, với cảnh hàng trăm người tấp nập, đứng xếp hàng trước hiệu bánh Trung Thu để chen nhau, xô đẩy nhau vào mua bánh như là mua vé xi-nê chợ đen. Bây giờ, chỉ còn không đầy 4 hôm nữa là đến ngày rằm tháng 8 mà cái không khí của mùa Trung Thu đã không thấy có, thay vào đó, dân Saigon đã phải vô cùng khốn đốn, lo âu với những khí trời kỳ lạ, ảnh hưởng bởi những trận mưa bão từ đâu mang đến, lạnh lùng...

Nhi đồng ngã bệnh...

Rõ ràng chỉ còn 4 hôm nữa là Tết Trung Thu, mùa Tết đặc biệt dành cho các nhi đồng với những sắc thái riêng biệt của nó như bánh Trung Thu được đựng trong những chiếc hộp xinh xắn với hình cô Hằng Nga tươi cười trong xiêm y lộng lẫy, với những chiếc đèn con cá, con tôm hay là đèn kéo quân... Nhưng hầu hết tại các gia đình ở Thủ đô năm nay, những việc này chưa được thực hiện, bởi vì người ta đang quá lo âu về những trận đánh khốc liệt diễn ra khắp nơi với cảnh kẻ mất người còn, khốn đốn vì vật giá leo thang nhanh chóng và cái đặc biệt nhất của năm nay là, ảnh hưởng bởi tiết trời mưa gió liên miên nên đa số nhi đồng Việt Nam đều ngã bệnh và vì vậy những bánh Trung Thu và đèn Trung Thu đã không được các gia đình chiếu cố một cách.,. sốt sắng như mọi năm.

Thất sủng

Rảo một vòng quanh các con đường chính của Thủ Đô Saigon ta thấy các hiệu bánh Trung Thu vẫn trưng bày đủ loại bánh, và mặc dù các hiệu bánh lớn đã lo xa, sản xuất số lượng bánh ít hơn mọi năm, nhưng số bán ra vẫn chẳng được bao nhiêu. Một nhận xét khác nữa là giá bánh Trung Thu năm nay chỉ tăng lên đôi chút, khoảng 10 đồng so với mỗi chiếc bánh loại trung bình của năm ngoái mà người tiêu thụ vẫn không ngó ngàng tới. Đến nỗi khi nhìn vào các hiệu bánh Trung Thu với hoa đèn lộng lẫy, bánh vàng thơm phức bày trong tủ kính mà chủ nhân của nó vẫn phải mang tâm trạng «thất sủng» của nàng cung phi tuyệt đẹp phải sống trong cảnh phòng không chiếc bóng lạnh lùng của truyện «Cung Oán Ngâm Khúc».

Vẫn có người mua

Nói như vậy không «có nghĩa» là cả Saigon chê bánh Trung Thu, thật sự vẫn có những người chịu khó bỏ tiền ra mua bánh Trung Thu. Đó là 3 loại người, các tiểu thơ và công tử của những gia đình khá giả, những người quen mua sắm xài tiền. Loại thứ hai là những công chức, tư chức, những anh nhà nghèo «khố rách áo ôm» mà vẫn phải chạy ra tiền mua bánh Trung Thu để kính biếu các «xếp». Các «xếp lớn», các «quan lớn» thì vẫn nhất quyết từ chối, cấm ngặt chuyện này, nhưng dân Việt Nam vốn... yêu và tuân theo tục lệ từ ngàn xưa để lại, thành ra vẫn có quà biếu các «xếp» vào những dịp lễ lạc Tết nhất như thường và thứ 3 là loại người mua bánh Trung Thu về để...cúng ông bà, tổ tiên...

Sản xuất tại gia

Một sự kiện được thấy nữa là, các hiệu bánh Trung Thu lớn như Tân Tân, Đồng Hưng Viên, Đồng Khánh v v... thay vì mọi năm đã có những chiến dịch quảng cáo rầm rộ, có khi các hình quảng cáo chiếm gần 1/4 trang báo mà năm nay, trên trang quảng cáo của các báo chỉ xuất hiện lai rai tên tuổi của vài hiệu bánh nằm trong khuôn khổ rất... khiêm tốn, thường thường là chỉ vào khoảng 2 cột 5 phân mà thôi, nói ra thì kỳ, chứ sự thật cái 2 cột 5 phân nó giống như là đăng «cáo phó» vậy.

Thay vào chỗ đăng quảng cáo các hiệu bánh Trung Thu đó, sự quảng cáo các lớp gia chánh đã rầm rộ hơn mọi năm và có lẽ vì vậy mà «phong trào sản xuất bánh Trung Thu tại gia» đã có phần phát triển rõ rệt.

Một số gia đình trung lưu đã mua bột mì, trứng, lạp xưởng và hột sen về để làm bánh tại nhà, và có khi lại còn sản xuất nhiều để bán nữa. Những «hiệu bánh tư gia» này đã thu hút được một số lớn thân chủ thuộc các xóm lao động.

Về đèn Trung Thu thì năm nay không thấy «Dân Chợ Lớn» sản xuất kiểu đèn nào mới lạ, chỉ những kiểu cũ và mặc dù giá trung bình mỗi chiếc từ 120 đến 500 đồng vẫn chỉ bán được lai rai mà thôi. Tại các xóm lao động, loại đèn làm bằng ống lon sữa có vẻ thịnh hành nhất.

Có chỗ rất đông

Trong khi các hiệu bánh và tiệm đèn Trung Thu thì ế ẩm như vậy nhưng có những cửa hiệu thì lại rất đông thân chủ, nhất là những thân chủ nhi đồng. Đó là các hiệu thuốc tây và những «cửa hàng» của các ông, bà bác sĩ. Tại bệnh viện Nhi Đồng và tại các phòng mạch của các bác sĩ chuyên trị bệnh trẻ em, các nhi đồng đã đến viếng rất đông và cảnh chờ đợi lo âu của các phụ huynh trông... buồn vời vợi.

Ôi mùa Trung Thu năm nay đã đến trong cảnh «Tổ quốc lâm nguy», «vật giá gia tăng» và «đầy trời gió bão, mưa lũ» đã làm cho các nhi đồng buồn bã nhưng rồi chỉ còn có 4 ngày nữa thì Tết Trung Thu sẽ qua, rất nhanh và chắc là nhiều người đều mong ước như vậy.

Nixon cung khai tài sản

4 năm Tổng thống dành dụm được hơn 72 triệu bạc

HOA THỊNH ĐỐN 16.9 (Reuter).— Trong ngót 4 năm trời, kể từ ngày bước chân vào tòa Bạch ốc, Tổng Thống Nixon và phu nhân đã dành dụm được 168.218 Mỹ Kim (72.333.740 đồng VN) nâng số tài sản riêng của họ lên tới 765.118 Mỹ kim (khoảng 300 triệu VN). Bản báo cáo về tình trạng tài chánh của Tổng Thống Hoa Kỳ được Tòa Bạch Ốc công bố hôm thứ Bảy, còn cho thấy là hầu hết lợi tức mà ông Nixon có được là do số lương 200.000 Mỹ kim một năm và phụ khoản 50.000 MỹKim do Quốc hội chấp thuận.

Của cải của Tổng thống Hoa Kỳ gồm có bạc mặt, công khố phiếu, tiền bảo hiểm nhân mạng, bất động sản ở Floride và California và những món tư trang ước lượng khoảng 1.283.256 Mỹ kim, nhưng bản công bố của tòa Bạch Ốc đã trừ đi 518.138 Mỹ kim, tính vào tiền thuế lương bổng.

Phó tổng thống Spiro Agnew cũng công bố tình trạng tài chánh của ông hôm nay. Ông cũng dành dụm được 198.000 Mỹ kim. Nghĩa là thêm được 87.000Mỹ Kim kể từ khi lên làm phó Tổng Thống.

THÀNH LẬP TRUNG TÂM ĐIỀU HỢP CÔNG NHÂN TÂN CẢNG

SAIGON, 16-9.— Khoảng 300 đại biểu, đại diện các công nhân các bến thương cảng đã tham dự đại hội kỳ 6, tổ chức sáng nay tại Tổng Liên Đoàn Lao Công VN, đường Lê văn Duyệt Saigon.

Trong bài diễn văn khai mạc của đại diện ban tổ chức, đã đề cập đến những biến cố của nghiệp đoàn này vào đầu tháng 7 năm 1970, khiến nhiều đoàn viên đã vì miếng cơm manh áo mà phải chịu sự thống trị của bọn cai thầu. Theo đại diện ban tổ chức thì một phần lớn công nhân đã từ bỏ các «tay» cai thầu bóc lột trở lại với nghiệp đoàn công nhân thương cảng, đặt trong hệ thống Tổng Liên Đoàn Lao Công VN. Đây là một sự thành công trong việc củng cố nghiệp đoàn.

Ngỏ lời trước toàn thể đại biểu, ông Trần quốc Bửu, Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công VN đã hô hào công nhân đoàn kết để thủ tiêu chế độ cai thầu tại các bến thương cảng. Ông Bửu cũng loan báo trước các công nhân «Tổng Liên Đoàn Lao Công VN đã phối hợp với Chính quyền thành lập Trung Tâm điều hợp Công nhân Tân Cảng» và «sau khi rút tỉa kinh nghiệm sẽ tiếp tục thành lập tại mỗi nơi 1 Trung tâm điều hợp công nhân như các bến thương cảng Quốc Tế, nhằm mục đích bảo vệ quyền lợi thiết thực của công nhân.»

Sau khi một số đại biểu lên tố cáo trước đại hội các hành vi bóp chẹt công nhân của các cai thầu, đại hội đã tiến đến việc bầu Hội Đồng Quản Trị Nghiệp Đoàn Công Nhân thương cảng và liên thuộc niên khóa 73-75.

Mặt khác chiều qua, hơn 200 các bà, các cô trong Nghiệp đoàn Công Nhân Khách Sạn cũng họp đại hội tại Tổng Liên Đoàn Lao Công VN để kiểm điểm công tác nội bộ và bầu ban chấp hành niên khóa 73. (TT)

Khi 2 con chó dữ tranh mồi

PHI CHÂU TRỞ THÀNH NẠN NHÂN của sự cấu xé giữa Nga Hoa

Những dấu hiệu mới về việc TC tiếp tục tăng viện trợ cho Phi châu cho thấy rằng TC không giảm bớt những nỗ lực nhằm bành trướng ảnh hưởng tại các quốc gia đang mở mang trên thế giới. Điều này cũng nhắc cho chúng ta thấy lại rằng mối quan tâm chính yếu của TC tại Phi Châu vẫn là sự thách đố của Nga Xô. Phần lớn khoản ngoại viện của TC cho các quốc gia đang mở mang được dồn vào Phi Châu, và hiện nay TC đang hướng việc đưa viện trợ về phía các quốc gia tại đó từ thế của Nga Xô đang bị giảm sút.

Chẳng hạn như mối bang giao lòng lẻo hơn giữa Ai Cập và Nga xô đã được đánh dấu bằng những liên hệ mãi dịch và ngoại giao mật thiết hơn giữa Le Caire và Bắc Kinh. Tổng số công cuộc mãi dịch trị giá 12 triệu rưởi Mỹ kim giữa TC và Ai Cập sẽ được tăng lên đến 85 triệu Mỹ kim theo một thỏa hiệp được ký kết vào hồi đầu năm nay. Như tại Sudan, sau khi một cuộc đảo chánh được cho rằng có dính líu với MTK bị thất bại, TC đã cho Khartoum vay một khoản tiền trị giá 8 triệu MK và ký một thỏa hiệp về thương mại cung ứng một ngân khoản trị giá 70 triệu MK cho các cuộc trao đổi mãi dịch hàng năm.

TC cũng đã thay thế một vài địa hạt huấn luyện quân sự tại Sudan. Mặt khác người ta cho rằng mối bang giao mật thiết hơn giữa TC và Algerie một phần là do chính sự diễn dịch của TC về việc Algerie phản đối sự có mặt của các hạm đội ngoại quốc trong đó có hạm đội của Nga xô tại vùng Địa Trung Hải.

Đồng thời Phi Châu vẫn tiếp tục là chiến trường đấu khẩu chính của mối tranh chấp Nga-Hoa. TC lên tiếng chê cười cho rằng khoản viện trợ của Nga xô cho Phi Châu là kém cỏi TC đặt nghi vấn về phẩm chất các đồ trang bị quân sự của Nga Xô. TC cũng nghiêm khắc chỉ trích Nga Xô đã đóng vai một siêu cường quốc kiêu căng tự phụ và những tham vọng của mình.

Để đáp lại, Mạc Tư Khoa lên tiếng buộc tội TC là đã muốn biến Phi Châu thành một trung tâm ý thức hệ Mao Trạch Đông, là đã ủng hộ các nhóm quốc gia quá khích và đã khai thác tình trạng căng thẳng về tôn giáo chủng tộc và bộ lạc Phi Châu.

Trong nhiều trường hợp nạn nhân của chiến trận tuyên truyền giữa hai cường quốc CS Nga Hoa chính là Phi Châu chứ không phải là hai quốc gia biểu chiến đó. Nhiều người Phi Châu đã công khai tỏ vẻ phẫn nộ về cuộc đấu khẩu đang diễn ra trên đầu họ mà theo họ là một cuộc đụng độ đang làm giảm giá trị những lời cam kết của MTK và Bắc Kinh nhằm hỗ trợ sự phát triển của Phi Châu và nâng đỡ phẩm cách của dân chúng Phi Châu. (VOA)

Sau cuộc Nga du đạt tiến bộ thật quan trọng đầy ý nghĩa

Kissinger: Mỹ bác mọi hình thức coi như sẽ đưa đến sự áp đặt một chính phủ CS tại Nam Việt Nam

- Mỹ không đòi chính phủ nào ở Nam VN cũng phải thân Mỹ
- Nga có đưa cho Mỹ một đề nghị dàn xếp về Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN.— Phụ tá an ninh quốc gia sự vụ của TT Nixon Tiến Sĩ Henry Kissinger, đã phúc trình về chuyến công du Âu Châu mà ông vừa hoàn tất. Trong một cuộc họp báo hồi 8 giờ tối ngày thứ Bảy tại Hoa Thịnh Đốn.

TS Kissinger đã tóm tắt cảm tưởng của ông đối với chuyến thăm viếng Nga Xô, nơi ông đã dành phần lớn thời giờ trong chuyến công du này bằng những danh từ như sau : «những tiến bộ thật quan trọng, những tiến bộ đầy ý nghĩa, niềm tin tưởng rằng các khó khăn có thể được giải quyết». Ông cho biết đã hội đàm tổng cộng 21 tiếng đồng hồ với ông Leonid Breznev và họp kín 2 tiếng đồng hồ với ông Andréi Gromyko trong một bầu không khí thành thật và cởi mở, và ông cho biết đã được tiếp đãi rất nồng hậu. TS Kissinger tuyên bố rằng tất cả các đề tài nêu trong bản thông cáo chung chấm dứt cuộc hội nghị thượng đỉnh Mạc Tư Khoa đã được duyệt xét.

Tuy nhiên sự chú trọng biền nhiên được dồn vào các vấn đề mậu dịch, giới hạn võ khí chiến lược và an ninh Âu Châu.

Ba nhóm Xô Viết sẽ tới Hoa Kỳ vào tuần tới để tiếp tục các cuộc thương thuyết về một thỏa ước mậu dịch, về vụ vay mượn hồi thế chiến hai giữa Nga Xô với Hoa Kỳ và về một thỏa ước hàng hải. Người ta kỳ vọng rằng nội trong vài tuần lễ nữa các cuộc hội đàm sẽ giải quyết ba vấn đề này.

Trong khi đó Hoa Kỳ đang tham khảo với các đồng minh của mình về một đề nghị mới của Nga Xô về vấn đề an ninh Âu Châu và vấn đề giảm bớt lực lượng hổ tương và quân bình tại Âu Châu. Hoa Kỳ chủ trương rằng hai vấn đề này cần phải đi song song với nhau. Trong khi đó thì Nga Xô trước đây lại muốn nhấn mạnh vào một hội nghị sơ bộ về an ninh Âu Châu như là một bước đầu.

TS Kissinger không chịu đưa ra chi tiết về một giải pháp mới của Xô Viết, nhưng ông cho biết rằng cả Luân Đôn lẫn Ba Lê là những nơi ông đã ghé thăm trên đường về đều nhận thấy giải pháp mới này đáng được chú ý hết sức.

Một đợt hai của các cuộc thương thuyết về hạn chế võ khí chiến lược cũng có thể được khởi sự trước cuối năm nay và đây là một kết quả của các cuộc hội đàm của TS Kissinger với các lãnh tụ Xô Viết.

Những vấn đề khác được đưa ra thảo luận là Việt Nam và công cuộc phát triển hỗn hợp tài nguyên thiên nhiên và quỹ tín dụng. TS Kissinger cũng bàn qua về những mối quan hệ thay đổi trên thế giới và đặc biệt tại Âu Châu trước khi loan báo cho biết rằng TT Nixon có mối chú trọng đặc biệt đối với Âu Châu. Sau cuộc tuyển cử tháng 11, được biết ông Nixon sẽ hành động để đặt những mối quan hệ giữa Hoa kỳ và Âu Châu trên như lời TS Kissinger gọi

XEM TIẾP L TRANG 10

Rõ ràng là ngưu tầm ngưu mã tầm mã

CSBV xuyên tạc để ca ngợi cuộc thảm sát đẫm máu Munich

- *Khi chưa là Phó Tổng Thống, Cụ Trần văn Hương dự đoán những gì sẽ xảy ra khi CS chiếm miền Nam*

Chế độ CSBV đã chính thức lên tiếng tha thứ vụ khủng bố thảm sát 11 người tham gia Thế Vận Hội ở Munich ngày 5-9.

Nhật báo Nhân Dân, cơ quan chính thức của Hà Nội, đã viết trong số ra ngày 12.9 rằng CSBV «quyết hậu thuẫn cho cuộc chiến đấu của nhân dân Pa let tin». Cũng trong ngày đó, đài phát thanh Hà Nội đã lặp lại điều này và những đoạn khác của một bài nhan đề «biến cố đẫm máu ở Munich».

Báo này viết rằng «các chiến sĩ của tổ chức kháng chiến Pa-let-tin đã đột nhập trú khu của lực sĩ Do Thái tham dự Thế Vận Hội, bắt cóc họ, và 11 người Do Thái đã bị giết tại phi trường gần đó».

Báo Nhân Dân đã bỏ qua sự kiện nhà cầm quyền Tây Đức loan báo sau cuộc mổ tử thi để khám nghiệm rằng trong số các nạn nhân ở Thế Vận Hội có 10 người đã chết vì đạn của quân khủng bố.

Một người nữa đã chết trong trực thăng bốc cháy vì quân khủng bố đã cố ý ném 1 trái lựu đạn vào số người bị bắt lúc đó đang bị trói và không 1 tấc sắt trong tay.

Nếu đem so sánh với những tin tức viết đúng sự thực từ Munich gửi đi thì trong phần còn lại của bài bình luận của báo Nhân Dân có nhiều chỗ gồm toàn lời lẽ xuyên tạc, không đúng sự thực hoàn toàn và những điều bịa đặt.

Các quan sát viên nhấn mạnh rằng việc Hà Nội ủng hộ cuộc tàn sát man rợ tại Munich là điều người ta đã dự liệu ở một kẻ vẫn chủ trương chính sách khủng bố.

Hà Nội thường nói yêu chuộng hòa bình, nhưng chính họ thực hiện chính sách khủng bố trên một qui mô ít ai bì kịp trong lịch sử thế giới. Hàng chục ngàn dân quê vô tội ở Bắc và Nam VN—kể cả đàn bà trẻ em—đã bị sát hại một cách cố ý và hàng ngàn người nữa bị thương do lệnh của các nhà lãnh đạo CSBV.

Trên tờ London Daily Telegraph, Sir Robert Thompson trong tháng này đã viết về chủ trương khủng bố của cộng sản Việt Nam như sau :

«Thế giới không thể làm bộ không biết gì, vì thế giới đã được cung cấp đầy đủ tài liệu (phát xuất hoàn toàn từ nguồn tin cộng sản) do Tiến Sĩ Stephen Hosmer trong một quyển sách nói về «cuộc đàn áp của Việt Cộng»

Ông Thompson từng theo dõi chiến dịch tiêu diệt có hệ thống của chính quyền Hà Nội nhắm vào dân chúng «thù nghịch» với họ từ năm 1964 tới 1972 trong cuộc xâm lăng mùa xuân tại Quảng Trị và những nơi khác ở Nam VN. Ông ghi nhận nhiều cuộc hành quyết và tàn sát tại miền Bắc cho tới năm 1956 đã được tiếp diễn tại Miền Nam.

Tập tài liệu của Tiến Sĩ Hosmer dầy 241 trang, phần lớn rút ra từ những tài liệu tịch thu của VC và CSBV ghi số ngày tháng cho tới năm 1969, thuật lại nhiều trường hợp sát cá nhân và tập thể. Trong những cuộc tàn sát tập thể ghê tởm tại Huế trong cuộc tấn công nhân dịp Tết của CS vào năm 1968 có nhiều nạn nhân bị chôn sống.

«Một người đã lâm nạn như thế là 1 giáo viên 70t, ông đã bị chôn sống vì ông bị kết tội có 1 người con đi lính», Bác sĩ Hosmer thuật lại một nhà sư trụ trì tại 1 ngôi chùa nọ đã cho hay là đêm nào ông cũng nghe tiếng «súng lục hay súng trường hành quyết các nạn nhân trong một thửa ruộng ở ngay sau chùa suốt hai tuần vào đầu tháng Hai, cả tiếng các nạn nhân kêu xin khoan hồng». Các bác sĩ Đức và các linh mục người Pháp đã bị Cộng quân cố ý giết chết.

Những người mưu toan bỏ các khu vực do CS kiểm soát ở Nam VN mà chạy đều bị CS coi là «phạm tội», như Bác sĩ Hosmer đã nhận thấy trong mớ tài liệu của họ. Như thế là việc nổ súng vào các người tỵ nạn chạy trốn do Hà nội ra lệnh.

Tương lai nhân dân Nam VN sẽ

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Bãi bỏ quân dịch dân Mỹ lại sợ có nạn quân phiệt

HOA THỊNH ĐỐN 17-9 (AP).— Thứ Trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ Roger Kelley tuyên bố rằng những người e sợ đạo quân tình nguyện mà Mỹ sắp thành lập có thể phát triển đến độ nắm quyền quốc gia đều là những người e sợ hão. Trong một cuộc phỏng vấn dành cho phóng viên AP, Thứ Trưởng Quốc Phòng Mỹ nói rằng «sự kiểm soát của phe dân sự trong Bộ Quốc Phòng cũng như số tiền mà Quốc hội và Hành pháp cho phép chi tiêu đủ để bảo đảm rằng chúng ta không thể nào có một tổ chức đánh thuê.»

Ông tỏ ý tin tưởng là quân lực Mỹ sẽ có đủ lính tình nguyện trước mùa Hè năm tới mặc dầu cơ may tân binh gia nhập Hải quân đang càng ngày càng ít, và ở ngành trừ bị và Vệ Binh Quốc gia đang gặp tình trạng thiếu thốn nhân lực.

Hơn thế nữa, việc gọi động viên có thể sẽ được bãi bỏ trước tháng Giêng tới đây, nghĩa là trước thời hạn Chánh phủ trù liệu sáu tháng.

Những bà có bầu KHÔNG NÊN GẦN MÈO

EXETER, ANH QUỐC 16-9 (Reuter).— Một nhà sinh vật học hôm thứ Tư cảnh cáo là mèo và thịt sống (chưa nấu) có thể mang những ký sinh trùng làm hại bào thai hoặc khiến các bà mẹ bị xảy thai.

Giáo sư W.M. Hutchison thuộc Viện Đại học Strathclyde ở Tô Cách Lan (Scotland) cho rằng : «Để bảo vệ sức khỏe, các bà mẹ nên tránh nuôi mèo trong thời kỳ hoài thai cho tới khi nào chúng tôi xác định rõ mức độ truyền nhiễm của các ký sinh trùng ấy».

Giáo sư Hutchison cũng nói tại phiên họp của Hiệp hội Thú y Anh Quốc rằng các bà mẹ không nên để ngón tay gần miệng trong khi cầm thịt sống.

Tốc váy 2 cô sầm để cả bọn sờ một du đãng bị bắn chết tại chỗ

- *Chỉ vì cái hàng rào, Nghị Viên đả thương Đại Đức*

SAIGON 18/9.— Cảnh sát viên Giám như Ngoan 36 tuổi, phục vụ tại Nha Giám Đốc Đô Thành, sau khi về nhà ăn cơm xong ra quán T.H ở đường Hậu Giang uống cà-phê thấy bên kia đường một toán 10 cậu thanh niên sắp hàng ngồi trên lề đường thì sinh nghi. Khi thấy 2 cô sầm đi qua, một tên đứng dậy chặn lại cho 1 tên khác lật váy của hai cô này cho cả bọn sờ mó rất khả ố.

Cảnh gai mắt đó đã khiến Ngoan nóng mặt chạy ra can thiệp thì bọn kia cậy đông ăn hiếp cự nự lại và thách thức Ngoan.

Thấy đối phương đông người còn hung hăng khiêu khích, sẵn súng đem theo trong người, Ngoan móc ra bắn chỉ thiên để nạt bọn kia giải tán, Nhưng cả bọn vẫn xem thường sấn tới khiến Ngoan phải bắn tiếp 1 phát trúng phải tên Thái văn Thể tử thương tại chỗ.

Vì vậy Giáp như Ngoan bị tống giam ngày 3-2-71 và bị truy tố ra Tòa Đại Hình về tội cố sát. Ra trước phiên Sơ Thẩm chiều qua, bị can vẫn giữ lời khai bị khiêu khích trước mà hành động như vậy chứ không cố tình bắn chết nạn nhân. Tòa định nghị án ra tuyên phạt Ngoan 3 năm tù ở và dạy bồi thường gia đình nạn nhân 300 ngàn thiệt hại.

Chỉ vì cái hàng rào NV đả thương Đại Đức

SAIGON 18-9.— Tòa Thượng Thẩm sáng qua đã xử lại một vụ án đả thương do sự kháng cáo của ông Lê phát Hưởu, 46 tuổi, nghị viên tỉnh Định Tường bị Tòa Sơ Thẩm xử tại ngày 11-6-1971 xử phạt 45 ngày tù treo về tội hăm dọa và cố ý đả thương Đại Đức Thích từ Độ tục danh Đoàn văn Ngọc và bồi thường nguyên cáo 1500đ thiệt hại. Theo lời trình bày của luật sư Huỳnh văn Bôn, biện hộ nguyên cáo tại Đại

XEM TIẾP B TRANG 10

Để đối phó với nạn vật giá gia tăng

CHÍNH PHỦ NAM-VANG tăng lương cho QUÂN NHÂN CÔNG CHỨC

PHNOM PENH 15-9 (AFP).—Chính phủ Nam Vang đã chính thức ấn định giá gạo là 2.200 Riels 1 bao gạo 100 kí lô, tức cao hơn giá gạo mà chính phủ đã ấn định hồi tháng rồi là 1.450 Riels.

Tuy nhiên, để bù trừ cho việc tăng giá gạo, nhu yếu phẩm của dân chúng Kampuchea, chính phủ đã quyết định tăng lương tối thiểu là 3.000 Riels mỗi tháng thêm vào đó là 1 phụ cấp đắt đỏ hàng tháng khoảng 1200 Riels.

Tuy nhiên, giá gạo chính thức mới được ấn định này hãy còn kém xa giá gạo đang được áp dụng tại «thị trường tự do». Việc tăng giá vật phẩm này cũng như sự khan hiếm gạo đã khiến dân chúng phải đi cướp kho gạo ở Nam Vang mới đây.

Trong việc cố gắng giải quyết 1 phần nào vấn đề gạo tại thủ đô, chính quyền Khơ-me đã thiết lập 1 cây cầu hàng không giữa Nam Vang và Battambang, vựa lúa của Kampuchea. Mặt khác Hoa Kỳ đã cho Kampuchea vay 10.000 tấn gạo và chính phủ Nhật bản đã quyết định đem tặng Kampuchea 1 số gạo trị giá 800.000 Mỹ kim.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Thêm 10 Tư Thục cấp 196 chỗ học miễn phí cho cô nhi tử sĩ

SAIGON.— Thêm 10 trường Trung Tiểu Học Tư Thục tại Saigon Gia Định hưởng ứng nhiệt liệt Chương trình «Tri ân Tử sĩ. Giáo dục cô nhi» thuận cấp 196 chỗ học miễn phí niên khóa 72-73 cho cô nhi tử sĩ.

Nguồn tin Tổng cục Chiến Tranh Chánh Trị cho hay trong số 10 trường kể trên, Trường Tiểu học Minh Trí, (58AD đường Tân Hòa Đông Phú Lâm) thuận cấp 25 chỗ. TTH Minh Chánh (32/68 Cao Thắng Saigon) năm chỗ, Trường Trung Học Minh Tâm (Nhà Bè) 5 chỗ, Trường Tiểu Học Hải Đông (15 Đỗ quang Đẩu Saigon) 14 chỗ, Trường Tiểu Học Văn Hóa (131D Chi Lăng Phú Nhuận) 10 chỗ, Trường Quốc Tế Học viện (169 Cô Bắc Saigon) 10 chỗ, Trường Tiểu Học Văn Tiến (61/31 Cư Xá Tân Quí Đông Gia Định) 12 chỗ, trường Tiểu Học Thanh Trí, (48 Phát Diệm Saigon) năm chỗ, Trường La San Đức Minh (146 Hiền Vương Saigon) 15 chỗ, và Trường Trung học Nguyễn Công Trứ (259 Hai bà Trưng Saigon) 50 chỗ học.

Theo Tổng Cục Chiến tranh Chánh trị cho biết, các cô nhi tử sĩ cư ngụ tại Saigon Gia Định, muốn học các trường nêu trên, hãy liên lạc gấp với Cục Xã Hội số 6 đường Đồn Đất, Saigon, để được giới thiệu nhập học. (VTX)

Ngày Điện Ảnh Việt Nam kỳ III

SAIGON.— Một buổi hội thảo về các vấn đề liên quan đến giới Điện Ảnh Việt Nam sẽ được tổ chức sáng ngày 22-9 tại Bộ Thông Tin nhân Ngày Điện Ảnh Việt Nam kỳ III. Ông Quốc Phong, Tổng Giám đốc Liên Ảnh Công Ty, trưởng ban tổ chức Ngày Điện Ảnh Việt Nam kỳ III cho hay các vấn đề sẽ được đưa ra tại buổi hội thảo trên là rạp hát, thuế má, chuyên viên tài tử, thị trường ngoại quốc, kiểm duyệt, chi thu của một cuốn phim và sản xuất hỗn hợp sẽ lần lượt do các đạo diễn Lưu bạch Đàn, Thái thúc Nha, Thân trọng Kỳ, Bùi Sơn Duân, Lê Dân và Nguyễn văn Lợi Giám đốc Cosunam Film, nữ tài tử Kim Cương thuyết trình. Mỗi thuyết trình viên sẽ nói trong vòng 10 phút. (VTX)

Buồn vì tìm không được việc làm cắt cổ mổ bụng chết

GIAĐỊNH.— 4g sáng 16-9, người ta phát giác ông Trương tấn L. (46t) Hoa kiều ngụ tại ấp Bác Ái 14 xã Bình Hòa Gia Định nằm mê man bất tỉnh nơi cổ bị đứt, ở bụng bị mổ 1 đường dài và lòi ruột liền báo tin nhà chức trách đến nơi chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp, nhưng vừa đến bệnh viện thì ông L. tắt thở. Sau khi quan sát trong phòng thì thấy 1 con dao và 1 bức thư tuyệt mạng. Trong thư ông viết đại ý vì nghèo không tìm được việc làm nên tự sát. (ĐL)

Xét giấy tờ TPB, ông chủ khóm bị đánh bể đầu

SAIGON.— 2g chiều 16-9, một trận lưu huyết đã xảy ra tại trụ sở NDTV khóm 11 ở đường Thuận Kiều (Chợ lớn). Nạn nhân là ông Chủ khóm nói trên tên H. (55t) (ngụ tại hẻm 35 đường Trần Quí).

Theo dư luận bàn tán, có một số thanh niên độ 3, 4 người có lẽ là Thương phế binh nhậu say mèm rồi vào trụ sở NDTV kể trên nằm ngủ. NDTV nơi đây liền báo tin cho ông Chủ khóm đến nơi hỏi giấy tờ các ông nọ. Nhưng ông này lại bị họ gây gổ và dùng cây đánh bể đầu ngã xỉu luôn. Các thanh niên nói trên chạy thoát trước khi cảnh sát đến nơi. (CC)

Bị tố cáo ăn trộm trái phiếu trị giá trên 3 triệu

SAIGON.— Cách đây 1 tháng ông Nguyễn thành Ph. Cảnh Sát tùng sự tại Quận 6 nhà ở Cư Xá Phú Lâm, phát giác bị mất trộm hai trái phiếu của chính phủ bồi thường ruộng đất bị truất hữu trị giá 2.600.000đ, 7 công khố phiếu trị giá 700.000đ và một sổ trương mục tiết kiệm, ông này cũng chẳng rõ kẻ gian phi lấy trộm lúc nào liền đến Tổng Nha Ngân Khố báo tin và yêu cầu nếu ai đưa công khố phiếu đến lãnh thì giữ lại. Nơi đây cho biết có 2 người đàn bà đến trình 7 công khố phiếu lãnh, nhưng không hợp lệ. Ông Ph. liền đệ đơn thưa kẻ vô danh đã trộm của mình, không ngờ cách đây 3 ngày bà Nguyễn thị Ngọc Ch. vợ ông Ph thấy hai người đàn ông lạ đến nhà đưa trả 7 tấm công khố phiếu bảo đi lãnh tiền đưa cho bọn y thì y sẽ trả lại 2 trái phiếu trị giá 2.600.000 và quyển sổ trương mục tiết kiệm, bà Ch. liền báo tin cho chồng. Ông Ph. trình nhà chức trách, mở cuộc điều tra Cảnh Sát bắt tên Lê văn D. (45 tuổi) tùng sự tại một cơ quan nọ ở Bình Chánh, Nguyễn văn Sự. (34t) nhà ở đường Lò Gốm. Tiến hành cuộc điều tra Cảnh sát bắt thêm Lê thị V. (21t), Trần thị Mỹ D. (13t), Lê Ch. (18t), Phạm thị Th. (20t), Trần phát K. (26t) và Phạm văn S. (25t). (AH)

Xin tiền không cho, chém dưỡng phụ gục

TÂY NINH.— 10 giờ sáng 16-9, người ta chở đến bệnh viện cứu cấp một ông lão tên Nguyễn văn Th. (51tuổi) ngụ tại xã Bình Thạnh, quận Hiếu Thiện Tây Ninh. Theo dư luận, được biết ông Th. bị đứa con nuôi tên Nguyễn văn C. (20 tuổi), quân nhân ở với ông từ nhỏ dùng dao chém trúng sọ ngã gục trên vũng máu. Bệnh tình ông này rất trầm trọng, e khó sống. Nguyên nhân được biết vì ông Th. không chịu cho tiền con nuôi. (CC)

Trộm xe đạp 3 tên bị tóm

SAIGON.— Chiều qua Cảnh Sát đi tuần trước cửa Hội Việt Mỹ đường Mạc đĩnh Chi bắt quả tang một tiểu yêu tên Lê văn Ch. (15t) ngụ cư xá Lữ Gia trộm xe đạp, đưa về bót nhờ sự thẩm vấn khéo léo, y khai thêm hai đồng lõa tên Đinh văn La (16t,) Nguyễn Ch. (15t) ngụ cùng đường nói trên. Cảnh Sát tịch thâu thêm 2 xe. (AH)

NDTV làm nổ súng trúng vợ

SAIGON.— 2giờ sáng 17-9, thình lình có nhiều tiếng súng nổ liên tiếp tại nhà của ông Phan tấn Ngh. đoàn viên NDTV (ngụ tại Phường Cây Sung, thuộc Quận Bảy). Người lối xóm chạy đến được biết ông Ngh. đã làm nổ 3 phát súng Carbine trúng ngay đùi vợ của ông là bà Phạm thị A. (40 tuổi). Theo lời ông Ngh. thì ông ta chùi súng rủi ro làm súng nổ. Tuy nhiên, có dư luận nghi ngờ rằng ông này vì ghen tương sao đó nên đã bắn vợ trọng thương. (CC)

Xe hàng leo lề đụng một lượt 4 người ngồi bán hàng

SAIGON.— Khoảng 10 giờ sáng 16-9, có một chiếc xe vận tải hạng nhẹ mang số EL. 9107 từ đường Petrus Ký chạy đến góc đường Nguyễn Hoàng bỗng nhiên tài xế lạc tay bánh chạy tuốt lên lề. Chiếc xe ủi dữ dội vào các sạp bán hàng dọc theo lề đường làm hư nát cả đồ đạc và gây cho 4 người ngồi bán, chủ nhân các sạp hàng bị thương nặng và nhẹ.

Bốn người bị thương nói trên gồm có bà Lê bạch Lộc (48 tuổi), bà Trần thị Ngọc (51 tuổi), bà Nguyễn kim Dung (30 tuổi) và em Từ khánh Hoa (12 tuổi). (CC)

Đánh người ăn cướp

SAIGON.— 9 giờ sáng 16-9 cô Nguyễn thị B. (26t) nhà ở đường Nguyễn cảnh Chân ra chợ Cầu Ông Lãnh mua đồ, bị hai tên cướp đánh vào mặt giật sợi giây chuyền. Người ta tri hô lên, Cảnh Sát rượt theo bắt được tên Trần bá L. (15t) nhà ở bến Chương Dương. (AH)

Hai lính giả bị lính thiệt vồ

SAIGON.— 12giờ trưa 16-9, Cảnh Sát đi tuần trên đường Nguyễn văn Thoại thấy hai thanh niên ăn mặc dù, nhưng hai ông lính dù này lại mang dép, đầu không có nón liền chặn lại xét thì lúc đó mới hay là lính ma, đưa về bót được biết tên Võ văn L. (22t) ngụ đường Lạc Long Quân và Nguyễn văn L. (20t) nhà ở đường Lê đại Hành. (AH)

Ăn trộm bị bắt quả tang

SAIGON.— 2 giờ chiều 16-9 bà Dương thị H. ngụ ở đường Gia Long, đang ở trong nhà, thình lình có 2 tên vào nhà đớ nhẹ chiếc valy trị giá 70.000đ và số bạc 11.000đ tẩu thoát. Bà này trông thấy rượt theo tri hô Cảnh sát đi tuần tới can thiệp bắt được đưa về bót tên Nguyễn văn B. (53t) và Trần văn Hai (16t). Sáng 17-9 cả hai tên bị giải Tòa. (AH)

Mất của nóng lòng

SAIGON.— Sáng hôm qua, Bà Lê Lê thị M. (39tuổi) nhà ở ấp 6 Tân Qui Đông Bình Chánh Gia Định, đi xe Lam bến Phú Thọ. Lúc xuống xe, bà M. bị quân gian lấy mất cái ví trong có đựng giấy tờ và tiền bạc. Bà M. la lối om sòm, hỏi ai lấy thì đưa lại cho bà. Lúc đó có bà bạn cùng ở Tân Qui Đông ngồi cạnh nói giỡn rằng chỉ có ma lấy chớ ai thèm lấy đâu mà la lối. Không ngờ, bà M. nổi nóng, cầm guốc lên đánh bà bạn tét da đầu. Nạn nhân tên Lê Hai K. (40t) được bà con bạn hàng chở vào bệnh viện băng bó. (SAT)

Mưa giông sập tường, 1 em bé bị thương

GIA ĐỊNH.— 2 giờ trưa ngày 15-9, tại trường Phan văn Trị thuộc xã Bình Hòa Gia Định bị 1 cơn mưa giông lớn thổi sập 1 bức tường của trường này đang xây, tường sập gạch vàng trúng em Trần Trung Cầm (11 tuổi) nơi lưng. (DL)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng, đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Nhà sang 900.000đ cư xá Công Lý đủ tiện nghi. Hỏi tại 443/10 Phan thanh Giản.

Đặc biệt sang nhà 4mx30m tđ, garage, tiện phố rẻ. Hỏi 3A Lê quí Đôn Saigon chỉ dẫn. Miễn trung gian. Mời ông ở đường Lê Lợi, Cao Thắng đến thương lượng lại.

Sạp sang chợ Bàn Cờ sạp đôi số 448/450 cửa sắt, bán quần áo. Hỏi 242/47/14 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà sang 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện nước. Xin hỏi: hẻm số 1 lầu 1. Số 1 đường Nguyễn Duy Dương CL.

Sang gấp tiệm uốn tóc. 49 Hiền Vương Sg. Hỏi Cô Hòa.

Thương xá Tax Sang một gian hàng lớn tại lầu 1 phía Nguyễn Huệ. Trang trí thật tuyệt hảo hệ thống điện thoại, máy lạnh thích hợp với mọi ngành thương mại. Hỏi ngay tại gian hàng hoặc Điện thoại 22.565

Sang gấp giá rẻ sạp 62 dãy chợ Bà Chiểu. Hỏi 69 Phan đình Phùng Giađịnh «Lò heo mới»

Pharmacie sang lại vì thiếu người trông nom. Hỏi 912 Trần hưng Đạo Saigon.

Đi xa cần sang gấp sạp bán hàng vải hiện đang hưởng huê lợi số 20A và số 29 tại chợ Tân Định. (Sang xong giao sạp trống. Xin hỏi dẫn chỉ nêu trên.

SANG giao liền lầu 4, 5 meublé (di thang dùm) rộng đẹp tiện nghi mặt tiền đại lộ trung tâm Đ.T. nơi sang trọng. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Nhà sang 9/76 Võ trường Toản Bà Chiểu Gia Định (phố nhà chung)

Sang 1 phòng nhỏ, đủ tiện nghi. Hỏi Connie Kim, 21C Cửu Long 128 Hai bà Trưng.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Bà Ngòi Cam Ranh.

Quán sang, nơi thị tứ, tiện buôn bán mọi nghành, địa điểm đẹp, khải tiền phố. Hỏi Kiosque 45 Nguyễn Huệ Saigon.

Sang quán ăn

Địa điểm tốt, huê lợi nhiều. 71 Phan đ. Phùng Sg ĐT: 90.815.

Sang phòng máy lạnh lầu 2 Building Cửu Long Giá phải chăng. Hỏi 65/9 Nguyễn văn Giai Saigon.

Sang tiệm chụp hình hoạt động ngay ngã tư Bảy Hiền. Hỏi 113 Lê văn Duyệt Gia Định.

Đi xa sang hay nhượng lại 1 trường mẫu giáo sơ cấp có giấy phép đã hoạt động hơn 1 năm đầy đủ bàn ghế hiện tại có 100 học trò thu 5vạn/tháng. Bán luôn 2 căn mặt tiền hoặc nối tiếp nhà trường 8mx5m có đủ điện nước. Hỏi số 239 qua cầu PTG cạnh trạm Xa cảng trước gara Mành Hổ Xa Lộ.

Sang 1 căn nhà 4m20 lầu đủ tiện nghi cửa hàng thương mãi đường Công Lý góc Lê Lợi. SG (Hỏi 179 Tự Do).

Sang gấp 1 căn phố Võ Tánh Sg. 1 Apt 2 phg ngủ -|- máy lạnh: 218 Lê Lai Sgòn.

Sang phố 4mx20 lầu đúc gác lửng mặt tiền, gần bảng xưởng, tiện lập hàng quán tiền phố 5000đ. Hoặc cho mướn lập văn phòng. 282 Trịnh minh Thế.

Nhà sang cư xá Phú Lâm Đ số 4? nhà trệt giá 270.000đ. Liên lạc số 334 lầu 3 lô C.

Nhà sang gấp Chung cư Minh Mạng lô C lầu 3 số 334 đầy đủ tiện nghi (quận 10).

Sang nhà rộng, rẻ đường Trần .Q. Khải. Tân Định, cho mướn và nữ giới ở trọ giá bình dân. Hỏi 1/4 Trần tấn Phát Tân Định SG.3.

NHÀ [illegible]

Bán tiệm may

Đang đông khách chiều ngang 3.m5 chiều dài 5m gần chợ. Hỏi số 63/3 bis thu chợ Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán gấp, giá rẻ đủ tiện nghi 4mx12m có sân trước sau rộng mát. Tiện đường xe lam, gần chợ, trường. 231/1 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội.

Phố lầu mới cất trong cư xá Tuilphuhuu, 4x-12m điện nước đầy đủ. khu an ninh giá 1T7. Hỏi Kim Hà 2B Bạch-Đằng G.Đ. Tél. 20715.

Cần mua nhà mặt tiền giá khoảng 5- 6 triệu. Hỏi bà Dược Sĩ Vân 397 Lê [illegible] Duyệt Saigon.

Bán 260.000đ, 1 căn nhà nhỏ có gác. Hỏi 195/2 Tôn-Thất Thuyết Vĩnh Hội (ngoài giờ làm việc).

Nhà 800 ngàn đường Lương-hữu Khánh SG (nhà thờ Huyện Sỹ) 16x3 vách tường, gạch bông đủ tiện nghi. (Hỏi 186 Võ Tánh Sg buổi chiều từ 3- 7 giờ).

Bán hoặc đổi

phố lầu thương mại, ngay mặt tiền đại lộ nơi thị tứ, bán 12T hoặc đổi 1 Villa có đất trống rộng (trên 30 m2) ĐT.92.823.

Villa lầu mới mặt tiền trên 1000m2 cất tối tân, rộng mát, yên, sang trọng, tiện gia đình đông, bảng bào chế, kỹ nghệ, bịnh viện, trường học, nhà hàng Khách sạn v.v... để trên 10 xe bán gấp thật rẻ kế nhà thương Nguyễn văn Học GĐ số 11A mới coi thử ĐT.40592.

Nhà bán đang là tiệm may và tạp hóa đông khách. Đi xa bán gấp. Giá 2.200.000 đồng. Hỏi 322/9 Thành Thái CL.

Bán gấp hai căn phố. 337 Trần quý Cáp có điện thoại sang trọng thích hợp mọi nghề. 137 Cao Đạt ngay bến xe lam gần cầu chữ Y.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi. Điện nước riêng, giá 750.000đ 369/27 Lý thái Tổ Cholon (trưa 12g30, chiều từ 19g).

Bán nhà mặt tiền đường, có đèn nước. 4mx9m. Xin hỏi 98F Lê Lai Sg.

2T2 phố luôn đất (4x18m2) gác (4x6m2), tiện nghi trang mỹ, khu yên tĩnh, xe hơi vào tận nhà. Xem tại 280/12J Lê văn Duyệt (Hòa Hưng).

VILLA LẦU BÁN GẤP

Villa lầu 7,50x14m 4 phòng ngủ, 1 phòng khách,Garage, bếp nước nóng, nơi sang trọng,an ninh tại cư xá kiến ốc cục đường Nguyễn Hữu Cảnh,Tân Định. Giá 8T. Liên lạc 94Bis Hiền Vương Saigon ĐT 95646.

Bán căn phố lầu luôn đất. Kiến trúc mới và đầy đủ tiện nghi. Liên lạc 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán 1 căn phố lầu luôn đất, mặt tiền gần chợ cầu Muối Hỏi 29 Ng thái Học Sg.

Nhà bán căn bìa, tiện nghi điện nước riêng, 5m6x15m. gác sau, giao nhà ngay giá rẻ. 40/30 Cư Xá Lữ Gia Sg11.

Nhà bán đủ tiện nghi, tiện tiện cho gia đình đông người, giữa Saigon và Cholon gần bến xe Miền Đông, MiềnTrung Miền Tây gần chợ nhà một mặt yên tịnh. Ban ngày liên lạc 596/1 Pétrus-Ký (chỉ dẫn) (trừ ngày chúa nhật) Ban đêm từ 18 giờ xem nhà tại 236/68A đường Nguyễn Hoàng Sg.

Bán gấp 1 nhà, 1 xe honda 4 bánh và sang đồ phụ tùng điện lạnh. Hỏi 150/56 Ngô tùng Châu Saigon.

Villa lầu bán 9T luôn đất 2400thv tiện làm trường học, nhà bảo sanh, kho. Nhiều phố mới từ 200.000đ tới trên 1T. Hỏi 136/12 đường Vạn Kiếp GĐ.

Nhà bán 1.050.000 4m50x17m tường riêng, có gát lửng tiện Gia Đình đông con, gần chợ, trường học, Chùa, nhà Thờ, 541/60 Nguyễn huỳnh Đức, Gia Định, hẻm 13 phía sau Cô Nhi Viện Lâm Tỳ Ni.

Bán gấp 1 căn nhà lẫn, đủ tiện nghi, gần chợ, nhà thờ, chùa, khu yên tịnh. Hỏi 182/26 đường Trương minh Ký (lối vào chùa Giác Ngạn).

Bán gấp nhà lầu suốt 4m-x14m hiện đang buôn bán đông khách, kế chợ đủ tiện nghi Compteur điện, nước giá nhất định 1T. Hỏi 43 đường Thái-Lập- Thành Phú Nhuận.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 (lầu 1) Saigon. ĐT 91849. Xin miễn trung gian.

Villa nhỏ luôn 250m2 đất có nước nóng, máy lạnh điện thoại. Khu sang trọng yên tĩnh cách lộ 50m bán giá 4T5 rất thích hợp làm kho xưởng mở tiểu học và gia đình đông người. Giao nhà ngay.Hỏi chi tiết và xem nhà tại 283/3 Trương tấn Bửu Phú-Nhuận gần Võ Tánh.

Phố lầu mặt tiền luôn đất mới cất đủ tiện nghi, sân thượng ngõ hậu, tại ngã tư, địa điểm thuận lợi để ở và buôn bán, số 68 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

1T4 Nhà cư xá tiện nghi sửa rất đẹp.. Hỏi 26A cư xá Phú Nhuận (gần T.Y.V Cộng Hòa).

Nhà bán rẻ mặt tiền 5mx30m khu kỹ nghệ có thể mở garage hoặc Salon hiện đang bán Phở và bông lave có ngay huê lợi hàng tháng 69/2 Bến Dương công Trừng bên hông trường đua Phú Thọ Cholon. (cuối đường Lữ Gia quẹo trái 50m).

Nhà bán cần bán gấp căn nhà gạch bông gát suốt giá 800.000đ số 3/5 Võ duy Nguy Phú Nhuận. Hỏi nhà may Loan 379- Võ duy Nguy P.N.

Cơ sở chăn nuôi

bán 1 cơ- sở chăn nuôi heo gà mới thiết lập tại Gò Vấp rộng 2.400.th.v có vườn cây và nhà, trại, hồ nuôi, cá, rất tốt, B. Khoán riêng, mặt tiền đường lớn, có điện, máy bơm nước tiện lập xưởng công- kỹ- nghệ nếu muốn. Giá rẻ vì không người trông coi. Có thể mua 1 nửa 1.200 th.v. có nhà và trại. Hỏi 204/15B, Ng-Hoàng (An Đông) Cholon Đ.T : 37123 (Ô. Năm trong giờ làm việc).

Thị- Nghè phố buôn bán, mặt tiền đại lộ. ba tầng lầu, điện 4 giây, nước, điện thoại riêng. Giao trống giá 7T.

Cần Thơ trong Châu Thành phố trệt gạch ngói gát lửng, mặt tiền đường 16thx4th, nằm trên đất 132th Bán luôn đất 800.008đ.

Cần Thơ trong Châu Thành đất trống, mặt tiền đường. Rộng 1500thv và 3.000thv. Giá 2500đ mỗi thv. Cả mấy nơi, xin do 157 Hùng-Vương Thị Nghè. ĐT.97826.

Bán Villa đất

Ng- minh- Chiểu (góc Cách Mạng) 150m2- 6 phòng ngủ -|- Tel 8T5. Trương minh Giảng 270m2 -|- Tel -|- đồ đạt. 11T. Phan đình Phùng 300m2 -|- Tél. 16T. Nguyễn- Đ-Chiểu Saigon 600m2. Tel 15T. Ng-Đình Chiểu Saigon 1000m2 Tel 24T Ngô tùng Châu GĐ 200m 7T. **NHÀ** Hai bà Trưng 6x26 3 lầu -|- Tél. 19T. Tiệm may -|- đồ đạc -|- Tél 70m2 Ng- hữu- Cảnh 3T5. **APT** 2 phòng ngủ 4x18 -|- đồ đạc 2T8. **SANG** cửa hàng 2 lầu 4mx-32m Nguyễn Huệ Saigon 16T — 3 gian hàng mặt tiền lầu 3 Thương Xá Cẩm Vân Võ di Nguy PN 1T2 **ĐẤT BÁN** 700m2 Hoàng Diệu 12.000. Hỏi SAM'S OFFICE Địa Ốc 218 Lê Lai, ĐT 22.845.

Bán 1 căn nhà có gác 3mx7m đủ tiện nghi, gần mặt tiền, trung tâm thành phố. 27/10 Huỳnh Quang Tiên Saigon. Xem nhà 8g—12g mỗi buổi sáng.

Mặt tiền bán gấp nhà gạch lầu, suốt (3m30x 26m) compteur điện -|- nước, giá rẻ, và 1 căn nhà gạch đủ tiện nghi, trong hẻm, giá 260.000đ. Hỏi 220A đường Bà Hom Phú Lâm B Cholon

Nhà gác suốt đủ tiện nghi. Giá 950.000đ. Tại số 124/55 Trần Quang Khải Saigon.

Nhà bán luôn đất đủ tiện nghi khu yên tịnh Hỏi 74 Chi Lăng.

Nhà bán số 372/150F Phan thanh Giản Saigon lót gạch bông, gát suốt có cửa hậu.

Nhà địa điểm thương mại bán thuận tiện mở chi ngánh Ngân Hàng, Trung tâm khu công nghệ, tiện buôn bán các ngành số 8 đường Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền Đ.T 42593. Giá 8T.

Nhà 3m6x19m gạch bông điện nước riêng, đủ tiện nghi, nở hậu, hẻm rộng, khu yên tịnh.Xem tại hẻm 80 số 59/3 Hùng Vương (Thị Nghè) giá 1T4.

Nhà bán 1T, gần chợ, bến xe, trường học. 212/75/12 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà gạch bông gác suốt, đầy đủ tiện nghi, sân chơi trước nhà và bên hông có cây ăn trái, tường rào riêng biệt, đất rộng có bằng khoán, bán gấp 1T3. 528/15/48 Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà tường, gạch bông, gát suốt, rộng, cao đẹp, đủ tiện nghi, gần trường, chợ, tiện đường xe Lam. 629/99 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp nhà lầu đúc 3m6x15m, buôn bán được, đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng xe hơi đậu trước nhà, có compteur điện nước. Hỏi 284/34A Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà mới, đủ tiện nghi 3m50x12, giá 1.200.000đ. miễn trung gian. 67/18A Lê văn Duyệt G.Đ. (trại cưa Trần Pháp).

Bán gấp nhà gần chợ, đầy đủ tiện nghi, điện nước riêng, 25mx3m5, có sân, lầu sau, Hỏi 493/179 Lê văn Duyệt Sài Gòn 10 (vô hẻm 521 đến số 521/67 quẹo trái).

Bán 1 căn nhà lầu đúc, 3 từng có gác lửng, điện nước đầy đủ tiện nghi, tại số 54 đường Bùi Chu Saigon, trước nhà thờ Huyện Sĩ, giá 16.000.000đ. Hỏi địa chỉ nói trên.

Bán Villa Hồ tắm đang khai thác Quán ăn đã có giấy phép. 136 đường Tự Do Lăng Đại Học Thủ Đức.

NHÀ TÂN QUÍ ĐÔNG

Căn bìa, sửa sang hoàn toàn 8mx15m chung quanh có sân rộng 4m. Tiện việc làm ăn. Gần chợ, tiện đường xe lam. Hỏi 231/1 Tônthất Thuyết Vĩnh Hội.

Nhận Xây Cất

Xây cất, nhà phố, sửa chữa việc lớn nhỏ, Sơn, quét vôi, điện nước, «vẽ họa đồ» trang trí v.v. Liên lạc 346 Trương Minh Ký. ĐT 42.044. trong giờ làm việc.

Vũng Tàu 1 phố mới ở Bãi sau để nghỉ mát (luôn đất) 500,000đ. Ô. Hồng 145 Đề Thám Sg. Đ. T. 99860.

Bán gấp căn nhà mặt tiền đầy đủ tiện nghi (có điện nước riêng), số 273 Dương Công Trừng (Thị Nghè) nơi đông dân cư gần chợ, tiện mở tiệm hoặc buôn bán giá 800.000đ bán gấp trong 5 ngày, sau ngày đã định không bán.

Nhà bán gấp

xây tường có gát suốt Compteur điện nước 650.000đ. Hỏi 263/34B Võ Tánh SG.

Nhà bán rẻ 520.000, gác suốt, vách tường cửa sắt, gạch bông. Hỏi 61/6 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài, đầu cầu Phan thanh Giản vô 100m. Hỏi ông Mão.

3T7 phố lầu mặt tiền tiện buôn bán. 152 Cách Mạng Sg. Hỏi ngoài giờ làm việc.

Nhà bán lầu đúc luôn đất 4x27m có bằng khoán kiến trúc đẹp có sân để xe đủ tiện nghi. 14/40U Kỳ Đồng.

Đường Triệu Đà

Bán 1 căn nhà mặt tiền, gần chợ Nguyễn Tri Phương và 1 căn nhà ở Xa Lộ. Hỏi 241 Triệu Đà Cholon.

Phố bán chung quanh ngôi chợ mới thành lập tại khu dệt Bảy Hiền và có sạp lớn nhỏ sang. Hỏi bà giáo Lịch số 9 quốc lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) GĐ

Bán nhà lầu đúc 4mx25m, máy lạnh, nước nóng, sân để xe, giá 3 500.000. Hỏi 53 Cư Xá [illegible] Quan Chí Hòa.

485 Phan thanh Giản Sg. phố thương mại, lầu đúc 1 từng bán 8T6, cho mướn tháng 5 ngàn, bán đất 4T (đi hoàn lại).

Bán gấp [illegible] gác suốt, đủ tiện nghi [illegible] ngay. 263/39 Phan đình Phùng, từ 2b chiều.

Bán rẻ nhà mặt đường2 từng lầu có điện nước, khu thị tứ (ngã tư Bảy Hiền) tiện mở cửa hiệu, Nhà thuốc Tây, phòng mạch và 1 căn 3 tầng lầu đúc, đủ điện nước, điện thoại, hiện đang hưởng huê lợi, tại bến xe mới Cần Thơ. Hỏi 538 Phạm hồng Thái Gia Định, ngang Bệnh viện Vì Dân hoặc 57/2 Trần quý Cáp Cần Thơ.

Nhà bán. 102 Trần khắc Chân Tân Định. Cần dầu nhà, hoàn toàn tốt. Nhận nhà ngay.

Nhà bán rẻ đầy đủ tiện nghi giá 450.000đ. Hỏi (số) 42/98 Hoàng hoa Thám Gia Định (Chùa Quảng Tâm. lò bún).

Bán nhà mặt tiền, lầu đúc suốt đủ tiện nghi, điện, nước và Đ.T. Số 299 Bạch Đằng G.Đ. ĐT-97456 Hỏi Bà Thu.

Bán gấp nhà khu Bàn Cờ 4mx16m, có gác điện nước riêng. Liên lạc 16/75/16 Nguyễn Thiện Thuật Sg. Hoặc 281 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT.40.119.

Bán nhà 13mx4m2, có gác lửng đủ tiện nghi điện nước. buồng tắm, Lavabo, douche. Hẻm rộng xe hơi lớn đi lọt giá 1.300.000đ. Hỏi 261/103/3A Trương minh Ký Gia Định.

Bán gấp 1 nhà thương nơi đông đúc vì lý do sức khỏe.Hỏi 523 Pétrus Ký Saigon từ 17giờ tới 19 giờ.

Nhà Xa lộ bán. Phòng cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 68/31A Trần Quang Khải Tân Định.

Phố Trần H. Đạo rẻ thật

3T5 phố lầu đúc 1 từng sân thượng. 4T5 phố trệt sang tiền phố 2 ngàn. 5T5 phố lầu đúc 1 từng luôn đất BK. 8T7 phố lầu đúc 1 từng căn bìa. Xin hỏi 164 Lê Lai, ĐT.9138. Ông Thọ.

Nhà bán số 142 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

3T3 phố lầu đúc suốt, 4mx20m cửa hàng rộng, 2WC, 110-220V, tiện mở phòng mạch. 97A Mai Khôi (Đại Nam Ngân Hàng, Nguyễn văn Thoại vô 70m) ĐT. 94985, bà Cầm.

BÁN NHÀ LUÔN ĐẤT

Mặt tiền đường Bùi Chu Saigon, 5x20, có gác, tiện mở cửa hàng. xuất nhập cảng v.v... Liên lạc Ông Hồ Tân, ĐT.98444 hay 22231 (trong giờ làm việc).

Bán gấp phố thương mãi trước trệt, sau lầu, đất có BK. gần chợ Phú Nhuận. Hỏi số 32 Võ di Nguy Phú Nhuận, thuận tiện mua bán mọi ngành.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi gần chợ Bàn Cờ, giá rẻ. mua xong giao nhà trống (1.200.000). Coi nhà 513/57 Phan thanh Giản Saigòn.

Nhà bán rẻ, 4mx12m, tường gạch bông, có điện nước. Hỏi 201/26 Nguyễn văn Học Gia Định (từ 18 giờ đến 20 giờ).

Nhà bán nhà lầu 1 tầng, mặt tiền, đủ tiện nghi, tiện thương mãi. Hỏi : 15B, Nguyễn Hoàng Saigon. (ngoài giờ làm việc).

Nhà bán rẻ 750.000đ 3mx14m, tường xây, gạch bông, gác suốt, đầy đủ tiện nghi khu an ninh TTTP, gần trường, gần chợ. Hỏi bà Từ 113/14 Trần quang Diệu Sgon 3.

LONG XUYÊN ĐẤT BÁN

Khu an ninh, gần lộ (đường Vàm cống Long Xuyên) tiện lập vườn, kỹ nghệ v.v., giá rẻ. Hỏi 37 Quang Trung Long Xuyên. Đ.T. 224.

Nhà rẻ 1T2 số 3/6 hẻm 60 Ngô-T-Châu, ngã sáu Saigon. Tiện nghi, tối đa, giá tối thiểu. Xem nhà 1130G-1400G và từ 1730. Chúa nhật suốt ngày. Phố buôn bán phồn thịnh. 45 Hòa Hưng xem nhà suốt ngày, rất nở hậu, giá hợp lý.

Phố lầu mặt tiền bán giao trống, đủ tiện nghi 2 dòng hồ điện, điện thoại. Hỏi 198 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán phố lầu luôn đất ba từng tuyệt đẹp, đủ tiện nghi, khu an ninh. Hỏi nơi 103/15 Phát Diệm Saigon.

ĐẤT XA LỘ

Bán nguyên mẫu và nhiều lô nhỏ gần lạch lớn tiện xây cất, làm khu giải trí gần hồ tắm Thiên Nga và chợ An Phú. Hỏi 135 NguyễnThông Saigon.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân.. Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239. Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21993.

Bán gấp 2T2

Nhà lầu đúc 4mx13m. Hướng ĐN, cửa hậu, điện nước, 4 phòng, 2 nhà tắm, douche, lavabo, cầu, bếp, toàn gạch men, máy nước nóng. Mua xong ở liền. Xem và hỏi 76A/10B Thiệu Trị Phú Nhuận, GĐ.

350.000đ (4mx14m) bán chắc, giá nhà lợp tôle, vách thiếc, cách ngã 5 Bình Hòa 300m, hẻm, rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi Ô. Ngữ, 61 Chi Lăng, GĐ. ĐT : 41.530.

Nhà bán 3mx16m tường xây lát gạch bông đàng trước có sân cây ăn trái.có công tơ điện, nước đủ tiện nghi 1.350.000 đồng. Xem nhà tại 466/51A Trương Minh Giảng Saigon từ 12g đến chiều.

1T9 nhà 12mx4 có gác đủ tiện nghi điện nước, gần chợ, trường học, nhà thờ, khu an ninh, xe vào tận nhà. 42Bis/10 Phát Diệm Cầu Kho.

Xây cất sửa chữa

nhà phố lớn nhỏ. Nhận sơn quét vôi sửa chữa điện. nước, Bao xin giấy phép vẽ họa đồ. Xin ĐT : 41287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Villa lầu gạch có sân rộng Ngô-tùng Châu Gia Định. Hỏi 371/8 Hai bà TrưngTân Định.

Nhà bán 2 căn phố lầu đúc, mới xây cất xong đầy đủ tiện nghi, nước điện. v.v...., chắc chắn và xinh đẹp. Bán luôn đất. Xin hỏi 181, Hùng Vương Thị Nghè, Gia Định, hoặc điện thoại 9?810.

Bán gấp 1 căn nhà 3mx15m, đẹp, sạch sẽ có lầu, đầy đủ tiện nghi giá 1t600. Hỏi 154/30 Nguyễn Biểu Saigon.

Nhà bán 2T5 nhà lầu đúc béton 2 tầng có sân thượng, điện nước đủ tiện nghi 106/2 Hòa Hưng. Mua xong giao nhà liền.

4T8 Villa đúc 11mx16m 8 phòng đủ tiện nghi, khu lịch sự. Hỏi 349/142 Cư xá Lê Đại Hành.

Phố lầu đúc thật đẹp, địa điểm thương mãi tốt nhất tại Ngã Ba Hàng Xanh. 284 Hùng Vương GĐ.

Thật rẻ 250.000đ. nhà 3mx8m, đủ tiện nghi, khu Nhựt Tảo Q.11. Xin hỏi 77 Phạm hữu Chí Chợlớn, Coi nhà chịu liền.

Nhà bán rộng, đẹp, đủ tiện nghi an ninh. 331/54 Tr. m. Giảng Sg 2T.

Bán gấp với giá rẻ nhà một tầng 3x16m đủ tiện nghi, máy lạnh, máy nước nóng, tặng luôn đồ Meublé, 2WC, gần chợ, gần trường, Xin liên lạc địa chỉ 255/11 Đề Thám Saigon.

Vì đi ngoại quốc bán gấp nhà lầu đúc1tầng luôn đất đủ tiện nghi cả bếp lò. Số 5E Trần quang Diệu (nối dài)

Đất bán Phú Lâm 2 lô 3.000m² gần xa cảng có bản đồ chính trang. Hỏi 438 Hai-bà Trưng.

Bán phố lầu buôn bán luôn đất 157m2 có điện thoại, máy lạnh, 2 dòng hồ điện giá 6T. Hỏi 137 Nguyễn minh Chiểu P.N.

Bán nhà cửa hàng giữa chợ thương mại hạng nhất. Hỏi tiệm Tài Lợi lô 21/2 chợ Vườn Chuối Sg.

Bán phố thương mãi. 2 tầng lầu đúc máy lạnh có bằng khoán. 135 Bùi Viện Saigon.

Đất Vũng Tàu 1.000m2 mặt tiền gần bến xe mới, bãi sau, tương lai vô cùng bán rẻ. Ô. Bảo 43 Nguyễn tri Phương CL.

Bán nhà đủ tiện nghi cửa hàng buônbán,3m5x20m 1A đường Đô Thành (hông Thầy Ba Cầu bông)

Villa ĐALẠT

Bán Villa lầu. kiến trúc mới, rộng rãi, đầy đủ tiện nghi, hơn 2.000m2 đất, khu trung tâm thành phố, an ninh, lịch sự. Hỏi 64 Hoàng Diệu Đà Lạt.

Gia Long bán 1 căn nhà ở đường Gia Long SG. Hỏi 260 Gia Long SG.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

511 Phan Thanh Giản Saigon. Khu thương mại phồn thịnh.

Bán nhà đúc 10mx20m. sân thượng, cầu thang đá mài xung quanh tường rào. Đủ tiện nghi Có giấy xuất ngoại, bán rẻ. Hỏi số 19/1C Nguyễn Duy Gia Định. (Bên hông trường về Chi Lăng).

Cần mua đất cất nhà khoảng 700m2 khu vực gần bờ sông khoảng giữa Cầu Sơn và cầu BìnhTriệu Gia Định. Xin liên lạc 333 Công Lý Saigon-3, ĐT. 20.683.

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng luôn đất sân thượng. hướng Đông, có cửa hậu, kiểu tân thời, có điện nước, đủ tiện nghi gần chợ và trường học, căn bìa, hẻm rộng 2 xe hơi vô ra và vô tận nhà. Hỏi 129/3 Nguyễn Trãi Sg chỉ dẫn.

Phố bán 196/2 cư xá Trương minh Giảng gần nhà Bảo Sanh Lê Thị Minh có đèn và nước 1T4.

Bán gấp rẻ nhà lầu đủ tiện nghi Tại 453/25 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Đại Lý dầu lửa, có hầm và bơm điện nhà 3 tầng gát lửng đúc 4mx15m luôn đất. Nơi bán sỉ và lẻ. Đông khách dầu chợ. Hỏi 18 Tôn Thọ Tường Thị Nghè.

3T8 Nhà lầu đúc 3 tầng 4mx21m luôn đất, có giấy phép xây cất. Hẻm rộng tráng nhựa, khu yên tịnh, lịch sự. mát mẻ. Điện nước riêng, cận bìa, cửa hậu, sân để xe, hướng Đông. Hỏi 184/9 Hùng Vương Thị Nghè (Hẻm 151/3) đối diện Cư Xá Việt Nam Thương Tín Hoặc 31 Hùng Vương Thị Nghè chỉ dẫn, ĐT: 95.662.

VILLA LĂNG ĐẠI HỌC

Bán Villa lầu 1.700m2. Hỏi tại 11 Duy Tân Saigon.

Bán rẻ lầu đúc, hai tầng mới 4mx20m, Hẻm 391A Trần hưng Đạo nhà số TK53/15D (hông chùa Thiên Phước Tự).

Nhà bán, 25mx5m mặt tiền đủ tiện nghi gần ngã tư Xa Lộ Số 21 Ter Hiệu Vạn Phát.

630.000đ nhà ngói trên miếng đất rộng 8mx30 tiện chăn nuôi số 90/4 đường Dương Công Trừng, Thị Nghè.

Phố Thương Mãi

Bán 8T5 3 tầng lầu -|- gác lửng đủ tiện nghi. Điện thoại -|- điện 3 giây 5 buồng tắm WC, an ninh. 42 Trần quang Diệu ĐT 41.887.

Nhà tiện nghi, cần gạch men nhà bếp nhà cầu, quạt trần, đóng lưới. Số 324 B Cư xá Nguyễn Thiện Thuật.

Long An bán Villa tại Châu Thành Tân An, diện tích 1.200tv, đủ tiện nghi, điện 110.220, nước thông thường, có thêm xì tẹt, tháp thủy, giá rẻ. Hỏi 15 ĐL Cộng Hòa Tân An, 226 Đề Thám Saigon 2.

1.300.000đ tiệm chạp phô 3m50 x14m luôn đất khách, có Compteur điện nước có gát gạch bông tường gạch khu an ninh. Hỏi 4/57 Trần-khắc-Chân Tân Định.

Bán 1 Villa 2 từng lầu, 7 phòng ngủ mỗi phòng có toilette riêng, garage 2 xe hơi, Compteur điện nước đủ tiện nghi. 448/1 Lý thái Tổ Ngã bảy Saigon.

Phố thương mại 3 tầng đủ tiện nghi có huê lợi. Số 301 Trương minh Ký Gia Định.

Bán 1 phố trệt số 295, Trần bình Trọng có nước. điện 4 dây và 1 phố lầu, số 123/69 Trần bình Trọng có đất, nước và điện. Xin hỏi số 295, Trần bình Trọng.

Nhà bán Số 19, Phạm hồng Thái (Ngã Sáu, Saigon) Nhà 5 tầng lầu mặt tiền, trung tâm thành phố, mua bán nghề gì cũng được. Có 2 Compteur điện (110-220) Compteur nước. Điện thoại. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán đủ tiện nghi ba tầng. có huê lợi hàng tháng số 624A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

700.000đ 1 căn nhà nhỏ (4m,5x8m0)rất xinh, đủ tiện nghi, vách tường, gạch bông. Xem nhà tại số 40/62B Trần Quang Diệu Saigon (từ 12g-15g và từ 18g).

Nhà bán luôn đất 4x25m· cư xá đủ tiện nghi· Xem nhà tại 109/11 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Nhà đúc một từng lầu có máy lạnh, quạt trần đủ tiện nghi 1T700. Hoặc cho mướn có thể chưa, điều kiện dễ dàng 594/6 ngang Bệnh Viện Nhi Đồng Sư vạn Hạnh Saigon. Vô hẻm quẹo mặt 10 thước. Hỏi ông Bảo.

2T di xa bán gấp nhà đúc cửa sắt quạt trần đầy đủ tiện nghi 4mx14. 327/40 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Nhà đẹp bán rẻ

Mặt đại lộ 480 Minh Phụng Cholon có điện nước, cửa hậu, lần gạch Nhật, bếp đúc gạch men, nhà tắm cầu gạch men, hồ nước, cầu thang đúc xây chắc có thể lên 4.5 tầng lầu (2T5).

Bán phố Thương mại lầu đúc, có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V. Đất có B.K. 4x20m,50, gồm 6 phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh. Lạc tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. **92968**.

Nhà bán số 444/A Lê văn Duyệt Sg hẻm cây cây xăng chợ Hòa Hưng 7x22th đủ tiện nghi. Xe du lịch hiệu Contessa 1300 còn nguyên thùng xem vừa ý ngay.

Nhà bán 500.000đ. Đủ tiện nghi tường gạch bông điện nước gát suốt 12mx3m, đường Phạm Hồng Thái G.Đ. Hẻm 344, vào 100 thước nhà 640. Hoặc hỏi tiệm sửa xe Đức Hiền chỉ Cạnh hồ tắm Chí Hòa.

Bán 750th.v đất trên có 1 Villa tiệt gồm phòng khách phòng ăn, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, nhà xe, văn phòng, nhà bồi bếp. Điện 2 giây và ba giây, cạnh đường Cách Mạng, giao nhà đất trống. Hỏi 111 Ng-phi-Khanh Sgon ĐT,97.405.

Phố rẻ mặt tiền đại lộ, trung tâm Đô Thành, nơi thị tứ, tiện khai thác mọi ngành công thương kỹ nghệ, xây đẹp, cất chắc, bếp, nhà tắm, nhà cầu toàn đồ sứ và gạch men ngoại quốc, điện nước đầy đủ, xem nhà vừa ý ngay. Cần tiền bán gấp từng căn một hoặc 3 căn liền. Bán luôn chiếc xe du lịch hiệu Fiat, còn như mới. Xin hỏi 85 Hùng Vương Saigon 3 (gần bến xe An Đông, khoảng giữa Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

Nhà bán hai lầu (3 tầng đủ tiện nghi bết. có sân trời phơi đồ), mặt tiền đường Trương minh Giảng. Buôn bán và ở đều đẹp, hướng Đông Nam rất mát. Gần chợ trường học. Đất tư có bằng khoán, mua bán tại Trường - Khế Saigon. Xem nhà và thương lượng 450 B Trương- m- Giảng Sg.

Nhà bán 3thx12th vách tường, lót gạch bông, gác rộng có bếp, điện nước và W.C. Giá rẻ, xử dụng liền. Hỏi 233/37 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà lầu luôn đất 98m có công tơ điện nước riêng, có nhiều cây ăn trái, gần chợ, gần trường học, giá 2T80 Hỏi 398/7 Trương m Giảng Saigon

Bán nhà mặt đường đủ tiện nghi tiện để xe hơi và mở cửa hàng. 79 Thiệu Trị Phú Nhuận (cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký quẹo vào) giá 2T.

Nhà bán luôn gác 4mx9m. hẻm 210 nhà số 198/3 đường HoàngHoa Thám vô chợ cây Quéo lối 100m.

820.000đ Nhà tường 3m5x15 gạch bông, gác, công tơ điện nước, cửa cắt, lưới muỗi quạt trần. Gần nhà thờ chợ, trường học. Hẻm lớn đổ béton xe hơi vô tận nhà. Do số 30 Phạm hồng Thái G Đ. (chợ Bảy Hiền) chỉ.

Bán gấp rẻ nhà đủ tiện nghi, có lầu góc Công Lý. Yên Đỗ giá 850.000đ. Hỏi 82/27/31 Yên Đỗ Tân Định.

Bán phố thương mãi luôn đất. 315 Võ di Nguy PN.

190.000 đồng căn nhà số 199/3 mé sông bến Vân Đồn Khánh Hộ.

Nhà bán một từng lầu đúc, đủ tiện nghi 5x25 gần chợ trường. Hỏi 339/25 Chi Lăng Phú Nhuận trước có Hồ nước 2T5.

Bán nhà 2T lầu đúc 3 tầng có điện nước , 95/11 Võ Tánh SG. Hỏi Tài Hu Lê Lai Saigon sạp số 2-3 Lê Lai

850.000đ nhà nền đúc căn bìa, hẻm cạn nước điện riêng, nhà trống. mu. xong giao nhà liền. Hỏi 168/4 Nguyễn cư Trinh.

Nhà bán 1.200.000

Mặt tiền lộ mới, tiện việc khai thá làm ăn, 12m.x8m. Hỏi số 306/1 Hùng Vương Ngã Ba Hàng Xan Gia Định.

1T8 1 căn phố lầu 1 tầng (2.8 14) đủ Compteur điện nước. Bán luôn cả đồ đạc như quầy kiến bán tạp hóa đồ meubl v.v... gần bót, trường, chợ, an ni tiện buôn bán (50.000đ cho ai trung gian). 70/2B Cư xá Đô Thành S, (xéo bót Vườn Chuối).

Nhà mới cất bán

3 từng lầu, sân thượng kiểu đẹp kế cận nhiều phòng mạch Bác Sĩ tiện mở Pharmacie. Hỏi 385 Ng-tri Phương Cholon ĐT. 21956.

Bán 1 căn nhà 4mx7m đầy đủ tiện nghi có gác. Hỏi nh. số 10 hẻm 594 Sư Vạn Hạnh Saigon

Cần bán gấp Villa, trệt đất c. bằng khoán 500m2. 740/ Võ di nguy Phú Nhuận. Xem nh. hỏi bà Cát bên cạnh.

Bán gấp dời đi xa bán nhà lầu đúc luôn đất, tô đá rửa cửa sắt bông lộng kiến, có sân để xe hơi hẻm rộng 4mx18m, có cửa sau hẻm bên hông đủ tiện nghi khu yên tịnh an ninh, gần chợ, trường xem nhà. 315/17 Trương minh Giảng Saigon Q.3.

3T2 bán gấp nhà 1 tầng lầu đúc gát suốt 4m,x19m, điện nước gần chợ, trường yên tĩnh, mà 362/4 Trương minh Giảng Saigon hay Tel : 93.828 (Ông Lý).

Thủ Đức bán gấp nhà đấ

1 lô đất 740m2 có nhà. cây ăn trái điện giếng nước mặt lộ số 1, gần chợ Thủ Đức, tiện mở xưởng kỹ nghệ chăn nuôi, tiệm buôn. 12/6 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức.

Bán 1 căn nhà. Số 225 đường Minh Mạng Chợ Lớn.

1T5 nhà trống bán gấp đủ tiện nghi. Xem nhà 102/7/5 Cống Quỳnh Saigon 2. Thương lượng 32 Lý văn Phức Dakao Sg 1 (Ông Nghĩa).

BÁN NHÀ BẢO SANH

Vì không người chăm sóc. Cần bán rẻ nhà Bảo sanh đang hoạt động.Hỏi 586A Phạm Thế Hiển.

Bán phố lầu mặt tiền đường Trần bình Trọng. Luôn đất có bằng khoán. nhà có giấy phép xây cất. Chỗ thị tứ, tiện mở cửa hàng văn phòng, nhà thuốc tây. Xin hỏi 272 Trần hoàng Quân Cholon.

Nhà bán gấp 4m50x10m Compteur điện nước, gần chợ trường. khu công chức. 289/165A/P Ng tiểu La Q10.

CẦN BÁN GẤP và RẺ

1 căn nhà lầu 2 tầng, đầy đủ tiện nghi nơi mặt tiền đường, gần chợ, mua xong ở liền. Hỏi 643 đường Trần quốc Toản Saigon (ngang Trại Triệu Đà).

Phố lầu

3 tầng 31x4m, tiện buôn bán, đang mở trường, huê lợi 100 ngàn mỗi tháng. Vì đi xa, không người trông coi, bán gấp. 80B Nguyễn Huệ Phú Nhuận, buổi chiều.

Phố lầu Bán có ĐT, garage đầy đủ tiện nghi Hỏi số 1 Pho đức Chính G.Đ.

Bán phố mặt tiền Trương minh Ký địa điểm phồn thịnh nhất nhà hai mặt đường Xin hỏi 115 Trương minh Ký Phú Nhuận, gần cống xe lửa số 6.

Bán nhà chung cư Nguyễn thiện Thuật lô H 12mx3,m5 nhà trệt giá 1T3. Hỏi lô H 015 c/c Ng- thiện Thuật.

Nhà bán. 168/42 Nguyễn Cư Trinh, đủ tiện nghi, có gát. Hỏi 263/34A Võ Tánh Saigon.

Bán gấp Villa trệt bốn phòng hai phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, phòng tắm, cầu riêng đất rộng. Chắc giá 1T5. Liên lạc 155 Nguyễn thái Học. Vũng Tàu.

Cách Mạng bán gấp biệt thự lầu luôn đất sân thượng nước điện 4 giây bằng khoán ngang 8m sâu 24m ở hẻm 36. Hỏi Bà Michell cùng hẻm 257/5 cả ngày giao trống.

1.200.000đ nhà 4mx12m, tường, gát suốt, gạch bông, tiện nghi, xe vô tận cửa. Hỏi tại 46/14 Âu dương Lân Saigon 8.

Bán gấp rẻ, nhà đủ tiện nghi, 2 tầng có sân thượng, lầu đúc béton. Số 788/15 phía sau tiệm may Nhựt Tân, Ngã Ba Chú Ía, giá 800.000. Hỏi Ông Mỹ.

5T5 lầu đúc 4 tầng, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, yên tĩnh, thuận tiện (khu Kỳ Viên Tự Phan đình Phùng). Hỏi 140 Lê Thánh Tôn Saigon, sáng 8—12 giờ, chiều 15—19 giờ.

Cần bán một cơ sở thương mại 3 từng lầu đúc sân thượng có bằng khoán, 2 cầu thang, 3 phòng tắm, 4 phòng ngủ trang trí toàn đồ ngoại quốc rất đẹp. Mua xong giao nhà trống. Hỏi 74 Trịnh minh Thế.

Bán trường học Mỹ Tho

Bán 1 trường Trung Tiểu học đang hoạt động tại Trung tâm Thị xã Mỹ Tho, khu Thương Mãi, tiện mở Ngân Hàng, Trường học. Liên lạc ông Danh ĐT.37697 (giờ làm việc) hoặc 22/32 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Saigon (ngoài giờ làm việc). Có họa đồ để tham khảo.

Bán Nhà mặt tiền, 4mx20m đầy đủ tiện nghi, điện nước riêng, gác lửng, lầu sau, trung tâm Saigon, khu an ninh, buôn bán, gần trường học, nhà thờ chùa. 254 Bến Chương Dương Saigon (2) (cuối Huỳnhquang Tiên, Cầu Rạch Bần ăn cầu kh.).

NHÀ THUÊ

Phòng cho thuê. Do 391/TK53/15H Trần hưng Đạo Saigon, ngang hông chùa Thiên Phước.

Phòng lầu đúc cho thuê, đủ tiện nghi, 10.000đ - 15.000đ. Hỏi 436/60 Lê v. Duyệt Sg.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi giá phải chăng. 92 Ký Con Sg.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi.Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Nhận 2 cô nữ sinh ăn ở, với tánh cách gia đình, đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Phòng lầu đúc cho mướn, đủ tiện nghi. 8.000đ. Tại 436/62 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng dành cho 2 độc thân, vợ chồng son 6.000đ 000đ. 150 Nguyễn văn Học GĐ.

Ngoại kiều cần thuê gấp Villa gần Bến B. Đ. Quận I và nhiều nhà, Villa. Apart. giá từ 20. đến 200. gần nơi yên tĩnh, A.N. vùng Q I Q. III. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461.

Thuê Villa Công ty Ngoại quốc cần thuê Villa, Trung tâm thành phố, có chỗ để xe, giá dưới 100.000đ để làm văn phòng. Xin hỏi 258 Nguyễn thiện Thuật Sg. Đ.T. 99.807.

Cho thuê cho ngoại kiều thuê nhiều Apt. 1 căn nhà nhỏ 1 và 2 phòng ngủ, tại Trung tâm Saigon và vùng Cách Mạng. Do nơi 139] Võ Tánh Sg.

Phòng cho phái nữ hay cặp vợ chồng son thuê. Hỏi 212/7 đường Nguyễn thiện Thuật Sg.

Phòng thật đẹp, đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng. meublé, dành cho độc thân hoặc vợ chồng son, giá từ 11,000đ tháng. xem phòng từ 14h-20h. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng.

Pháp bác sĩ và tư nhân Anh, Mỹ cần nhiều Villa. Apt, ở Trung tâm Saigon (quartier résidentiel) và khu vực Cách Mạng TSN. Ông Ly, 8 Tự Do, Đ.T. 25.837 - 25.838.

Nhà mặt tiền đường Công Lý, có máy lạnh, điện thoại cho mướn hoặc sang để mở cửa hàng hay văn phòng. Hỏi 290/17 Công Lý Saigon.

Phòng cho thuê, đầy đủ tiện nghi Hỏi 22/40 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Cho ngoại kiều thuê nhiều nhà, Apart, Villa nơi yên tịnh an ninh, tiện nghi, giá từ 25 ngàn đến 200 ngàn. Hỏi Tân Định Dịch Vụ số 5C đường Trần nhật Duật Tân Định Saigon, ĐT. 95.461.

Gác cho bốn nữ sinh đứng đắn ăn ở trọ với tính cách gia đình. Số 855 Trần quốc Toản (Ph. vè Sông Thần) (ngang hông trường [illegible]) Saigon 11.

Phòng cho Nam, Nữ thuê, lối đi riêng. Hỏi 68/29A Trần quang Khải Sgon.

Gác trống cho nữ sinh viên, nữ công, tư chức thuê, 1 tháng 5.000đ, khỏi thế chân (có thể ở 2 người) Hỏi 16/17 Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

Phòng tiện nghi 10.000đ. 15.000đ, nhận Nam sinh.công tư chức, ăn ở. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Phòng cho ngoại kiều và Chiêu đãi viên thuê, có máy nước nóng và đầy đủ tiện nghi. Liên lạc 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Thuê NHÀ, XE

cho Ngoại Kiều. Mời đến 50 Cách Mạng Phú Nhuận. ĐT : 40.652.

Thị tứ mua bán

Vì thiếu người trông coi cho mướn 1 cửa tiệm bán hủ tiếu hoặc mở tiệm nước hiện rất đông khách. Xin liên lạc 99/1 Quốc lộ 1 (Chợ Mới và Thương xá Bà Quẹo). Cần bán 1 xe ba bánh gắn máy có đủ thứ thuế.

Giáo sư Pháp tìm thuê nhà nhỏ hoặc Appartement, 2 phòng ngủ, vùng yên tĩnh. Hỏi hoặc thư về Mr Fasquel Cité Larégnère A/B lầu 4 No 3.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345C Trần hưng Đạo Saigon. Nhận độc thân ở trọ.

Nhà cho ngoại kiều mướn, đủ tiện nghi, gần TSN. Hỏi 243/17 Cách Mạng.

Phòng cho mướn (4m2x3m6) sạch sẽ mát mẻ, ngõ hẻm rộng. Hỏi 430/12 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà lịch sự đứng đắn, dành 1 phòng đủ tiện nghi, luôn đồ đạc, 1 tháng 4.000đ. Nhận phái nữ độc thân. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Cho Mướn cửa hàng, tiện cho mọi ngành thương mãi. Hỏi 515 Lê Quang Định Gia Định.

Phòng rộng rãi có đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi tại 940 Phan thanh Giản Saigòn.

Nhận cơm tháng và tạm trú cho nam nữ sinh viên và HS. Hỏi 364 Đồng Khánh Cholon

Nhà cho mướn lầu 2 và lầu 3 dành riêng cho vợ chồng son, đủ tiện nghi. Hỏi 376/57 Phan đình Phùng Saigon.

Còn 1 phòng rộng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi ông Thuận 48 Nguyễn phi Khanh [illegible] ngoài giờ làm việc.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 21/1/9 Ng[illegible] th. Thu[illegible]

Nhà lầu đẹp gia đình [illegible] lối đi riêng. đầy đủ tiện nghi, hiện đủ 5 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng đều có Toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12.000đ. Xin liên lạc 267/[illegible] (Hẻm 333) Trương minh Ký GĐ. (Ngoài giờ làm việc). Xin miễn tiếp Ngoại kiều.

Chọn người nữ độc thân, Sinh viên trọ phòng 4.000đ. L/l 131 C c/x Nguyễn Thiện Thuật.

Căn phòng 4x4 rất thuận tiện để mở văn phòng đầy đủ tiện nghi máy lạnh điện thoại, hoặc hợp tác về buôn bán ngay mặt đường 49 Lê Lợi.

PHÒNG ĂN QUỐC HỘI

cho nữ giới thuê. Hỏi Viện Bình Minh 44 Hai Bà Trưng Sg.

Nhận cơm tháng ăn tại chỗ, đem đến nhà, phòng cho mướn. Hỏi 176C Trần [illegible]

Cho ngoại kiều thuê nhà Bàn 286/38 Trần h. Đạo. Hỏi 282A Trương minh Giảng, giờ làm việc.

Nơi ăn và ở lý tưởng

cho nam, nữ sinh viên học sinh công tư chức (độc thân). Hỏi tại 13/1?4 tạp hóa đầu cầu Xóm Chài sau Ty Nông Nghiệp ThịNghè Saigon. Cơm tháng 4.000đ. ở 1.000đ mỗi giường. Muốn tự nấu ăn có chỗ riêng.

Cho mướn cửa hàng tiện mở phòng mạch, đủ tiện nghi. Hỏi 436/16 Lê văn Duyệt Saigon (tên mới đường Hoàng Đạo).

Phòng nhỏ cho thuê, ở chung với tính cách gia đình, tiện cho học sinh hay phụ nữ độc thân. Hỏi 222/18A Lý thái Tổ Sg.

Cần thuê 1 phòng mặt tiền 4mx8m để mở văn phòng (không ở) vùng Saigon, một tháng 10.000đ. Hỏi 282 Cống Quỳnh, Tel 90.167.

Cho thuê 2 căn lầu 1, để mở viện sửa sắc đẹp. Tại số 62 và 91 đường Công Thắng hông nhà lồng chợ Phúnhuận.

Có phòng nhỏ cho thuê. 207/55 Trần Quốc Toản.

Phòng cho mướn ở liền 2?0 Trần quý Cáp Sg

Lầu suốt 3 phòng meublé WC lối riêng 20.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê Cho Nữ: Học Sinh, Công tư chức, độc thân thuê, đủ cho 2 người, Bao điện nước đặt trước 2 tháng, một tháng 4000đ. Hỏi 131/20 Tô Hiến Thành Saigon.

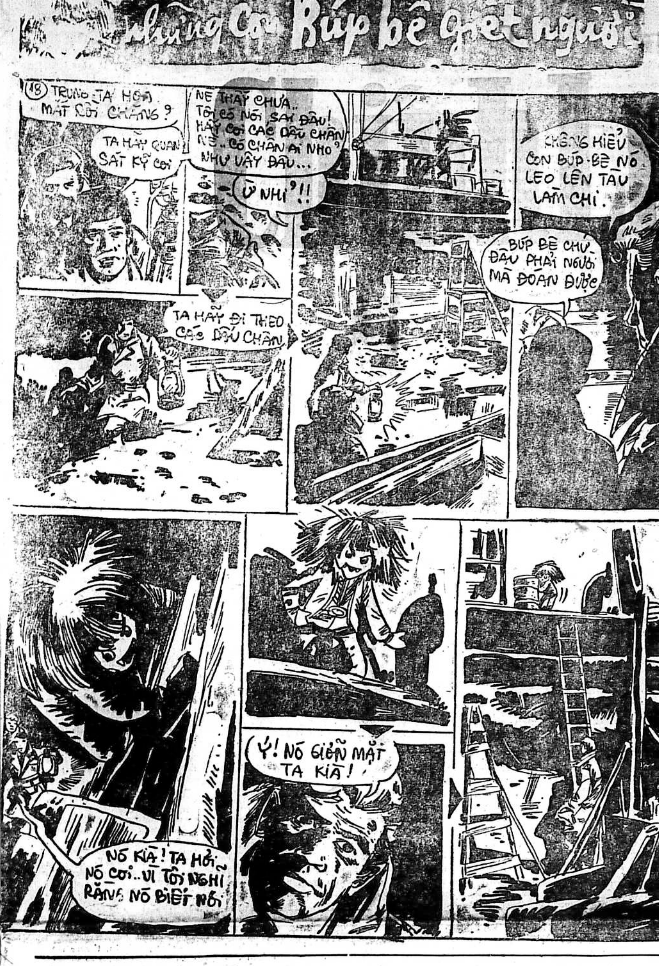
Có 2 phòng nhỏ rất tiện cho gia đình ngoại kiều không hoặc có ít con. Hỏi 69 Sương Nguyệt Ánh Saigon lúc 12giờ (xin đi ngã sau).

Lầu cho Mỹ kiều thuê đủ tiện nghi có máy nước nóng, vị do. Hỏi 168B Nguyễn cư Trinh Sg.

APT cho NK thuê, 6 phòng lầu trệt, meublé, máy lạnh, nước nóng, điện thoại, vùng an ninh yên tịnh. 42/14 Hoàng hoa Thám Gia Định, ĐT.40522.

Cho thuê hoặc bán biệt thự 5 phòng ngủ 5 phòng tắm, đủ tiện nghi, có điện thoại, khu vực rất an ninh. Hỏi d.t. số 41271.

Nhà cho thuê đầy đủ tiện nghi 554/7 Phan .d. Phùng Sg


Những Con Búp bê giết người
18
TRUNG TÁ HƠI MẤT RỒI CHĂNG ?
TA HÃY QUAN SÁT KỸ COI
NÈ THẤY CHƯA.. TÔI CÓ NÓI SAI ĐÂU! HÃY COI CÁC DẤU CHÂN NÈ.. CÓ CHÂN AI NHỎ NHƯ VẬY ĐÂU...
Ừ NHỈ !!
KHÔNG HIỂU CON BÚP-BÊ NÓ LEO LÊN TÀU LÀM CHI.
BÚP BÊ CHỨ ĐÂU PHẢI NGƯỜI MÀ ĐOÁN ĐƯỢC
TA HÃY ĐI THEO CÁC DẤU CHÂN
Ý! NÓ GIỐNG MẶT TA KÌA !
NÓ KÌA ! TA HỎI NÓ COI.. VÌ TÔI NGHĨ RẰNG NÓ BIẾT NÓI

mai bê bối
Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

TRUNG THU BUỒN

THI THI VÂN THỦY

CON đường lầy lội đầy rác đó bị khuấy động luôn. Cũng như xóm nhỏ nơi em ở ban ngày ồn ào kỳ lạ. Rồi sự ồn ào đó theo chiều buồn biến thành lạnh ngắt, cô đơn, tẻ nhạt. Lũ chim không buồn gọi nhau về tổ. Mấy nhánh cây trơ trọi vươn mình lên không, trằn trọc nhìn buổi chiều sắp tắt. Vài tia nắng nhạt còn sót trên mái, theo chân xuống đường cùng màu nắng chạy lăn tăn trên mép thềm nhà em.

Chiếc xe ba gác ọp ẹp đi vào, Người đánh xe không kịp giữ thăng bằng, chiếc xe đã lao xuống vũng nước đọng. Nước lại có dịp tung lên và bám vào hai chân em. Em để yên mặc dù không thích thú sự kiện đó. Tiếng giường tre kẽo kẹt kêu, em nhìn vào khoảng tối trong nhà, nửa muốn vào chong đèn, nửa muốn thôi. Thụ động theo sự lười biếng, em vẫn ngồi 1 nơi ngạch cửa. Tiếng la hét vui vẻ bên nhà gây nơi em sự chú ý.

— Ba !... Ba về !... Ba về !...

Những tiếng mừng rỡ ấy kéo dài 1 lúc, rồi đến những câu hỏi dồn dập

— Ba có mua đèn lồng cho con không ba ?

— Con nữa... có không ba ?

— Con nữa...

Có lẽ đứa bé định lặp lại lời người chị, nhưng đã bị ông bố ngắt ngang.

— Đi về mệt gần chết, tụi bây làm tao thở không ra hơi. .

Tiếng 1 đứa khác vang lên to hơn và dài hơn :

— ... có không ba ?!

Tò mò thôi thúc em. Em mon men đến đám cây, vách lá nhìn sang căn nhà bên cạnh. Nhà ông Ba nghèo không kém nhà em mấy. Thì vẫn mái lá lụp xụp, vách cây xiêu vẹo như ngàn căn nhà trong xóm nhỏ này. Lũ trẻ con ông Ba, tuổi trạc bằng, nhỏ và lớn hơn em một hai gì đó chia nhau hai đội. Một đội bu quanh ông bố và một, leo cả lên xe ba bánh cọ ọp ; ông bố của chúng mới vừa lấy cái nón trên đầu xuống. Chị Tâm bưng bát nước ra :

— Uống đi ba, trà nóng con mới nấu đó..

— Ấy ơi ! chị Tâm nịnh ba ghê chưa !

[illegible]

— Chứ sao, ba mới về để ba vui chút «xí» chớ lị. Có xin cũng chờ đến tối cơ...

Cả bọn cười lên. Con Út xía xói.

— Em tưởng chị chả biết xin xỏ chứ.

Ông Ba vừa uống nước xong, đang bế con Hết trong tay : con bé bập bẹ :

— Ba... Ba... Ba... «ó» mua «èn» nho con «hăm» ba ?

Ông Ba đưa một tay vuốt vuốt tóc lắc đầu thiểu não. Gương mặt của thằng Tiến, con Hậu, thằng Bé con Hết, con Út, thằng Chót... chực dài ngoẵng ngoẵng ra. Giờ phút ấy chúng chỉ mong ông bố của chúng đừng trả lời hoặc nói cái gì lư lăng đi cho chúng bớt đau lòng. Song, ông Ba luôn có ý tưởng phản với tuổi nhỏ, nên trong lúc chúng mong ông im lặng, ông lại nói. Ông nói rất say sưa ;

— Hôm nay ba đi được có mấy cuốc để đóng tiền nhà cho chú Ba và đủ tiền cho buổi mai thôi. Chúng mày làm gì thế. Ăn cơm chưa mà mặt đứa nào cũng dài ngoẵng và nặng như đá vậy ? Thằng bé đi vô dọn cơm ba ăn đi. đứa nào chưa ăn cơm thì ăn với ba. Đèn với lồng cái khỉ gì. Người ta giàu mới có Trung Thu, bọn mày nghèo cơm chưa đủ no, mà cũng bắt chước. Khổ tao quá...

Chờ ông ngừng lại thằng Tiến diễn tả ước mơ :

— Ba không biết chứ, Tết trung thu là tết con nít, Tụi con đều là con nít phải có đèn có cờ, có bánh mứt nhai nheo nhẻo cái mồm mới đúng nghĩa Trung Thu..

— Mà mình nghèo.. Mày không biết hả thằng oắt ?

Thằng Tiến chợt đỏ mặt, nước mắt doanh tròng :

— Ai biểu ba nghèo !

Lũ trẻ về phe thằng Tiến thật mau chóng. Chúng đả kích ông bố :

— Ai biểu ba nghèo chi ?

— Ai biểu ba không trúng số ?

— Ai biểu ba đông con ?

Câu nói dại mồm của thằng Chót bị đồng bọn phản đối :

— Ba đông con là tại chúng mày chứ bộ. Chứ để chị Tâm, tao, con Hậu ra đời thôi thì chúng tao hẳn là sung sướng như tiên.

Mồm con Út chợt dài ngoẵng ra :

— Tiên huyền tiền, đánh đồng chuyền bị chó điên đuổi liền liền.

Nhìn bọn nhãi con cứ đấu qua đấu lại, ông Ba chợt [illegible] tội nghiệp ông ghê gớm. Ông Ba gà trống nuôi con hàng mấy năm nay. Cứ sáng sáng ông đạp xe ba gác qua vũng bùn nhà em, ra đường chẳng biết ông đi những đâu, mãi xế chiều, nhưng chừng này ông mới về đến nhà. Lũ con ông thì đông ôi là đông. Con Tâm rồi đến thằng Tiến... đếm dài dài ra thì những chín người kể cả những người con đi lính. Nhưng gia đình ông thì chẳng hèo như con số 9 ấy, ông vẫn nghèo, vẫn thiếu hụt mãi tợ con số 10 bù ! Mâm cơm đã dọn trên ván. Thức ăn lèo tèo với mấy cọng rau muống, mấy quả cà pháo, ông Ba ăn thật ngon lành.

Trừ chị Tâm, bọn nhỏ ngồi dài dài trên đất mắt chúng nó buồn thiu. Thằng Bé chợt nói :

— Có đứa nào nhớ má hông chúng mày ? Tao nhớ má quá ời !

Ông Ba vụt dừng ăn quay nhìn con. Thằng Bé vẫn vô tình dẫm lên niềm đau của ông bố,

— Trung thu này trước vui lắm mày ạ. Lúc chưa có thằng Chót, con Út, con Hết, thằng Đức càng vui nữa. Chiều về, ba cho tụi tao đi bát phố.

Đang há hốc mồm nghe, Con Út chợt thắc mắc.

— Gì cơ ? lấy gì chở ?

Ngu quá ơi. Xe này nè..

Thằng Bé chỉ vào chiếc xe ba bánh trong góc tối.

— Hồi đó xe còn mới toanh hà. Chiều nào ba cũng cho tụi tao đi chơi, có khi lại ăn mì, ăn cháo nữa.

— Sướng nhẩy !

Thằng Bé đắc chí mỉm cười :

— Mì «ngóng» cháo «ngó» đấy mày.

Cái mồm con Út ngoe nguẩy :

— Xời ! Vậy cũng kể.

Thằng Chót thì thúc hối :

(Còn nữa)

truyện cổ tích

Ba điều ước

KIM ANH kể

Ngày xưa có 1 cô bé rất sung sướng: cô muốn gì thì được nấy. Cô bé sống trong một căn nhà lộng lẫy và văn phòng của cô đầy rẫy những con búp bê đẹp đẽ.

Cô bé cũng có những bộ quần áo sang trọng. Mỗi ngày cô mặc mỗi chiếc áo mới khác nhau. Cô ăn cao lương mỹ vị và được toại nguyện với tất cả những vật gì cô muốn ăn.

Cha mẹ cô rất giàu có, cô bé xinh đẹp với mái tóc vàng óng ả là đứa con độc nhất của họ. Hai vợ chồng yêu thương cô lắm. Họ không biết cách nào để diễn tả sự yêu thương đó. họ cố gắng thỏa mãn những điều cô bé mong muốn và còn nhiều nhiều hơn nữa.

Một đêm, khi cô bé đang yên giấc trên chiếc giường êm ái, Một nàng tiên hiện ra và thì thầm với cô :

— «Tối nay, ta sẽ cho con những điều con muốn. Nếu con muốn 3 điều, con sẽ được toại ý. Vậy điều ước đầu tiên là gì ?

— «Ô ! thích quá ! » cô bé tóc vàng reo lên.

«Ước gì tất cả đều biến thành ngọt như đường.

— «Con sẽ được toại ý»

Cô bé muốn biết việc gì đã xảy ra. Cô cảm thấy khát và đi uống nước. Nhưng cô không thể uống vì nước trở thành ngọt lự. Tất cả mọi vật đều biến thành ngọt.

Cô bé vào phòng soi gương chải đầu. Nhưng gương lược bị bao phủ thành đường trắng xóa.

Cô bé cầm con búp bê đẹp nhấc lên. Nhưng nó biến thành đường cứng ngắc.

Cây cối hoa quả đều biến thành đường. Cô bé tóc vàng bật khóc nước mắt cô có vị ngọt như nước đường.

Bà tiên lại hiện ra bảo

— «Bây giờ thì điều ước thứ nhì.

— «Con muốn tất cả thành vàng»

Mọi vật chung quanh biến ra vàng, khi cô bé tóc vàng mặc áo vàng cô không thể nào chui vào được. Thức ăn cứng quá cô không thể ăn được. Ánh sáng chói lòe của vạn vật làm nhức nhối mắt cô.

— «Con đã sẵn sàng cho điều ước thứ ba chưa ? Hãy nhớ đây là điều ước cuối cùng

Bà tiên hỏi.

— Ô ! thưa bà, đây là điều ước mãi mãi của con. Ước gì con được hạnh phúc với tất cả những vật con đã có. Con không cần gì nữa ?

Cô bé tóc vàng tỉnh dậy bật khóc Cô chạy đến bên mẹ cô. «chuyện gì thế, con yêu dấu con muốn cái gì nào ?» Mẹ cô hỏi.

Mẹ ơi con vừa qua 1 cơn ác mộng. Nhưng nó dạy con 1 bài học Con cám ơn cha mẹ đã cho con tất cả những đồ vật. Hãy giúp con thương yêu cha mẹ như bố mẹ đã thương mến con.

Cô bé sung sướng vì đó chỉ là 1 giấc mơ và cô học được 1 bài học hay.

TÒ MÒ

Cái chết rùng rợn của những tay tập ác thú

Sưu tầm của LÊ HỮU HIẾU
(Bút nhóm Mây Hồng Phan Thành)

Chúa nhật 13 Février 1955, tại làng Dolebrock là nơi gánh xiệc R. Brothers nghỉ mùa đông đã xảy ra cái chết rùng rợn của Chériff là biệt hiệu của 1 chàng tập ác thú người Pháp tên thật là R.Ruellet.

Chẳng phải mới lần đầu tiên là 1 tay tập ác thú phải chết dưới nanh vuốt sư tử mà là đã xảy ra nhiều vụ như thế rồi. Theo như người ta biết thì người tập ác thú chết trong gánh xiệc đầu tiên là 1 người Mỹ lai da đỏ tên là Issac Van Amburg vào năm 1846. Anh này ôm lấy 1 con cọp vật lộn chống cự với nó suốt nửa tiếng đồng hồ, nhưng sức người không thể địch lại với Chúa sơn lâm rốt lại Isaac đành chịu để chúa sơn lâm móc họng phân thây trong chuồng sắt dưới mắt hằng mấy ngàn khán giả nhìn xem khủng khiếp.

Từ ngày Isaac Van Amburg chết vì cọp cho đến ngày Chériff bị sư tử phân thây, còn có biết bao nhiêu người sanh nghề tử nghiệp khác như Lucas một nhà tập thú danh tiếng cũng bị sư tử phân thây dưới mắt trên 12 ngàn khán giả hốt hoảng, rối loạn.

Eugène Pezen bị con sư tử nhai đầu, mà sư tử này là con thú chính tay ông nuôi nấng từ khi còn bú sữa bò. Và Agops bị ác thú phân thây ra từng mảnh, Giovani bị sư tử và một cái lột hết da mặt trong khi diễn trò trước mắt khán giả tại Bordeaut Schneider là một tay tập thú có danh tiếng nhất, được tặng cho cái danh là tập trên bách thú cũng đã phải sanh nghề tử nghiệp tại Leipzig tại Đức quốc, Bonavita bị một con gấu vặn cổ tại Seelig.

Trong số những người tập thú gan lỳ đã phải chết vì ác thú trên đây còn lại nhiều phụ nữ cũng dám tập ác thú nên cũng cam số phận chết vì nghề nữa. Cô Hélène Bright tử nạn dưới nanh vuốt một con cọp tại Luân đôn, có nhà tiểu thuyết trứ danh Dickens mục kích. Cô R Geodelle là một người Ý bị một con sư tử cắn mốc cuống họng tắt thở trên vũng máu. Trong số các phụ nữ chết vì ác thú có 1 em bé mới 11 tuổi, tên là Eugénie Chalfrey (Pháp) bị 1 con sư tử đực nhảy đến chụp. Khán giả [illegible] thương tâm khi nghe em nhỏ này [illegible] la :

— Cứu tôi ông chủ ! Nó tấp vô bụng của tôi.

Chériff chết vì mặc áo nhung len đen trong lúc tập ác thú. René Ruellot biệt hiệu Chériff là một người hâm mộ nghề tập ác thú từ lúc còn là một thiếu sinh được 11 tuổi. Cậu xin theo một gánh xiệc làm đủ nghề nhào lộn, làm hề và làm chuyện lặt vặt trong chuồng ác thú.

Thời gian qua R.Ruellet đã trở nên một thanh niên 20 tuổi, dung mạo khôi ngô. Gần đây R.Ruellet đã trở nên một tay tập ác thú cho gánh xiệc Hòa Lan Mullens Ngoài các trò tập gấu, voi và cọp. Ruellet lại còn đóng một trò mạo hiểm khác được tặng cho cái danh là người trái phá (L'homme obus) R Ruellet được một cô đào trong gánh xiệc Hòa Lan phải lòng và đã hứa hôn với chàng, Cô đào này nhan sắc tuyệt trần tên là A.Withelmona V.D Speck R.Ruellet được cai quản chuồng ác thú của gánh xiệc này có cả thảy là : 5 con sư tử, một con cọp Bengale, một con cọp Sumatra, hai con gấu và một con beo Phi Châu.

Gánh xiệc Robert Brothers mướn R. Ruellet sang qua nước này nhập vào gánh xiệc lớn nhất ở Anh quốc và trả lương rất hậu là 120 ngàn quan Pháp, để điều khiển một đoàn thú gồm có . 18 sư tử, 5 con gấu, 4 con cọp, 4 con beo Mỹ, 5 gấu trắng, 4 gấu Hymalaya, 3 con voi, 5 con mang túi...

R.Ruellet và vị hôn thê sang Anh quốc vừa được 3 ngày thì R.Ruellet đã phải chịu một cái chết vô cùng rùng rợn...

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Hộp thư

Bé HỒNG (Saigòn). — Cám ơn những lời khen tặng của em. Nếu không có gì trở ngại, vào những ngày sắp tới MBB của chúng ta sẽ n ốp-xét như là một tờ báo ngoại quốc. Lúc đó các em tha hồ trung hoanh.. Bài vở, hình vẽ s) đẹp tưng bừng !

Em LÊ HOÀI QUỐC VIỆT Saigon). — Lâu lắm không nhận được bài của Việt, Có người hỏi thăm và muốn làm quen với Việt đó, Mong Việt gửi cho những bài thuộc về sưu tầm thì tốt lắm.

Em BẢO TRÂN (Gia định). — Nhận được tất cả thư của Trân gửi. Gửi lời chia buồn về sự «ra đi» của người thân, Bây giờ là mùa thu, mong Trân sẽ gửi cho những sáng tác về Thu Mến,

Em THÚY PHƯỢNG (Saigon), — Độ này Phượng có «lười huyền» rồi đó nhá Sao không thấy gửi bài gì cả ? Coi bộ lên lớp, no vì bài nhà trường rồi sao ? Nhắc thế thôi nếu bạn học thì đừng có văn nghệ văn gừng mà dẫm phải vỏ chuối đó nghen ?

GỬI CHUNG CHO CÁC THI VĂN ĐOÀN. — Các thi văn đoàn muốn được giới thiệu trên MBB xin gửi lời giới thiệu về, và viết ngắn thôi. Tránh việc đề cao cá nhân một cách ngây ngô lố bịch. Đức khiêm tốn là đức tối cần cho mỗi người chúng ta.

ĐOẠN HỒN ĐAO

(160) TÔ-NGỌC

Khi tìm ra được các chiêu thức của Đoạn hồn song đao Sầu Kim sung sướng khôn cùng. Dù cho từ 81 chiêu thức biến hóa lan man đi chăng nữa thì cũng không ngoài những thức chính yếu. Tuy nhiên chàng chỉ chăm chú tìm hiểu hết cái tinh túy của môn bí kíp đó mà thôi chứ không có ý học. Võ học cũng như nhiều thứ khác chỉ cần tinh chứ không cần nhiều. Tuy nhiên biết thì nên biết nhiều, biết để tránh để ứng dụng khi tình thế đòi hỏi.

Sở dĩ Sầu Kim không ham tập bí kíp của Đoạn hồn song đao là vì đao kiếm tuy là hai thứ khí giới cùng dùng để đâm chém cả, song kiếm có cái ảo diệu riêng của nó. Kiếm nhẹ nhàng lanh lẹ đao nặng hơn và chậm hơn. Đao cồng kềnh kiếm gọn gàng. Kể về cái bề ngoài thì đao trông dũng mãnh hơn kiếm, nhưng kiếm khi đã luyện tới mức siêu thần nhập hóa thì kiếm trở thành muôn hình muôn ảnh. Và nội lực thâm hậu và với chiêu thức đặc biệt, người xử dụng kiếm có thể ném kiếm cho kiếm bay vút đi xa lấy đầu địch thủ rồi lại quay trở về tay người sử dụng. Thân phụ của Sầu Kim đã nổi danh với cây Đoạt mệnh kiếm, và giờ đây Sầu Kim lại có cả một pho bí kíp về Thôi tâm kiếm, đời nào chàng bỏ cái sở trường là kiếm học, để theo cái sở đoản mà chàng chưa hề biết tới là song đao. Thứ nhất ở trong thạch thất này lại không có đôi song đao để luyện tập.

Tuy vậy, Sầu Kim vẫn nghiền ngẫm các thế đao vẽ trên tường, và càng suy nghĩ chàng càng thấy những thế đao đó quả nhiên ác độc khôn lường.

Song dù thích thú tới mấy. Sầu Kim cũng phải nghĩ tới sự thực. Nghĩa là chàng phải trả thù. Vậy thì cách duy nhất để chàng trả mối hận thù cho gia đình và sư phụ, là tru diệt bọn Đoạn hồn giáo. Thứ tôn giáo ác nhân ác đức, kết bè kết đảng làm toàn chuyện phi pháp, và đè nén võ lâm..

Sầu Kim tạm gác những chiêu thức của pho Đoạn hồn song đao, mà chuyển về pho Thôi tâm kiếm phổ,

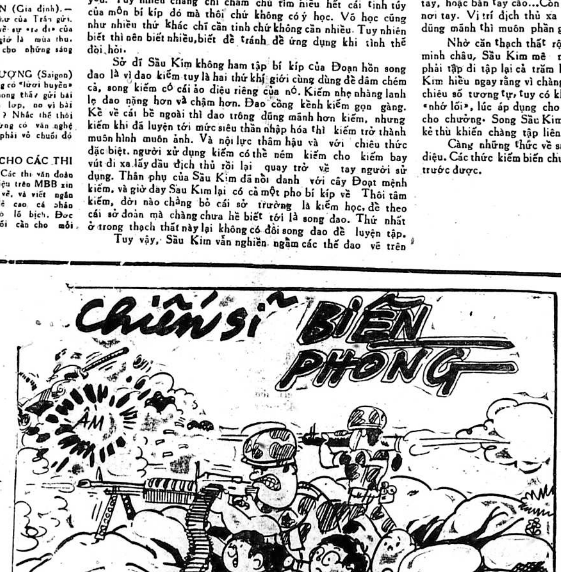
Chàng bắt đầu luyện từng thế một.

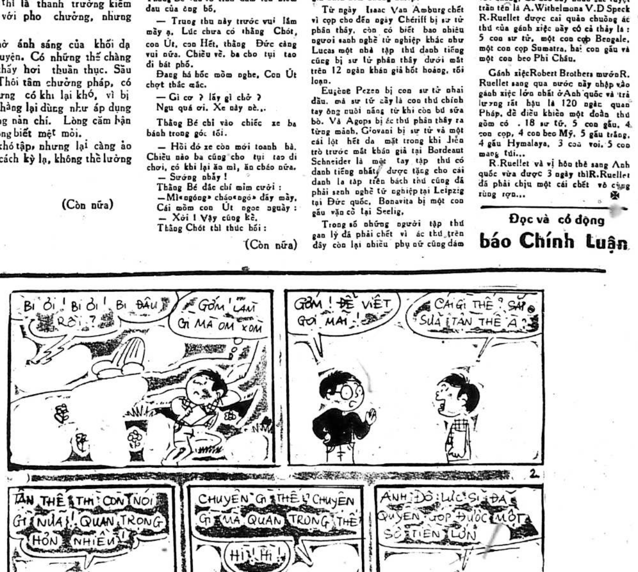
Nhờ đã thuộc các chưởng thức của Thôi tâm chưởng, nên Sầu Kim lĩnh hội được khá mau chóng. Giữa thôi tâm kiếm phổ và Thôi tâm chưởng pháp chỉ khác nhau chút ít mà thôi. Do đó Sầu Kim học rất nhanh. Pho chưởng thì là nắm tay, ngón tay, hoặc bàn tay cào...Còn pho kiếm thì là thanh trường kiếm nơi tay. Vị trí địch thủ xa hơn so với pho chưởng, nhưng dũng mãnh thì muôn phần gấp bội.

Nhờ căn thạch thất rộng rãi, nhờ ánh sáng của khối dạ minh châu, Sầu Kim mê mải tập luyện. Có những thế chàng phải tập đi tập lại cả trăm lần mới thấy hơi thuần thục. Sầu Kim hiểu ngay rằng vì chàng đã học Thôi tâm chưởng pháp, có chiêu số tương tự, tuy có khi dễ nhưng có khi lại khó, vì bị «nhớ lối», lúc áp dụng cho kiếm thì chàng lại dùng như áp dụng cho chưởng. Song Sầu Kim vẫn không nản chí. Lòng căm hận kẻ thù khiến chàng tập liên miên không biết mệt mỏi.

Càng những thức về sau càng khó tập, nhưng lại càng ảo diệu. Các thức kiếm biến chuyển một cách kỳ lạ, không thể lường trước được.

(Còn nữa)




BI ƠI ! BI ƠI ! BI ĐÂU RỒI ?
GỚM ! LÀM GÌ MÀ OM XÒM
GỚM ! ĐỂ VIẾT GỌI MÃI !
CÁI GÌ THẾ ? SẮP SỬA TẬN THẾ À ?
2.
TẬN THẾ THÌ CÒN NÓI GÌ NỮA ! QUAN TRỌNG HƠN NHIỀU !
CHUYỆN GÌ THẾ ? CHUYỆN GÌ MÀ QUAN TRỌNG THẾ
HI ! HI !
ANH ĐÔ : LỰC SĨ ĐÃ QUYÊN GÓP ĐƯỢC MỘT SỐ TIỀN LỚN

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỀU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (101) CỦA SƠN NAM

— Tôi hiểu rồi. Cô Ba là tình nhân của cậu. Tôi giải quyết xong xuôi. Cô Ba đã về hồi hừng đông !

— Đêm rồi, tôi ở đây, thấy cô Ba xuống nhà giam.

Quan chủ quận nói gắt.

— Cậu giỏi thiệt. Nhưng cậu nghi ngờ rằng từ nãy giờ tôi nói láo với cậu. Cậu khinh tôi quá. Đối xử như vầy là quá đẹp rồi. Chưa người nào được vô trong phòng riêng của tôi mà ăn sáng, trò chuyện thân mật. Tôi chưa nói sự bực tức của tôi lúc nãy. Bấy lâu, tôi chưa ăn hối lộ của ai đồng xu cắc bạc nào, vậy mà cậu nói với tên lính mã tà rằng cậu đem tiền hối lộ. Tiếp chuyện như vầy là tôi mang tiếng.

Cậu Ba nổi giận :

Quan chủ quận đáp :

— Xin cho cậu biết là cô Ba đã về rồi. Không tin thì cậu xuống thử. Cô Ba về hồi hừng đông.

— Sao hồi nãy ông nói khác ?

— Tôi nói như vậy mà cậu không tin.

Trong thâm tâm, cậu Ba vẫn cho rằng cô Ba còn đâu đó chẳng lẽ hồi hừng đông chiếc ca nô lại đưa cô Ba về nhà. Cô Ba đâu có xứng đáng cho quan chủ quận đối xử quá mức như vậy.

Đến căn nhà lá, cậu nghe tiếng lính mã tà quát tháo :

— Ong óng cái miệng đi ! Nín một lát được không ? Quan chủ quận đến kìa ! Muốn về sớm hay là muốn đi Côn Đảo luôn.

Quan chủ quận đến gần cửa trại giam. Bên trong ai nấy ngồi yên tại chỗ trên chiếc ngóp. Cậu Ba phóng mắt nhìn. Mùi hôi hám xông lên nồng nực, nền lót gạch tàu nhưng ẩm ướt và đầy rác tến. Đây là trại giam dành cho đàn bà. Quan chủ quận nói :

— Mấy người nầy toàn là rộn nhẹ, dân đánh bài tứ sắc, mấy mụ bán cá ngoài chợ.

Cậu Ba hỏi :

— Còn chỗ nào khác nữa chớ ?

Quan chủ quận lóng nhóng chờ đợi và muốn tranh thủ thời giờ nên giải thích dài dòng :

— Chính giữa dãy trại nầy là căn bỏ trống. Hôm qua, cô Ba ở một mình tại đây. Còn bên kia dành cho đàn ông, chỉ có ba người đi giấy thuế thân giả. Cậu chắc vui vẽ rồi !

Đột nhiên, quan chủ quận nghe tiếng ca nô chạy ầm ầm, mỗi lúc một to. Đúng là Lít đã về. Chiếc ca nô chạy như bay, mấy chiếc xuồng bơi trên rạch trồi lên hụp xuống, nhiều người kêu réo vì sợ chìm. Dịp may cho quan chủ quận thi hành kế hoạch. Ông ta bỏ cậu Ba đứng một mình rồi chạy xuống bến.

Lít cho ca nô cặp vào bến, Quan chủ quận nói to :

— Lên đây, nghe tao dạy. Đi sao lâu quá.

Lít đến gần quan chủ quận, nghe căn dặn sơ qua vài lời rồi gật đầu :

— Chuyện gì thì khó chớ nói láo thì tôi dư sức làm.

Tôi ghét cậu Ba nầy quá. Phải cho cậu ta thua cuộc mới được.

Trên nầy, cậu Ba tìm cách dọ hỏi nhưng bọn lính mã tà cứ trả lời ấm ớ :

— Cậu hỏi quan lớn. Ông khó lắm cậu ơi !

Quan chủ quận chạy trở vào sân, đưa tay ngoắt cậu Ba :

— May cho tôi quá. Nếu nó không về thì cậu không tin lời tôi. Cậu cứ hỏi nó. Sáng nay. Tôi quá mệt.

Nói xong, quan chủ quận trở lên tư thất. Người lính mã tà chạy đến hỏi :

— Làm sao ?

— Thì chú mầy cứ giữ cô Ba tại nhà để tối nay tao gặp gỡ. Chim trời cá nước mà. Cô ta là gái lăng nhăng, đâu phải là vợ cậu Ba mà chú mầy sợ. Dường cho cô Ba lên tiếng hay kêu la.

Dưới bến, cậu Ba đến gần người lính mã tà :

— Chú đây mà. Hồi tối chú giữ cửa, chận tôi.

Lít chấp tay xá.

— Xin lỗi, tôi đâu dè cậu là cậu Ba, bạn thân của quan lớn.

— Chú mầy đi đâu về ? Nói thật đi.

— Dạ, tôi ưa nói láo, nhưng đó là đối với dân quèn. Còn gặp quan lớn hay là cậu Ba thì tôi như em út. Xin cậu thương cho.

— Chú mầy chưa trả lời. Cô Ba đâu ?

— Dạ, chắc giờ nầy cô Ba tới nhà rồi.

— Sao chú mầy trả lời lơ lửng như vậy ?

Bây giờ, Lít mới bịa chuyện, xin cậu Ba một đồng bạc để ăn uống cho no. Anh ta xin mời cậu Ba đến quán hủ tiếu để cuộc nói chuyện được kín đáo hơn. Cậu Ba sẵn sàng đưa tiền rồi nói :

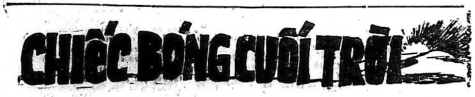
— Ăn uống bao nhiêu, tôi trả tiền cho. Chú mầy phải khai thiệt. Ngày mai, tôi còn trở lại.

— Dạ, tôi đưa cô Ba về. Dọc đường, cô Ba cho rằng nếu về bằng chiếc ca nô thì thiên hạ cười chê cho rằng cô bị mua chuộc. Cô xin lên bờ rồi quá giang ghe xuồng người khác. Nhiều lúc, cô đòi nhảy xuống sông mà tự tử.

Cậu Ba hỏi :

— Thiệt vậy không ?

(Còn nữa)



CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

số (63)

CHƯƠNG 13

— Em đã thấy có người lấy chồng kém hàn hai chục tuổi, còn kém vài ba tuổi thì là sự thường.

— Chị không thích cái sự thường đó. Chồng phải hơn mình từ năm tuổi trở lên mới bảo bọc nổi mình. Đàn bà thường già hơn đàn ông cùng lứa tuổi. Mình phải phục chồng mới sống với chồng lâu được.

— Em công nhận chồng phải hơn tuổi mình, nhưng bồ thì... kém tuổi cũng chả sao.

Nàng trừng mắt, lập nghiêm :

— Em không được ăn nói ẩu tả như vậy. Anh Phồ đối với chị không những là chồng mà còn là *người tình lý tưởng* nữa.

Miên vẫn đùa :

— Người tình muôn thuở !

— Dưới mắt chị, cả vũ trụ này chỉ có anh Phồ thôi.

— Còn ba má ?

— Ồ, sao em lại làm cầm thế ? Ai lại đem chồng ra mà so sánh với cha mẹ bao giờ.

— À à, em hiểu rồi, bên tình bên hiếu hả ? Bên nào nặng hơn ?

— Bên nào cũng nặng hết, không thể có xung đột được.

— Cũng may ba má rất phóng khoáng, tự do, mặc cho con cái muốn lấy ai thì lấy, chớ nếu ba má cấm đoán thì tức khắc có xung đột. Lúc đó chị sẽ lựa hiếu hay tình.

— Cả hai. Nhưng thôi, vấn đề ấy cổ lỗ quá, bàn tới làm chi nữa.

— Thế vừa rồi chị có chuyện chi vui ở trường?

— Chị vừa làm phước. Một con nhỏ bị đuổi vì không đóng học phí, chị đã bỏ tiền ra đóng cho nó để được học lại.

— Thì chị được có tháng này thôi, tháng sau nó vẫn bị đuổi như thường.

— Chị sẽ đóng cho nó suốt niên khóa này.

— Le vậy đó. Quả con nhỏ ấy có phước thiệt. Nhưng duyên cớ nào chị lại nổi máu nhân đức lên thế ?

Nàng liền kể cho em gái nghe câu chuyện của Trúc bị đuổi và nàng đã xin giảm học phí cho nó. Khi nàng dứt lời, Miên nói :

— Nếu vậy trong thời chiến này, chị phải có cả tỷ bạc để giúp đỡ những đứa học trò côi cút nghèo khổ. Cô nhi quả phụ nhan nhản chớ đâu phải một đứa.

— Nhưng chị biết chắc nó ngoan ngoãn, chăm chỉ và thông minh.

— Có cả ngàn đứa ngoan ngoãn, chăm chỉ và thông minh hơn nó nữa.

— Khả năng của mình chỉ có thể giúp được một trường hợp thì mình cứ giúp.

Miên tặc lưỡi :

— Thôi thì cũng được đi. Đúng là muối bỏ bể.

— Có muối bỏ vào bể còn hơn không.

Miên thở dài :

— Chính vì cảnh nheo nhóc đó mà em chưa muốn lấy chồng trong thời chiến. Giả em yêu lại Phát, lấy Phát, có con với Phát rồi, bây giờ mới khốn khổ khốn nạn. Một mình phải nuôi con, dạy con, thiệt chán !

— Như chị bây giờ cũng vậy. Chưa góa thì cũng như góa. Lắm lúc buồn muốn khóc được.

Miên ngâm đùa :

— «Chàng thì đi cõi xa mưa gió...»

Nàng khẽ thở dài :

— Chị bây giờ còn khổ hơn nàng chinh phụ của bà Đoàn thị Điểm nữa. Ngày xưa nàng chinh phụ không phải lo sinh kế, chỉ có việc thay chồng dèphụng dưỡng cha mẹ già, dạy dỗ con thơ. Ngày nay, ngoài những việc đó ra, còn phải lo chạy gạo toát mồ hôi.

— Cùng cực khổ khó khăn bao nhiêu, chị mới càng tỏ ra người đảm đang.

— Không đảm đang thì nằm chờ chết đói à ? Chị thấy nhiều bà, chồng cũng trung tá sao giàu quá xá, đi xe hơi bóng loáng, có tài xế lái, ăn xài xa xỉ còn chị thì vất vả quanh năm mới đủ tiền nuôi các cháu. Lương của anh ấy có khi gửi về nhưng không thường và không đáng bao nhiêu.

— Chuyện ! Anh Phồ là chiến sĩ ngoài mặt trận thì lấy tiền đâu ra mà chị chả nghèo. Thử được về Saigon ngồi ở những chỗ ngon lành coi.

Nàng lắc đầu :

— Nếu anh có thể thành một thứ hạm thì chị muốn anh cứ ở ngoài mặt trận mãi. Chị không muốn làm vợ một tên ăn cắp.

— Chị sẽ khổ suốt đời.

— Chị bằng lòng với số phận của mình. Chị đã dạy con chị phải khinh ghét những tên trộm cắp nên chị không muốn sau này chúng khinh ghét cả bố chúng

(CÒN NỮA)

TRUYỀN HÌNH
Thứ Ba 19-9-72
Việt Nam
(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
18g10	Nông thôn mới
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự quân đội
19g15	Cựu chiến Binh
19g50	Quê Hương Mến Yêu
20g00	Tin Tức
20g30	Chương Trình Thép Súng
21g00	Bình Luận
21g30	Điểm báo
21g40	Thép súng tiếp
2200	Phóng sự thể thao
22g30	Tin chọn lọc
22g40	Phim Truyện Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ
(Trên băng tần 11)

1630	All in the Family (31-2) (Repeat Series)
1700	News
1705	Big picture
17g30	Perry Mason
1830	As it Happened
1900	News
19g30	Sports
2000	Sports
2200	News
2205	Marcus Welby
23.00	Virginian.

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 133, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công tác Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Ba 19.9.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ tư 20-9-72

[illegible] Hữu Phiếm 237 đường Trương Minh Giảng SAIGON
[illegible] Văn Quế 126 — Đồng Khánh CHOLON
[illegible] ưu Ảo 89 — Nguyễn Thiện Thuật SAIGON

MƯỜI NGÀY QUÂN SỰ... CĂN BẢN

Phóng sự của Nhà Quê

Trước khi đi vào phóng sự, kẻ hèn này xin phép quý vị được nói sơ lược về thời kỳ «tiền mười ngày quân sự... căn bản».

Như quý vị đã biết khi bọn Cộng Sản đem đại quân ồ ạt vượt vĩ tuyến tạo nên 1 chiến tranh quy ước rồi vị nguyên thủ quốc gia tuyên bố «Tổ quốc lâm nguy» và... và cuối cùng «lực lượng sinh viên phòng vệ hậu phương ra đời» lực lượng này được tổ chức theo từng phân khoa đại học, và một lần nữa các anh hùng lịch sử được chọn để đại diện cho những lực lượng này, nào là liên đoàn Trần quốc Toản (của Trung tâm Kỹ thuật Phú Thọ) liên đoàn Trần quốc Tuấn (của viện đại học Vạn Hạnh) và... riêng kẻ hèn này là sinh viên trường luật nên thuộc liên đoàn Duy Tân (có lẽ vì trường luật nằm trên con đường vốn sẵn mang tên Duy Tân nên tên đường này được chọn để danh xưng liên đoàn sinh viên Luật Khoa).

Nguyên nhân có khóa huấn luyện căn bản quân sự 10 ngày là để cho vài sinh viên thuộc cấp 0 (nghĩa là chưa có 1 chứng chỉ quân sự học đường nào từ xưa đến nay cả) có 1 căn bản về quân sự và các khía cạnh khác hầu thích ứng với nhiệm vụ.

8 ngày lý thuyết

Thời gian huấn luyện 10 ngày được đưa ra như sau : 8 ngày học lý thuyết tổng quát, 1 ngày thực hành tại quân trường và 1 ngày thi mãn khóa.

Suốt 8 ngày học về lý thuyết, chúng tôi được học cào là tình báo nhân dân, cứu thương, kỹ thuật chống pháo kích, đặc công, cách xử dụng vũ khí... thôi thì đủ thứ, đủ mọi đề tài.

Buổi học đầu tiên thì gồm những công việc như chia thành toán, Liên toán, đoàn, bầu đại diện lớp học và nghe lời giáo đầu của Đại úy T. trưởng ban giảng huấn của khóa học chúng tôi về nhiệm vụ và nguyên nhân thành lập lực lượng sinh viên học sinh phòng vệ hậu phương.

Để gọi là công bình giữa các sinh viên chuyên «cúp cua» và những sinh viên chuyên cần nên có màn điểm danh, tổng số sinh viên tham dự khóa học là 527, những buổi học đầu thì tương đối số hiện diện khá đông nhưng về sau có lẽ vì cái đề tài quá khô khan thế vào đó các sĩ quan huấn luyện viên không có tài thu hút «thính giả» nên số hiện diện cứ giảm mỗi lúc một «trầm trọng».

Để cho buổi học thêm «ướt át» và để trám những lỗ hổng thời gian như khi chờ đợi huấn luyện viên đến hay những lúc nghỉ «xả hơi», nên có nhiều anh bạn đi học lại mang thêm cây đàn, do đó có những màn «độc diễn» văn nghệ (vì chúng tôi tự hát và cũng chính do chúng tôi nghe).

Ngày lại ngày, bể sáng từ 8giờ đến 12 giờ, chiều từ 14giờ đến 18 giờ (trên nguyên tắc là như thế nhưng trên thực tế thì chỉ là giờ «cao su» có nghĩa là nó co và dãn được) rồi đến ngày thứ tám, chiều hôm đó chúng tôi được nghe qua những điều cần thiết cho buổi tác xạ ngày mai.

Ngày tác xạ

Sau những ngày học về nguyên tắc này nọ, về cách xử dụng vũ khí hôm nay chúng tôi được thực hành những gì đã học về vũ khí (súng carbine), nói một ngày nhưng thật ra chỉ vỏn vẹn 1 buổi vì chúng tôi khởi hành lúc 9 giờ và trở lại nguyên quán lúc 13 giờ cùng ngày. Mặc dù chiều hôm qua chúng tôi được lệnh phải mang lương khô vì thời gian tác xạ kéo dài đến chiều và phải mang quần sậm, áo trắng, nhưng sáng nay chúng tôi thấy đủ loại y phục, đủ màu : xanh, vàng, đỏ, trắng... Trên đường đi cũng như đường về chúng tôi di chuyển bằng 10 xe G.M.C và 1 xe Jeep quân cảnh làm hướng đạo.

Đoàn xe di chuyển theo lộ trình : Khởi hành từ đường Hồng thập Tự (Trung tâm sinh hoạt thanh niên) qua Hai Bà Trưng, lên Hiền Vương thẳng Trần quốc Toản và quẹo Nguyễn văn Thoại để trực chỉ Trung Tâm huấn luyện Quang Trung. Dọc lộ trình chúng tôi thấy mọi người nhìn đoàn xe với vẻ «ngạc nhiên» và thán phục. Trong khi những chiếc GMC lao mình vun vút thì chúng tôi hò hét và chúng tôi cũng không biết là do chúng tôi hò hét đã làm các anh tài xế hăng say nhấn mạnh chân ga hay vì chính các anh cho xe chạy nhanh đã làm cho chúng tôi hăng say hò hét ?

Tại trung tâm huấn luyện Quang Trung.

Đoàn xe không may chốc đã đến Trung tâm huấn luyện Quang Trung, vào phạm vi trung tâm đoàn xe lại tiếp tục băng qua những đồng ruộng bát ngát, cảnh tượng miền quê mười mấy năm trước đã hiện rõ, không gì sảng khoái cho bằng được thưởng thức hương vị đồng quê sau bao ngày chen chúc tại đô thị ồn ào, huyên náo, nhưng niềm cảm hứng chưa dâng cao thì chúng tôi phải về với thực tại, với tiếng súng nổ của các anh lính tập, với hai chữ «xạ trường».

Khi đoàn xe vừa dừng lại trong khuôn viên xạ trường thì chúng tôi «đổ bộ».

Chúng tôi được lệnh sắp lại hàng ngũ để chuẩn bị tác xạ «thứ thiệt», mấy phút đầu có lẽ vì bọn chúng tôi áo quần không đồng nhất, đủ màu sắc khiến cho vị sĩ quan cán bộ hoa mắt vì lâu nay ông ta chỉ quen điều khiển những đoàn tân binh y phục nhất loạt, nay gặp đoàn quân «ô hợp» của chúng tôi nên ông có vẻ ngỡ ngàng đôi chút vào lúc đầu, nhưng sau đó hàng ngũ trở lại chỉnh tề, chúng tôi được chia ra từng tốp 30 người để lần lượt tác xạ, có lẽ quân trường dạo này đều xử dụng toàn M-16, riêng chỉ có bọn chúng tôi mới xài carbine, nên súng và bia không có sẵn, do đó chúng tôi phải tự đi khiêng súng cũng như lấy các khung và dán bia lên, sau cùng chúng tôi ra sân bắn trồng bia.

Kẻ hèn này thuộc vào tốp đầu tiên nên cũng tác xạ đầu tiên, sau mọi công việc để chuẩn bị tác xạ chúng tôi được chỉ dẫn lần cuối về cách xử dụng súng, sau cùng tốp thứ nhứt được chuyển lên sân bắn để chuẩn bị tác xạ và tốp thứ nhì cũng được di chuyển lên để làm trợ viên, nhưng khi lên sân bắn thì các xạ thủ cũng đầy đủ. Kẻ hèn cùng 1 vài người bạn đành phải sang số để chờ chập vào tốp khác vậy. sở dĩ có sự dư thừa xạ thủ là vì có đến 30 tấm bia mà súng thì chỉ có hai mươi mấy khẩu (hoan hô sự làm việc của các cán bộ !) mỗi xạ thủ được phát 1 ghép đạn 10 viên thay vì 15 viên (vì kiệm ước mà) và khi súng lệnh của sĩ quan cán bộ nổ thì giờ tác xạ cũng bắt đầu nhưng chẳng thấy một xạ thủ nào nổ súng cả thì ra quên phát băng đựng đạn (hoan hô các cán bộ, một phát nữa).

Khi «băng» đạn được phát thì ở dưới này chúng tôi nghe súng nổ liên hồi (mặc dù chỉ được bắn từng phát một) tiếng súng cứ nổ mãi trong 1 thời gian rất lâu, (mặc dù mỗi xạ thủ chỉ được phát có 10 viên) thì ra anh em đã lấy thêm đạn và bắn liên thanh. (lúc này nếu có Việt Cộng chắc bọn chúng cũng vắt giò lên vai mà chạy vậy !)

Sau đó tốp thứ II chuẩn bị để bắn thì một vài «trục trặc» xảy ra như không còn đạn để phát (vì toán I đã lấy và bắn khá nhiều) và một vài phần tử trong bọn tôi «chơi không đẹp» bằng cách giấu những «băng» đựng đạn và cây thông nòng súng (nhân dịp đây kẻ hèn này xin có đôi lời cùng những anh bạn nào đó hôm trước là tác giả của những trò chơi «hạ cấp» đó hãy điều chỉnh lại thái độ, đừng có làm quá như vậy !) nên cán bộ bất mãn không hướng dẫn chúng tôi tiếp tục tác xạ nữa, do đó thời gian tác xạ chấm dứt mặc dù theo dự định, chúng tôi phải tác xạ đến 17 giờ và sau đó nhờ sự can thiệp của Đại úy T. Chúng tôi được hướng dẫn tác xạ đến 12 giờ.

Đoàn xe lại chuyển bánh và trả chúng tôi lại trường lúc 13 giờ, nhưng khác với lần đi, lần về này chúng tôi không còn hò hét nữa, khuôn mặt anh nào cũng thoáng vẻ bơ phờ, vì nắng, vì gió đã cướp mất của chúng tôi nguồn «sinh lực» lúc đầu, riêng kẻ hèn này sáng hôm hay chỉ lên quân trường dán bia, dựng bia và về trong khi mang danh nghĩa là đi tác xạ, thật khôi hài !

Ngày học cuối cùng

Sáng 26-8, ngày cuối cùng của khóa học và cũng là ngày thi trắc nghiệm khả năng về những gì đã học nên anh em hiện diện rất đông, kẻ hèn này như thường lệ cùng 1 tên bạn cứ «tà tà» gần giờ học mới vô nên sáng hôm sau phải đứng vậy vì không còn một cái ghế nào trống cả. Bài thi được phát ra gồm 30 câu hỏi trong đó thì 20 câu làm theo lối trắc nghiệm đúng sai, 10 câu thì ABC khoanh, làm xong thì phải nộp cả bài chắc để này sẽ được sử dụng vào những khóa sau hay năm sau nữa không chừng, vì nghe đâu đề này năm ngoái cũng đã trưng dụng rồi.

Kết luận

Mười ngày quân sự... căn bản thoáng qua như một cơn gió. Kể từ lúc thi xong kỳ thi cuối năm trước tháng 6 vừa qua, với 10 ngày quân sự.. căn bản này, bạn bè lại có dịp gặp gỡ rồi lại phải đường ai nấy bước để chờ đợi kết quả kỳ thi cuối năm chờ đợi kết quả kỳ thi huấn luyện quân sự chờ đợi ngày khai giảng niên khóa mới, chờ đợi... và chờ đợi rất nhiều thứ, có lẽ đời sinh viên dạo này chờ đợi khá nhiều !!!

Các kỹ thuật làm hồi sinh

Có nhiều cách làm hồi sinh cấp tốc nạn nhân nhưng sau đây là vài phương pháp thông dụng và chính yếu :

Nếu bất ngờ mà một ngày kia, ta đứng trước một người có vẻ như chết rồi, thì ta chỉ cần vài giây để đem xét khẩn cấp coi đó là loại tai nạn nào đã gây ra, và trạng thái chết đã tiến tới giai đoạn nào rồi, để kịp thời cấp cứu.

— Nếu gương mặt đã ngả màu Tím, chắc là bị ngộp thở. Còn nếu Tái Ngắt, đó là triệu chứng một bịnh tim cũ đã tái phát.

— Bằng cách bắt mạch ở cườm tay, ở cổ, hoặt đặt bàn tay lên ngực phía trái tim, ta sẽ nhận thấy cơ quan này còn đập hay đã ngưng hẳn.

— Ta lại phải vạch mắt ra mà xem con người ; nếu 2 con người mở thật rộng, có thể bị tim ngưng đập.

Vậy, có thể có 2 trường hợp đã xảy ra :

Trường hợp thứ nhứt, nạn nhân ngưng thở, nhưng tim vẫn còn đập. Vậy phải làm động tác cứu cấp bằng hô hấp.

— Trường hợp thứ hai : Tim và hơi thở đều ngưng, và sự ngưng đó có thể mới vừa xảy ra không lâu ; Vậy, phải làm động tác cứu cấp Hồi sinh tim và hô hấp.

Miệng áp miệng (Bouche à Bouche)

Vài năm gần đây, người ta chú ý rất nhiều đến kỹ thuật hồi sinh bằng cách bơm hơi vào miệng, thường được gọi là Miệng áp Miệng (Bouche A Bouche). Tất cả mọi cách cứu cấp nào cũng phải thực hiện Sau giai đoạn dọn chỗ trống và sạch cơ cấu hô hấp từng trên họng. Phải gấp rút lấy ngón tay thọc vô miệng và rờ chẹ sạch phần miệng đến cuống họng.

Kế đó, đặt nạn nhân nằm ngửa, đầu và cổ căng thẳng ra sau để tạo áp suất, bằng cách cuốn một gói quần áo và lót dưới lưng nạn nhân. Đoạn kéo quai hàm dưới cho ngược lên cao ra khỏi đằng trước, và lấy 2 ngón tay bịt mũi nạn nhân lại.

Người cứu thương, sau khi hít 1 hơi thật sâu và dài liền há rộng miệng mình áp vào miệng nạn nhân và thổi phù vào cho tới lúc nghe được lồng ngực nạn nhân có triệu chứng phồng căng lên, liền buông ra, để lồng ngực nạn nhân có thể thở ra cho hết hơi.

Khởi đầu, nhịp thổi hơi vào cho nạn nhân phải thật Gấp, và sau 10 lần bơm hơi như vậy, nhịp sẽ giảm bớt, còn chừng 12 tới 15 hơi mỗi phút.

Hơi bơm vô cho nạn nhân phải được gấp đôi bằng hơi của nạn nhân lúc nghỉ ngơi, nghĩa là người cứu thương phải hít hơi thật nhiều và thật sâu vào buồng phổi mình trước mỗi lần thổi hơi vào cho nạn nhân.

«Miệng Áp Miệng» nhiều khi rất khó thực hiện, vì nạn nhân ngậm cứng hàm lại. Lúc đó, thì có thể dùng cách Miệng Áp Mũi (Bouche A Nez) bằng cách lấy mấy ngón tay khóa chặc miệng nạn nhân lại, và thổi hơi vào Mũi nạn nhân.

Nếu cách này được áp dụng một cách kỹ càng, thì sẽ rất hiệu quả. Tuy vậy phải coi chừng đừng để cho không khí lọt vào bao tử mà không lọt vào phổi, sự việc này không thể xảy ra nếu đầu nạn nhân thật dốc ngược về phía ót và hàm người cao lên.

Có những người cứu thương rất thẹn tởm việc phải «miệng áp miệng» Vì vậy người ta mới chế ra nhiều dụng cụ, hoặc ống vòi, hoặc đầu van (valve), tròn hoặc áp dính vào miệng nạn nhân một đầu và miệng người cứu thương một đầu. Tuy nhiên những dụng cụ nhỏ này chỉ có ích khi nào nó có sẵn dưới tay ở những nơi có thể cần có nó : bãi biển xưởng thợ, hồ tắm...

Làm hồi sinh tim

Cho tới các năm gần đây, không có kỹ thuật thông thường nào để làm hồi sinh trái TIM hết.

Khi trái tim ngưng đập, chỉ có 1 cách là mổ buồng ngực ra và lấy tay XOA NẮN trái tim. Như vậy, thì kỹ thuật này bị hạn chế sử dụng, chỉ dùng đến khi giải phẫu mà lỡ trái tim ngưng đập, hoặc cũng làm khi mổ xẻ bị ngất đi.

Vì vậy giá trị của Ông KOWENHOVEN là ở chỗ đã phổ biến cách ĐẤM BÓP TIM PHÍA NGOÀI LỒNG NGỰC (nghĩ là không phải mổ ngực ra). Kỹ thuật này đã thực nghiệm cho thú vật.

Khởi đầu, phải vả vài cái thật mạnh lên ngực nạn nhân, chỗ vùng tim. Chỉ làm như vậy, thôi cũng đủ để cho tim đập trở lại.

Nếu không làm cách đó, thì phải Xoa Nắn ngực phía vùng tim, mà khỏi phải mổ ngực. Kiểu này dựa trên lý thuyết là buồng ngực có một sự co dãn dễ dàng.

Phải hành động như vầy : Nạn nhân nằm ngửa, người cứu thương ngồi choàng qua mình [illegible] nhân, hoặc ngồi một bên cạnh. Một lòng bàn tay úp lên giữa ngực, vừa chỉ phía trên xương chơn thủy (xương ức — sternum) Tay kia (chỗ cùi tay) ấn lên trên tay trước thật mạnh.

Cái đè này nên ngắn, lối nửa giây đồng hồ mỗi cái, rồi buông đại ra, trong khoảng thời gian 1 giây mỗi cái.

Những cái ấn chơn thủy liên tiếp và nhịp nhàng này cũng đủ để máu huyết lưu thông trở lại tối thiểu (minimum) : hơn nữa nó có thể làm cho những thớ thịt của tim hoạt động, co dãn tự nhiên trở lại, hoặc ma[illegible] chậm.

C[illegible] cho tới ở chỗ khi nào Tim ngưng đập thì Hô Hấp cũng ngưng Vì [illegible] Hai cách làm hồi sinh ph[illegible]

(Xem tiếp trang 7)

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 163

ĐỒNG TRỊ CHẾT BẤT ĐẮC KỲ TỬ

Kịp đến lúc về tới nhà tâm thần càng lo, thân càng run, cứ như ngây như mộng, khiếu khích, phạm bệnh gan ngày trước, mà đến nổi trở nên phế tật Bởi thế thần chỉ còn cách khẩn cầu Hoàng thái hậu đặc biệt thi ân cho được xin lấy cái hài cốt này, khiến đã được che chở trong lúc này mà cũng còn được mát mặt trong lúc khác. Được vậy: thần quả thực đã cảm đức cao dầy đời đời kiếp kiếp vậy.

Lưỡng cung hoàng thái hậu xem xong tờ sớ, biết rằng Thuần thân vương đã vì con trai Vương làm Tự hoàng đế nên theo lệ phải tránh về.

Bởi thế 2 bà chuẩn tấu, cho dứt hết công việc, giữ lấy tước Thân vương thế tập.

Lại nói Quang Tự hoàng đế tuổi còn quá nhỏ (4 tuổi). Khi vào cung làm hoàng đế duy chỉ có một người bảo mẫu (vú em) hầu hạ. Tất cả mọi việc lớn lao của quốc gia, đều do hai bà Thái hậu rủ rèm nghe chính (buông một bức rèm bên ngoài rồi ngồi bên trong để nghe bá quan tâu trình mọi việc mà quyết định).

Lần này, Đồng Trị hoàng đế chết, Từ Hi thái hậu không cho ngài lập con ngài, mà lại chỉ cho lập một người em. Tuy trong chiếu thư có nói rõ hoàng đế sinh hoàng tử thì tức nhiên làm Tự hoàng đế thừa kế Đại hành hoàng đế, nhưng bên ngoài dao ngôn đồn dãi om xòm truyền đi khắp nơi bảo Quang trị hoàng đế vốn là con tư sinh của Từ Hi thái hậu, gởi nuôi tại nhà Thuần thân vương. Câu chuyện tình duyên kỳ thú đó ra sao, chúng tôi xin kể sau đây :

Tây thái hậu rất thích ăn một món ngon gọi là Thang ngọa quả. Hàng ngày, cứ sáng sớm tinh sương, nội vụ phủ phải đưa ra 24 lạng bạc để mua bốn cái Thang ngọa quả cho thái hậu. Món ăn này do một cái quán ăn tên là Kim Hoa phạn điếm cung cấp. Điều đáng chú ý là trong quán này có một tên làm công họ Sử, tuổi rất trẻ, tính thích ăn chơi lang thang. Sử nghe tên thái giám Lý Liên Anh nói trong cung đẹp như thế nào, đi xem chơi khoái như thế nào, đâm ra tò mò, nên bảo Anh cho mình theo vào cung dạo chơi một phen. Anh thấy Sử người bảnh bao lanh lẹ, lấy làm thích, thế là ưng chịu, nên thường đưa Sử vào chơi nơi cung cấm. Có một hôm, Sử theo Anh vào cung, vừa đi tới cửa Cảnh hòa môn thì bỗng gặp Tây thái hậu Tây thái hậu thấy Sử bèn hỏi. Sử người đâu ? Sử cũng như Anh, cả hai đều hoảng hồn bạt vía, vội bò rạp xuống mặt đường, dập đầu nghe cong cốc, rồi Sử tự khai hết lý lịch của mình cho Tây thái hậu nghe. Tây thái hậu thấy tên Sử trắng trẻo bảnh trai đáng yêu, bèn bảo tên Anh lưu Sử lại trong cung để hầu hạ Thái hậu. Hồi này Hàm phong hoàng đế đã chết, ấy mà bỗng Hoàng thái hậu có thai, sinh ngay một đứa bé trai giống tên Sử như đúc.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA
ĐƯỜNG XA VẠN DẶM
XUẤT HIỆN MƯỜI DẤU CHÂN SÚNG NƯỚC

Thiên Sơn thần ni đáp:

— Chính thế, lần này bần ni từ Thiên Sơn tới đây, ngoại trừ việc muốn gặp tiểu đồ, cũng còn muốn nhân dịp này tham gia Đại Điền của tứ bang, đúng lý phải thăm viếng từ cửa chính, nhưng dọc đường vì có chút nguyên nhân khác, nên bần ni mới không dám đi phía chính môn, có nhiều sự đường đột, xin các vị thứ tội cho.

Thiên Sơn Thần Ni nói như trên, khiến mọi người vô cùng thắc mắc không hiểu được nguyên nhân do sao.

Thi Huyền trưởng lão trầm ngâm giây lát, mới thủng thẳng hỏi:

— Chẳng lẽ Thần Ni đã gặp phải kẻ đối đầu cực kỳ lợi hại?

Thiên Sơn Thần Ni gật đầu đáp:

— Trưởng lão nói rất đúng !

Câu nói ấy của Thần Ni khiến mấy trăm hảo hán võ lâm giật mình thất kinh, lấy sự tôn kính của Thiên Sơn Thần Ni trong võ lâm đương kim, mà còn phải tránh né kẻ đối đầu như vậy, không hiểu nhân vật đối đầu ấy là ai mà lại lợi hại như thế?

Mọi người đang định hỏi cho vỡ nhẽ nhưng vì thân phận thấp kém, không ai dám hé răng mở miệng.

Thi Huyền trưởng lão cất tiếng hỏi:

— Thần ni đã gặp Hỏa Thần giáo chủ chăng?

Túy Hòa Thượng cười hi hí đáp,

— Trừ Hỏa Thần ra, thì Thần ni còn hãi sợ ai nữa?

Thiên Sơn thần Ni đáp:

— Không sai, Bần ni đã gặp Hỏa Thần giáo chủ?

NGỤC LỘC SƠN VÔ TRẦN GẶP KÌNH ĐỊCH.

Thi Huyền hỏi:

— Gặp lão ta ở đâu?

Thiên sơn Thần Ni đáp;

— Tại Tương Châu Ngục Lộc Sơn.

Thi Huyền sửng sốt hỏi tiếp:

— Sao lão ta lại tới đó ? Giang hồ đồn đại, lão định tới Trung Nguyên tìm Liễu Tồn Trung tỉ võ. Vậy lão không tới thành đô mà lại tới Tương Châu là nghĩa lý gì?

Thiên Sơn thần ni đáp:

— Bần ni đi qua Ngục Lộc Sơn, chậm mất một bước, phát hiện Vô Trần đạo trưởng đã bị trọng thương ngã gục xuống đất!

Bà ta vừa dứt lời, mọi người đều giật mình thất kinh, tuy biết rõ Vô Trần bị thương dưới tay Hỏa Thần giáo chủ, nhưng ông ta là nhân vật trong vũ trụ Ngũ kỳ, nên nghe nó bị trọng thương, không ai là không kinh dị.

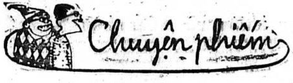
Thiên sơn thần ni kể tiếp:

— Vô Trần dựa vào gốc một cây cổ thụ, 36 đại kinh mạch bị trúng thủ pháp chấn thương, đang ở trong trạng thái hôn mê. Địa phương ấy ở phía dưới Ngục Lộc thư viện, bần ni đỡ Vô Trần dậy, đưa vào thư viện, cũng may bần ni có đem theo bên mình Thiên sơn Hoàn Hồn Đơn, liền cho lão uống, hỏi nguyên do bị thọ hương, mới biết Hoả Thần giáo chủ hạ thủ.

(Còn nữa)

GERIOPTIL
24 CHẤT TRỊ BIẾN CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ
THUỐC TRƯỜNG XUÂN của ĐỨC-QUỐC

MAGNO PYROL
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ/ĐỨC
CHẬN ĐỨNG ĐAU NHỨC CẢM CÚM NHANH CHÓNG



CÂY CÒN...

Của T. H

Chúng ta, có lẽ hầu kết đều phát rét khi nghe kể những mẩu chuyện quái dản không khác gì huyền thoại con ma vú dài về cách ăn uống của người Tây phương.

Các cụ ngày xưa kể lại rằng : những chú Tây mũi lõ đã treo những chú chim chết lên mái nhà, vài ngày sau khi «mùi thơm» bắt đầu tỏa ra ngào ngạt, những chú dòi tha hồ sinh sôi nảy nở trong cái xác chết béo bở đó. Khi tình thế đã chín mùi các ngài thực dân mang xuống, rũ sạch dòi không sót một con. Sau những ngày «chuột sa chĩnh gạo» các chú trở nên mập mạp như những hòn bột biết cử động. Các bố Tây mũi lõ đem lăn vào bột, làm thành một món ăn hấp dẫn, đại bổ, để dánh chén. Và cũng không ai khác hơn những công dân của Pháp quốc vĩ đại ngày xửa ngày xưa, trong những mùa đói kém, thiếu bánh mì đã làm «triệt tiêu» những bầy chuột hàng vạn con trong thành phố (chả hiểu chúng đi đằng mô ?) hoặc tiêu thụ những thỏi phó mách đầy bọ, lên men nồng nặc, sực nức mùi của trứng ung.

Nhưng «cười người hôm trước, hôm sau người cười»..., Những người ngoại quốc không mấy thiện cảm với những món ăn thuần túy, độc đáo của người V. N như nước mắm mè, mắm tôm, lạnh mình trước cảnh một người V. N tỉnh bơ nhâm nhi một con ếch lăn bột hay toát mồ hôi hột khi chứng kiến cảnh một tên Giao chỉ lạnh lùng đập đầu một chú chó... xẻ thịt làm món nhậu. Những chú chó ngây thơ, vô tội ngày nào đùa nghịch trước sân đã yên mồ đẹp mả trong những bao tử không đáy.

Sợ thịt chó không riêng gì những người ngoại quốc mà còn là bệnh chung của các bà các cô ở cái xứ An-nam nghèo đói này. Nói đến thịt chó, các cô giãy nảy như đỉa phải vôi và sợ hãi như những người Ấn Độ được mời ăn thịt bò. Nuốt miếng thịt chó vào, các cô tưởng như đang ăn thịt con Lu Lu yêu quí vẫn được các cô nâng niu âu yếm trong vòng tay ngà ngọc, sợ khi đứng trước mặt chàng mà nói năng phảng phất hơi hướm của chả chó, rựa mận thì... «phiền» lắm !

Và có một câu chuyện tưởng cũng nên kể ra hầu các cụ như sau : «Một bà nổi tiếng là sợ thịt chó, từ bé đến lớn không dám dụng đến thịt chó và cũng không biết mùi vị của nó ra sao. Trong một bữa tiệc nọ, sau khi thưởng thức một món ăn tuyệt hảo để đời, bà ta hỏi anh bồi :

— «Thịt gì mà ngon vậy chú»

Anh chàng nọ thản nhiên :

— «Chó mực đấy ạ, mua mãi tận Biên hòa mới có cơ».

Bà ta lặng người đi trong giây lát và lảo đảo bước ra cửa gọi xe về nhà gấp. Với vài viên thuốc xổ, bà đã nôn ra tất cả rồi ốm liệt giường hàng tuần lễ.

Phải thành thật mà nói : thịt chó đáng sợ thật, nấu kỹ đến đâu cũng không hết mùi, một thứ mùi làm cho những người ăn không quen phải lợm giọng. Có lẽ thịt chó chỉ ngon do sự truyền khẩu mà thôi. một vài người ngon miệng đã kéo theo hàng trăm, hàng ngàn người khác hùa vào, tán tụng thêm lên. Những ai ăn thịt chó lần đầu tiên cũng đều phải công nhận là nó gây gây không chịu được, có điều khổ tâm là cái mùi bất hủ đó tồn tại rất lâu. Hơn nữa theo những nhà khoa học, các bác sĩ chuyên môn thì chó cũng chả béo bổ gì lắm, tính cách dinh dưỡng của nó thua xa thịt gà, bò hay heo, số lượng sinh tố cần thiết cho đời sống đều kém hơn. Đó là chẳng kể những trường hợp gặp chó dại hay chó độc của những lái buôn vô lương tâm, tấm thân không bị chôn vùi dưới ba tấc đất thì cũng thân bại danh liệt. Thế mà các bợm nhậu kháo nhau nào là thịt chó ăn vào dắt răng ba ngày sau xỉa ra vẫn còn thơm (khiếp thật !) nào là có nếm thịt chó thì mới đáng sống ở đời

Sau những lúc trà dư tửu hậu, chè chén no say. các bố hùng hồ tuyên bố trên đời này chỉ có gái đẹp, rượu ngon và thịt chó mới là đáng kể. Nhiều ngài tỉ tê trình bày một ước mơ nho nhỏ : «Một túp lều tranh, đôi trái tim vàng với mươi chuồng chó». Sáng tinh sương chàng ra đồng với vắt cơm nắm và đôi đùi chó luộc. Mặt trời đứng bóng, chàng về, bước qua ngưỡng cửa nghe tiếng lửa bập bùng tí tách vồn vã :

— «Nướng gì đấy má nó»?..

Nàng ỏn ẻn :

— «Chả chó»

Hoàng hôn buông xuống, chàng cất bước về nhà, hít hà mùi thơm ngào ngạt, lên tiếng :

— «Mùi gì thơm thế em ?

Nàng tươi cười thỏ thẻ :

— «Chó rựa mận ạ»

Chàng khẽ thốt :

— «Ôi phải chăng ta đang mơ vào cảnh đào nguyên hay lạc lối Thiên thai».

Mấy ông tướng còn kể thêm :

— «Một anh Mỹ ăn mấy miếng thịt chó, xong ngồi khóc tức tưởi, hỏi sao thì nó bảo rằng : Sao thượng đế cho nó hưởng lạc thú muộn quá và giận cho cái nước Mỹ chẳng biết thế nào là vui thú ở đời».

Nhưng có lẽ thịt chó chỉ hơi ngon, ăn «tạm được» khi được chế biến bởi những tay lành nghề, phải làm thật sạch và phải đun nấu thật kỹ, bằng ngược lại, chỉ 1 lần, vâng chỉ 1 lần mà thôi, bạn sẽ suốt đời sợ chó sợ thấy những con vật mà đồng loại của nó đã một lần nằm yên trong bao tử của bạn. Đất nước chia đôi, thế sự đổi dời khiến cho những món chó độc đáo bị thất truyền, hoặc vì phải chế biến công phu quá mà thành ra bị lãng quên. Một cụ già di cư vào Nam đã kể lại cho tôi nghe các món thịt chó đã «vang bóng một thời» mà có lẽ những bợm nhậu trong này không mấy ai có duyên phận được nếm qua; tên tuổi của chúng cũng ít được nhắc đến chẳng hạn như :

1. Gan chó được rửa thật sạch, cắt ra thành miếng, bao quanh bằng một lớp mỡ chài mỏng, cuối cùng gói vào lá nố và đem quạt lửa, lá này bình thường ngửi rất hôi nhưng khi nướng, nó sẽ có một hương vị thật đặc biệt ngấm vào thịt khiến cho mùi thơm có thể làm khơi dậy lòng nhục dục của một nhà tu hành chân chính.

2. Chó bị giết chết, cạo sạch lông, mổ bụng, moi bộ đồ lòng và rửa sạch. Lá ổi được dồn chặt vào bụng chó rồi khâu lại. Đắp đất sét lên mình chó, nén chặt rồi phủ rơm rạ lên đốt thật kỹ. Sau đó bóc những mảnh đất sét đã khô cứng trên da con vật, cắt chỉ, vứt bỏ lá ổi rồi đem xơi. Cam đoan ăn xong bữa, có chết bạn cũng không ân hận là đã sống một đời vô vị.

3. Món dồi chó mới chính thực là hãn thế, trăm năm có một, chả thế mà lại có câu :

«Sống ở đời ăn miếng dồi chó,
Chết xuống âm phủ biết có hay không ?»

Huyết chó đã đông, cắt thành miếng, trộn lẫn với các thứ rau thơm, hành tỏi, tá mơ, mắm tôm, búp của cây thầu dầu tía cũng như mỡ con quần (lớp mỡ bám ở bao tử của chó làm cho dồi trở nên béo ngậy nhưng ăn không ngấy). Tất cả được băm nhỏ, trộn đều rồi nhồi vào ruột chó. Đem quấn dồi chung quanh 1 khúc gỗ, tựa như rắn bám thân cây, để dưới 1 chiếc nồi đồng, phủ rơm rạ lên đốt, đổ trấu thêm vào. Ảnh hưởng của ngọn lửa suốt mấy tiếng đồng hồ sẽ làm cho lớp ruột bao quanh trở nên giòn tan, đem dùng với nước chấm pha khéo thì đến mãn kiếp cũng không quên.

Trong Nam cũng có xuất hiện dồi chó nhưng thay vì dùng huyết, người ta dùng đậu xanh lại không có thầu dầu tía, cũng như mỡ con quần và lối nướng khác hẳn ngoài Bắc nên không thể sánh với hương vị của những ngày xa xưa.

4. Thịt chó được gói kỹ trong những cánh hoa sen thơm ngát, đem quạt lửa trên vỉ sắt cho tới khi cánh hoa cháy vụn chỉ còn lại thịt. Mùi hương linh khiết ngát ngây của những nàng tiên «gần bùn mà chẳng hôi tanh mùi bùn» đó sẽ ngấm vào những miếng thịt ngon lành tạo thành một mùi «quý phái» hơn xa những nem công, chả phụng, bào ngư...

Một món chó khiếp đảm hơn cả là món đầu chó mà đôi khi chúng ta thấy xuất hiện trong Nam, đầu chó được hầm với đậu xanh, vẫn còn nguyên vẹn đôi tai với cặp mắt mở trừng trừng. Các bà các cô yếu bóng vía mà trông thấy sẽ phải chết giấc, trẻ con phải im ngay tiếng khóc. Người ta còn bó giò chó giống như chúng ta vẫn bó giò nạc, giò mỡ vào dịp Tết. Những người sành ăn cho biết nó còn hơn xa giò lụa, chả quế mà chúng ta thường ăn.

Phúc đức cho các bợm nhậu An-Nam các ông được may mắn sinh ra trên giải đất hình chữ S này chứ các ngài chẳng may lọt vào những quốc gia như Anh, Thụy Sĩ v.v.. thì có nước nằm ấp. Vì ở đó loài vật được quý như vàng, nhất là chó Các hội bảo vệ súc vật luôn luôn phản đối và đòi trừng phạt đích đáng những tay «hảo thịt» Chính quyền tại đây sẽ sẵn sàng dành cho các tay nhậu chuyên nghiệp những án phạt từ vài trăm đồng (tính theo giá Việt-Nam vào khoảng từ năm ngàn trở lên) cho tới vài năm trong xà lim lạnh lẽo.

Dù cho chó có ngon đến mấy đi nữa, việc «thịt chó» vẫn có vẻ tàn nhẫn làm sao ! Hưởng thụ hàng vạn sinh vật dưới đáy biển sâu, trong rừng núi hay tại những trại chăn nuôi cũng chưa đủ để thỏa mãn chúng ta hay sao ? Chúng ta cần phải quan niệm rằng : chó nuôi để giữ nhà chứ không phải để lấy thịt. Bội ơn những con vật đã từng giúp đỡ loài người, có những công trạng mà không ai có thể phủ nhận được, thiết tưởng có đáng là một vấn đề để chúng ta và nhất là... các tay «thịt cầy» quan tâm đến hay chăng ?

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN. HỒ-LÊ-NGUYÊN

Các phương thuốc trị bịnh hiếm muộn

(Tiếp theo và hết)

Toa thuốc. — Cúc Hoa 3 chỉ-Mạch Nha 3 chỉ-Đại Qui 3 chỉ Bán Hạ 3 chỉ-Phục Linh 3 chỉ-Sơn Tra 3 chỉ Cam Thảo 1 chỉ rưỡi-Song Truật (sao) 3 chỉ-Quản Bì 2 chỉ.

Sắc 2 chén còn 8 phân.

Nếu ông mập bà ốm

Nếu gặp trường hợp ông chồng mập, còn bà vợ thì ốm, thì

Toa Thuốc. — Thục Địa 1 lượng Bá Kích 1 lượng Bạch Truật 1 lượng Hoa Kỳ Sâm 6 chỉ Huỳnh Kỳ 5 chỉ Câu Kỷ 2 chỉ Sài Hồ 1 chỉ Sơn Thù Nhục 3 chỉ.

Sắc 4 chén còn 1 chén. chia ra 2 lần uống. Phương này phải uống nhiều thang.

Hạ bộ lạnh quá cũng khó thọ thai

Quí Bà qui Cô, ở nơi Hạ Bộ Lạnh quá, những lúc gần chồng không có chút khí ôn hòa giữ nơi bào Thai. Nơi đây là chỗ chứa Tinh Trùng hội họp lạnh quá khó lòng đậu Thai nên dùng :

Toa Thuốc. — Bạch Truật 3 chỉ Hoa Kỳ Sâm 3 chỉ Bá Kích 1 lượng Đỗ Trọng 3 chỉ Tô Bình 3 chỉ Hoài Sơn 3 chỉ Khiếm Thiệt 3 chỉ Nhục Quế 2 chỉ Phụ Tử (chế) 3 chỉ.

Sắc 3 chén còn 8 phân. Uống một thang một ngày, nghỉ một ngày, Nghĩa là ngày uống ngày nghỉ. Như vậy uống chừng 6-7 thang nơi Tử cung có thể ấm lại.

Dạ dưới không được khoan thai không thể thọ thai.

Quí Bà quí cô nào bụng dưới hình như có ý khẩu hách không được khoan thai, là vì Tỳ, Vỵ hư, nên không thể thọ thai được. Nếu có thọ thai, thì cũng dễ non. thì dùng phương thuốc này trước :

Toa thuốc. — Bạch truật 1 lượng Bá Kích 5 chỉ-Hoa Kỳ Sâm 3 chỉ-Mạch Môn 3 chỉ-Đỗ Trọng 3 chỉ-Thục Địa 5 chỉ-Nhục Thung Dung 3 chỉ-Bạch Thược 3 chỉ-Đại Qui 3 chỉ-Ngũ Vị 5 phân-Liên Tử 2 chỉ.

Sắc 4 chén còn 1 chén. Uống nhiều thang mới công hiệu.

Hay ghen cũng khó lòng thọ thai

Quí bà, quí cô muốn con, mà tánh hay ghen cũng khó lòng thọ thai được. Vì bởi Can khí uất kết, làm cho Tâm Tỳ Thận (Tim Bộ Tiêu Hóa Thận) đều uất kết, mà sanh ra chứng ghen. đến nỗi không thể thọ thai được.

Toa thuốc. — Bạch Thược 1 lượng-Mẫu Đơn 3 chỉ-Hương Phụ 2 chỉ-Phục Linh 3 chỉ-Đại Qui 5 Hoa Phấn 2 chỉ-Bạch Truật 5 chỉ.

Sắc 2 chén còn 1 chén. uống lúc tối. Toa này cũng uống nhiều thang.

Mập quá cũng khó lòng thọ thai.

Quí Bà, quí Cô. mập quá có Đàm nhiều không thể thọ Thai được. là vì trong mình có thấp khí mạnh quá làm cho Tử Cung đặc lại. Khiến cho Tinh khí đàn ông không tiện gần được, thì dùng:

Toa Thuốc. — Hoa Kỳ Sâm 3 chỉ Sài Hồ 2 chỉ Sanh Huỳnh kỳ 3 chỉ Cam Thảo 1 chỉ Đại Qui 3 chỉ Bạch truật 1 lượng Phục linh 5 chỉ Th ăng ma 2 chỉ Bán hạ 3 chỉ Trần bì 2 chỉ

Sắc 3 chén còn 8 phân Phương này cũng uống nhiều thang

Trong mình nóng vô cớ cũng khó thọ thai

Quí Bà, quí Cô. xương cốt hâm hấp, đêm hay nóng, miệng ráo, lưỡi khô, họ rát, đàm nhiều, đến nỗi khó lòng Thọ Thai. Ấy là tại xương tủy nóng quá. Như vậy không phải Hỏa động Âm hư, thì dùng :

Toa Thuốc — Địa Cốt Bì một lượng Mẫu Đơn 5 chỉ Sa Sâm 5 chỉ Bạch Truật 3 chỉ Huyền Sâm 5 chỉ Thạch Hộc 2 chỉ Mạch Môn 5 chỉ Ngũ Vị 1 chỉ.

Sắc 3 chén rưỡi còn một chén uống vào lúc tối. Phương này cũng uống vài thang hết :

Lưng đau bụng đầy không thể thọ thai

Quí Bà quí Cô, có chứng hay Đau Lưng, bụng đầy, không thể thọ Thai được thì dùng :

Toa Thuốc — Bạch Truật 1 lượng, Hoa kỳ sâm 5 chỉ, Thích Giáp 3 Sa sâm 5 chỉ Phục Linh 3 chỉ, Nhục quế 1 chỉ, Bán hạ 2 chỉ, Thần Khúc 2 chỉ

Sắc 5 chén còn 8 phân uống vào lúc tối. Phương này uống nhiều thang

Đi dái gắt bụng đầy chân lớn khó thọ thai

Quí bà, quí cô có chứng đi đái Gắt bụng đầy, chân lớn, không thể Thọ thai được thì dùng :

Toa Thuốc — Bá Kích 1 lượng Bạch Truật 1 lượng Phục Linh 5 chỉ Hoa Kỳ Sâm 3 chỉ Tô Bình 5 chỉ Khiếm Thiệt 5 chỉ Sa Tiền 2 chỉ-Nhục quế 1 chỉ

Sắc 4 chén còn 1 chén uống vào lúc tối. Phương này cũng uống nhiều thang.

Cánh hoa tư tưởng

✠ Nhà bác học là kẻ biết tất cả những gì mọi người không biết và không biết tất cả những gì mà mọi người đều biết.

EINSTEIN

Các kỹ thuật...

(Tiếp theo trang 6)

Nếu có được hai người cứu thương cứu cấp cho nạn nhân, thì không có khó khăn nữa. Một người lo hồi sinh. Trong người kia lo hồi sinh hô hấp. Các hơi thổi vào phổi và các cái ấn mạnh vào chấn thủy có được liên tục nhau với nhịp độ 5 ấn chấn thủy thì tiếp liền đó 1 thổi hơi vào phổi.

Nếu người cứu thương lẻ loi, thì phải ấn tới 8 ấn chấn thủy tiếp theo 1 thổi hơi phổi, hoặc 15 ấn chấn thủy tiếp theo 2 thổi hơi phổi.

hay phiên bằng dụng cụ cứu cấp-

Trên lý thuyết, nhờ các kỹ thuật sơ đẳng hồi sinh TIM và PHỔI người cứu thương nào cũng có thể duy trì sự sống cho nạn nhân lâu hơn 4 hay 5 phút nguy-kịch nối tiếp một sự ngưng tim. Đôi khi, sự hồi sinh khẩn cấp này vẫn đủ để làm hoạt động TIM và PHỔI trở lại một cách mau chóng.

Trong các trường hợp khác, nó giúp duy trì sự sống để chờ đợi Phương tiện cứu cấp tinh xảo hơn, với máy hô hấp bơm dưỡng khí, với máy điện để làm cho tim thổn và nhảy nhanh chóng.

Dầu sao, sự can thiệp nhanh chóng hay chậm trễ của những người có mặt bên nạn nhân vẫn là yếu tố quyết định.

(trích trong bản tin hàng tháng của Câu Lạc Bộ Thể thao Saigon)

Luống hoa

CHA ĐỠ ĐẦU

(170) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Chàng đột ngột bảo Nino đứng dậy và rồi cả hai cùng tới máy vi âm. Nino khởi đầu và bị lỡ bộ đến lần thứ hai. Johnny chợt hỏi :

— Ê này, chú mày định cố tình kéo dài thì giờ ra để lãnh tiền làm thêm giờ, có phải vậy không ?

Nino đáp :

— Tôi thấy là nếu không có chiếc măng cầm của mình thì tôi khó hát quá !

Johnny suy nghĩ một lát đoạn nói :

— Anh hãy cầm ly rượu này ở trên tay đi !

Điều ấy có vẻ ổn. Nino bèn vừa uống vừa hát và có vẻ tự nhiên hơn. Johnny cũng cảm thấy dễ hát. Chàng đã không phải cố gắng nhiều mà vẫn không hề làm sai lạc để tải bản hát do Nino trình bày. Chàng không thích gì lối trình bày này cho lắm nhưng chàng cảm thấy ngạc nhiên vô cùng :

Mười nam trời ca hát, dù sao thì chàng cũng đã học hỏi được một cái gì.

Khi hai người đi đến chỗ trình bày song ca để chấm dứt cuộc ghi âm thì Johnny đã dốc toàn lực ra để hát, sau khi hát xong rồi chàng cảm thấy gân cổ của mình bị đau đớn vô cùng các nhạc sĩ như bị cuốn hút triệt để trong bản ca cuối cùng, đó là một điều hết sức hiếm đối với họ. Họ đã xử dụng các nhạc khí một cách say sưa và thi nhau dậm chân thay thế cho những tiếng vỗ tay. Tay trống cũng rất hăng say trình diễn

Họ đã làm việc với nhau trong suốt bốn tiếng đồng hồ và thỉnh thoảng cũng có nghỉ đôi chút để bàn cãi Eddie Neils đã tới gặp Johnny để nói với chàng:

— Hay lắm, hay lắm Anh có ý muốn thực hiện một dĩa hát, tôi có một bài ca mới rất phù hợp với anh.

Johnny lắc đầu nói:

— Thôi đi Eddie ! Đừng có kể lể nhiều chuyện dài dòng với tôi nữa và lại chỉ trong hai tiếng đồng hồ nữa đây, tôi sẽ không thể nào nói thành tiếng được nữa. Anh có cho rằng mình phải sắp đặt rất nhiều về những gì mà chúng ta thực hiện bữa nay hay không?

Eddie đáp, giọng suy tư:

— Ngày mai Nino cần phải tới phòng ghi âm mới được bởi vì tôi thấy có một vài chỗ khó trong màn trình bày của anh Nhưng tôi tin chắc là anh sẽ hay hơn chứ không như tôi tưởng còn về phần anh thì tôi sẽ nói với kỹ sư âm thanh sửa lại những gì mà tôi không được hài lòng. Anh có đồng ý như vậy không.

Johnny đáp:

— Đồng ý! Bao giờ thì tôi có thể nghe lại được những thứ này?

Eddie Neils đáp

— Chiều mai Ở tại nhà anh nghen?

Johnny nói.

— Đồng ý ! Cám ơn Eddie. Hẹn nhau ngày mai

Chàng khoác tay Nino và hai người cùng rời khỏi phòng ghi âm. Họ trở về nhà chứ không tới nhà Ginny.

Lúc đó là vào cuối chiều. Nino đã khá say rồi. Johnny bảo chàng đi tắm rồi đi ngủ. Họ sẽ có một cuộc tiếp [illegible] mười một giờ, cũng vào tối hôm đó. (Còn nữa)

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Nguyễn văn Sơn ở Saigon

1) Vấn đề khám sức khoẻ cho thanh niên nhập ngũ. Được thực hiện tại các Trung Tâm Tuyển Mộ và Nhập Ngũ của QLVNCH.

2) Ngoại trừ một số rất ít trường hợp tàn tật hiển nhiên được BQP ấn định, tất cả các thanh niên đều phải qua thủ tục khám sức khoẻ khi đến tuổi nhập ngũ.

3) Hiện nay, các tiêu chuẩn khám sức khoẻ vẫn được áp dụng theo Huấn thị Kỹ Thuật Quân Y số 3001, rất tiếc văn kiện này quá dài nên không thể đăng tải ở đây được, và chăng sự áp dụng cũng có phần linh động co dãn.

4) Nếu cận thị nặng 12 độ trở lên thì có thể được hoãn dịch vì lý do kém sức khoẻ (không đủ thị lực cần thiết để phục vụ trong quân ngũ).

Trả lời ông Đặng xuân Tạo, Phú nhuận, Saigon

1o) Theo Sắc luật số 2 TT/SLU ngày 8.7.72, nay không còn vấn đề hoãn dịch vì lý do sắc tộc nữa.

2o) Nếu hội đủ điều kiện về gia cảnh, nam công dân Sắc tộc cần nộp hồ sơ hạn chót là 30-11-1972 tại Phòng Quân Vụ nơi cư ngụ để xin ĐVTC về gia cảnh.

3o) Sau khi nhập ngũ, việc bổ nhiệm quân nhân sắc tộc hoàn toàn tùy thuộc vào nhu cầu của Quân đội chứ không có vấn đề cho quân nhân sắc tộc phục vụ gần gia đình hoặc đơn vị không tác chiến :

4o) Sanh năm 1953 đậu Tú tài 2/72 còn đủ tuổi dự thi vào các Phân khoa Đại học hay Trường Cao Đẳng chuyên nghiệp có thi tuyển. Nếu đậu sẽ được ĐVTC về lý do học vấn để theo học năm đầu Đại Học NK 72-73

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Bà Đoàn thị Hồng (Saigon)

1) Tôi là người ly dị chồng tại tòa án Saigon năm 1959, mà bây giờ tôi đã tái giá vào cuối năm 1971, trong khi chúng tôi làm thủ tục lập hôn thú lần thứ hai này tại hội đồng xã, nên tôi không xin phép, cũng không xin một chứng thư nào ở tòa án Saigon, và tôi cũng không kèm bản án ly dị chồng cũ vào hồ sơ lập hôn thú mới. Vậy tờ hôn thú lần hai này

a) Đối với bản án ly dị của tôi, tôi có bị phạm pháp không ? nếu có thì tôi sẽ bị trừng trị như thế nào ?

b) Tờ hôn thú thứ hai này có hợp pháp không ?

c) Nếu không hợp pháp, thì đối với người chồng mới của tôi, tờ hôn thú này có giá trị không.

2. — Trong khi sống chung với người chồng mới họ là người trưởng tộc, có lần tôi nổi nóng «lăng mạ tổ tiên con chồng», bây giờ bà mẹ chồng và trong họ nhà chồng đồng tình đem vụ này ra tòa phân xử. Như vậy :

a) Tôi có bị trục xuất khỏi gia đình này không ?

b Tuy nhiên chồng tôi không ứng đơn thưa kiện, nhưng vì theo ý mẹ chồng và trong họ thì chồng tôi có quyền ly dị tôi không ? Nếu bị ly dị thì tôi có quyền đòi bồi gì ở chồng tôi hay không ngược lại tôi có phải trả lại những sở phí mà họ đã bỏ ra để cưới hỏi tôi không ?

3. — Tôi chấp nối với người chồng này được tám tháng, chưa có thai nghén gì, mà khi tôi lấy họ tôi không đem về gom góp với họ một chút gì. họ đã có sẵn tư cơ tiền bạc, hàng tháng họ đưa cho tôi một nửa số lương của họ kiếm được để tôi chi phí về nội trợ và nuôi một đứa con riêng của tôi. Bây giờ nếu tôi bị ly dị thì tôi có quyền đòi phần chia gia sản của họ không ? hoặc có quyền đòi họ phải phụ cấp cho tôi hàng tháng không ?

ĐÁP : 1) Hôn thú thứ hai của bà hợp pháp nếu có sự ưng thuận của 2 vợ chồng đồng ký và có chữ ký của viên chức hộ tịch và của các nhân chứng.

2) Không ai có quyền trục xuất bà ra khỏi gia đình vì cớ bà đã lăng mạ tổ tiên con chồng. Chỉ có chồng bà có thể xin ly hôn nhưng đơn xin ly hôn chỉ có thể được nạp tại tòa án 2 năm sau khi làm hôn thú và bởi một duyên cớ như sau :

1- Vì sự ngoại tình của người phối ngẫu:

2- Vì người phối ngẫu bị kết án trong hình về thường tội

3- Vì sự ngược đãi, bạo hành hay nhục mạ có tính cách thậm tệ và thường xuyên khiến cho vợ chồng không thể sống chung với nhau được nữa.

4) Vì có án văn xác định vụ biệt tích của người phối ngẫu sẽ thất xung.

5) Vì người phối ngẫu bỏ phế gia đình sau khi có án văn nhất định xử phạt người phạm lỗi.

Như vậy chồng bà nếu xin ly dị. Thì tòa sẽ xét sự lăng mạ của bà, có tính cách thậm tệ và thường xuyên khiến vợ chồng không thể sống chung được với nhau nữa không. Nếu lúc xử ly hôn người phối ngẫu có lỗi sẽ phải cấp dưỡng cho người kia với tính cách bồi thường. Trong trường hợp của bà mới lấy nhau được 8 tháng nên người chồng chưa thể làm đơn xin ly hôn được.

MARK IV AUTO AIR Conditioning

MÁY LẠNH XE HƠI

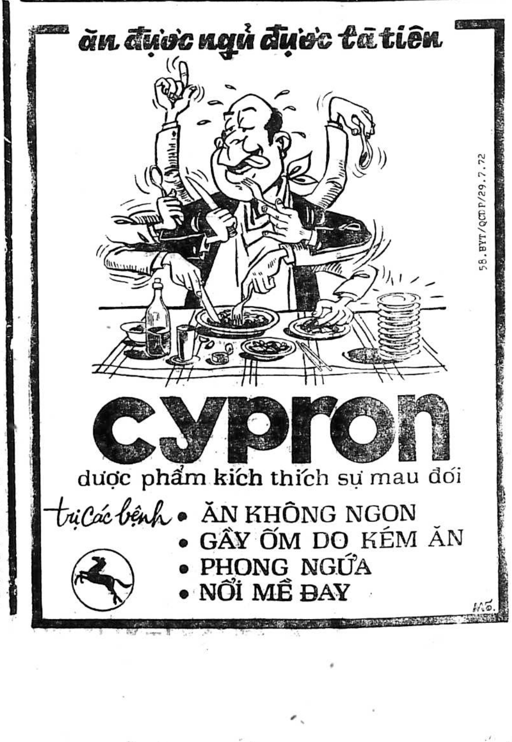
Nhận cảng nguyên thùng hiệu Mark IV đủ loại danh tiếng nhất thế giới.

Chuyên viên xuất sắc ráp và sửa chữa phụ tùng đầy đủ.

Cam đoan hài lòng quý khách thanh lịch

ĐẠI LÝ I.M.M.A.S CHI LĂNG.

129 CHI LĂNG PHÚ NHUẬN


ăn được ngủ được là tiên

58. BYT/QC/DV/29.7.72

cypron

dược phẩm kích thích sự mau đói

trị các bệnh
- ĂN KHÔNG NGON
- GẦY ỐM DO KÉM ĂN
- PHONG NGỨA
- NỔI MỀ ĐAY

Thời tiết thay đổi
cảm cúm nóng lạnh
nhức đầu đau răng
nhức mỏi bắp thịt
phong thấp

Yên chí! Đaco!

Dolan

với chất Dipyrone
là chẳng phải sợ gì nữa

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Võ sư nam vànữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A TânĐịnh Saigon

Nữ GS Pháp dạy Pháp văn bổ túc đàm thoại Littér Philo 42 Nguyễn Huệ phòng 33 Saigon,

Lớp Kế Toán.
«THU KHOA»

— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng
— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa : 5.000đ
— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.
— Ghi tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lơn) và Thủ Nguyên 808 Trần Hưng Đạo, Sg (kế rạp ciné Opéra)

Nhà May
TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698

Chuyên may Âu Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Dạy bảo đảm 1 tháng biết cắt may Âu phục phụ nữ áo dài Raglan Học xong có thể làm lại tùy theo khả năng.

Dạy Cắt May Thêu
NGỌC HƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlơn (góc Trần hoàng Quân)
Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm có nội trú bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cineOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khoa cấp bằng Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lơn.

2 NSV đã dạy nhiều nơi kinh nghiệm nhận kèm toán lý hóa và Sinh ngữ và bậc tiểu học Liên lạc cô Tâm 385/20 Phan đình Phùng Saigon 3.

Pháp văn đàm thoại

G.S Trương-Sĩ-Anh cử nhân Văn Khoa Đại Học Đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho sinh viên và người lớn tại : 135, Trần Quý Cáp SG.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Xuất Nhập Cảng

Một nghề đầy triển vọng !!
— Lớp chuyên nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 25-9-72 tại Trường TỔNG HỢP CHÍ THIỆN, 120 T-B-Trọng SG. (Học từ 19g00 đến 21g00 thứ 2-4-6) Hỏi chương trình tại văn phòng trường.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Hình thờ
lưu niệm - mộ bia

(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)
— In trên Plastic Acryl dày 2 ly trong suốt.
— In trên gạch men đĩa sứ
— Hình thờ các tôn giáo bán sẵn Mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica. Cam đoan mới lạ bền đẹp, rẻ nhất VN.
Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

HỌC RADIO — T.V.

11-9 đến 15-9-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khoa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI LÂM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Nhận học viên mỗi ngày.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
«ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tư nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

ĐIỆN-TUYẾN

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng, Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI 15-9 và 1-10
LỚP RADIO CĂN BẢN
Học đủ loại máy đèn ampli-ráp sửa phá Pan.
LỚP TRANSISTOR : Học 40. Pan thông thường ráp Signal injector tracer.
LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER.
Lớp TV đèn : Học đủ loại máy thị trường G.S. VINH, THẮNG NĂM, CẦN.
Lớp TV Transistor : GS Vinh Năm Cần. Để đáp ứng sự đòi hỏi của toàn thể học viên và nhu cầu giảng huấn chúng tôi đang thành lập 1 tủ sách kỹ thuật và 1 xưởng dưới sự điều hành của 1 số Kỹ sư Giáo sư danh tiếng. Xin mời bạn tới quan sát và góp ý kiến,

Lớp Gia Chánh

33 HIỀN VƯƠNG — SAIGON
Thứ ba 9g sáng bánh khoai. Thứ tư 9g bánh xếp và hoa hồng, vỏ mềm trắng. Thứ năm 9g bánh dầy đậu. Thứ sáu 9g bánh dẻo. Thứ bảy 9g bánh nướng. — Nhận tiệc trà giá hạ. — Nhận các món cỗ Tàu và Việt. — Dạy thường xuyên bánh Trung thu.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam239-241Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 24 Phạm hồng Thái Gia-định (Lê văn Duyệt nối dài Saigon) địa chỉ cũ 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ Sg. ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lớp đặc biệt cho người ít chữ. PHOTOCOPY chụp máy điện tử luôn trưa và tối tại 464 Lý thái Tổ.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth, H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ
HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Xà bông, Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crème, Laits de Beautée, Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

Giáo sư lớn tuổi nhiều kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn học sinh 8e 7e tại tư gia chóng có kết quả Hỏi 193/24 Công Lý.

SV Ban Tiến sĩ khoa học, có Cao học và Cử nhân nhận dạy Toán lý Hóa một 2 chỗ Tú tài IIAB để tiếp tục học, Thư cho Đức 80/19 Nguyễn Trãi CL.

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Nhiều bước hay Bướm. Luyện lại Valse Tango rất dễ hiểu mau biết. Do B NGỌC phụ trách. Địa chỉ:338/66B Phan đình Phùng Sg (vô hẻm căn thứ 3 bên tay mặt).

LỚP KẾ TOÁN

Do giáo sư Phạm Huyên trực tiếp hướng dẫn, Mãn khóa bảo đảm hoàn toàn khả năng chuyên nghiệp. Nhận học viên mỗi ngày và dạy riêng từng người. Ghi tên tại trường THANH LONG 344 Võ Di Nguy Phú Nhuận, Ở xa mua sách Tự-Học Kế toán học hàm thụ.

Lớp Uốn Tóc
LYNH LAN

dạy uốn tóc nóng và lạnh Tặng sách dạy uốn tóc vàlàm tóc giả Pháp 59 H.T. Của (Tới 57 Yên Đổ quẹo tay mặt.

ANH PHÁP NAM - KYM

MUỐN ĐỖ : Proficiency 73 lưu ý 15-9-72 Mở thêm : 3 Lớp Proficiency (đừng để thi U.O.M) 3 lớp Đàm thoại Anh Pháp (bảo đảm nói viết lưu loát trong 1 khóa) 3 lớp Anh Pháp LT tú tài Du học. Đại học ghi danh tại 160/5 Hiền Vương 5 Yên Đỗ Tân Định nhà trường lo hồ sơ thi Proficiency

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày, KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO POTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn.
Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893.

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Do CôNguyễn bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris của trường GUERRE LAVIGNE với những cấp bằng MODELISTE TOILISTE Cap HAUTE Couture
Từng đào tạo những giảng viên hiện đang mở tiệm mở lớp dạy cắt may với Méthode Guerre Lavigne
—Phương pháp khoa học chỉ giảng tận tâm.
Nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 người Xin ghi tên trước tại 347 Phạm ngũ Lão, Khai giảng khóa : 18-9-72 Sáng Chiều tối.

Cours particulier
et de Répétition

Franc -|- Math. Cl : 11e à 6e ass par Dame Eurasienne exp Lim 5par cl. S'ad 184 Phan đình Phùng SG. (près de consulat de France).

Phòng Trà Sắp Mở Cửa

Học đánh trống JAZZ ở đâu ?
Bạn chưa biết đánh trống, Biết nhưng thiếu căn bản hay đánh trống lâu năm nhưng không biết đọc Partition không biết đánh soul (psychédelic) Jazz Solo.. Hãy lại lớp nhạc Đại Bàng 13T Nguyễn Thông SG để học với các tài liệu dụng cụ và bằng phương pháp của các trường Âm nhạc tại Hoa Kỳ.

20—9 ANH NGỮ TƯ GIA

Cấp tốc Đàm thoại : dành cho học viên sửa soạn đi làm hoặc xuất ngoại
— Phương pháp : rất linh động và giản dị nhằm tạo căn bản để viết giỏi nói giỏi và nghe giỏi.
Xin lưu ý : Học viên có thể được giới thiệu việclàm khi mãn khóa
Ghi tên gấp (buổi chiều) : 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Sg.

BĂNG PHÁP VĂN

G.S. THẠC SĨ J. GUENOT, ĐỘC NHẤT tại VN, Hỏi 60 Huỳnh Tịnh Của. Tân Định. (Tổng phát hành) Box 2.759 số 9 Võ tánh Ngã Sáu Saigon. Kiosque ABC số 37 Nguyễn Huệ Sg Số 648 Hùng Vương Gia Định. 33/3 Nguyễn Cảnh Chân Saigon. Hoa Hồng Cao cho các nhà Sách.

Trường dạy may cắt
THỜI TRANG

289 LÊ ĐẠI HÀNH SAIGON 11
Dạy may cắt áo dài Raglan, đồ đầm, quần tây đủ kiểu mới lạ và dạy cắt theo catalogues do giáo sư tốt nghiệp Cao đẳng kỹ thuật nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn kết quả mau chóng. Nơi học lịch sự mát mẻ, Học phí hạ.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

LỚP VẤN DÂY và
HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rờ thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

TRƯỜNG THĂNG-LONG 484 Hồng-th-Tự

KHAI GIẢNG CHIỀU : DỰ BỊ 12A ANH VĂN

2 - 10 Tối (12A ANH, PHÁP
(DỰ Bị 12A ANH, PHÁP 11AB Luyện Thi I.H.Đ.I.C

Trung tâm luyện thi vào

Đốcsự, Hànhchánh 23/9

đặt tại TRUNG HỌC **QUANG-MINH** 299 Tr. q. Toản Sg
Do các Giáo Sư Cao Học Tiến sĩ Giảng sư Đại học đảm trách. Học 14 giờ một tuần, bài vở in sẵn đầy đủ.

TRƯỜNG KỸ THUẬT KỸ NGHỆ ĐIỆN LẠNH

NAM-THỊNH

Giấy phép Bộ Giáo Dục số 146/GD/KTHV
Số 167 đường Võ Tánh Saigon 2 ĐT 23.033
— Trường Kỹ Thuật duy nhất Việt Nam giảng dạy theo chương trình của trường kỹ nghệ điện lạnh nổi tiếng «NATIONAL TECHNICAL SCHOOLS» ở Los Angeles (Hoa Kỳ)
— Học viên được chỉ dạy tận tâm phần lý thuyết thực hành về Kỹ nghệ Lạnh, điện thực dụng phương pháp quân Moteur.
— Mãn khóa học viên được cấp văn bằng chứng chỉ tốt nghiệp chứng chỉ hành nghề để xin đi làm.
— Ban giảng huấn gồm Kỹ sư và chuyên viên nhiều kinh nghiệm

Khóa mới. Khai giảng ngày 5 tháng 10-72

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
SỞ TÀI CHÁNH KẾ TOÁN
Số : 1289/QGSCTC/1CKT

NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
NIÊN KHÓA 1972

CÁO-THỊ
ĐẤU-THẦU CÔNG-KHAI

MỤC ĐÍCH : Công tác đặt 1.421m ống gang 24", 12" và 6" cùng phụ tùng cho hệ thống ống cái dẫn nước nối tiếp từ Bầu mốc về Thị xã Nha Trang.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : NĂM (05) tháng.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : Trị giá ước lượng là : BA TRIỆU TÁM TRĂM TÁM MƯƠI BẢY NGÀN BẢY TRĂM SÁU MƯƠI CHÍN ĐỒNG (3.887.769đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : BẢY MƯƠI HAI NGÀN ĐỒNG (72.000đ00)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 tổng số phí khoản công tác trúng thầu.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 28-9-1972 lúc 10 giờ tại phòng họp QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC Số 55 Pasteur Sg.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự thầu (2 bản) gởi đến Ông Giám Đốc Quốc Gia sản cấp Thủy Cục Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu Số 55 Pasteur Saigon ít nhất là Ba (3) ngày trước ngày mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ đấu thầu cùng điều kiện sách riêng tại :
— Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục 55 Pasteur Saigon
— Ty Cấp Thủy Khánh Hòa.
— Khu nam Công Chánh Trung phần tại Nha Trang trong những ngày giờ làm việc.

Saigon ngày 08 tháng 9 năm 1972.
GIÁM ĐỐC QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
VÕ ĐÌNH HẠNH

Trường Văn-Lang 51 TRẦN QUÍ KHOÁCH TÂN ĐỊNH (số cũ 212/30 Trần quang Khải Tân Định) ĐT : 20.708

2—10 Toán Lý Hóa 12A 12B Triết 12 ABC • (Gs: ĐINH VĂN HẢI)

KHAI GIẢNG (4g chiều và 7g Tối)
G.S TOÁN : NGUYỄN TIẾN TRÍ, BÙI KHẮC LẠC, HOÀNG KIM HÙNG
G.S LÝ HÓA : PHẠM THƯ, NGUYỄN CAO KIỂM, TRẦN MINH TÂM
Chú ý : — 2—10 mở thêm 12A, 12B và Dự bị 12AB. — Lớp Toán lý hóa có thể học riêng từng môn

Thí sinh vừa đỗ Tú Tài 1AB khóa 2-8-72. Muốn đỗ Tú Tài 2AB khóa 1973. Hãy ghi tên gấp tại 26 BÙI CHU SAIGON — DẠY KÈM BẢO ĐẢM ĐỖ TÚ TÀI 2 AB KHÓA 73
(Làm giấy cam kết đỗ mới nhận học phí)

20-9 Mở các lớp 12 AB và 11 AB.

TOÁN LÝ HÓA; SINH NGỮ, TRIẾT, VẠN VẬT
Dạy kèm thật kỹ trọn năm cho HS Do toàn ban GS cao học; cử nhân thật kinh nghiệm phụ trách. Kết Quả kỳ thi 72 Tú Tài 2AB khóa 1 đỗ 95% chỉ có 2 Học sinh thi lại khóa 2.

COURS D'EURÊKA !

Français-Math-Sc Physique
OUVERTURE : 15-9-72
✲ Français-Math : 6è, 5è, 4èet3è/BEPC
★ Math-Physiques : 2nde, 1ère et Term
✲ Inscription ; Cours D' Eurêka !
129 231 Nguyễn-Trãi (Près Du Coll Fraternité)

TRUNG-HỌC VĂN-LANG ĐT 20.708
51 Trần quí Khoách — Tân Định
15-9 KHAI GIẢNG Lớp 12C
CHIỀU TỐI : Dành cho học sinh CHƯƠNG TRÌNH PHÁP và NGƯỜI LỚN
— Sĩ số giới hạn 50 học sinh mỗi lớp
— Ban Giáo Sư Tiến Sĩ, Cử nhân nổi danh nhất.

ANH VAN DU HOC THE BRITISH SCHOOL

Khóa Đặc Biệt 6 Tuần
202 Trần Quý Cáp Saigon
KHAI GIẢNG 19 — 9 Dành cho Sinh viên sắp sửa du học ngoại quốc- Tại ANH- MỸ, ÚC, TÂN TÂY LAN, GIA NÃ ĐẠI v.v..
— ĐÀM THOẠI ✠ BỔ TÚC SINH NGỮ Hướng dẫn SV xử dụng Anh ngữ một cách thong thạo—Chú trọng về giao tế Dân sự tổ chức sinh hoạt tại các Đại Học ngoại quốc — Ban GS : Ô PHÙNG QUANG TUẤN tốt nghiệp Đại Học VICTORIA (phân khoa sư phạm Anh ngữ) Nguyên phụ giảng viên Anh ngữ Đại Học VICTORIA.
— Mr. R-COOPER University of Wyoming (Teaching of English as a Foreign Language)

15/9 TRƯỜNG **HƯNG-ĐẠO** 115 Cống Quỳnh -SAIGON-
lớp LÝ-HÓA 12AB Chiều Tối
GS Nguyễn Trọng Cơ — Đinh Công Hoạt

Khóa huấn luyện Hàng Không
khóa 13 sẽ khai giảng 05-10

Vì số khóa sinh khóa 12 đã đủ tức số một khóa 13 sẽ khai giảng vào ngày 05-10-72- Trong chương trình đào tạo chuyên viên Hàng không vào niên khóa 1972. Khóa huấn luyện Hàng không sẽ hoàn thành vào trong vòng 3 tháng. Tại TRUNG TÂM VĂN HÓA PHÁP
Chi tên giữ chỗ và liên lạc địa chỉ ;
Số 12 Hoàng Diệu - Khánh Hội. Tél : 96874

Anh-Pháp-Nhựt, Toán-Lý-Hóa

HOÀNG - NGUYÊN

434 HỒNG THẬP TỰ SAIGON — 20. VÕ TÁNH SAIGON
15.9 Đặc biệt khai giảng
Các lớp Toán lý Hóa Bổ túc chương trình Trung Học . 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9,9 lên 10, 10 lên 11 AB.
— Các lớp Anh Văn : ENGLISH FOR TODAY BOOK I,II,III,IV
— Các lớp PHÁP VĂN : MAUGER I,II,III.
— Các lớp đàm thoại cho người lớn do Giáo sư Anh-Pháp đảm trách
— Các lớp văn phạm căn bản Anh -Pháp và luyện dịch
Đặc Điểm Trường sở khang trang — thành phần giáo sư chọn lọc sĩ số có hạn.
✲ GHI CHÚ . Đặc Biệt mở thêm :
— Các lớp Toán lý Hóa 12AB dành cho học sinh lớp 12 và học sinh dự bị lớp 12AB
— Các lớp T.L.H 11AB dành cho học sinh mất căn bản lớp 10
— Các lớp PHỔ THÔNG từ lớp 6 đến lớp 12AB

Tư Thục Đệ Nhị Cấp **VĂN-HÓA** 187 GIA LONG Saigon ĐT : 92-329

15-9 Sáng 8g3. Chiều 2g, Tối 7g Khai giảng đợt II lớp mới học từ đầu **12A, 12B, 12CD DỰ BỊ 12A, 12B, 12CD**

Đợt 1 —4-9 đã mở 10 lớp 12ABCD (4A, 3B, 3CD) mạnh nhất Saigon nơi duy nhất tại Saigon mở được. 12B SÁNG, CHIỀU và TỐI. — TOÁN LÝ HÓA 12B, 12A (chiều và tối). Toán : Võ thế Hào tiến sỹ toán. Lý Hóa Nguyễn văn Vỹ cử nhân Lý Hóa

Phát Hành (đợt I) ngày 16-9-72 CHÂU-VĂN

Một thực hiện công phu và tốn kém của HOA XUÂN với 3 đệ nhất cung văn : SÁU NGÓN—BÀ GIÁO CẦN—HOÀNG LƯU. Kỹ thuật âm thanh siêu đẳng (qua hệ thống Dolby A301) ÂM THANH NỔI.
Hỏi tại : HOA XUÂN 211 Nguyễn thiện Thuật. MINH CHÂU 66ter Lê Lợi.
HOA VIỆT Kiosque 5 Nguyễn Huệ Saigon.
Xin [illegible] Băng chính gốc có niêm chận hiệu HOA XUÂN [illegible]

Dạy khiêu vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết, (có nhận đến nhà dạy.) Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th. Giản Saigon.

Dạy kèm tư gia GS Cử nhân toán kinh nghiệm nhận kèm Toán lý Hóa Tân Toán từ lớp 6-12AB Ô Hạnh 131/26 Trần quốc Toản Sg (trước HV/QGHC) hay ĐT 91.108 giờ làm việc.

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy
Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ hai 18-9-72 9g giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3g cơm tàu vịt tứ xuyên kim thuyền thoát vố.
Thứ ba 19-9-72 9g bánh dẻo bánh chao nướng 3g chó nhật bằng bưởi rất đẹp thạch mũi dưa thích hợp vào dịp tết Trung Thu.
Thứ tư 20-9-72 9g bánh nướng trung thu Bánh heo con 3g cơm tàu ruột heo chiên dòn cháo cập tày
Thứ năm 21-9-72 9g bánh in đậu xanh trứng muối Bánh tạc Đài Loan. 3g cơm tàu mì vịt Chợ lớn cua rang muối, Thứ Sáu, Thứ Bảy Nghỉ.

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC do Bà Giỏi đảm trách, Dạy khóa 10 món bánh 2000đ bảo đảm làm được nhận đặt bánh tiệc trà sinh nhựt đám cưới. Buche de Noel.
Thứ hai 3g chiều 18-9 Bánh nướng dẻo.
Thứ ba 9g sáng 19-9 Bánh Cravate bánh xếp chiên
Thứ Tư 9g sáng 20-9 Bánh nướng dẻo.
Thứ năm 9g sáng 21-9 Kẹo táo nhiều màu.

Nhận đến tại tư gia
Dạy ca nhạc cấp tốc

Guitare ESP. và HAWAI - MANDO - BANJO SOLFÈGE và học làm Ca-Sĩ Chuyên Nghiệp
452 Trương minh Giảng (tiệm Tân Liên Hương)
Quý Bạn HỌC VIÊN cũ tại 218A Trần quý Cáp xin mời tới ghi tên lấy giờ học mới. Nhạc Sĩ H.LINH kính báo

DẠY MÓC CROCHET
ĐAN TAY, ĐAN MÁY
Nguyễn - Ngọc

207 GIALONG Saigon
Đan len chỉ sợi đủ kiểu, bó bông tay bông máy 1 tháng rành nghề, bảo đảm có việc làm. Bán áo đan móc đủ kiểu theo Catalogue Mua bán sửa chữa máy đan đủ loại mới cũ. NHẬN : MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ. Dạy may cắt do thợ nhiều kinh nghiệm phụ trách, Nhà May NGUYỄN NGỌC 207 GIALONG
Kính mời.

Nhóm SV cựu MCcó Bacc Math nhận kèm chương trình Pháp Việt từ 3è trở xuống. Hỏi 23A Phạm đăng Hưng Đakao ĐT : 93.885.

Gia Chánh
HỒNG - NGỌC

(nguyên Chính Công)
44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97.905
Thứ tư 20-9 sáng 9g : Bánh bò khoai tím+Sôi gấc nén khuôn nhỏ đãi tiệc trà Chiều 3g : Cơm pháp thực đơn 4 Buổi tối Bouillabaisse Marseillaise Escalopes de porc à la Viennoise (súp sò cá tôm Đùi heo chiên) Lớp Hoa vải hoa lan (Orchidée cánh)
Thứ năm 21-9 sáng 9g Dạy bánh dẻo Trung Thu- Chiều 3g Cơm tàu thực đơn 2 Canh bào ngư cuốn tóc tiên Thạch hoa mai (dessert).
Thứ sáu 22-9 sáng 9g các món Việt Nam đặc biệt đầu khoa gà hấp Lụi nhỏ (bò 7 món).

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN

167 Lý thái Tổ Saigon
Đặc biệt bánh nướng vỏ mềm, nước đường làm ngay.
Thứ ba 19-9 9g : 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh (bày Trung Thu) 15g : lẩu thập cẩm lẩu lươn Thứ tư 9g bánh nướng bánh dẻo Trung Thu 15g Croissant au beurre Tuiles amandes. Thứ năm 15g :14 trái cây tuyệt đẹp đậu xanh. Thứ sáu 15g bánh in (bánh khảo) Trứng gà bằng sương sa. Thứ bảy 23-9 9g 14 trái cây đậu xanh 15g Bánh há cảo Bánh hoa hồng nhân tôm thịt

G.S. PHUS

Dạy Pháp văn dịch Anh Pháp Đức Việt luyện thi Tú Tài SV Đại học và xuất ngoại : Học : Conversation Culture générale La culture est le tremplin qui nous Permet de s'envoler vers les sommets. Học 1 mình-Học 5 người (1500đ) 221/1B Trương minh Giảng Saigon,

GIÁO SƯ DO

Muốn theo kịp đà tiến hóa của nhân loại, Muốn đúng thời trang. muốn khỏi bị chê cười là thoái hóa Muốn được tiếng khen là bảnh bao lịch sự không phải cư ngụ trong các cao ốc không phải bảnh bao lái chiếc xe hơi lộng lẫy không phải ngoại ngữ nói như gió mà là ít gì cũng phải Vũ được. Tìm học G.Sư Do 14 Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon).

Nhóm SV cử nhân và Cao học khoa học tận tâm kinh nghiệm nhận dạy Toán lý hóa từ lớp 9 đến 12 Xin liên lạc Hà 490/33 Trương minh Giảng Saig.hay 84/189 Tôn thất Hiệp Phú Thọ.

SV Khoa học năm chót nhiều kinh nghiệm tận tâm Nhận dạy kèm từ lớp 11AB trở xuống. Xin liên lạc với Vũ đình Duyệt số 43 Nguyễn Thông ĐT. 25 748 (giờ làm việc) Nhờ chuyển.

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI
Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon
Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 2-10-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú

Cử nhân Giáo khoa và Đ.H S.P nhận kèm Anh pháp Toán từ 3ème Moderne trở xuống hỏi Cô Mai Đ.T 99.092 (giờ làm việc)

Sinh viên KT VI cựu JJR có kinh nghiệm kèm tư gia Français-Math Moderne (6è-5è-4è-3è-2è-1ère-Ter) Hỏi Ô. Đức 134/97 Yên đổ Saigon hoặc : 109/F 10bis Bến vân Đồn Saigon

Lớp ANH PHÁP
TOÁN-LÝ-HÓA
TRIẾT 12 ABCD

Các lớp Đặc biệt : 6,7,8,9,10,11,12 ABCD (Sáng, Chiều, Tối) Ban GS Tiến sĩ. Cao học cử nhân ĐHSP Ghi Tên 29 TRẦN QUANG KHẢI ĐAKAO SAIGON.

Gia-định Dakao Phú-nhuận
Lớp RADIO-TV

LÝ-THUYẾT • THỰC-HÀNH • KINH-NGHIỆM

Dạy thực hành ngay tại xưởng. Đào tạo chuyên viên có căn bản. Trọn khóa Radio 2 tháng (mỗi tuần 12 giờ) transitor 2 tháng (tuần 12 giờ)
Trường VTTH và TH
RẠNG - ĐÔNG
235-237 Lê quang Định Gia định (Ngã tư Bình Hòa Giadinh)
Khóa mới khai giảng 18-9-72. Đặc biệt lớp tối từ 18g30—21g30 (dành cho quân nhân công chức). Nhận Học viên nội trú.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN
và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 196 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 18-9 và 1, 4, 16-10-72 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thâu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
«TẤN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TẤN THÀNH
100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Bà VIDAL GAZEAU Giáo sư dạy học sinh và người lớn tiếng Pháp. hỏi thăm từ 9 tới 10 giờ và từ 15 tới 16 giờ. 13C đường Kỳ Đồng dưới đất nhà số 3.

Một Nhóm SV kỹ sư Phú thọ năm thứ 3 nhận dạy kèm tại tư gia Toán lý hóa từ lớp 12 trở xuống xin liên lạc ông Trần thanh Vân buổi sáng số 1511-1513 Trần quốc Toản Saigon điện thoại 51,837

SV Y Khoa, đứng đắn, kinh nghiệm, nhận dạy lớp luyện thi Toán Lý Hóa Tú Tài hai hay 11AB. Từng nhóm hay từng người. Xin liên lạc : 541/26 Phan Thanh Giản Saigon.

cours particuliers
Math Moderne-
FRANÇAIS

Pour B.E.P. C 1973.
à partir de 18/9/72 et 2/10/72.
Inscriptions : 60/2 Phước Hưng Saigon (près de Tòa Hành Chánh Quận 5)

SV Y khoa Tú Tài Pháp nhận kèm Pháp văn Hỏi 682/17 Phan thanh Giản Saigon.

SV Kỹ sư Phú Thọ tận tâm dạy kèm tư gia Toán Lý Hóa Anh Văn từ 12AB trở xuống, xin Liên Lạc Hoàng 331/8 Nguyễn Th. Thuật Saigon hay Sĩ Cư xá Sinh Viên Phú Thọ.

SV Khoa học nhận kèm Toán lý Hóa các lớp 12 trở xuống liên lạc DZỤ 39B Lý thái Tổ Sg:

Anh Văn cấp tốc bảo đảm
và T.O.E.F.L-MICHIGAN

MỞ NGÀY 16 và 18-9-1972
—DoG.SưH. TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON, Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S-T, COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Học phí trọn khóa 14.000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon)

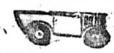
Sinh viên Kỹ sư Điện. Cao học Khoa học đứng đắn tận tâm nhận dạy Toán lý Hóa Anh văn tại tư gia từ lớp 12 trở xuống. Liên lạc về Bà trưởng ty Bưu Điện Triệu Đà (đường Triệu Đà Saigon) ĐT. 36.352.

SVKH chuyên khoa đứng đắn tận tâm nhận dạy kèm Toán lý Hóa tại tư gia từ 11 AB trở xuống. L.L Huỳnh thanh Hoa 122 Đại học xá Minh Mạng Sg 5.

SV Khoa học đứng đắn nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6 đến lớp 12 Xin liên lạc 277/7 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội (đi vắng xin để địa chỉ).

Kèm lớp 6 Học sinh đệ nhất đã có khả năng và kinh nghiệm nhận kèm tại tư gia 1 nhóm học sinh luyện thi lớp «6» Đoàn Thanh 25/A Kỳ Saigon

RAO VẶT RAO VẶT



'OLKSWAGEN DL NBV

xe rất tốt 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (ngã tư Trương minh Ký Nguyễn huỳnh Đức xéo vô mặt qua khỏi nghĩa địa).

Dư dùng bán

Peugeot 403 du lịch toàn hảo, vừa ý mọi người. Xem xe trước 10 giờ sáng hoặc sau 6 giờ chiều. Địa chỉ 565 Nguyễn tri Phương (nối dài) ngang trường Quân Y (chợ Trần Quốc Toản vào 400 thước).

P.203 số máy 117, bán gấp giá rẻ. Xem xe tại 195 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 2 xe Ford, GMC loại Microbus 12 chỗ ngồi đời EQ 8 đầu mới tinh. Hỏi 229 Minh Mạng Chợlớn.

BÁN THẬT RẺ

Taunus 20, EE.99. . giá 1.600.000đ xe toàn hảo. Đ.T. 23.775. Hỏi Garage Liên Bảo, 16A Lê văn Duyệt (Gia Định).

Daihatsu EP.2 cửa mở sau mui vải bán. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần tiền bán 1 xe Volkswagen Microbus, máy, giàn hoàn toàn tốt. Xem xe và hỏi 15 Phan kế Bính Đakao.

DAIHATSU 360 EO

mui tôle, 4 cửa. 29 Lê văn Duyệt Saigon.

2 CV du lịch, ít sài bán 600.000đ. Hỏi 263 Triệu Đà Quận 10 Chợlớn.

Volkswagen du lịch EB. Hỏi 105 (số cũ 103E) Ngô Tùng Châu Gia Định.

Dauphine xe nhà bán 740.000 đồng. Hỏi 217 Trần quang Khải Tân định Saigon.

Peugeot 203, đồng sơn nệm máy mới làm mui sập radio. Coi quốc lộ 13 số 84 tiệm Long Hải Bình Dương.

Taxi hiệu Mazda. Bán gấp đang chạy còn tốt. Hỏi số 580 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Fiat 1500L cuối đời EE, còn mới, bán [illegible] đổi xe du lịch tốt nhỏ hơn [illegible] Nguyễn văn [illegible] Phú [illegible] Lê Giáo sau 5 giờ chiều.

Dauphine [illegible] tốt. [illegible] Phan Đ. Phùng Saigon.

Bán Peugeot 404

[illegible] Coi xe 349/91 Phan thanh [illegible] Saigon.

[illegible] nhiều GMC đầu chưa [illegible] tân trang và International 1200 VTN. Giá hạ. 91 Phan thanh Giản Saigon.

Biên Hòa Renault 16, EI.4, màu trắng toàn hảo, cần tiền bán rẻ. Hỏi tiệm may Thy's 112 Phan đình Phùng.

Corsaire E.C.6. và xe hàng International 1700 E.G E.H đang chạy hàng xăng. 72 Bùi Chu Saigon 2.

Lưu ý xe 2CV mới sơn và làm máy, 6 kiếng, [illegible] Hỏi lô 4 số 10 Cư xá [illegible] Thanh hoá Garage TámTươi [illegible] ngã năm đường lên Quang Trung khoảng 500m phía tay trái.

Bán Honda TN360 vận tải nhẹ, máy sơn đồng toàn hảo, mui vải. 1 Jeep bầu dài thật tốt, xem vừa ý ngay, bán gấp. Liên lạc 52/2 Garage Vĩnh Thành Xa lộ cầu Phan thanh Giản khoảng 200th.

Taxi Renault 4CV đời cũ NBS bảo đảm 1 đời chủ. Hỏi hẻm 175/8 Nguyễn văn Thoại (vườn cao su cũ). tại trường Nhân Chủ vô 100m (sẽ gặp số này bên trái).

Datsun 1000 deluxe Samba Subaru PU, hai xe đều một đời chủ. tình trạng toàn hảo. 36/7D Chi Lăng Gia Định.

Mazda 1000

Du lịch, màu trắng Radio tự động đời EO... **Toyota T.25** vận tải nhẹ đời EO... xem xe tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Jeep Data bán hoặc đổi Lambretta. 463A Lê văn Duyệt (SG).

Bán 2 CV xe Bác Sĩ, máy đồng toàn hảo. Hỏi 645 Trần hưng Đạo giờ làm việc.

MUỐN XE, NHÀ

80-50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chân để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30-200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe. Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadinh, ĐT 41.530 để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ) gần CSQG Gia Định.

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi [illegible] bông giấy, với 8 đầu mẹ [illegible] đẹp, rẻ nhất VN

— Có [illegible] vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

P[illegible] của Viện Đại học Kyoto [illegible] Nghiên cứu Tokyo Nhật B[illegible] nối giữa Delco B[illegible] trong 2 phút).

— [illegible] sức mạnh 30%.
— B[illegible] tăng 20%.
— B[illegible] gấp 3 và piston không [illegible]
— Không làm hư hại gì các bộ phận [illegible] xe.
— [illegible] máy lạnh.

X[illegible] nguyên lý tại **Hoàng** V[illegible] **642 Phan** [illegible] **Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 5.000đ. Có bán sỉ.

Bán 1 Jeep Capot cao, đời EP. Có Radio. Tại 2G Trần quốc Toản Công Trường Dân Chủ.

Honda N360 E19

radio đồng sơn nguyên thủy. 249 Bà Hạt CL.

MAZDA 1200, Datsun 1000 cả hai xe còn mới nguyên. Bán một trong 2 chiếc. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

2CV Fourgonnette EA.78

Một đời chủ bán. Hỏi 26 Nguyễn khắc Nhu từ 16g đến 18g. Miễn trung gian.

Dauphine EE. thắng đai 5 số máy mát radio một đời chủ. Hỏi 175/8 Ng-văn Thoại (Phú Thọ) gần sở Mỹ tại trường học Nhân Chủ vô 100m.

TAXI DAUPHINE BÁN

(Đời cũ NBW.. giá đặc biệt). Tại 123 Dạ Nam cầu chữ Y Quận 8 Sg.

Contessa de luxe EC đẹp lộng lẫy, xe giữ thật kỹ. Kiếng xanh, Radio, Cartridge Pionner. Hỏi 386/17A Trương minh Giảng Saigon.

Mazda 1200 EI. có radio tự động, bán hay đổi xe PC. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota T.25

vận tải nhẹ đời EI. V.W Microbus đời EF... đồng nệm toàn hảo bán giá rẻ, Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Toyota Mark II (du lịch)

1971 EQ.6.., chưa hết rodage, máy lạnh, radio nguyên xứ. Toyota Corona Familial EH.6.., bán gấp. Coi xe ngoài giờ làm việc. 130 Vĩnh Viễn.

Hết ưu phiền vì ống hãm thanh xe hơi (pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần bình Trọng (Ngã tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần đồng làm nhanh mỹ thuật rẻ. Có Pot đặc biệt cho Ladalat, Honda 360 Pot Origin Mazda VW.

Renault 10 du lịch màu trắng có Radio EI thật tốt bán 534A Hồng thập Tự Sg (công trường Cộng Hòa).

TAXI DAUPHINE BÁN GẤP

Đời EC. 9 nút xe toàn hảo chắc giá 1T2. Hỏi 222 Phan văn Trị GĐ.

Tiến Đức nhận đổi gửi mua bán các loại xe hơi huê hồng rất nhẹ 8/5 Q. Lộ 15 Tân Mai Biên Hòa.

Volskwagen EB7

6 nút. chủ lái kỹ. bán rẻ 1T380. Hỏi 397 Lê Văn Duyệt SG.

Xe Jeep cho thuê

Hỏi ba Hảo 216C Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Điện Thoại 41.701.

Datsun 1300 EE toàn hảo cần bán gấp. 377A Lê văn Duyệt Saigon.

Jeep Capot cao toàn hảo bán hoặc đổi Peugeot403 vận tải nhẹ, hoặc Toyota Stout 2000 sẽ thương lượng. Hỏi 29 lầu C, cư xá Nguyễn- văn- Thoại Cholon. (trước sân banh Cộng- Hòa)

Bán 1 Peugeot 203 du lịch tình trạng toàn hảo. Hỏi 2B Trần hoàng Quân Q.X.

Honda 360 dl

nguyên thủy 23/11 Lê- văn- Duyệt Gia Định (Hẻm cưa máy Hồng Hoa cầu Bông).

Xe sơn dặm vá xe cũ muốn bán được cao? Rapido 448 Võ di Nguy P.N. làm thật nhanh bằng sơn ngoại quốc thêm auti Rouille giá thật diệu. Xe hư máy, Cardan, thắng gọi Đ.T. 4008! có thợ đến ngay.

Bán Jeep lùn đồng thùng toàn hảo. Hỏi 398 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1tr650, xe du lịch Toyota Corona mầu trắng số EI. Có máy lạnh, 1 chủ dùng. Xem xe : 269/3 Võ Tánh Sg. 9giờ hoặc 18giờ.

Fiat 600D Bán gấp xem xe vừa ý ngay. Liên lạc 15/10 Nguyễn văn Học Gia Định (Hẻm chùa Giác Hoa), từ 12g-19g.

FIAT 125 FR...

màu trắng. kiểu mới, tableau 3 đồng hồ, máy lạnh bán gấp. giá rẻ. 43A Ng. minh Chiểu (P.N).

Toyota Corona Pickup EH 9 nút. bán, hỏi, Hỏi 93/C Trần hoàng. Quân Saigon 5.

Bán Toyota Corona ED-1558 toàn hảo, máy lạnh Radio. Hỏi 57 Lê văn Duyệt Saigon.

Fiat 124 số X. mới tinh, cần bán gấp. Hỏi 7 Huyền Quang Tân Định Saigon 1.

2CV Fite EB7...-băng. kiến bông. đồng. sơn máy và tay lái thay như mới. Hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon.

Ford Microbus

loại Custom 12 chỗ EQ.6, đầu chủ Rodage kỹ. bán gấp. địa chỉ 231 lô C (lầu 2) Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Toyota 800 Fam đời EI 7. Tiện dùng chuyên chở nhẹ và du lịch. Xem xe tại 76 Trương minh Ký Giadịnh vào giờ làm việc.

Daihatsu vận tải nhẹ toàn hảo. Hỏi 573/20K Đại lộ Hưng Phú cư xá Chánh Hưng Quận 8.

Toyota T25 EO.8. thật tốt Toyota EH.3. 2000 thật tốt Đ.2S VO EL.7009 còn tốt Lăng lrvơ thật tốt. 8/5 QL.15 Tân Mai biên Hòa.

ED 19 mới tinh kiểu mới bán gấp giá rẻ đèn lốc màu trắng, kính xanh, máy lạnh Origine. radio Cassette 3 loa. 2 Antennes. Kèn hơi, máy êm ru. Coi xe chịu liền. Chiếc xe lịch sự nhất. Vô địch đường trường 150-160 km/h như chơi. Tel: 25444 Xem xe 290/20 Cong Lý Sg3.

PEUGEOT 203 DU LỊCH

màu trắng. Đồng. sơn, nệm máy thật hoàn hảo. Cần tiền bán rẻ cho ai đến trước, Hỏi ô. Năm 127 Tôn-thất- Đạm chợ cũ Saigon, Sáng từ 10. 12g, chiều 4- 7giờ.

Taxi Dauphine ED... Sơn máy radio, vô ruột toàn hảo. Hỏi Ô. Mười 107 Ngô Quyền Sg.

Bán xe Jeep Capot bầu toàn hảo đổi đi xa cần bán gấp. Coi xe tại 38/6 Trần khắc Chân Tân Định.

Kính xe hư bể

đủ các loại xe Mỹ, Pháp, Ý, Đức. Nhựt bị bể kính trước, sau bên hông thay ngay khỏi phải mua ở Ngoại Quốc. Mời quý vị đến xem mẫu và giá cả tại 657 Pétrus Ký. Việc làm nhanh chóng và kỹ lưỡng

Toyota Corona Mark II PU EO. xe nhà. thật tốt. bán hoặc đổi Honda. Daihatsu loại thực dụng. 2/1 tiệm mộc Nhật Bằng ấp Lộ Đức I, Hố Nai.

SIMCA 1000 EB

có radio rất tốt, bán gấp rẻ. Hỏi 222 Nguyễn duy Dương Saigon 10.

Vauxhall Super, 530.000đ NBS toàn hảo. 104 Nguyễn huỳnh Đức P.N gần cầu Công Lý SG.

Bán 2.CV đời EM 6 Kiến du lịch. 79/2 Bùi thị Xuân Sg.

Cần thuê gấp

3 xe du lịch Toyota, Mazda hoặc Datsun, 1 Jeep và 1 P.U., trả tiền ngay, có thể chân để sửa xe. Xin hỏi Ông Paul, Đ.T. 41.361, giờ làm việc.

Bán rẻ P 203 Mic. Ford Transit 44 Cao bá Nhạ Saigon.

Taxi Peugeot 203 bán máy đồng sơn hoàn hảo. Hỏi 290 đường Phạm Hồng Thái Ngã 3 Ông Tạ G.Đ

FIAT Sport 1200, có mui sắt và mui bố, máy, đồng, sơn toàn hảo, xe còn như mới, số EB, bán hoặc đổi xe lớn. Hỏi Ô. Mùi, số 355/8 Nguyễn minh Chiểu (nối dài) Phú Nhuận.

Peugeot 504 du lịch màu trắng EQ 9 từ Pháp về thật mới bán. 534A Hồng th.Tự Sg (Công trường Cộng Hòa).

Trung Tâm cho thuê xe ngày tháng, du lịch, Jeep, vận tải nhẹ. Hỏi ông Hùng 115 Trương Tấn Bửu PN. ĐT 42845.

TAXI Renault, 4CV. chuyên nghề bán rẻ. Hỏi 50 Trần quang Diệu. Saigon. (Trương tấn Bửu cũ)

Land Rover giá rẻ. Hỏi Ông Thông 99A Đại lộ Cách Mạng Sg.

Cortina EE. 4338. Thật tốt. Coi xe 330 Hồng thập Tự (giờ làm việc).

Citroen 3 CV du lịch 6 kiến đời EE nguyên thủy còn tốt. bán. 534A Hồng Thập Tự (công trường Cộng Hòa Sg).

P.403 Hỏi 46/1 Cư xá công chức đường Hòa Hưng SaiGòn.

Peugeot 403 V T N. máy toàn hảo, đủ mui vải bố. 39/2E (lầu 3) Lão Tử (gần rạp hát Thủ Đô).

Bán rẻ 2 xe VTN Peugeot và Sima 5 CV còn tốt. 250 ngàn 1 chiếc. Hỏi 30A Hương lộ 14 gần Bảy Hiền.

Bán Traction N 12V -|-Vespa Ý NAA -|- Yamaha dàn ông. Tất cả khỏi chê. 6/3 Phan Bội Châu GĐ (gần Cao Đồng Hưng).

Cho thuê Microbus Ford Club Wagon chuyên chở ban nhạc. Hỏi 12B Nguyễn Hoàng.

Mazda Bán gấp Mazda 1000 PU đời EO.3. Hỏi 15 Dương Công Trừng Thị Nghè.

Honda vận tải nhẹ ít đi, còn mới nguyên, bán 580 ngàn. 69/3 Dương Công Trừng (Lữ Gia nối dài qua Lê Đại Hàn).

Volkswagen EB. Microbus. đồng sơn băng đệm vỏ ruột mới, Pont. Boite đời ED. Máy EQ. đang Rodage, cần hay đổi xe 203, 2CV VW. D.L. Bán 1 máy V.W. 1500, 1 TV Sony 16 in. Hỏi Vạn Lợi 557 Võ di Nguy P.N.

350 bán rẻ một xe du lịch nhỏ, mới làm máy, sơn, đồng. 249 Lê Đại Hành, Phú Thọ.

Bán 1 xe Ford Custum xem xe tại 368 Lê văn Duyệt Saigon.

Austin Minivan bán 650.000 xem xe bằng lòng ngay 177 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Phone 41537 giờ làm việc.

Ta xi Renault 4CV mua xong chạy liền284/22F Trương minh Giảng Saigon.

Toyota 800 du lịch EI **P.404** EH. Hỏi 177Bis Cách Mạng.

Bồn nước bán

13000L 13 thước khối 325 đôi nước. Hỏi ông Kính C.50 đường Xóm Chiếu kho 4 Saigon 4.

ĐỒNG HỒ TỐC LỰC

điều chỉnh sửa chữa dưới sự trông nom của ô. Ba Bảo tại trạm Esso góc Phan d. Phùng Lê văn Duyệt Sgòn 3.

Datsun 1000 Delux EO toàn hảo bán hoặc đổi Datsun P.U. 291 Phan Thanh Giản SG (trong giờ làm việc).

RENAULT (CARAVEL) EB7

Radio màu cam, mui đen độc đáo, đẹp hơn Floride máy R8 thích hợp khách hảo hoa, 31 Lê V Duyệt Sg.

Daihatsu V.T.N E.P.2... Trắng. Coi xe từ 2h-5h tại 190 Võ Tánh Saigon.

Xe Jeep, máy lạnh độc đáo nhất Sg. Giá hạ. Coi xe 260 Cống Quỳnh Sg.

Jeep capot cao toàn hảo. Cần tiền bán rẻ. 324/20 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

425 ngàn bán gấp thật rẻ Borgward EL còn tốt mới tinh. Hỏi Ô Lan 300 Hai bà Trưng Tân Định.

P203 du lịch bán. Hỏi 99 Cô Bắc Saigon.

Nhanh kỷ lục, rẻ kỷ lục

Nhận sửa máy xe hơi Mỹ Chevrolet, Dodge, International... và đủ loại máy xe hơi, máy dầu, máy xăng, máy điện, do thợ lành nghề của cơ quan USAID đảm nhiệm. Hỏi Garage Thanh Hương, 153 Chi Lăng Phú Nhuận. Tél 40.072.

Honda EO... Vận tải nhẹ, Renault 8 EB... du lịch, còn tốt cần bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Ford EQ 12 chỗ ngồi. Xe còn thật mới bán hay đổi xe du lịch. 430 Phan đình Phùng Sg.

Dauphine EC dì Taxi Renault 4CV BF 280/1/3 Gia Long Gò Vấp gần Tòa Hành Chánh Quận.

Dư dùng cần bán

1 xe Honda du lịch N360 cuối đời EI sắp sang EO toàn hảo, trông rất xinh, thích hợp và tiện lợi cho giới trẻ, nhứt là quý bà và quý cô, dễ di chuyển trong châu thành, ít hao xăng, đặc biệt có 3 hệ thống báo động đề phòng kẻ gian. Vui lòng hỏi tại 170/10 đường Hòa Hưng, Q.10 Sg.

Vauxhall Super du lịch. toàn hảo 9 nút Hỏi 331/54 Trương minh Giảng Sg.

2CV Fourgtte EB toàn hảo bán. Hỏi 241 Trần quốc Toản

Xe cho thuê

Ngày, tháng (có tài xế hay không) du lịch (Cortina, Chevrolet, Mercedes số NG) Jeep Pickup vận tải. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461.

La Dalat bán Lô U 38 cư xá kiến thiết Vĩnh hội, hẻm hãng phân 129 Bến Vân Đồn gần chi cảnh sát Dương Ba Quận 4.

1.400.000 Simca 1300 EQ.. còn tốt. Hỏi 30 Chi Lăng GĐ.

Bán rẻ Jeep loại Station Wagon tình trạng máy móc toàn hảo. Hỏi 656 Phạm thế Hiển Q/8.

Austin Minivan đã bán xe, bán rẻ nhiều phụ tùng Hỏi 413 (số mới 425) Võ di Nguy Phú Nhuận.

Vauxhall EK 4 máy 4 cửa ít đi, toàn hảo bán hoặc đổi bù tiền Taxi R4. Simca 9. 76/3 ấp Hàng Dầu đường Phạm hồng Thái (tới nhà giây thép gió ngã ba ông Tạ vô ngõ con mắt hỏi hãng kem HÀ NỘI).

Austin 1.100 ED một đời chủ và Ami 6 EC toàn hảo. Hỏi 98/1B Bạch Đằng GĐ gần cây xăng Shell (Hàng Xanh).

TOYOTA HILUX EO.4...

Chính chủ lái. Còn nguyên Origine. Hỏi 64 Trương minh Ký Gia Định ĐT : 41.378.

Toyota T25 EI. nước sơn bóng còn nguyên chất. Bán thật rẻ. Hỏi 323bis Lê Quang Liêm CL, cầu Bót quận 6. Tiệm hớt tóc Thanh Long.

ID đời ED có máy lạnh, bán. Coi xe tại 180 đường Đồng Khánh Chợlớn.

404 Vận tải nhẹ, EO, ít đi, đi thật mới, tại 36B, Chi Lăng (GĐ) trạm xăng Esso.

Bán xe benne R.E.O. máy thùng hoàn toàn mới tốt, giá rẻ. Hỏi 111, Võ Tánh, Saigon. Đ.T 92 605, Ô. Thao trong giờ làm việc.

Bán xe Land Rover V.T.N đời EP. toàn hảo. Hỏi Trần huỳnh Đức số 360 đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

420.000đ Taunus du lịch máy đồng toàn hảo. 9 nút, 1 Traction 11N. Hỏi. H/S Khiêm số 6 Đòn Đất (Cục Xã Hội).

R.8 ED còn nguyên thủy, tuyệt hảo, không chờ dè bán rẻ, Hỏi 172 Lê văn Duyệt Sg.

V.W Microbus ED nguyên thủy bán rẻ. 631B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona deluxe Mark I (Mark one) EQ.9. 8 nút, Model 1972 kiểu mới nhất sang trọng hoàn toàn khác loại cũ, màu trắng đẹp lộng lẫy, kính xanh (loại đặc biệt bạc) radio antenne tự động, âm thanh nổi độc đáo, máy lạnh, tất cả origine, tapis nhung xe hoàn toàn mới nguyên còn rodage (2.000km) biếu luôn bộ áo nệm tissu anglais mới toanh. Giá đặc biệt 3.150.000đ. Hỏi 90A Hoàng Hoa Thám GĐ (ngã ba đại lộ Chi Lăng).

La Dalat mới nguyên chưa số, bán hoặc đổi xe loại Familial, Pick-up các loại, máy lạnh Carrier và G.E. 1CV5, điện 220V, máy may Necchi. 560 Phan đình Phùng, Đ.T. 90.829 (sau 18 giờ hoặc ngày nghỉ).

VINHLONG bán hoặc đổi xe hơi 1 căn nhà trống 6x15 trung tâm, đầy đủ tiện nghi, có bằng khoán, gần trường học, chợ, khu yên tĩnh. Điều kiện xin hỏi 111/19 Trần quang Diệu Sg.

TOYOTA 800 DL EI.3...

Xe còn tốt bán. Xin hỏi số 29B Cộng Hòa (đi bến Chương Dương quẹo lên chợ Nancy cũng được).

Volkswagen 1500 Variant

EC.8... bán rẻ. 218 Lê Lai, Đ.T. 22.845.

TOYOTA CORONA dl EI 4

Radio Cassette ant tự động màu trắng chưa sơn lại thích hợp vị nào cần xe tốt- 31 Lê văn Duyệt Saigon.

SỐ XE

quí vị nào có xe số XT- NG và Cam bốt muốn sang qua số ViệtNam thật mau chóng. bảo đảm. Xin mời đến 143 Cao Thắng Saigon 10, là được thảo mãn ngay.

Bán xe Jeep capot cao mới tân trang. Hỏi 127 (cũ) Chi Lăng 147 số mới Gia Định. Coi xe [illegible] ngày.

Toyota 800, EI một chủ lái. sơn còn nguyên thủy có radio và quạt. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt Cầu Bông G.Đ (sau Ty Thông Tin).

Cửa mica LaDalat 10500đ

Có sẵn ráp lấy liền. Xin mời đến Tân Liên 151 Trần quang Khải Sg.

Daihatsu 360 PU EP.1.. mui vải thật tốt giá 820.000đ. 603 NguyễnTrãi (góc Ngô Quyền Cholon)

Toyota 800 FAM

Đời EH còn tốt. Bán gấp. Hỏi 2B Nguyễn huy Tự Dakao (gần cầu sắt)

Mercedes 200 du lịch EI. 4 máy. máy lạnh, Radio Cartridge, xe tốt nguyên đen. Mời quí vị trả 2t3 đến nhận xe. 32 Trần văn Thạch Tân Định ĐT 93.381, trong giờ làm việc.

Toyota 25 VTN EO 8 mui tôle mới.
Toyota Crown familial EH 9 nút thật đẹp.
Peugeot 403 VTN. đời NCE máy đồng sơn mới. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Toyota T-25 EI mui tôle lưới sắt đồng máy vỏ ruột thật tốt mua xong chạy liền khỏi sửa. 577/46 Trần hưng Đạo Saigon.

TOYOTA MARK II PU EO 5

Radio At tự động, xe tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 504 Super lux xe trắng nệm da đen tapis nhung radio Cassette loa pioneer xe thật mới ở Pháp đem về. 149 Đề Thám Sg2.

Toyota Corona BU EH mui bố xe ít đi còn tốt :57 Đề Thám Saigon 2.

2CV, EB, FOURGONNE

Đồng máy sơn nệm toàn hảo 520.000đ. Xuân Quang 354 Phan thanh Giản Saigon.

Simca Élysée còn thật tốt, bán rẻ. 11 Thái Lập Thành Gia Định (Chi Lăng quẹo vô, gần quán Ốc).

HONDA N360

EO. 1 đời chủ, thật tốt xài kỹ. Hỏi Ô. Đạo N' Hãng Olympia. sau 18 giờ. 123 Lê Lợi Saigon

Peugeot 203 du lịch số máy 1tr,78.. toàn hảo dư dùng bán đại hạ giá. Hỏi 81 Phạm đăng Hưng Dakao.

BÁN R. 10 TOÀN HẢO

coi xe tại 261/44 đường Trương M Ký ngõ thầy kém (gần nhà thờ 3 chuông)

Daihatsu Hi-Jet EI, băng nệm, mui tôle. Xe nhà. ít đi. Cần tiền bán gấp. Xem xe 324/21 Võ Tánh. Lăng cha Cả. Gia định.

Bán gấp Opel rekord 2 cửa du lịch ít đi, hoàn toàn tốt rẻ. Hỏi 119/10 Chi Lăng Phú Nhuận.

Honda N360 du lịch EI.. Thật tốt bán rẻ lô 25/3 đường Vườn Chuối Sg3.

Taxi Renault 4CV EA thật tốt 32A Nguyễn tri Phương nối dài cạnh Trường Đồng Tiến.

Daihatsu EO Cabin Origine ít sử dụng 195 Bạch Đằng Gia Định.

Daihatsu EP Cabin Origine cửa mở sau 443 Võ di Nguy Phú Nhuận bấm chuông.

TOYOTA CORONA PU EH

Mui bố bằng nệm sơn tuyệt đẹp còn mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

404 SUPER LUXE 1968

số 1 lên, có máy lạnh Cartidge Stéréo toàn hảo. Hỏi Ô. Thi hay ông Nhân 12 Tôn Đản buổi chiều.

BÁN XE LÔ

Saigon Vũng Tàu giá 1.100.000đ nếu tự lái mỗi tháng kiếm được 90.000đ. Hỏi Quán cơm trước số 294A đường Nguyễn Hoàng C.L

Datsun 1000 EO ít đi một đời chủ xe toàn hảo 45 Lê văn Duyệt Saigon.

Xe cho mướn

Toyota 1 tấn, chở chuyến, ngày, tháng, có tài xế, diện kiểu dễ dàng. Liên lạc 282 Trịnh minh Thế.

Toyota 800 vận tải nhẹ EH mui bố xe còn mới ít đi. 207/1 Trần quốc Toản ngang Việt Nam Quốc Tự (Saigon).

Toyota Corona Deluxe, mang số EI, chín nút, hoàn hảo bán gấp 1.750.000. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt Cầu Bông GĐ. (sau Ty Thông Tin).

R8.EB. 9 còn thiệt tốt như mới.441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần mua xe hơi

Du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon Cự Phú 508 Lý th. Tô Saigon.

Ladalat EP.9.

Bán gấp. Hỏi quán đầu làng số 3 đường nhà thơ Chí Hòa Nam cạnh trường họcNhânVân.

Bán Peugeot 203 vì không chờ dè số EK.0151. Bán giá dễ mua. Hỏi ông Hưng số 165 35 Cống Quỳnh gần chợ Thái Bình.

DATSUN 1000 DE LUXE EI

Màu trắng, còn mới nguyên bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Peugeot 504 Radio Cassette máy lạnh. **Mazda 616** Radio Cartridge. máy lạnh. **Toyota Mark II** Radio máy lạnh. Hỏi 112 Trịnh Minh Thế Đ.T. 20002.

Dư xài bán gấp 1 Chevrolet 12 chỗ ngồi, đời EQ vừa hết rodage. 153 Hồ văn Ngà. Đ.T. 22.216.

Bán xe Jeep lùn

giá rẻ. Hỏi 52/21 C.X Lữ Gia P.T.

2CV Fourg. Máy. Đồng. Sơn hoàn hảo cần tiền bán rẻ. Hỏi 19 Bạch Đằng lầu 3.

2 CV EA... [illegible] kiếng Hỏi Ô [illegible] 115 Cống Quỳnh trong giờ làm việc.

Volkswagen du lịch tình trạng tốt bán rẻ Garage Vĩnh Thành cách cầu Phan Thanh Giản Xa Lộ lối 500th bên trái.

Lo thuế xe số XT

GS Hồng 145 Đề Thám Saigon Điện Thoại 99860.

Toyota Corona Fam. EH.7. bán rẻ. 43 Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định.

Bán rẻ Honda

4 bánh vận tải nhẹ đời mới 1 chủ chưa tháo máy. Qua cầu Tân Thuận đường đi Nhà Bè 401A Hãng gạch Bông Thanh Dân

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

2CV 750 ngàn đời EA nệm mui, đồng máy mới tân trang một đời chủ, có kèm theo phụ tùng. Xem xe mỗi ngày 9g30 - 12g 3B Gia Long Saigon.

XE TOYOTA MARK I

model 71, màu trắng, kính xanh, máy lạnh, Radio, anten automatic, tình trạng mới nguyên, số ER .. Hỏi 136/7 đường Nguyễn Huệ P.N. (cạnh King Hotel)

BÁN HOẶC ĐỔI XE NHỎ

Peugeot 404 Super Luxe, modèle cuối 1969 sừng trâu, cửa móc, radio có băng FM. sơn trắng, từ Pháp mang về, ít đi, mang số EQ 9 đầu. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon, Đ.T. 93.299.

La Dalat EQ. một đời chủ- mui nệm - Toàn hảo. Hỏi 339/24B Trương-m-Giảng Saigon.

X Toyota Corona Deluxe

máy lạnh, radio tình trạng toàn hảo Mỹ kiều về nước, cần bán gấp. Hỏi 136/7 đường Nguyễn Huệ P.N. (cạnh King Hotel).

Daihatsu PU thùng nguyên xứ, mui tôle 930 ngàn. Simca 9DL bán thật rẻ. 69/3 Dương công Trừng (Hồng trương đua Phú Thọ)

Bán xe Sambar. Hỏi 351/1B Trương minh Giảng Sg.

Corona EI máy lạnh. Rad Cart thật mới, bán rẻ. Hỏi 49 Cô Bắc Saigon2.

Toyota Corona EH.7... vận tải nhẹ, xe tốt, màu trắng bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Sài Gòn.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bịnh Dân Bệnh Viện)

BÁN : Simca NBK-NBL. Jeep Cabot cao. Toyota 25. Contessa EC Vauxhall NBT. Volkswagen mic. NCE.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ

La Dalat EQ xe thật tốt mới hết rodage. Bán hỏi 73 Hồng thập Tự.

Morris 1.100 D.L ED 7.., 1 đời chủ xe thật hoàn hảo, bán gấp rẻ, 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

TAUNUS 12 EG 8...

Bán rẻ 1T1 đúng đời EG còn mới thật tốt có Radio. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Xe Huê kỳ đẹp cho thuê đám cưới giờ, ngày chuyến, xe, gắn, ngày 6000đ, giờ 1000đ. 123 Bàn Cờ Sg. Bé Danh.

Bán xe 203 tốt số máy trên triệu ba. Hỏi 179 Tự Do Sg.

403 Berl giàn dầu, giàn dưới Pont boite thật êm bán hoặc đổi 2CV ít tiền. 88 Bùi Viện Sg.

Bán thật rẻ Remault Microbus EA máy dauphine ít hao xăng tiện bán quảng cáo chở hàng nhà. 119 Nguyễn cư Trinh.

Bán Ta xi còn mới, coi xe tại 145 lô B chung cư Minh Mạng sau trường Trung học Sương nguyệt Ánh.

Bán rẻ và gấp

Không chờ dè, bán xe du lịch DKW F12. Peugeot 203 mui, sập. Peugeot 203 vận tải nhẹ, Jeep. Capot cao. Cả 4 xe tình trạng máy móc, đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Cholon (gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Mua giá cao xe hơi các loại

Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

2CV VTN, mới làm máy toàn hảo. 580.000đ. Hỏi 154/3 Nguyễn Huệ PN.

Contessa 1300 de luxe đời EE có Cassette bán gấp rẻ. Hỏi 314 Trương Tấn Bửu PN.

2CV Foug. đồng, sơn, máy mới làm hoàn hảo mua về đi ngay khỏi sửa. 43 Trần quang Khải Tân Định.

P.203 Hỏi nhà Đ/U Lộc Trại Gia binh Quân Cảnh đường Lý th Tô giá 600.000đ

Bán GMC đời EP (xe Commerce) còn rất tốt . Xem xe tại 374 Trần hưng Đạo Cholon.

Volkswagen Microbus EB còn tốt dư dùng bán tại Quốc anh 213-215 Cách Mạng Gia Định.

Datsun 1 300 PU nhận chở hàng nhẹ. Hỏi 191 Nguyễn tiểu La Cholon.

Vauxhall De luxe

Đời NBR. tuyệt đẹp mua về đi liền bán gấp. giá rẻ 600,000đ. Hỏi 221 Cộng Hòa (câu lạc bộ Đại Học Sư Phạm) Saigon.

Bán 2CV du lịch EA thiệt, 1 đời chủ, và Peugeot 404 du lịch, kiểu 1968, 1 đời chủ, 18.000km, số máy 5 triệu 460. 3 đồng hồ tròn, số 1 lên, 254 Bến Chương Dương Sg (2) (cuối Huỳnh quang Tiên, cầu Rạch Bàu gần Cầu Kho)

VOLKSWAGEN EC 7 đầu

Đời thật. kính khum lớn, kính gió xéo cùng série ED. màu trắng có radio, xe thật hoàn hảo. Xem xe ngoài giờ làm. Tại 107 Cách Mạng.

Microbus International 12 chỗ ngồi EQ.4 dầu dài có dĩ trước 4 cửa hông, bán gấp giá rẻ. 573/47 Trần hưng Đạo Saigon 2.

2CV du lịch, máy, đồng, nệm toàn hảo giá rẻ.
Toyota 800 du lịch, EH màu trắng xe tốt. Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30th số nhà 36 bên trái.

TOYOTA MARK II EO

(Du lịch) 71 Radio máy lạnh nguyên xứ. mới nguyên. Bán hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 320 Thành Thái Cholon ĐT 37588.

Daihatsu model 72

Xe mới cáo cạnh, chưa số, chưa lăn bánh màu vàng cam 72, radio origine, xe độc đáo nhất. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

HONDA N360 DL EO. 4

màu trắng có Radio xe còn nguyên thủy. 762/1 Phan đình Phùng Sgn.

CORTINA DELUXE ED.6..

9 nút có Radio xe thật tốt bán gấp 145/38 Nguyễn th. Thuật Saigon.

Volkwagen D.L.B.W

có radio sơn nệm vỏ máy toàn hảo 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda 1500 ER máy lạnh Radio, nguyên thủy mới tinh, bán hay đổi xe nhỏ. 450 Phan Đình Phùng Sg.

Mazda 1500SS. EQ 76.... model 71, máy lạnh, radio origine, mới tinh, từ Nhật về. Do Bướm Vàng 148-149 Lê văn Duyệt Giadịnh (dốc cầu Bông).

Mazda 1200 EI.8

1 đời chủ. màu trắng nguyên thủy Radio Origine bán. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt (Ngã Sáu Sg).

Daihatsu cabine origine máy còn nguyên thủy thật tốt đường Nguyễn văn Thoại gần Bảy Hiền, (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 ngay góc.

VOLKSWAGEN. 1300

Xe hoàn toàn ít xử dụng tình trạng như mới xem vừa ý ngay. Bán hoặc đổi xe Nhật.533 Nguyễn tri Phương Cholon.

Mazda 1500 ER, mới nguyên bán. 424 Hai bà Trưng Saigon.

Bán xe GMC vận tải nhẹ, đời EP (xe comante) rất tốt, Hỏi Mỹ Nghệ 15 Bà Hạt Sg10.

TOYOTA COROLLA EI 5...

màu trắng- 4 cửa xe nguyên thủy chủ lái bán. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy điều hòa không khí 18.000BTU điện 220 volts 50 Cycles đời mới. Hỏi 134 Công Lý Saigon (nhà phía sau).

Bán gấp 1 tủ lạnh 350L : 550.000đ còn mới. 1 tủ kính 5L còn nguyên 20.000đ. Hỏi 193 Hoàng Đạo (Nguyễn Thông cũ).

Flash électronic

lãnh sửa đủ hiệu **Flash** chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Cần bán 1 máy may Sinco và 2 tủ kính thương. Hỏi 517 Bà Hạt Chợlớn.

Lò gaz ELBA 4 bếp quay tự động, 1 PE 2040 giá 20.000đ 1 đồng hồ đo Ohms loại lớn giá 20.000đ. Địa chỉ 362/252B, Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp máy may Singer còn trong thùng Hỏi 139 Lê Lợi Saigon II (sau rạp Vĩnh Lợi)

Bán tủ lạnh 2 cửa 400L hiệu Hotpoint cũ (như mới). hỏi 284/34A Trương m Giảng SG.

Bán gấp rẻ 1 máy dập Béton bằng điện, 1 máy hấp bông, 1 máy Fiser ướp huyết. Liên lạc 524 Phan T. Giản Sg Điện Thoại : 90239.

Bán gấp 1 bếp gaz 4 lò. 1 lò nướng Hiệu Sears. Hỏi 16/5 Phan Ngữ Dakao Saigon.

28.000 máy giặt tròn 6k điện 110V cho gia đình dòng 35.000 máy điều hòa GE, 5000BTU điện 110V 65.000 máy điều hòaWhirlpool R.C.A điện 110v 8000BTU. 32 national máy giặt có xây khô 3k5, 42.000 và 30.000 máy giặt Sanyo 3k6 điện 110V có xây khô. 4 Nguyễn minh Chiểu P.N.

Bán máy in Stencil hiệu Gestetner quay tay và máy Offset 65x100 hiệu Shin Chin đất tay tất cả đều còn trong thùng. Hỏi Tiến Đức ăn quán 270/1 Trần Quy Cáp Saigon.

Frigidaire 2 cửa 150L bếp gaz có lò nướng và 1 máy giặt. Hỏi 177 Bis Cách Mạng.

Máy răng và xe bán gấp 1 máy răng mới và 1 xe Vespa Sprint EI số 6 đầu. Hỏi phòng răng [illegible] Anh 120E/1 (lầu 1) Đinh Tiên Hoàng Saigon.

Máy lạnh Fedder, GE từ 1CV đến 2CL5. 110V-220V Giá ưu đãi. 1CV5 (75), 1CV5 (90) 2CV (115). 2CV5 (130). Bao gắn, bảo đảm. Giao tận nhà. Mời đến 254 Triệu Đà Cholon (chợ Nguyễn Tri Phương).

Máy làm kem « Corner »

Hiệu Taylor hãng Mỹ, 1 ngựa, 1 giờ sản xuất 10L kem, máy mới nguyên. điện 110V hay 220V (bán rẻ) 74 Trần Hoàng Quân Cholon.

Bán rẻ 1 Freezer mới của Ý. dựng kem, thịt và 1 cầu thang xây mới 3m8x0.80. Hỏi Bà Tám 194L/3 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận. ĐT.42731.

Sửa điện và Lạnh

Việt Hùng Frigo

Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán, Sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện, Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, bếp Gas cách làm tân tiến, do chuyên viên kinh nghiệm đảm nhận, và nhận gắn máy lạnh xe hơi **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon ĐT. 95.310.

Cần sang tất cả máy móc và dụng cụ về Mỹ Viện. Hỏi Madame Hồng 114 Lê.T.Tôn Sg.

Dư dùng bán lại 1 trong 2 tủ lạnh Hitachi 140L. 1 Sanyo 127L, thật tốt (95 o/o) Hỏi Đức 181/2 vườn ương cây (Thị Nghè).

Máy cắt hiệu Matériel Moderne có 105cm của Pháp. Hỏi 69 Tôn thất Thuyết Saigon 4.

Bán gấp 1 tủ lạnh lớn 2cửa (hiệu Frigidaire)1 tủ Food Freezer (600lit) 2 máy nước nóng hiệu Italy. Tình trạng tất cả còn tốt. Hỏi Quán Hậu 31 Võ Tánh Phú Nhuận.

Máy lạnh bán rẻ từ 1/2 ngựa tới 2 ngựa rưỡi, kiểu mới bảo đảm 6 tháng, có thợ ráp máy êm không thấy tiếng. Kính mời Quý ông bà đến 78. Kỳ Con Sg Tel 98552.

MÁY MAY MÁY THÊU

Nhận mua bán, đổi. bù và sửa chữa đủ mọi hiệu máy Đức, Ý, Nhật... đầy đủ phụ tùng, có thợ đến sửa tại tư gia ĐT số 41.470 hoặc mang đến 301 Phạm hồng Thái (Bảy Hiền) và 239 Nguyễn minh Chiểu (PN).

Bán máy bọc nút

Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Phát máy điện

dư dùng bán lại 1 máy phát điện Mỹ hiệu Robico kéo với máy Yanmar F6C 3Kw5 giá thật rẻ. Hỏi Kim Hà 2B Bạch Đằng GĐ tél 20715

Máy lạnh để kem

Nhường lại 1 máy lạnh National dùng để giữ kem hộp Kem Cây.. Còn thật tốt. Hỏi Kim Hà 2B Bạch Đằng GĐ tél 20715.

Bán gấp Rolex tự động mặt lõi. Tivi Mitsubissy 16inn. Máy chiếu phim 8ly Canon. Máy thâu băng Dual (Deck), quay dĩa P.E 2040. đèn Black light 1m20 Nhiều ghế Mỹ đủ màu. 1 bộ salon cẩm lai và nhiều dụng cụ trang trí mỹ thuật. Phòng C lầu 1, Cao ốc 14 Phan V. Hùm.

Pégasus máy vắt sổ loại bơm dầu tự động bán. Hỏi 356 Minh Mạng C.L.

Compressor máy và tủ lạnh mới nguyên số LRA 43, 25 và 14. Hỏi ĐT.94.986 bán rẻ.

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại ĐẠT THÀNH 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Ban 1 máy làm kem hiệu Swe en điện 110V nửa giờ làm được 3k kem. Xin mời bà trả giá 620 ngàn đồng đến nhận máy. Số 0 đường Lữ Gia SG-11.

Bán tủ lạnh Toshiba 95o/o 140L (38) 1 T.V. Denon 20in 4 loa deluxe, 1 T.V. 12in (26 Hỏi 110/3 Trần K. Chân Tân [illegible]

Bán gấp một máy bào, [illegible] cưa moteur [illegible] rưỡi. Mặt bào 30cm. Hỏi số 8 Phạm Viết Chánh Thị Nghè.

Frigidaire 400L 2 cửa kiểu mới đẹp còn nguyên thủy (90). 327/62 Phan đình Phùng Saigon.

Bán máy vắt sổ Merrow Mỹ mới Adler Đức mới 90 o Hỏi 2/D Nguyễn thân Hiến Khánh Hội.

Máy lạnh Frigidaire 1 ngựa rưỡi 110V (80) tủ lạnh Sanyo 120L (45) 150L (50) và (55) mới radio Transistor 5 band (15) 16/18/10 Nguyễn-th-Thuật Sg.

Tủ Sharp 110L xả đá tự động (auto defrost) kiểu nhập cảng có hóa đơn 44ngàn. Hitachi 140L xả đá tự động sấy khô 50 ngàn [illegible] sonic 70L 26 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định

Tủ lạnh Sanyo 150 lít và xe Yamaha dame thật mới.bán Hỏi 724/7 Phan thanh Giản. H[illegible] trước ciné Long Vân.

Dư dùng bán rẻ 1 tủ lạnh Sanyo 150. [illegible] lạnh G.E. 6000 BTU, 110V N.K. về xứ, cả hai mới tinh [illegible] Trương quốc Dung (ngang 261 C[illegible] Mạng).

Bán tủ kem Sanyo 2 cửa ít [illegible] còn như mới giá thị trường 230.000đ bán rẻ 130.000đ. Hỏi 95 Lê văn Linh Khánh Hội.

Bán gấp 1 máy vắt sổ, hiệu Pegasus còn mới, 182/8 Hương lộ 14 Gia Định

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh [illegible] nước rau má 2 [illegible] điện 110v, 1 máy lạnh 220 Westinghouse mới 3 nút 87000BTU Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh, Phòng ướp thịt, cá v.v... và bao [illegible] Nhân viên đến tận chỗ. Công [illegible] làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95 537 — 96.339
15[illegible]Minh Giảng

Nhắn tin Các bạn mua về TV 16 in, ngày 19-9-72. Vì bán chưa hết, vậy hẹn lại các bạn tuần sau 26-9-72. Cáo lỗi.
Bạn SÁU HANH

Chuộc xe Honda SS50 số SH.3019A, mất tại Đại học Vạn Hạnh, cam đoan theo đúng luật giang hồ. Liên lạc số 1399 Phạm thế Hiển hoặc 193/4 Công Lý Saigon.

Mất bóp tại chợ cũ ngày 11-9-72 có giấy xe, giấy cam kết, mướn nhà, ai được xin đem lại 1476 hương lộ 14, hỏi Nguyễn văn Nhơn, xin hậu tạ.

Nhắn Ông mua xe EK. 9439 lại sang tên gấp tôi không còn trách nhiệm về chiếc xe nói trên nội trong 10 ngày kể từ ngày đăng báo này.
NGUYỄN VĂN KHINH.

BỐ CÁO

Cô PHẠM THỊ PHẦM sinh năm 1939 tại Ninh Hòa. Đã bỏ nhà đi K/T ngày 1-2-1965. Yêu cầu về giải quyết gia đình theo pháp lý.
Chồng HUỲNH CHÚT
BCH CS Phước Tuy

Mất bóp Tại chợ Thủ Đức chiều 12-9-1972, gồm nhiều giấy tờ : Biên nhận đăng bộ xe Honda, căn cước, c/c hợp lệ quân dịch, bằng lái xe... Tất cả đều mang tên Nguyễn Hữu Toại. Ai lượm được xin mang đến 14B Võ Tánh Thủ Đức. Xin hậu tạ

50.000đ Chuộc theo luật giang hồ chiếc xe Lambretta số EE-3200, mất ngày 5-9-72 tại bến xe Thuận Thành Rạch Giá Pétrus Ký. Xin đem lại 96 Nguyễn An Khương Chợlớn, hứa không làm khó dễ.

Mất bóp Trong có : 1 thẻ căn cước, 1 chứng chỉ giải ngũ, 1 thẻ đăng bộ xe EP.3055 và ít giấy tờ khác không có tiền. Mang tên LÊ VŨ. Ai lượm được xin đem lại 267 Nguyễn Thiện Thuật Saigon hoặc 245 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.
Xin hậu tạ

MẤT thẻ đăng bộ Honda dame C50. số ĐB. BD.042H. số sườn 009516, số máy 296.857. Ai lượm được, xin mang tới 32 Trần Cao Vân. Xin hậu tạ hỏi cô Bích.

Trung Tâm Trường Sinh OHSAWA

mời các bạn đang và sẽ thực hành thuật dưỡng sinh OHSAWA đến viếng Trungtâm Trường sinh tại **878 (số cũ) 164 (số mới) đường Ngô tùng Châu Gia Định**
Trung Tâm sẵn sàng phục vụ quí bạn với đầy đủ các loại thực phẩm dùng phương pháp OHSAWA.

Đèn quạt thợ

Néon nguyên bộ 1m20 ; 1000đ. 0m60 ; 900đ. 0m30 : 800đ. Quạt trần 4700đ. Bảo đảm 100%. xài 24/24 giờ. Thợ điện gắn sửa tận nơi 2.500đ. 1 ngày (2 người làm). Sẵn sàng hiến giá cho các phòng vật liệu công sở. Ứng trước điều chỉnh sau **Đại Nam** *539 Phan thanh Giản Saigon*
Đ.T. 92.271 — 50.958

BÁC SĨ
Võ Thành Phụng

Y sĩ giải phẫu Bịnh Viện Bình Dân
Y sĩ giải phẫu Bịnh Viện Nhi Đồng
Gãy xương, lao xương, bịnh xương khớp người lớn và trẻ em.
Phòng mạch dời về số
383A Phan Thanh Giản,
gần Bịnh Viện Bình Dân

Phòng thí nghiệm Y Khoa

49A, Võ Tánh Saigon
(gần Ngã Sáu Sg). — ĐT 93.188
Thử thai, vi trùng, huyết trắng, nước tiểu, phân, máu mủ, đàm, tinh dịch để tìm căn nguyên các bệnh

Trọng Thưởng

100.000đ cho ai chỉ cho tôi tìm lại xe Lambro EH-3803 mất ngày 8-9-72 cam kết không làm khó (theo luật giang hồ). Xin liên lạc 704/73 đường Phan đình Phùng Saigon.

XE · SCOOTERS

Bán CL90. Hỏi số nhà 160/36 Hiền Vương Saigon.

Honda PC50. Cady. Hỏi 399/26 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Super EF. Cần tiền bán rẻ, đồng sơn máy toàn hảo. Hỏi 358A/2C Bis Lê văn Duyệt Saigon.

Dame Honda và SS50 còn tốt giá hạ. Hỏi 220/50 Trương m. Giảng (dốc cầu TMG) Sg.

Honda bán gấp 1 C50, 1 SS 67, 1 CL 68. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Mini Lambretta bán. 250 Hồng thập Tự Saigon.

Honda dame còn mới bán gấp. Hỏi 115 Ngô tùng Châu Sg.

Bán Mobylette xanh còn tốt. 457/68 Lê văn Duyệt Sg.

Honda dame xanh bán rẻ. 384/47 Lý t. Tô Sg.

Honda PC50 Cady. Hỏi 222 Nguyễn duy Dương Saigon 10.

Vespa Standard đời ED tại 180 Đồng Khánh.

Cần mua giá cao Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Vepsa super EE.8. toàn hảo ít đi bán thật gấp 36C Ngô tùng Châu Sg. (chỉ ngoài giờ làm việc).

Vespa Ý GS 1 đời chủ chưa sơn lại. 513 Phan Đ. Phùng Saigon.

4 Vespa 1 EE 2 và ED.8 (268,000đ) 1EC4 232.000đ 1NA.. 80.000đ MiniVespa 110.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô 10m).

Bán Mini Lambretta. Honda C50 tất cả còn tốt. 150 Cộng Hòa hỏi Ô. Nhựt.

Bán 1 Honda dame C50. Hỏi số 9B Đỗ thành Nhân (Gia Định) ngang bồn nước (sau tòa Tỉnh Trưởng).

Vespa Itali EM (NAB) tình trạng hoàn hảo đi xa bán gấp, giá rẻ. 91/17 Trần Quang Diệu nối dài Saigon 3.

Bán rẻ 1 C,50 xanh mới. 101 Cô Giang Saigon.

77 ngàn, Vespa EM. máy chưa Rodage. 597 Pétrus Ký Saigon.

Bán 1 Mini Lambrette 1 Suzuki M15 hoàn hảo giá hạ. Hỏi 218M mặt lộ Hùng Vương Thị nghè.

Honda S90CC EH. bordeaux mới 90/100. Hỏi : 81/3 Trần-văn-Thạch Sg.

102.000đ xe Honda PC 50 rất toàn hảo bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Lambretta Spécial ED toàn hảo bán 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Honda dame, xanh, mới, bán rẻ. 397 Lê v. Duyệt Saigon.

Yamaha dame bán 118ng. 458/34 Lý thái Tổ Saigon.

Mini Lambretta, Yamaha dame Gilera kiểu Mini Vespa, mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản. Hẻm trước ciné Long Vân.

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ. Lô 25/3 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Honda CL 125cc màu Bordeaux EH 2 bô dưới bán 335.000đ. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Honda C50 và SS50 rất toàn hảo. Cần tiền bán gấp. Hỏi 76B Lý Thái Tổ khu TPB.

Bán Lambro EF số hông G.Đ luôn lộ trình Lăng cha Cả Saigon. Hoặc xe không. 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Yamaha Dame và Sachs bán gấp. Hỏi 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi quán Café cô Hai gần hãng Asam.

Bán 1 Honda SS50V (72) 1 Mobylette xanh. Tại 751 Nguyễn Trãi Q.5 gần Thể Thao Chin Woo từ 2g-6g.

Bán 1 chiếc xe Yamaha loại đàn ông màu đỏ và trắng, hoàn toàn còn tốt. Hỏi 188/2 Trần Bình Trọng Saigon 5.

PC 50 (Honda) rất mới. Bán rẻ. Tại 23/4 Lê văn Duyệt (Cạnh cầu Bông) Gia Định.

Honda dame thật tốt. Bán rẻ. Tại 23/4 Lê văn Duyệt (gần cầu Bông) Gia Định.

Salon Tân-Định Cần mua nhiều Vespa, Lambretta giá cao. Giờ nghỉ vẫn tiếp khách. Cần bán hoặc mua gấp. Hiện có nhiều xe quí khách chọn. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

Salon Thu Tiên Bán đổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa. Honda Lớn nhỏ đủ loại. Thủ tục bảo đảm 100% sang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

Gần 25.000 tấn xi măng và giấy báo sắp cập bến Saigon

SAIGON : 16/9 (VTX) — Hai chục ngàn tấn xi măng và 3140 tấn giấy in báo sẽ về đến Saigon và cập bến Thương Cảng trong tuần lễ này.

Theo nguồn tin Nha Thương Cảng Saigon trong tuần lễ từ 12 đến 18-9-72 tàu Tiuri sẽ chở số lượng giấy báo nói trên từ Nhật Bản tới. Cũng thời gian này chiếc Amworld chở 10.000 tấn xi măng đen từ Đại Hàn và chiếc KaohsiungVictory chở 10.000 tấn xi măng đen Phi Luật Tân sẽ cập bến Thương Cảng Saigon.

Ngoài ra cũng trong tuần lễ này còn chín chiếc tàu khác chở các loại hàng hóa nhập cảng linh tinh trong đó có chiếc Magellan chở chất sắt vụn từ Phi Luật Tân đến VN.

Vespa Sprint EI Lambrestta Spécial EF Vespa Super EF như mới. Bán 2. Hỏi 435 Phan Đ. Phùng Sg.

Cần tiền bán gấp 2 Honda C 50, 1PC50, 1 Yamaha dam. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97430.

Vespa Sprint EI Vespa Super, EF Lambretta Special Bán. 539 Phan Đ. Phùng Saigon.

Honda 67 và dam, bán gấp. Hỏi Nhà may Tân Tân, số 48 Võ Tánh nối dài, gần Ngã tư Bảy Hiền GĐ.

BÁN HONDA 125cc MỚI EQ Honda 90, Lambretta, Vespa Super 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Lambro EG, EO xe nhà tốt, bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Mua giá cao Xe Scooter Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda dame xanh còn tốt, bán gấp. Hỏi số 149 (nhà bán chuối) Phạm Hồng Thái Ông Tạ GĐ.

Vespa ED rất tốt. 1 Honda 67, 1 Yamaha dame. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Vespa Sprint. Vespa Super, Lambretta Spécial ít đi 1 chủ bán. 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Honda C50 và 1 Suzuki M15 đen hoàn toàn tốt. Hỏi 94/7 Phan Đình Phùng Sg. (trong trường học Lê văn Duyệt).

Bán gấp thật rẻ 1 BS. 1 Honda SS50 và 1 cassette radio 3 band mới cắt chỉ (25 ngàn). Hỏi 82 Nguyễn Huệ PN.

Bán gấp Vespa Super EF. 8.. chủ lớn tuổi, ít đi, còn mới nguyên. Liên lạc 16/75/16 Nguyễn thiện Thuật Sg. Hoặc 281 Trương tấn Bửu PN. ĐT 40.119.

Bán Lambretta NA.A D'orrgine tốt đẹp. Hỏi 145 Lê văn Linh Khánh Hội.

Honda 4C50, 2PC, 68 và 2 Yamaha đàn ông, 2 Yamaha dame, Suzuki. 43 Trần quang Khải T.Đ

CSBV xuyên tạc...

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

ra sao ?

Bác sĩ Hosmer dự đoán là nếu lực lượng quân sự Hà Nội chiếm được miền Nam «người ta có thể dự liệu một cuộc lưu huyết rộng lớn sẽ xảy ra... kiểu hành quyết như ở Huế hồi tháng Hai 1968 sẽ tái diễn trên toàn quốc...»

Hàng vạn công chức «bọn phản động», và những người khác nữa sẽ bị săn bắt và bị thanh toán tập thể, theo học thuyết CS.

Cụ Trần văn Hương, trước khi đắc cử Phó Tổng Thống VNCH, đã viết một bức thư cho một ký giả tờ Washington Evening Star, trong đó cụ ước lượng «tới năm triệu người VN sẽ bị trả thù khi CS chiếm được quyền kiểm soát miền Nam». Tiến Sĩ Hosmer nói.

Trong một đoạn, PTT Hương đã viết, «tất cả những người, bằng cách này hoặc cách khác, đã chống đối quyền cai trị của CS từ năm 1945, sẽ bị trả thù, bất chấp những đảm bảo là họ có thể được khoan hồng. Một số người có thể bị thủ tiêu, còn một số người khác có thể bị tù tội hoặc đưa tới những trại cải huấn». (TM)

TIẾP THEO **A** TRANG 3

nhiệm.

Nếu là Thẩm phán dân sự phải từ cấp bậc Hội thẩm Tòa Thượng thẩm trở lên,

Nếu là Thẩm phán quân sự phải từ Sĩ quan cấp Tá trở lên do Bộ Quốc Phòng đề nghị.

Khi chánh thẩm thực thụ là Thẩm phán dân sự thì Chánh thẩm dự khuyết là Thẩm phán QS hoặc ngược lại.

Phụ thẩm và Phụ thẩm dự khuyết là Thẩm phán quân sự chuyên nghiệp do Tối Cao Pháp Viện bổ nhiệm, lựa trong một danh sách do Tổng Trưởng Quốc Phòng đề nghị cho mỗi quân khu.

Điều 5 (mới). — Trong thời hạn một tháng kể từ ngày thụ lý, trực tố lịnh phải được ký để hồ sơ được đưa ra Tòa xét xử.

Bị can sẽ được đưa ra xử thẳng trước Tòa, không cần thẩm vấn sơ khởi theo thủ tục qui định nơi điều 26 đoạn 2 Bộ Quân Luật, mặc dầu việc phạm pháp có thể đưa đến tội tử hình.

Trong thời hạn một tháng kể từ ngày có trực tố lịnh, Uỷ Viên Chính Phủ phải triệu tập phiên Tòa để xét xử nội vụ.

Phiên Tòa nói trên, tùy theo nhu cầu, có thể họp tại mọi địa điểm thuộc lãnh thổ Quân khu liên hệ.

Điều 6 (mới). — Tòa án Quân Sự Mặt Trận xử chung thẩm.

Ngoại trừ tội đào ngũ, Uỷ Viên Chánh Phủ và bị can đều có quyền thượng tố lên Tối Cao Pháp Viện trong thời gian ba ngày tròn kể từ ngày tuyên án.

Trong trường hợp bị can nêu khước biện bất hợp hiến hay bất hợp pháp như dự liệu tại điều 64 luật số 7-68 ngày 3-9-1968 nếu Tòa án Quân sự Mặt trận chấp nhận nạp trình đơn khước biện, thì TCPV phải tuyên phán quyết trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được hồ sơ do Tòa Án Quân Sự Mặt trận chuyển lên.

Sắc luật này được ban hành theo thủ tục khẩn cấp và sẽ đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hòa.

Lộc Đỉnh Ký

(TIẾP THEO)

Quả là Bao Công tái sanh

Một người phụ trách văn án trong phủ Thuận Thiên, có mặt trong đoàn, xem xét thanh đao một lúc rất kỹ, rồi đáp : — Bẩm công gia, đó là một thanh trát đao, dùng cắt cỏ, bọn mã phu thường dùng thứ đó.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Thì ra là thế !

Viên đội trưởng phân phó mấy tên thân binh, xách mấy thùng nước đến đổ chảy tràn lan trên mặt nền.

Vi Tiểu Bảo hỏi : — Làm cái chi vậy ?

Viên đội trưởng đáp :— Bẩm đại soái, nếu bên dưới có bị đào, xới, thì đất này lốp xốp không cứng chắc nước đổ xuống tất bị thấm rút ngay.

Y vừa dứt lời, phần nước đổ trên nền, ngay dưới gầm chiếc giường, thấm rút hết. Bọn thân binh rập nhau hoan hô, áp đến khuân chiếc giường dẹp qua một bên, đoạn dùng cuốc xuống đào đất.

Không lâu lắm chúng moi lên một cái xác.

Cái xác đó không có đầu, dĩ nhiên nó đã rữa, nát, hiển nhiên người nào đó đã chết nhiều ngày rồi. chiếc áo bọc bên ngoài là phẩm phục của hàng bá tước. Viên tri phủ vừa trông thấy, bèn kêu lên : — Cái này... cái này là Phùng tước gia ?

Vi Tiểu Bảo hỏi : — Phùng Tích Phạm đó sao ? Sao lão huynh nhận được ?

Viên tri phủ đáp :— Công gia nghi ngờ cũng phải, cần tìm cho được chiếc đầu mới có thể xác định.

Y quay qua một bên, hướng về viên đầu mục của bọn bộ khoái, hỏi :—
— Ai ở trong gian phòng này vậy ?

Viên đầu mục đáp :— Để tôi đi hỏi ngay bây giờ.

Hắn chạy qua Tây sảnh, gọi một tên người nhà họ Phùng hỏi. Thì ra gian phòng đó là của Lan Hương, nàng tiểu thiếp đã trốn theo tên mã phu.

Viên đầu mục trở vào thốt :— Bẩm công gia ! Bẩm phủ đài, thanh đao là loại trát đao dùng cắt cỏ mà dẫn Lan Hương đi trốn cùng là tên mã phu trong phủ này, để tôi đi đến tào ngựa tra cứu xem !

Mọi người kéo nhau đến tào ngựa. Quả nhiên bọn thân binh đào đất dưới tào ngựa tìm được một chiếc thủ cấp. Họ liền mời Phùng phu nhân đến nhận diện.

Đúng là Phùng Tích Phạm rồi, không còn nghi ngờ gì nữa.

Họ làm một cuộc khám nghiệm, lập luận rằng Phùng Tích Phạm bị giết bằng đao, hung thủ chặt đầu, rồi chôn dấu đầu một nơi, mình một chỗ.

Lúc đó, người nhà họ Phùng từ Tây sảnh ùn ùn chạy tới, rồi tiếng khóc vang lên chấn động cả một vòm trời, ai ai cũng chửi mắng thậm tệ Hình Tứ là tên mã phu, mắng cả Lan Hương đồng lõa với hung phạm nhẫn tâm sát hại chủ nhân.

Tin tức truyền đi, không quá nửa ngày, cả thành Bắc Kinh ai ai cũng hay biết việc đó, và bàn tán xôn xao.

Viên tri phủ thẹn hết sức, mà cũng cảm kích vô cùng, thầm nghĩ nếu chẳng có Vi công gia tra cứu vụ án, chỉ sợ tiền trình của y gặp trở ngại lớn. Y hết lời khen ngợi và cảm tạ rối rít, một mặt y thảo công văn gởi đi khắp nơi tập nã thủ phạm Hình Tứ và đồng lõa Lan Hương, mặt khác y làm tờ phúc trình lên thượng cấp.

Riêng có viên đầu mục của bọn bộ khoái là nghi ngờ, hắn thấy chỗ đao chặt nơi cổ ngon nhát quá, phải là 1 thanh đao cực bén mới chém được như vậy, chứ nếu dùng trát đao là thứ đao cắt cỏ, thì làm gì chém ngon nhát được ?

Ngoài ra, hắn còn nhận thấy chỗ chôn mình cũng như chỗ chôn đầu của nạn nhân, đất còn mới quá, điều đó chứng tỏ đất vừa được đào đây thôi, không cách lâu ngày được, mà Phùng Tích Phạm thì đã chết hơn 10 ngày rồi.

Tuy nhiên, Vi công gia đã giúp bọn y giải phá xong vụ án, bọn y sắp được thưởng tứ trọng hậu, mà người bên phủ họ Phùng cũng cho y tiền bạc không ít, yêu cầu y kết thúc gấp vụ án, đừng để cho thân nhân họ Phùng đến nha môn, khai báo nhiều điều xấu xa ngu dại. Cho nên, dù cái nghi vấn của y lớn bằng trời đi nữa, cũng chẳng dám mở miệng tiết lộ nửa câu.

Y thầm nghĩ :

— Lúc thẩm vấn người trong phủ họ Phùng, thì bên ngoài có thân binh của Vi công gia bao vây, phòng thủ, khắp mọi nơi, không ai được nhúc nhích, bọn ấy muốn dời thây tạo chứng, thì còn gì dễ dàng hơn ? Đừng nói chôn dấu một người, cho dù chúng muốn chôn một trăm cái xác, cũng được như thường, chẳng khó khăn gì cả.

Vi Tiểu Bảo cầm tờ công văn của viên tri phủ, đi thẳng vào hoàng cung, bái kiến Khương Hy, trình bày vụ án được giải phá rồi. Khương Hy cười nhẹ, thốt : — Tiểu quế tử ! Cái tài phá án của ngươi không nhỏ đâu nhé ! Người ta cho rằng ngươi là Bao Long Đồ tái sanh đó.

(Xem tiếp trang 11).

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Đức Thích tử Độ trụ trì 1 ngôi chùa tại xã Bình Phan thuộc quận Châu Thành, sau khi tu bổ hàng rào chùa thì có một chủ NDTV tên Nguyễn văn Hương đến bắt Đại Đức phải phá đi. Đại Đức không chịu, thì Hương bỏ đi 1 lát sau dẫn nghị viên Hưởu tới. Ông này đã dùng nhiều danh từ thô bỉ thóa mạ và hăm dọa. Khi ta công còn đập vỡ trụ xi măng và phá hủy cả hàng rào nữa. Luật sư kết luận thái độ và hành động của 1 người đại diện dân như vậy không thể tha thứ được. Với một nhà tu hành mà ông còn làm thế hỏi với dân lành thấp cổ bé miệng ông còn hống hách đến đâu, do đó luật sư thỉnh cầu Tòa xác nhận tội trạng để y khoản bồi thường thiệt hại nguyên áo. Tòa Thượng Thẩm giảm án bị can còn hai ngày đồng vạ và y án về quyền lợi dân sự. (Thạch Vũ)

Sau cuộc Nga du

TIẾP THEO **L** TRANG 3

«một căn bản linh động và xây dựng hơn» hầu phản ảnh sự đoàn kết chính trị và sức mạnh kinh tế ngày một tăng gia của đại lục này Tiến Sĩ Kissinger không cho biết là ông có thảo luận điểm này với các nhà lãnh đạo Đức, Anh, Pháp mà ông đã gặp trong chuyến công du này không.

Vấn đề VN

Hôm thứ Sáu là ngày chót của chuyến công du, vị sứ giả của Tổng Thống Hoa Kỳ đã mật đàm về Việt Nam tại Ba Lê, và cũng như mọi lần mật đàm trước, ông nhất định không cho biết chút gì về cuộc mật đàm kỳ này. Tuy nhiên khi được hỏi liệu bên kia hiện nay có thương thuyết nghiêm chỉnh không ? thì TS Kissinger đã trả lời rằng «Tôi chỉ có thể nói với quý vị rằng sự kiện là các cuộc hội đàm vẫn được tiếp diễn đủ chứng tỏ là có phần nào nghiêm chỉnh». Ông tái xác nhận lập trường của Hoa Kỳ với một vài đổi thay trong danh từ Từ trước đến nay Hoa Kỳ vẫn bác bỏ việc áp đặt một chính phủ CS lên đầu nhân dân NamVN, tuy nhiên TS Kissinger đã dùng danh từ «một hình thức chính phủ đặc biệt» hoặc «đề cập tới những đề nghị có những hậu quả rõ ràng tiền đoán được đưa đến một sự áp đặt như vậy». Tiến sĩ nói Hoa kỳ không nhất định đòi hỏi rằng bất cứ một chính phủ tương lai nào tại miền Nam VN phải là thân Mỹ.

Kissinger nhấn mạnh, mặc dầu Nga Mỹ đã tiến được một bước quan trọng trên đường đưa đến 1 thương ước song phương trong 3 ngày Kissinger có mặt tại Mạc Tư Khoa, chính phủ Hoa Kỳ đã không dùng vấn đề thương ước làm áp lực buộc Nga phải giúp Mỹ chấm dứt chiến tranh VN.

Kissinger nhìn nhận ông và nhà cầm quyền Nga đã thảo luận khá đầy đủ về vấn đề VN và điểm rõ rệt là chính phủ Nga Xô cương quyết giữ vững 1 số nguyên tắc nào đó nhưng những nguyên tắc ấy trái ngược với những nguyên tắc của Hoa Kỳ. Tuy nhiên Nga xô cũng đưa ra một đề nghị khá mà Nga cho là hợp lý để dàn xếp vấn đề VN. Dầu sao Kissinger vạch rõ, từ trước đến nay, cả Mỹ lẫn Nga đều đồng ý là cần phải chấm dứt chiến tranh qua đường lối thương thuyết giữa 2 phe liên hệ, một phe gồm Mỹ và các đồng minh của Mỹ và một phe gồm CSBV và đồng minh của CSBV, chứ không phải giữa Hoa Thịnh Đốn và Mạc Tư Khoa.

Cả Nga lẫn Mỹ, theo Kissinger đều tin rằng không thể giải quyết vấn đề VN bằng 1 giải pháp quân sự thuần túy, như vậy, Kissinger hi vọng CSBV hiểu rõ điều đó và nhận ra rằng không còn cách nào khác hơn cách thương thuyết trên căn bản công bằng đối với cả 2 phe

Tivi hư sửa gấp Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

CẦN NGƯỜI

Cần 1 giáo sư Pháp văn và 1 giáo sư Anh văn kèm 2 em lère. A và D chương trình Pháp. 195 Ng.Thái.Học Saigon.

Cần 2 nữ giáo sư chuyên dạy Pháp văn, kinh nghiệm. Hỏi 31, Nguyễn tri Phương, Chợlớn.

Cần người giúp việc nhà biết nấu ăn. Hỏi 205/4 Võ Tánh Sg.

THIẾU NGƯỜI TRÔNG COI Cần gấp hai bà đứng đắn hợp tác có điều kiện và 1 bà bếp, giỏi ăn ở tại câu lạc bộ Quang Trung. Hỏi 550 Trần Hưng Đạo, Sg (bàn bida).

Cần 1 chị giúp việc nhà biết nấu ăn ở lại đêm (4000đ) 1 em 13- 14t sai vặt (2000đ). Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Nhận nuôi trẻ Từ sơ sinh đến 5 tuổi do người lớn tuổi đảm trách. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Saigon 3.

Cần 1 người đàn bà độc thân làm việc nhà cần hiền lành thật thà nhà ít người. Hỏi 450B Trương minh Giảng Saigon.

Cần nhiều người giúp việc nhà biết nấu ăn nhiều thanh niên để khuân vác tạp vở. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 1 người chuyên nấu bò tiểu tôm cua. Hỏi Ngọc Điệp 330 Trần quý Cáp Saigon.

Cần 4 phần hùn mỗi phần 100 ngàn để khai thác rạp Ciné. Chắc chắn thắng lợi lớn. Hỏi ông Trần số 502/20 ấp An Hòa Hưng Phú Chánh Hưng Sg.

Cần 2 cô thư ký thư ngân bật tiệp cho trường học ở Thị Nghè làm việc một buổi. Có điều kiện. Hỏi 183B Nguyễn Bỉnh Chợ Quán.

Cần 1 người sửa Vespa 1 người sửa xe lam [illegible] lương từ 15.000 đến 20.000đ. Hỏi 4E Hiền Vương

Cần người giúp việc đàn bà từ 35-40 tuổi [illegible] Huế hay Bắc. Hỏi địa chỉ 2[illegible] Trương minh Giảng, vào giờ 3-6giờ.

Nhà Hộ sinh [illegible] cần gấp bà cả đỡ [illegible] lương hậu. Xin liên lạc Ông Đỗ Văn Phong «S.O.G.I.» 42[illegible]/12 (lầu 2) đường Gia Long Saigon.

75 LÊ QUANG ĐỊNH (G.Đ) Đ.T. 40.607 Cung cấp nhân công cho thuê, mua bán nhà cửa cầm, thuê, sanh lời cao có bảo đảm

Cần 1 chị trông em [illegible] 2 tháng [illegible] Hỏi 474/26 Ng. tri Phương Chợlớn.

Cần một chị nấu ăn một [illegible] thầu ngân lương hậu. Hỏi 74 Trịnh minh Thế Saigon.

Hảng Thầu cần tuyển 2 cô điện thoại viên đã từng làm cho các sở Mỹ, nói thạo tiếng Anh đánh máy giỏi, và biết giữ văn thư. Hỏi ông Giao 277 Hai Bà Trưng.

Cần thật gấp Công Ty sản xuất tiếng cần 9 cô thư ký Việt, lương 16.000đ, có xe đưa rước, bao cơm trưa, làm từ 9 đến 16 giờ mỗi ngày. Hạn chót nhận đơn 30-9-72. Hỏi Thiên Hương 216C Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (lấy mẫu đơn), sáng 9-12g, chiều 3-6g, làm luôn Chủ Nhật.

Nhà may TRÚC - ĐÀO cần : - 1 thợ cắt may âu phục phụ nữ và 1 thợ ráp. — Bán 1 bộ yên ngựa đủ bộ còn mới. Hỏi 309 đường 46 Chợlớn (số mới 307 Văn Viên Quang Saigon 11).

Cần gấp Thư ký hành chánh tài xế, đầu bếp, giúp việc nhà, đủ mọi ngành. Xin mời lại Asia Agency 311 Võ Tánh Gia Định, lầu 1 Phòng 9A để được giới thiệu ĐT, 41.069

Cần thợ mộc thợ sắt thợ dồng. Hỏi 54 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Quý vị cần người chúng tôi có 1 số người đủ mọi ngành, Thư ký hành Chánh, đầu bếp, tài xế, v.v... Xin mời lại văn phòng Giao Tế ASIA AGENCY. 311 Võ Tánh, Gia Định để được cung cấp. ĐT. 41069.

Cần thật gấp 8 nữ tài xế du lịch làm cho ngoại kiều. Sáng 8 đến 12g30 lương 30000đ. Hỏi Thiên Hương 216C Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (Gần cổng xe lửa số 6) từ 9-12g Chiều 3-6giờ.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người (giữ em, bồi, bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần gấp một chị đứng tuổi thạo bế em, làm việc nhà và 2 em gái bán xăng làm việc vặt ăn ở lại. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần 2 em từ 16 trở xuống học nghề uốn tóc, ăn ở tại chỗ ưu tiên cho các em nào là nạn nhân chiến cuộc. Hỏi 426 Lý Thái Tổ

Cần 1 cô giáo dạy chương trình Pháp, lớp 6e tại tư gia. Sáng 9-12g chiều 3-5g. Hỏi 210.212 Pétrus Ký Chợlớn.

Cần người đầu bếp chính thợ làm bánh Phái nữ, biết nói tiếng Anh. Liên lạc American legion số 70 Cách Mạng

Cần nhiều CBV bao an ê. Hỏi 26D Khổng Tử

Cần 1 chị bếp nấu thật giỏi lương từ 3.000đ trở lên. Hỏi 31, Nguyễn tri Phương Cholon

Cần người giúp việc nhà lương, hậu. Hỏi Cô Tư Canh 39 Phạm ngũ Lão, Nhà báo Saigon Mới

Cần người hùn vốn khoảng 15 triệu cho một công việc làm ăn bảo đảm lời từ [illegible] hàng năm khoảng 25 triệu. Liên lạc, bằng thư Ông Hàn P.O.Box 1186.

Pharmacie Phương Nam Cần gấp một cô bán thuốc tây ở An Giang khá [illegible] kinh nghiệm. Liên lạc 70/11 Phan thanh Giản Saigon [illegible] liên lạc tại nhà thuốc Số 80/4 Liên Tỉnh [illegible] Thốt Nốt An Giang.

PHARMACIE DEMI GROS Nguyễn văn Thoại 96-98 đường Nguyễn văn Thoại (quận 10) Cholon Cần một cô làm hóa đơn rành nghề.

Cần người nhiều lao công, bồi bếp, thư ký. Hỏi 5Bis Tăng Bạt Hổ. Chợlớn (đường trước trường Bà Triệu đến hông hãng lave).

Cần gấp thợ rành về đan các kiểu giỏ sách tay và thảm làm bằng tre và mây. Liên lạc tại 127 Nguyễn Du Sg xin cho gặp bà Phương.

Cần một chị bếp nấu ăn và dọn dẹp việc nhà, sạch sẽ chuyên môn hãy đến. lương tháng 8.000đ và một chị giữ em bé 2 tuổi và dọn dẹp trên lầu lương tháng 5000đ. Hỏi 175 đường Tự Do sáng từ 9h đến 12h chiều từ 4h đến 7h.

Tôm có sẵn mối Tôm càng và tôm bạc thẻ. **Cần hợp tác** gấp để cung cấp ngay cho các nhà xuất cảng tôm đông lạnh. Hỏi Ô. Kỳ số 142 Lê Lai Saigon.

Cần quí vị Hãng Xưởng, Tư gia cần người. Xin liên lạc với chúng tôi có sẵn lao công, bồi, bếp, thư ký, chuyên viên mọi ngành Liên lạc 5bis Tăng Bạt Hổ Chợlớn.

Cần 1 lao công, hợp lệ quân dịch trạm xăng Shell, 90 Hai Bà Trưng, Saigon.

Cần tuyển hai giám thị cho Trường nội trú, tuổi từ 30 đến 40, khỏe mạnh, cao lớn 1th70 trở lên học vấn T.H.Đ.N.C trở lên, hợp lệ tình trạng quân dịch, làm việc 24g nghỉ 24g. Hỏi 227A đg Trần xuân Soạn, Tân Quy Đông Nhà Bè (sáng trước 9 giờ, chiều trước 3 giờ).

Cần nhiều thợ đan máy nhận dạy đan có việc làm. Hỏi 223 Đề Thám Sg 2.

Cần 1 Chị làm việc nhà biết nấu ăn. Hỏi «Phượng» 24 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

Cần gấp 1 cô thư ký thạo Anh ngữ, có xe đi chuyên, 2 chị bếp và 4 cô giúp việc nhà, 1 tài xế xe DL. Trả lương cao. Hỏi 139 J Võ Tánh Sg.

Cần 1 Nam hay Nữ Dược Sĩ đứng tên 1 nhà thuốc. Hỏi 47B Trần Q Toản Saigon.

Quí ông bà cần thư ký tài xế, bồi bếp, người giúp việc nhà. Xin liên lạc 85 Phan Thanh Giản, Dakao Saigon. ĐT 95528. Cung cấp nhanh chóng, người làm tin cậy.

Cần 1 thợ quần và Chemise, 1 thợ [illegible] tiệm [illegible] 245 12 [illegible] Lan Phương (Cư xá Nguyễn [illegible]) Saigon 10.

Cần gấp 5 bà Bếp thật giỏi làm cho người kiều và nhà [illegible] **10 chị giữ em và chị bồi, 1 tài xế** giỏi, lương [illegible] Xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon [illegible] 100m).

AI CẦN NGƯỜI LÀM ? [illegible] lựa người tại Tân Định Dịch Vụ số 5C đường Trần Nhật Duật Tândinh (VP) Dịch Vụ [illegible] đứng đắn, uy tín và mau chóng).

Cần một cô Thư Ký viết chữ đẹp và đánh máy giỏi, một cô học sinh trường Saint Paul kèm 2 em gái lớp 1. Hỏi trên lầu 154 Lê Thánh Tôn Saigon.

Kèm tư gia lớp Trung, tiểu học. Hỏi giáo sư 102/24 Cống Quỳnh Sg.

Cần thợ Hớttóc giỏi đến tiệm Hoàn Kiếm 221 Trần quốc Toản Việt Nam Quốc Tự ngó qua.

Cần thêm một cô biết thâu băng rành nghề, lương hậu tập sự miễn tiếp. Hỏi Thúy Linh thâu băng nhạc, 595 Trần quốc Toản CL.

Địa điểm tốt cần người thật giỏi sửa xe Scooter và Honda (không cần vốn) làm ăn chia, không rành xin miễn đến. Hỏi photo Hoàng Thanh 174 Pétrus Ký Cholon.

Cần thợ Chính. Viện uốn tóc Tiên Nga, ở 126 Hoàng Diệu Khánh Hội. Nếu nhận thấy kém miễn đến.

Cần 1 bé gái trông em nhỏ sai vặt, tháng đầu 3.000 tháng 2 trả 4.000 tháng thứ 3 trả 5.000. Hỏi Bà Lan tại Trường Thành Mỹ 339B Pétrus Ký Saigon.

Cần gấp 2 cô gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà, 2 bà bếp giỏi lương cao 145 Đề Thám Saigon.

Cần 1 bà giúp việc nhà ít người, lương hậu. Hỏi 86 Võ Tánh, Saigon (trên lầu).

TV-RADIO

Bán gấp 1 bộ máy gồm có Loa CS77, Ampli 2000A, Teac 4010S. 40 chục cuộn băng hoàn toàn mới. Hỏi 35C lầu 1 Lão Tử Chợ Lớn, trước rạp hát Thủ Đô.

Kenwood 5150, 5000A, Sony 6050, TC350, PL41, Loa Kenwood KL-3080 (độc đáo 90W), Sonics 330, loa Mỹ Bozak (hay hơn AR2ax). Hỏi Tư 362 Phan đ. Phùng Sg.

Radio Cassette AM-FM Crown Corder (40) xem máy buổi sáng. Hỏi số 32 Phan Liêm Dakao.

Cần mua TV, Ampli, thâu băng, loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.95.823.

Ampli, Loa, Magné giá hạ Teac 6010SL, 6010S, 4010SL 4070, Sony 730, Akai 365D, 280D 220D, M10, X2000SD, Ampli 7000, 5000X, 6500, 4500, Pioneer SX9000, 2500, 1000TW, Loa CS 99A, 88A, 77A, 33A. Loa Coral 1200, 1000, Sansui SP3500, 300, 2500 2000, AR3a, AR2ax, Quay đĩa Dual 1219, PL50 Sansui 2050, (nhận đổi bù) giao ráp tận nhà 517/152 Nguyễn tri Phương Chợlớn

Sửa TV ở đâu ? Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 đường Nguyễn [illegible] Saigon.

TV Thâu băng Panasonic 763 NSi (83). Loa CS33A NSi (43). AR4x NSi (43). TV 12 in (30). 6 in có Radio AM/FM (40). Tủ lạnh Hitachi 140L mới (48). Hỏi 165 Huỳnh quang Tiên G.Đ.

Bán Teac 4010SL (92). Ampli 1000 (27). 5000A (64). Loa AS300 (35). Ampli Sansui 4000 -|- Dokorder 8020. Teac 4010S. Tất cả bán gấp. Hỏi tại số 847 Hậu Giang Chợ Lớn (Q.6).

Denon 20 4 loa Delux (78). 19 meuble (45). 16 (43). 12 (34). 9 (29). xay trái cây (15). 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

Akai 1810 (độc đáo nhất) M10 (gõ) mới khui. 200D. 366. Ampli 5000A (gõ). 5000X. SX2500. Loa SP2000. SP70. CS88. CS77. CS44. Tủ lạnh Sanyo 158L (chưa cắm điện). Mời đến 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Mua, bán, đổi bù các loại máy.

Bán 1 Akai, 3 Head, 3 motors Tape Recorder Cartridge chưa dùng, còn trong thùng. Hỏi 47/C đường Võ Tánh Saigon.

CS77 99, 88, 66, 33A, AS-66, SP70, BX1200, 1001, AR4x, S15, Akai 1800SD (58). 1710W, 220D, Teac A110, Ampli 5000X, 500A, SX2500, 1000TW, TV Pana 9', Nec 16', Hitachi 10', Sanyo 20' (cửa lùa). Sony 20', Denon 20', Máy giặt National. Bán thật rẻ. Hỏi 96A (số mới) Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả)

Tết Trung Thu ! Tặng quà trẻ em không gì quý bằng băng nhạc BAN TUỔI XANH do **KIỀU HẠNH** thực hiện, gồm những bản nhạc chọn lọc về TẾT TRUNG THU và những bài ca vui tươi lành mạnh. Xin hỏi : Minh Châu 66 Tez Lê Lợi, ĐT.22.069 Saigon. Kiều Hạnh 92A Bùi thị Xuân, ĐT.90.851 Saigon.

Bán gấp Ampli Sansui 5000X và 1 cặp loa Sansui SP3500, tất cả gần như mới. Hỏi 87/5 Bà Huyện Thanh Quan Saigon hay ĐT.51.589.

Fisher XP7B Ampli 800T. Hỏi 180 Đồng Khánh.

Bán 1 chaine gồm : Teac Akai -|- Ampli Pioneer -|- 2 Loa AR4x. Địa chỉ 126 lô E (lầu 1) Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật Sài Gòn.

Bán một Amplifier Kenwood KR100 33.000đ. 1 cặp loa Akai 120 35.000đ. 1 cặp loa SS110 19.000đ. Hỏi Chung cư Minh Mạng lô U 024.

Yamaha Amplifier/Speaker TA20 và Lead Guitar SG5A (82ng). TV Sanyo 16' cửa kéo (51ng). 134/24 Yên Đỗ Saigon.

Bán rẻ máy, loa, Ampli và băng đủ để mở tiệm thâu băng. 96 Võ Tánh Phú Nhuận.

TV 12 in 38.000đ. Sanyo 16 in 40.000đ. 12 in 32.000đ. Hỏi Chung cư Minh Mạng lô U 024.

20.000đ 1 cặp Loa CS52 (40W). 49.000đ Ampli SX440. bán rẻ Teac 4010S, 5000X, CS99, SP1500, Akai CR-80D. 28 (cũ) Nguyễn Huệ GiaĐịnh

---

Mua, bán, đổi Ampli 5000 AW (72). Ampli SX.1500TD mới (67) Loa BX.200 60W (18). Loa CS.33 (28). Loa CS.A50 120W (54) Teac 1500 (50). Echo SR.101 (14) 29 (phố 29) Nguyễn Huệ(GĐ).

Harman Kardon Cassette (có dolby system) tiếng rất độc đáo (dùng được băng CrO2). Ampli Kenwood KA.4000, tiếng thật hay. Hỏi 82 Huỳnh tịnh Của Tân Định (phía cửa có 2 trái đạn).

T. V. SERVICE
- ⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
- ⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette.
- ⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801, TV Tân

Ampli Sansui 350, 1000A, Denon MX990B, Akai X150D, M9, M8, Loa CS52, CS-24, Coral BX1000, Akai SS110 Tủ lạnh RCA 240 lít, Hitachi 150 148, Sanyo 150. Mua bán đổi bù 052G đường Sư vạn Hạnh Saigon

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

MIMOSAS Reel, Cartridge, Cassette, Mono Stereo. Chỉ cần 3.400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc,**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

Teac A6010 (158). 4010S (85). Akai 365D (134). 200D (65). 150D (43). M9 (65). 1720W (55). Dokorder 6020 (nguyên thùng). Sony 530 (45). Amp. Sansui 500X (87). 5000A (59). Pioneer SX6000 (73). 1500TD (59). 1000-TW (47). Kenwood 5150 (60). CS99 (86). CS77A (86). CS33A. CS77 (58). CS88 (68). Jensen 200A (128). AR4 (41). Tivi National 16' (42). Hỏi 475/8 Hai bà Trưng Saigon (gần Cầu Kiệu).

Dolby System tối tân nhất phục vụ đúng mức để được 1 băng nhạc trong lành mà quí vị hằng mong ước. Dùng máy Akai Dolby 285D, Teac 4070, Cassette Dolby A350 với giá bình dân, đầy đủ băng nhạc Việt và Ngoại Quốc. Sang nguyên băng hay chọn bản. LINH 67A Trần Quang Khải, kính mời. ĐT 97.048.

PX. Long Bình đóng cửa ! Máy rẻ nhất nước. Sansui, Pioneer, Kenwood, Akai Teac Ampex, Sony, Marantz, Rca, Philco, Zenith, Sanyo, Jvc. — Ampli, TV, Tape, Cassette. Loa hư ! hỏng ! hãy đem đến. Hoàn 95 Hai bà Trưng sau Hạ Viện — Do cựu chuyên viên trưởng xưởng PX sửa chữa.

Bán rẻ 41.000đ 1 TV 19 ich. Còn mới. Hỏi 304/152 Phạm thế Hiển Q.8.

TV Denon 4 loa 20 in de luxe 80 ngàn. 12in 33 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân định.

TV RCA Zénith 19' có thùng. Hỏi 305E/81 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán rẻ 1 Ampli Pioneer 1000TW. Hỏi 36 Huỳnh-mẫn- Đạt (Thị- Nghè).

Stereo bán cặp loa Sony SS2800 (100 watts. 12 inch Woofer) âm thanh độc đáo (57). Deck Sony TC580 Autoreverse mới (110), Ampli Sansui 5000XW. cáo cạnh (200 watts) (58). Ampli Kenwood KR5150 mới (180 watts) (62). Tất cả 95% mới, có thùng sách thấy chịu liền. Hỏi Tùng (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định (hẻm trước mặt nhà Vẽ Quảng cáo Trang trí Bạch Đằng).

TV Denon 19" 3 loa chân cửa model sau chót, TV 19" Nhật meuble, hình, âm thanh tốt, đang xài bán rất rẻ, 26.000 thâu băng Stereo General Nhật, 22.000 Ampli Stereo luôn cặp loa 40 watt, 13.000 Cassette Radio 3 band pile -|- điện. Cặp loa CS52 bán rẻ. Hỏi 1/A Bùi Chu (trong nhà thờ).

TV - Ampli hư ? của Mỹ, Nhựt, Đức, Hòa Lan v.v.. xin quay ĐT số 99502 có ngay chuyên viên đến tận nhà sửa cấp tốc bảo đảm 3 tháng. Có nhận sửa Radio Cassette đầy đủ phụ tùng. TV Radio Phúc Lợi 601 Trần hưng Đạo Sg.

AMPLI SANSUI EIGHT 7000, 6500, 5000X, 2000AW. Pioneer SX9000, 2500, 8000, 6000. Kenwood 5150, 6170, Máy Akai 365D, 220D, Sony 355, 630, 730. Teac 4010SL, 4010S, Loa AR3a, 2ax, Loa Pioneer CS88, 99A, 33A CSA31, Loa Sansui SP2500, 3000, 3500, SP70. Giá thật hạ, máy móc đảm bảo. Xin đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

TRUNG TÂM BỔI BÙ Có sẵn, Akai 1730D (4 channel). 365D, 280D, M9, M8, Teac 4010S. A110. A20. Sony 230. TC125. Panasonic 790S. Dokorder 8020. Sansui 5000A/W, 3000A, 500A. Pioneer QX8000 (4 channel). SX-2500, Kenwood KR5150, Fisher 600, Marantz 22, Loa CS99, 33A. SP200, Akai SW140, Fisher K111, AR4x. Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio V Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

PX.PX.PX Nhóm chuyên viên cựu PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Loa SP.200 mới, dư dùng bán gấp. 436/17 Lê văn Duyệt (Saigon).

Bán rẻ Ampli SX2500 Nivico 5040U Fischer 250TX Sony 580D Loa AR 4X CS 88A. Hỏi 389 Trương minh Ký GĐ

Sửa điện nhà tại tư gia. Xin liên lạc số 5C Trần Nhật Duật (TĐ) hay điện thoại 95461 sẽ có thợ đến ngay.

Bán bộ nhạc nhà nghề gồm Ampli 4000 -|- Dokorder 8020, loại 4 đầu tự sang và thâu băng -|- cặp loa AS300 Bình Acc TV Sharp. Hỏi 847 Hậu Giang Chợ Lớn (Q.6).

Ampli, TV hư Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio **Hiệp Thương** 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

CHỈ CẦN 3 NHẠC PHẨM :
- ✶ AVE MARIA (Schubert)
- △ TRISTESSE (CHOPIN)
- ▼ SERENADE (Schubert)

đủ gây những «đám cháy» lớn trong tâm hồn khách yêu nhạc...
Thêm, những «tiếng nổ phụ» : PAUL MAURIAT, JAMES LAST, G. JOUVIN, ACE CANON, ANDY WILLIAMS... trong băng nhạc
SELECTION 15
Hỏi : **Thúy Nga** (Crystal Palace)
Nhà hàng Thanh Thế Sg.

Bí mật
CUỘC ĐỜI TÌNH ÁI
THANH LAN ?
ĐÓN MUA
BĂNG NHẠC
SHOTGUNS
27
VỚI NHẠC PHẨM
TÂM SỰ
THANH LAN
và những bài ca mới, hay
Phát hành 17-9-72

Kissinger lại đánh võ mồm

(Tiếp theo trang 2)

Và Ấn độ vẫn còn khó chịu về thái độ Mỹ thânHồi quốc trong khi tìm cách giải quyết cuộc tranh chấp Ấn Hồi năm ngoái.

Tại Hoa Thịnh Đốn, một vài nhân vật ngoại giao kín đáo tỏ vẻ bất mãn vì thấy Kissinger chế ngự các vấn đề ngoại giao. Một nhân vật ngoại giao mới hồi hưu nói : «Tôi không thể tìm thấy lỗi lầm trong các kết quả của chính sách ngoại giao Nixon-Kissinger. Nhưng tôi rất e ngại hậu quả đối với các nhân viên ngoại giao chuyên nghiệp. Càng ngày, các nhân viên tại bộ ngoại giao và tại các tòa đại sứ Mỹ ở khắp thế giới càng cảm thấy bị bỏ rơi và đó là điều tai hại cho tinh thần của ngoại giao».

Một nhân vật khác thì phàn nàn rằng lối làm việc của Kissinger đã «gần đưa tới thảm họa» đối với bộ ngoại giao rồi bình luận rằng : «Hiển nhiên là Kissinger có gom và có nói tới các ý kiến của BNG khi trình các ý kiến cho TT. Ông ta cũng làm như thế đối với quan điểm của các bộ khác về các vấn đề liên hệ. Nhưng phần quan trọng nhất trong các phiếu trình ấy là phần trong đó, Kissinger mở đầu bằng câu : Tôi khuyến cáo rằng..»

Các viên chức của một số cơ quan khác cũng phàn nàn rằng Kissinger có nhiều quyền quá và đòi hỏi nhiều quá. Nhưng có những viên chức khác thì nói rằng các ý kiến của họ được chuyển tới TT dễ dàng hơn và theo đường lối có thứ tự hơn trước nhiều.

Đối với thuộc cấp thì Kissinger bị coi là cứng rắn. Một cộng sự viên phàn nàn : «Ở đây, người ta rất sợ Henry và người ta ngại ngùng khi gặp ông ta». Một nhân vật từng làm việc trong Hội đồng ANQG trong cả hai chính quyền Johnson và Nixon nói rằng bây giờ «Hội đồng ANQG là tổ chức chặt chẽ hơn lúc nào hết» và nhận xét : «Bây giờ thì Hội đồng ấy có nhiều ảnh hưởng hơn trước vì Kissinger thân cận với TT hơn các cố vấn đối ngoại ngày trước. Thí dụ như Eisenhower, Truman và Johnson lệ thuộc vào ngoại trưởng nhiều hơn là lệ thuộc vào các cố vấn an ninh quốc gia».

Chính Kissinger thì không nói gì tới ý định riêng của mình nếu Nixon tái đắc cử nhưng hồi cuối tháng 8/72, tham vụ báo chí Ronald Ziegler nói ông ta nghĩ rằng Henry sẽ ở lại Bạch Cung. Dầu có những gì sẽ tới thì tại HTĐ, người ta cũng đồng ý với nhau về một ý kiến của một bình luận gia — căn cứ vào các thành tích năm 1969—rằng «Kissinger được coi như một phụ tá TT đáng kể nhất của thời đại này».

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)
Điện Thoại : 25.710.

THUỐC THOA BÓP ẤN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ
NHỨC MỎI . PHONG THẤP
ĐAU MÌNH . CẢM . HO
CẦN ÍCH CHO NHÀ
THỂ THAO & SẢN PHỤ

12 TIẾP THEO TRANG 1

bị thương. 250 mất tích cùng với 500 quyến thuộc trong khu vực này.

Tướng Deng Layon Tư lệnh Quân khu Thủ Đô, xác nhận với AFP rằng quân KPC sáng 17-5 đã chiếm lại Đồi Oudong, khu lăng tẩm các vì vua Cao Miên 30cs TB Nam Vang từng lọt vào tay địch cách đây 3 ngày.

Phát ngôn nhân BTL KPC Thiếu tá Chang Song cho biết 1 lực lượng KPC đã hành quân tảo thanh khu vực trên QL7 60cs ĐB Nam Vang sau khi 1 xe tắc xi chở 1 quân nhân và 4 thường dân đi Kompong Cham bị địch phục kích bằng súng chống xe tăng, hỏa tiễn B-40, và súng máy khiến 1 thường dân chết và 4 người còn lại bị thương và 1 vị trí chính phủ gần đấy bị địch pháo kích lại rải suốt ngày thứ Bảy 16-9. Tuy nhiên lực lượng hành quân không đụng địch.

Thiếu tá Chang Song xác nhận quân KPC đã rút khỏi Chhen Sach, 1 ngọn đồi chiến lược cao 145 mét trên QL 1 5ocs ĐN Nam Vang.

Cuộc bầu cử 40 nghị sĩ KPC diễn tiến ngày 17-9 trong cảnh thờ ơ của dân chúng. Ví dụ, một ban kích động nhạc dàn cạnh phòng phiếu gần tư dinh Đại sứ Mỹ Emory Swank thu hút được đông đảo kẻ hiếu kỳ, nhưng đến 11 giờ sáng mới có 39 trong 2035 cử tri ghi tên thuộc đơn vị bầu cử này bỏ phiếu. Tại quận 3, 80 trong tổng số 2 ngàn cử tri ghi tên bỏ phiếu. Tại Quận 4 chỉ có 30 trong tổng số 1100 cử tri ghi tên bỏ phiếu.

Trong tổng số 40 nghị sĩ QH, quân đội cử 8 nghị sĩ do Hội đồng Tướng lãnh chỉ định, công chức bỏ phiếu riêng cho 8 nghị sĩ do Đảng Cộng Hòa Xã hội của Đại tá Lon Non đề cử. Trong 24 ứng viên còn lại do dân bầu chỉ có 8 ghế bị tranh chấp giữa Đảng CHXH và đảng Sangkhum Reastr do 1 bộ hạ của LonNon.Em lãnh đạo. Không cần đợi kết quả sơ khởi hay chính thức, giới quan sát ngoại giao tại Nam Vang «tuyên bố» Đảng CHXH của anh em LonNol toàn thắng tại Thượng Viện KPC.

Trong ngày, Thứ Trưởng Thong Kim Luong họp báo để xác nhận rằng Luật Báo Chí do Chính phủ LonNol ban hành tháng 6 vừa qua vẫn còn giá trị mặc dù chưa được QH chấp thuận. Thứ Trưởng Thong khuyên báo chí đừng kêu rên bộ luật này hà khắc và chỉ trích ông và Bộ trưởng Thông Tin Long Boret trái lại phải tri ân 2 ông mới phải bởi vì lý do dễ hiểu là Luật Báo chíKPC còn rộng rãi, dễ dàng hơn Luật báo chí Tân Gia Ba và Luật báo chí được ban hành cách đây không lâu tại 1 nước láng giềng khác. Theo Luật Báo chí KPC, ký giả bị xét xử trước Tòa Án Quân Sự và kết án tù ở dài hạn mỗi khi được Bộ Thông Tin nhận định là loan tin thất thiệt. Ký giả được TAQS kết tội không có quyền kháng án.

Bộ Thông Tin KPC đồng thời ra thông cáo khẳng định với quốc dân rằng Thái tử Sihanouk không bao giờ còn hi vọng trở về Nam Vang nắm chính quyền nữa.

Tướng Sosthene Fernandez, Tư lệnh Quân khu 2 (tức Đông Nam Bộ) KPC vừa được Tổng thống Lon Nol bổ nhiệm làm Tổng Tham Mưu Trưởng Quân đội KPC chức vụ cho đến nay do Thống chế Lon Nol kiêm nhiệm cùng với chức Tổng Tư Lệnh Quân đội. Lễ bàn giao đã được cử hành giữa Thiếu tướng Fernandez và Tướng Thappana Nginn, đương kim Bộ trưởng Nội Vụ kiêm Quyền Phó TổngTham MưuTrưởng QĐ KPC.

17 TIẾP THEO TRANG 1

Sáng nay, phái viên Chính Luận đã tiếp xúc với phòng báo chí bộ Ngoại giao, nhưng ở đây chưa nhận được tin này, và cho tới khi báo lên khuôn giới chức báo chí bộ ngoại giao đang trình lại ông Tổng Trưởng để phối kiểm.

Tin giờ chót : phát ngôn viên bộ N[illegible] cho biết chưa rõ về tin này.

9 TIẾP THEO TRANG 1

thì giờ của người dân BV đều nhắm vào các nghĩa vụ chiến đấu cùng những yêu cầu ngày càng gia tăng phát sinh do cuộc chiến quá tốn kém và vô hiệu quả tại miền Nam VN.

Tướng Mai cũng đã tuyên bố rằng một trong những mục tiêu của việc tuyển mộ các lực lượng mới ở địa phương để củng cố tiền tuyến hay nói cách khác là các thanh niên sẽ được gửi ra các mặt trận. Người ta cũng được biết rằng các cán binh tân tuyển chỉ được huấn luyện sơ sài xong phải ra trận đều là các lực lượng địa phương được bổ sung quân số cho các sư đoàn Cộng Sản Bắc Việt đã bị tổn thất nặng nề tại miền Nam VN. Số cán binh này thường tìm cách đào ngũ hoặc để bị bắt làm tù binh.

Cũng trong bài báo đăng trên tờ Quân Đội Nhân Dân và được đài Phát Thanh Hà Nội trích đọc đã để lộ cho thấy các tổ chức địa phương của đảng CSBV đã tỏ ra không mấy hào hứng khi cưỡng bách các giới thanh thiếu niên tòng quân, lý do là giới trẻ tại BV đã quá mệt mỏi vì bị nhồi sọ chính trị của CS đã không làm tiêu tan được mối lo âu của họ khi phải vào miền Nam chiến đấu.Ở đây người ta nhận thấy chế độ Hà Nội đã gặp phải nhiều sai lầm lớn, trước hết họ đã đề ra những nghĩa vụ quá nặng nề vượt xa tầm tay của nhân dân BV, tiếp đó là họ đã đánh giá lầm lẫn về sự quyết tâm của người dân Việt miền Nam và Hoa Kỳ trong cuộc đấu tranh hiện tại. Do đó điều mà họ gọi là «tất thắng» đã bị tiêu tan. Vì vậy phong trào gọi là quân sự hóa hiện nay tại BV không có nghĩa gì khác hơn là đoàn ngũ hóa nhân dân để CS dễ bề kiểm soát. Vẫn theo lời tướng Lê Hiến Mai thì với phong trào này, nhân dân BV «sẽ phải hợp tác với các cơ quan an ninh để đập tan mọi hoạt động của các phần tử xấu liên kết với bọn phản động và bọn gián điệp nhằm gây chia rẽ trong quần chúng». Điều này đã được tướng Trần Quyết. Thứ trưởng bộ An Ninh CSBV cho hay là nhân dân BV phải được đặt dưới sự kiểm soát chặt chẽ hơn lúc nào hết. Tại sao vậy ? Vì điều mà bộ Chính Trị trung ương đảng Cộng sản Bắc Việt lo sợ trong lúc này là những biến cố trong nội bộ BV có thể nổ lớn bất cứ lúc nào vì hậu quả những thất bại trầm trọng về kinh tế, quân sự và chính trị phát sinh do việc CSBV đã leo thang chiến tranh thêm một lần nữa tại miền Nam VN. (VOA)

14 TIẾP THEOTRANG 1

cuộc tấn công chớp nhoáng vào Liban, quân lực Do Thái đang chuẩn bị mở 1 cuộc tấn công tương tự vào Syrie.

Toàn bộ quân lực Syrie hiện đang đặt trong tình trạng báo động và công cuộc phòng thủ đang được gấp rút tăng cường tại biên giới.

Tại Jerusalem, Thủ tướng Do Thái Golda Meir hôm Chúa nhật lập lại rằng Do Thái cương quyết chống lại du kích quân Ả Rập cùng những ai ủng hộ họ «tại bất cứ nơi nào và bất cứ trên trận tuyến nào». Tuyên bố trên hệ thống truyền thanh, Bà nói thêm rằng Do Thái biết cách bảo vệ công dân của mình vào bất cứ lúc nào.

Mặc dầu tại Beirut, TT Salam của Liban hôm thứ Bảy có quả quyết với Quốc Hội là Liban sẽ không có hành động nào va chạm đến quân du kích Palestine nhưng đài phát thanh của Palestine nghe được ở Damascus loan tin là chánh phủ Liban đã nói gương Jordanie ra tối hậu thư buộc du kích quân Palestine phải rút khỏi các làng ở Nam Liban trước 6g sáng hôm Chủ Nhật không được mang theo võ khí và phải đóng quân tại những nơi được Chánh phủ Liban chỉ định tại những vùng nơi non ở biên giới.

Một nguồn tin du kích quân cho hay là dĩ nhiên họ không thể nào tuân hành lịnh của tối hậu thư này được. Các quan sát viên cho rằng sớm muộn gì quân Liban với quân du kích Palestine cũng sẽ đánh nhau.

Tại Cairo, hãng thông tấn Trung Đông cho hay chánh phủ Liban đã thi hành lệnh tối hậu này bằng cách kiểm duyệt mọi tin tức báo chí nói về hoạt động của du kích quân Palestine, cùng đe dọa cắt đứt điện thoại liên lạc với bất cứ quốc gia nào còn đề cập đến phong trào kháng chiến du kích quân.

Hiện Chánh phủ Ai Cập chưa có phản ứng nào trước việc này, nhưng đài phát thanh Le Caire vẫn còn cho chạy nhạc mừng cuộc chiến đấu của du kích quân. Tổng Thống Sadat, hiện ở Tripoli để thảo luận đề nghị của TT Gaddafi xứ Libye để việc sát nhập Ai Cập và Libye thành 1 nước đang được báo cáo từng diễn biến mới của tình hình Liban.

Tờ báo chánh thức Al Abramcủa Ai Cập đã so sánh cuộc tấn công của Do Thái vào lãnh thổ Liban cũng giống như cuộc sát hại 11 lực sĩ DoThái, đã kích Mỹ hậu thuẫn Do Thái và trách cứ thái độ thờ ơ của khối Ả rập trước cuộc tấn công này. Sau đó tờ báo đã kêu gọi triệu tập một hội nghị thượng đỉnh khối Ả Rập ngay tại thủ đô Liban trong vòng 48 tiếng đồng hồ.

Tại Baghdad, Chánh phủ Iraq cũng yêu cầu hội đồng các ngoại trưởng của Hiệp hội các quốc gia Ả rập khẩn cấp nhóm họp để thảo luận việc Do Thái tấn công Liban. Tại Jordanie, vua Hussein cũng lên án Do Thái.

Tại Mạc tư Khoa, hãng thông tấn Tass loan báo Chính phủ Nga cực lực lên án hành động xâm nhập bằng quân sự của Do Thái vào lãnh thổ Liban, đồng thời đòi Do Thái bãy lập tức rút quân về nước.

7 TIẾP THEO TRANG 1

động lớn nhất tại Ba Lan và cung cấp nguồn xuất cảng lớn nhất của Ba Lan. Cho tới nay, theo Chủ tịch Jan Les của Nghiệp đoàn Công Nhân Hầm Mỏ, công nhân hết sức bất mãn về những hành vi bất xứng của Ban Tài Phán, một nửa gồm đại diện Ban Quản Trị và 1 nửa gồm đại biểu công nhân — như thiên vị trong việc chuẩn cấp tiền thưởng, hách dịch, không bảo vệ quyền lợi công nhân, vi phạm khế ước công tác. Công nhân cũng buồn lòng vì cán bộ văn phòng BQT về hùa với nhân viên Ban Tài Phán áp đảo công nhân với mục đích bảo vệ nồi cơm của họ.

5 TIẾP THEO TRANG 1

cựuTT Milton Obote hồi tháng 1-71 và đã từng có những cuộc chạm súng giữa hai nước tại biên giới.

Tổng Thống Jomo Kenyatta nước Tanzania sau đó đã cố giải hòa và tình trạng đã êm dịu cho đến nay. Cựu TT Obote hiện sống tỵ nạn tại Tanzania, nơi đây có tin là nhiều trại huấn luyện cho quân đội trung thành với TT Obote.

Tin từ Nairobi cho hay có nhiều ký giả người Anh và một ký giả người Mỹ nằm trong số những người bị nhà cầm quyền Uganda bắt giữ hôm Chủ Nhật.

Cầu không vận chở người ÁChâu bị Uganda trục xuất đã khởi sự hoạt động từ ngày hôm nay và nhóm di dân đầu tiên có quốc tịch Anh đã được chở đến Luân Đôn.

15 TIẾP THEO TRANG 1

một vị đồng liêu của Chalandon phụ trách liên lạc Quốc hội là Jacques Chirac — hiện giờ là Tổng Trưởng Canh Nông — đã can thiệp, viện cớ rằng câu chuyện giả mạo đó cần phải được ém nhẹm kẻo đảng Liên Hiệp Cộng Hòa Dân Chủ bị mất ghế

Cuộc phỏng vấn trên đây được tổ chức tại một địa điểm bí mật, bởi vì Cảnh sát được lịnh tập nã Aranda. Hôm thứ Sáu, Cảnh sát đã khám nhà của Aranda, và mời người anh của ông ta lên bót thẩm vấn. Cuộc điều tra mà Bộ Tư Pháp đang cho xúc tiến có thể đưa đến chỗ Aranda bị cáo là đã đánh cắp tài liệu chánh phủ.

Rene Floriot, luật sư riêng của Aranda cho báo Aurore biết là Aranda có thể tự động ra trình diện ban thẩm phán điều tra vào ngày thứ Hai này.

Trong cuộc phỏng vấn báo chí trên đây,Aranda cho biết đã gửi đến thân hữu một số bản sao tài liệu tham nhũng để nếu có bị bắt họ sẽ công bố trước ánh sáng dùm ông ta, cũng như để «đừng có ai có thể nghĩ rằng họ sẽ thủ tiêu 1 nhão chứng rắc rối để phi tang».

Aranda than rằng, «sau lưng nhà nước bọn cá mập đã sinh sôi nảy nở quá nhiều... Và những tài liệu mà tôi đang giữ sẽ giúp TT Pompidou, cũng như ông Chalandon và Tổng Trưởng Tài Chánh Giscard d'Estaing không bị một vết nhơ nào».

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai!

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định KNTBY số 594 ngày 17-12-64.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Chiều hôm qua, một đơn vịVNCH tịch thu 69 vũ khí và 2 đại liên phòng không 50 trong khi lục soát vùng 500 thước TTB Cổ thành.

Tại Đà Nẵng lúc 8 giờ tối qua, quân khủng bố ném một quả lựu đạn tại trước quán nước đường Phan Chu Trinh gây cho 4 quân nhân và 4 thường dân bị thương. Đồng thời, lúc 8g15 một vụ ném lựu đạn khác đã xảy ra tại trước chùa tỉnh hội Quảng Nam (ĐN) gây cho 4 thường dân chết và 5 bị thương,ngay lúc đó nhân viên An ninh theo dõi đã bị chúng ném 1 quả lựu đạn nữa gây thêm cho 1 thường dân chết và 2 bị thương.

Lúc 17g20 chiều qua, các trực thăng võ trang VN xạ kích vùng 14 cs Nam phi trường ĐàNẵng,hạ 8Cq.

Tại Pleiku, lúc 13g30, một đơn vị VNCH giao tranh với địch tại vùng 3cs Đông Bầu Cạn ở phía TN Pleiku.

Quân ta hạ 33Cq và tịch thu 2 vũ khí nhờ sự yểm trợ của pháo binh và Không quân. Phía ta vô sự.

Phát ngôn viên QS cho biết trận bão Fossie hôm qua đã thổi qua Kontum gây cho 2 Quân nhân và 2 thường dân chết, nhà cửa hư hại 70o/o, hoa màu 100o/o, gia súc chết 80o/o. Riêng cầu Dakam và cầu nối Dakla trên QL14 bị nước cuốn trôi, giao thông trên trục lộ này bị gián đoạn.

Tại Bình Long, các đơn vị VNCH giao tranh với địch tại 5 cây số ĐB thị xã An Lộc.

Quân ta hạ 20 địch, thu 4 vũ khí. Phía ta có 7 tử trận và 15 bị thương.

Tại QK IV các khu trục cơ A-1 và phản lực cơ A-37 của không quân VN, oanh kích 6csĐĐN Cái Bè 10cs TTB Mỹ Tho và 25cs ĐN Rạch Giá hạ 71 Cq và phá hủy 109 hầm hố của địch.

Về cuộc HQ Cửu Long QK 4/1 10 giờ sáng qua Bộ binh ta đã chạm địch tại 12 và 14 cs TN Soài Riêng hạ 14 CQ bắt sống 1 và thu 9 súng. Phía ta có 2 chết và 12 bị thương.

Lúc 13g15 trưa qua, 1 đơn vị BB chạm địch tại 12cs TN Cai Lậy hạ 17 Cq.

Hồi 11g30 trưa qua, BĐQ chạm địch tại 7cs BTB Trúc Giang, kết quả có 55 Cộng quân bị hạ trong đó có 40 do phi cơ hạ.

Pháo đài bay B52 thực hiện 27 phi vụ trên lãnh thổ VNCH trong số có 12 tại Quảng trị,4 tại ThừaThiên, 1 Quảng Nam, 1 tại Quảng Tín, 3 tại Quảng Ngãi, 2 tại Kontum, 3 tại Pleiku, 1 tại Bình Long.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

hội đàm công khai đã bác bỏ, ông Kissinger từ mật đàm trở về đã cho hiểu cái tinh thần đề nghị 8 điểm (quyền tự quyết thể hiện qua bầu cử) mới là căn bản để giải quyết vấn đề. Điều quan trọng của đề nghị đó

—không biết có còn là điều cần thiết nữa thôi và về điều đó tinh thần mềm dẻo cũ có còn cần thiết hay không, chưa biết.

Ai cũng biết rằng ưu tư số 1 của CS hiện nay là đẩy mạnh chiến tranh, mà cao điểm có thể là vào trước ngày dân Mỹ bỏ phiếu, chớ không phải thương thuyết hòa bình. Ông Kissinger, khi đánh giá thương thuyết đã có nghiêm chỉnh là có ý coi như nỗ lực quân sự sắp tới của CS không đáng kể và do đó tiếp tục coi như CS chẳng còn con đường nào khác để thoát khỏi chiến tranh cho bằng con đường thương thuyết — thương thuyết nghiêm chỉnh. Dù sao, khi ông Kissinger nói lại rằng một một giải pháp cho chiến tranh VN dù sao cũng không thể chỉ là một giải pháp quân sự thuần túy thì điều đó không phải chỉ khinh khi cố gắng quân sự mới nữa của CS, không phải chỉ rút lại đề nghị 8-5 của ông Nixon, mà còn nói tới một chuyện khác.

CHÍNH-LUẬN

Tin Mừng cho những bạn ưa thíchnhạc Dương-Cầm

Nhạc chủ đề trong phim danh tiếng Quốc Tế «Love Story» đã được nữ nhạc sĩ TRƯƠNG-HUỆ-ANH dày công biên soạn và in thành bản nhạc Dương Cầm (Piano) đã phát hành tại các địa điểm sau đây với giá 400 đồng một bản :

Rạp REX Saigon
Nhà Sách Saigon 28A Lê-Lợi
Nhà Sách Nguyễn-Trung 30 Lê-Lợi
Nhà Sách Thanh-Tuân 56 Lê-Lợi
Diên-Hong 66 Lê-Lợi
Nhật-Trường 66Ter Lê-Lợi

Bản nhạc «Love Story» sẽ giúp bạn tập luyện Dương Cầm hữu hiệu và thích thú hơn những bản nhạc khác.

Sau này, TRƯƠNG-HUỆ-ANH sẽ hàng tháng biên soạn và phát hành một bản nhạc Tây Phương thích thời.

Xin lưu ý Quý vị.

[illegible]NH TINH

Gà giống ngoại quốc Hubbard, Pilch-Bow [illegible]) màu lớn, đẻ sai chỉ dẫn cách chăn nuôi, tiêu thụ. Chuồng gà nhập cảng cũ, bán rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu Cholon.

Gà mái đẻ (giống ngoại quốc) vì bận việc cần bán 100 gà đang đẻ giá 1.500đ một con, có thể bán 10 con một. Hỏi nơi 151 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần Cư xá Trương minh Giảng).

Cần sang một xe bánh cuốn. Hỏi số 13 Hùng Vương Cholon.

Pascoe - Butler
Cần mua 1 số lớn bộ phận và Boulon của nhà tiền chế Pascoe và Butler. Xin liên lạc tại 5 Nguyễn Siêu Sg (lầu IV, phòng 401-402). Điện thoại : 95.122.

Piano mới cho thuê tại chỗ, giờ và tháng. Hỏi 23 Nguyễn văn Thoại Gia Định (giữa trường nữ Quân Nhân và trường học Nhân Chủ. Đ.T. 42241).

Madame Claire
Célèbre Voyante de Paris. Consultation à partir de 13h30 ou sur rendez vous. 371C Hai Bà Trưng Tân định Tél 41764 (carte tarot, boule de crystal, astrologie, lignes de la main).

Chỉ dẫn mọi thủ tục và hồ sơ miễn phí in Roneo và Photocopy. 145 Đề Thám Saigon 2.

PHÒNG HỚT TÓC LIÊM
47 Võ Tánh Tân Sơn Nhứt trước cổng Phi Long khai trương toàn thợ thanh nữ khéo tay yêu nghề tiếp đãi nồng hậu giá bình dân. Kính Mời

Hãng gạch bông Vân Sơn
Cần nhiều thợ in gạch bông. Hỏi tại số 406 Hai Bà Trưng Saigon Tân Định, Điện Thoại 22.978.

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

Uốn tóc Tú Quỳnh 426 Lý thái Tổ Ngã Bảy
— Uốn tóc theo tạp chí Tây phương.
— Kết các loại tóc giả theo thời trang
— Cho mượn tóc giả đủ kiểu. — Nhuộm tóc và sửa những lần tóc bị cháy hư. Giá bình dân đúng toàn tiền tốt. Tiệm lịch sự sang đẹp, tiện đường xe Lambretta hai chiều Saigon, Cholon, Gia Định.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
The Suzie Office
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Các bạn gái mến
Muốn quen biết ngoại kiều thuộc thành phần đứng đắn, trí thức để trao đổi văn hóa, làm bạn, hoặc đi đến hôn nhân, Đ.T. Thảo Ly 41361.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bán cửa sắt xếp đủ loại. Giá rẻ. Số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ Ngã tư Bảy Hiền ĐT 42593.

Bán người mẫn ngoại quốc mắt thủy tinh rất đẹp, dùng chưng tủ hàng. Hỏi 137 Nguyễn minh Chiếu Gia Định.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 223 Nhân Vị C.L. 77 Triệu Đà C.L.

ĐẠI HÃNG LỊCH Phan - Xuân - Ba
594 Phan Thanh Giản Saigon 10 Đ.T. 93.182, Hộp thư 2451 Saigon (Khu Bàn Cờ, tại ngã ba Phan Thanh Giản - Nguyễn Thiện Thuật)
Hãng lịch lớn nhất thủ đô, cung cấp lịch trên toàn quốc. Sản xuất và thực hiện đủ loại lịch Tết : Lịch mạ vàng, lịch tháng 6 tờ nhập cảng, lịch bloc, agenda, lịch bỏ túi, lịch thiết kế. Thực hiện mọi công tác in lịch offset, typo, in lụa trên thiếc, trên giấy, trên vải. Giá cả theo «giá đề nghị» của quý khách.

Bán rẻ ghế Salon chân gỗ kiểu ép mousse nổi bằng máy điện tử, bền, chắc đẹp lịch sự và ghế kiểu để nệm mousse. Giá từ 13.000đ một bộ. Tại 162/1 Bùi thị Xuân Saigon 2 (đầu hẻm có phòng tên nước).

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Công việc làm đứng đắn, giá phải chăng. Xin giao cho TÍN PHÁT 461 Lý Thái Tổ (đối diện Chợ TQT). 2/3 Nguyễn văn Thoại (cửa trường Nghĩa Hòa) ĐT.42.596 và 50.854.

KHÁCH SẠN THỦY TIÊN
284-286 Nguyễn Công Trứ Saigon. Phòng sạch sẽ, đủ tiện nghi, nước nóng, quạt trần và máy lạnh. Nơi yên tĩnh để nghỉ ngơi. Tiếp đãi lịch sự.

NOEL ! TẾT
Tặng phẩm đáng giá nhất 1 Họa phẩm chân dung màu. Vì yêu nghề nhận giá tượng trưng. Xin liên lạc tại YEDO 685 Trần quốc Toản để xem mẫu và đặt hàng.

MÁCH GIÚP
Ai bị TÊ BẠI (xụi), PHONG THẤP, NHỨC MỎI (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương bắp thịt) buốt gân chân, đau lưng, mồ hôi tay hoặc nhức đầu dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay, hãy hỏi thuốc Tê thấp gia truyền rất thần diệu tại nhà buôn THANH - THẢO, số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, Xóm Gà, Gia Định hoặc Điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

Piano Klein Paris bán rẻ Origine thật tốt. 339/40/7 Trần Hưng Đạo.

Bán 1 tủ dài và 1 tủ nhỏ giá rẻ. Hỏi tại 280 Trương minh Ký Gia Định.

Giấy sống chung (lấy ngay)khai sanh(hợp thức hóa theo họ cha). Nhận dịch Anh, Việt. Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng TânĐịnh Saigon.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hương 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Piano Yamaha nguyên thùng hàng mới, bán giá hạ. 408 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Nơi làm giấy sống chung đặt biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

Bán ghế xoay của Mỹ Pháp đẹp chưa xài. 382 Hai bàTrưng

Học kết tóc??
Các bạn công, tư chức, nội trợ cần có một nghề thêm để giúp đỡ gia đình hãy đến học kết tóc đủ các kiểu bảo đảm một tháng thành nghề, học phí phải chăng. Xin đến Tám Uốn Kết Tóc 337/31 Phan đình Phùng Saigon. Nhận mua tóc với giá cao.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thư văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

NHÀ MỚI - TẶNG BẠN
nhất là bạn ngoại quốc tranh hoặc hình Họa khắc trên ván ép phỏng theo nghệ thuật cổ truyền VN — Nghệ phẩm 2 chiều sống động mới lạ tuyệt đẹp. — Cả nước chỉ có một họa sĩ «thiên tài số 1» làm được — Chơi tranh hoặc hình này là người sành nghệ thuật. Tại Hoàng Việt Electronis 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 9 năm nay.

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí.Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ
Không đâu bằng Á Tuyết NHÀ GIẶT KHOA HỌC
33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

THIỆP CƯỚI
Và Danh Thiếp, các loại giấy tờ. Toavé Mỹ thuật, Mau lẹ. Tại 139J Võ Tánh Saigon Đ.T. 92.775.

Nuôi trẻ Lầu 2 số 621 Lê văn Duyệt Sg.Nhận từ sơ sinh đến 3 tuổi. Nơi lịch sự thoáng mát.Y tá kinh nghiệm tận tâm chăm sóc.

Tủ kính 4 mặt dài 2m, ngang 4m5, cao 1m. Đựng phụ tùng Honda 25.000đ và đồ nghề xe hơi cùng Honda trọn bộ chỉ giá 20.000đ. 495 Trần quốc Toản (gần đường 46 Chợlớn).

Dây đồng (fil émaillé) đủ loại (từ 015 đến 100), tốt, bền, giá rẻ đặc biệt, giao hàng tận nhà nhanh.Minh Tân. 432 Hai bà Trưng. SG Điện Thoại 21.193. 97.478.

Cơm tháng giá bình dân có 3 hạng 7000đ, 12.000đ, 15.000đ Đưa tận nhà hay lấy tại chỗ thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. Hỏi 38/10/22n Trần khắc Chân Tân Định hoặc 40/8D Trần quang Diệu Saigon (trước bót Cảnh sát Nguyễn-v-Tạp).

Bán lò điện bánh mì 2T5 tình trạng hoàn hảo. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Máy tiện bán hiệu Pháp Cazeneuve Paris Dài 2m20 đầy đủ phụ tùng. Hỏi 170 Công Quỳnh Saigon.

Piano Gaveau Paris dư dùng bán gấp 190.000đ. thật tốt. Hỏi 45A Hiền Vương Saigon.

62/13 Phan T Giản (ĐK)
Hiệu may Họa Mi (âu phục y phục phụ nữ). Sau thời gian chỉnh đốn, sẽ mở cửa lại vào ngày 23.9.72.Với mọi toàn thợ mới, chắc chắn sẽ làm vừa lòng tất cả quí khách.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Café Mondial
Với 2000 phần quà Trung thu đặc biệt thân tặng quý khách thưởng thức Café Mondial từ 8-9-72.Địa chỉ số 34 Kiosque Nguyễn Huệ Saigon.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Doberman đen vàng rất đẹp. Hỏi 177Bis Cách Mạng.

Ráp bán hệ thống an toàn xe và nhà (từ 300 đồng). Phi Long 18 Nguyễn thượng Hiền SGN (đường nối đầu Trần quý Toản đến PhanT Giản sau bót Q3). Bán Toyota 800 VTN tốt 700 ngàn TV nhỏ sửu pin, bình, và điện (25) Freezer 300L (30) máy lạnh ICV5, (60) máy giặt Norge (25) bếp ga, bếp điện...

Bán thật rẻ giàn kiến có khuôn 6 ly dụng cụ cho tiệm hớt tóc. Hỏi 140 Bùi Viện Saigon.

Organ Farfisa
220.000đ. 1 Organ Farfisa Fersonal tình trạng 95.1 hoàn hảo, tốt nhất thế giới cần tiền bán gấp giá thật rẻ. Hỏi 293 Trương Minh Giảng.

THUỐC

THUỐC LỌC MÁU DÉSINTEX
Mới nhập cảng Pháp Quốc. Phong ngứa, nổi mụn, da dễ tươi tốt.

Nữ đông y sĩ Lê Thị Phiên chuyên trị trĩ mạch lươn đặc biệt bảo đảm, bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi nghỉ, tiện nghi, nghèo lấy dù tiền thuốc. 571 Petrus Ký Sg (bến xe DaLạt).

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mục trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Phong ngứa Ghẻ chốc lở loi gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.

BỊNH TRĨ KHỎI 100o/o
đi tiện ra máu, trĩ nội đi đại tiện mụn trĩ lòi ra ngoại trị bảo đảm khỏi sợ tiền mất tật mang, không khỏi trả lại tiền. Đông Y sĩ Lưu - Kim- Khánh 196 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (gần garage Ô Tô Vàng) ĐT. 42747 ở xa có phòng miễn phí.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

POMMADE NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi, dốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Lâm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Đông Y Sĩ HOÀN SINH
469B Lê văn Duyệt Saigon 10. Trị dứt các chứng Nan Y :
Tiện trọc : Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo.
Sa Lâm : Lậu kén ngặt nghèo. Tiểu tiện bí buốt, mặt meo hằng giờ
Di Niệu : Đái vãi quá nhơ!
Dương Mai : lâm lậu trơ trơ chẳng lành.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chi(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ọa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc : AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

TRẺ EM CAO LỚN TỪ NAY!
LIO 11
LIO 11 : KHÔNG ĐỘC
LIO 11 : MỘT CHAI THUỐC DÙNG CHO CẢ GIA - ĐÌNH NAM,PHỤ,LÃO,ẤU
LIO 11 : NHẬP CẢNG LẦN ĐẦU TIÊN VÀO VIỆT-NAM
Bào chế tại Ý ĐẠI-LỢI

SIROP VERMICID
LÃI ĐŨA LÃI KIM
Thơm ngon dễ uống KHỎI KIÊNG CỮ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

16 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ hôm qua đã gặp trục trặc máy móc trong khi đang oanh tạc trên lãnh thổ BV. Phi hành đoàn bấm nút dù nhảy xuống vịnh BV ở 59 cây số ĐN Đồng Hới. Cả hai phi công được cứu thoát.

Theo bản tin của bộ Tư Lệnh HK trong vòng 24g tính đến 17g00 chiều thứ Bảy, các chiến cơ Mỹ đã thực hiện hơn 250 phi xuất ném bom các mục tiêu quân sự CS trên lãnh thổ. Báo cáo sơ khởi cho biết có 3 vị trí SAM, 2 vị trí phòng thủ duyên hải, 3 kho dự trữ nhiên liệu, 2 hầm chứa tiếp tế, 23 nhà kho, 1 tòa nhà tiếp vận, 1 địa điểm chuyển hàng, 6 khu dự trữ tiếp tế, 1 nhà máy làm đạn, 5 cây cầu, 4 toa xe lửa, 15 quân xa, 11 thuyền bè và 9 xà lan bị phá hủy hoặc hư hại. Các phi công ghi nhận 59 tiếng nổ phụ, và 18 đám cháy.

Về các mục tiêu quan trọng thì ngoài kho nhiên liệu ở Kép bị phá hủy như đã thuật ở trên, còn có 1 nhà máy đạn ở 90cs TB Hànội bị oanh tạc khá nặng nề khiến 9 tòa nhà bị hư hại và nhiều đám cháy bốc lên. Ở 46cs ĐB Hà Nội và 60cây số BTB Hànội có 2 vị trí hỏa tiễn SAM bị oanh tạc. Ở vị trí thứ nhất có nhiều tiếng nổ phụ được ghi nhận và tại vị trí thứ hai có một hỏa tiễn SAM bị phá hủy.

Có 6 nhà kho bị phá hủy khi các phi công Hải quân ném bom một địa điểm chuyển bến gần sông Hồng, 25cs NĐN Hànội. Ngoài ra còn có 7 tiếng nổ phụ và nhiều đám cháy kéo dài tại mục tiêu.

Ở 77cs NĐN Hanoi, ba khúc đường rầy bị bóc sau khi phi công ném bom khu vực này.

Tại 61 cây số NĐN Hanoi, phi công Hải quân phá hủy 4 toa xe hỏa cắt 4 khúc đường rầy và gây 4 tiếng nổ phụ.

Tại vùng Hải Phòng, các phi công Hải Quân đánh phá khu tiếp liệu Cẩm Phả ở 61 cây số ĐĐB hải cảng Hải Phòng và gây 4 tiếng nổ phụ. Một khu tiếp liệu khác ở 37 cây số Tây Tây Nam Hải Phòng cũng bị oanh tạc phát ra một tiếng nổ phụ, một khu tiếp tế khác trên đảo Cát Bà 37 ĐĐN Hải phòng cũng bị ném bom.

Nhiều mục tiêu khác ở các vùng Vinh, Thanh Hóa, Đồng Hới bị phi công không lực và HQ oanh tạc dữ dội. Ngoài ra còn có 5 phi vụ B52 ném bom các hầm tiếp liệu của địch ở chung quanh Đồng Hới.

3 TIẾP THEO TRANG 1

kỳ đáp phi cơ đi Hà nội hôm thứ Bảy để đưa thân nhân được phóng thích về nước, trong 5g đầu tiên ở BV đã phải xuống hầm 4 lần khi có còi báo động phi cơ Mỹ sắp oanh tạc. Các viên chức CSBV đã dẫy những người khách Mỹ xuống hầm trú ẩn ở bên lề đường và cho biết rằng đang có oanh tạc cách đấy 9,10 cs. Khi phái đoàn đến khách sạn Hòa Bình, bà Charles Flowery, mặc chiếc áo dài truyền thống VN bị lấm bê bết.

Một bữa tiệc đã làm mọi người bớt căng thẳng nhưng sau khi phái đoàn vừa lên thang lầu toan nghỉ ngơi thì tiếng cao xạ lại bắt đầu nổ rền, và mọi người lại thi nhau chạy xuống hầm.

Ông Cora Weiss, đồng chủ tịch ủy ban liên lạc dàn xếp chuyến viếng thăm nói rằng : «chắc chắn là Hoa thịnh Đốn không cố tình làm khó chúng tôi. Có thể là họ đã có kế hoạch oanh tạc dự liệu từ trước khó mà ngưng được».

Tại Saigon, nguồn tin đáng tin cậy cho biết rằng vùng ngay chung quanh Hà Nội đã được đặt vào tình trạng không bị oanh tạc trong thời gian phái đoàn Mỹ lưu lại đây để tránh gây ra những vụ rắc rối đáng tiếc.

2 TIẾP THEO TRANG 1

sẽ viếng thăm Bắc Kinh vào khoảng 1-10 tới và sẽ lưu lại TC từ 4 tới 5 ngày.

Tại BK, nguồn tin thông thạo hôm Chủ Nhật cho hay một phái đoàn các nhà khoa học và y sĩ Trung Cộng sẽ viếng thăm HK lần đầu tiên vào mùa thu này theo chương trình trao đổi văn hóa nhân dịp TT Nixon Hoa du vừa qua đã thỏa thuận với Thủ tướng TC Chu Ân Lai.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Ông Tuấn cũng đã tham dự Ủy ban đặc nhiệm điều tra quỹ Tiết kiệm Quân Đội và mới đây ông được cử giữ chức Tổng thư ký Ủy ban đặc nhiệm điều tra vì những lời tố cáo liên quan đến những hành vi tham nhũng trong giới thẩm phán mà ông Huỳnh khắc Dụng bị liên quan. Ủy ban này được thành lập do quyết định của PTT Hương ngay sau khi có những lời tố cáo trên.

Nguồn tin trên cũng cho biết PTT Hương đã chấp nhận cho ông Tuấn rời khỏi chức vụ Phụ tá để làm Biện lý Tòa Sơ thẩm Saigon.

Mặt khác, có tin ông Phó biện lý Lưu văn Ngộ, người có liên hệ đến cuộc điều tra cũng đã được thuyên chuyển về Bộ Tư Pháp

11 TIẾP THEO TRANG 1

Ba vấn đề này đã được Giáo sư Phụ tá giải đáp như sau

1) Việc cải tổ chương trình Trung học : Niên khóa 1972-1973, Bộ Giáo dục vẫn cho áp dụng chương trình năm 1971-1972. Trong khi đó, Bộ sẽ thiết lập Hội đồng cải tổ chương trình nhằm nghiên cứu cải tổ toàn Bộ chương trình Trung học trong khuôn khổ kế hoạch bốn năm phát triển Giáo dục (1972-1975).

2) Những biện pháp áp dụng sau khi bãi bỏ kỳ thi Tú tài I : Kỳ thi tú tài năm 1973 sẽ được tổ chức giống như những năm trước. Thí sinh phải có tú tài I năm 1972 hoặc những năm trước mới được dự thi. Điều kiện học lớp 12 niên khóa 72-73: phải có Tú Tài I.

Từ năm 1974, muốn dự kỳ thi Tú Tài, thí sinh phải hội các điều kiện tùy theo hạn tuổi sau đây :

—17 tuổi : có giấy miễn tuổi do Ủy ban miễn tuổi cấp, và chứng chỉ học trình lớp 12 do Trường Công lập hay Tư thục hợp lệ cấp.

— 18 tuổi : có chứng chỉ học trình lớp 12

—19 tuổi trở lên tức là đã thuộc thành phần tráng niên, không cần chứng chỉ lớp 12.

Tuy nhiên, để tránh việc thí sinh thiếu năng lực học vấn mà vẫn ghi tên dự thi, Bộ Giáo Dục sẽ áp dụng các biện pháp chế tài, như cấm thi trong năm kế tiếp, đối với những thí sinh không đạt được một số điểm tối thiểu trong kỳ thi.

- Một vấn đề khác cũng được đặt ra nhằm giảm thiểu sự cách biệt giữa Tư thục và Công lập, là việc bãi bỏ sự kiểm nhận của Nha Tư Thục trên các học bạ do các Trường Tư thục cấp cho học sinh. Cũng trong chiều hướng nói trên, cùng với việc ấn định các biện pháp kiểm soát học vấn trong niên học từ lớp 6 đến 12, Bộ đang nghiên cứu và sẽ ban hành trong tương lai gần đây một quy chế Tư thục, ngõ hầu bảo đảm được học lực của học sinh thuộc ngành này.

3) Vấn đề tách rời các trường Trung Tiểu học : Bộ Giáo Dục đang có dự án tách rời các Trường Trung Tiểu Học tại Saigon và Gia Định thành 2 trường riêng biệt, hầu tránh các khó khăn và trở ngại trong việc tổ chức Học Vụ, điều hành nhân sự, Hành chánh, Tài chánh v.v.. Mỗi Trường được tách rời, sẽ có một Ban Giám Đốc riêng. Tuy nhiên việc tách rời được áp dụng một cách linh động tùy theo phương tiện và phòng ốc của mỗi Trường.

TIN VUI

Được hồng thiệp :

HQ Thiếu Úy DIỆP-HỮU-NGHĨA

thành hôn cùng

Cô VÕ-THỊ THẾ-CHI

Hôn lễ cử hành vào ngày 22-9-72 tại Ban Mê Thuột.

Thành thật cầu chúc chú rể và cô dâu, Ba Vạn Sáu Ngàn Ngày Hạnh Phúc.

CHT, SQ, Thủy Thủ Đoàn
Giang Đoàn 74 Thủy Bộ

Bố Cáo

Vợ tôi tên LÊ-THỊ-CHÂU

sinh ngày 5-2-1934 tại Lương Văn, Hương Thủy, Thừa Thiên. Căn cước số 141.215 cấp tại Vĩnh Lộc ngày 19-7-62 đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 10-11-69 mang theo tiền bạc và nữ trang. Tôi đã cố công tìm kiếm nhưng không thấy.

Kể từ ngày đăng bố cáo này tôi không nhìn nhận y thị là vợ tôi nữa và cũng không chịu trách nhiệm về mọi hành vi của LÊ-THỊ-CHÂU.

Ai chứa chấp phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

Chồng : PHẠM-KHẢ. KBC. 3.144

Bán đấu giá bằng thăm kín

Trên căn bản «Thấy sao mua vậy», nhiều xe hơi, chở hàng, xe Chevrolet du lịch, và Jeep Kaiser, v.v... Có thể xem xe tại kho Tòa Đại Sứ Hoakỳ số 4D Bến Vân Đồn, Saigon sáng từ 09g00 đến 1200 giờ, chiều từ 14g30 đến 17g30 trong các ngày 20 và 21 tháng 9, 1972. Thăm kín được nhận đến đúng 1200 giờ trưa ngày 22-9-1972.

Kết quả sẽ công bố lúc 1200 giờ trưa, ngày 25-9-1972. Các chi tiết khác xin liên lạc điện thoại số 93.251 số máy 6327 và 6329.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CỰU CHIẾN BINH
VIỆN QUỐC GIA PHỤC HỒI

Ngân Sách : Tự trị

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH :

Đấu thầu cung cấp bàn chân bằng gỗ sầu, giầy thường đi chân giả và các loại da cho Viện Quốc Gia Phục Hồi theo điều kiện sách số : 3.792 . . . .

ĐỊA ĐIỂM và NGÀY, GIỜ MỞ THẦU :

9 giờ sáng ngày 14 tháng 10 năm 1972,
tại Viện Quốc Gia Phục Hồi, 70 đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

Phòng Tiếp Liệu (Ban Khảo Giá) Viện Quốc Gia Phục Hồi tại địa chỉ trên.

SAIGON, ngày 9 tháng 9 năm 1972.
PHỤ TÁ HÀNH CHÁNH VÀ KẾ TOÁN
VIỆN QUỐC GIA PHỤC HỒI

Mưa nắng bất thường
dễ sanh cảm mạo
col-span
col-span
trị cảm mạo, nghẹt mũi, sổ mũi
1 viên có hiệu lực suốt 12 giờ
TRÌNH BÀY MỚI. VIÊN BỌC GIẤY NHÔM
19 BYT/ 29-4-71

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- *Quý vị Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni*
- *Quý vị Quan Khách và Công Thương Kỹ Nghệ Gia*
- *Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc và bà con láng giềng đã tới tụng niệm, phúng viếng, chia buồn, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :*

LÊ-VĂN-CAM

thất lộc ngày 11-9-1972 tại số 54 Ký Con Saigon, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Toàn thể tang gia đồng bái tạ:

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- *Quý thượng tọa chùa Vạn Thọ Tân Định*
- *Quý thượng tọa chùa Đức Quang Tân Định*
- *Giáo Hội Minh Đức chánh truyền và các chư Đạo Hữu*
- *Hội Trung Việt Ái Hữu Saigon*
- *Ban tụng niệm và ni cô Cẩm Hà (Cầu mới)*
- *Ban giám đốc và nhân viên Rạp chiếu bóng Rex*
- *Ban giám đốc và nhân viên nhà máy thép Vikimco Thủ Đức*
- *Ban giám đốc công ty sơn dầu Vạn Huê*
- *Ban đại diện NDTV phường Trần Quang Khải Saigon*
- *Thiếu tá và toàn thể Trung tâm điều hợp Bình Định Bạc Liêu*
- *Ông Bà Huỳnh Thanh Tiết*
- *— Chử Ngọc Liễng*
- *— sui trai La Văn Lâu*
- *— sui trai Nguyễn Trọng Lưu*
- *— sui gái Vũ Nhã Cần*
- *Quý thân bằng quyến thuộc*

Đã tận tình giúp đỡ, đến chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu của Chồng, Cha, Anh, Em và Ngoại của chúng tôi là :

Ông DƯƠNG-VĂN-SỰ

Thầu Khoán Kiến Trúc

Đến nơi an nghỉ cuối cùng, trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất xin niệm tình thứ lỗi

Tang gia đồng cảm tạ

Bà quả phụ DƯƠNG VĂN-SỰ Nhủ danh ĐÀO-THỊ NHƯ-Ý

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- *Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH và Phu nhân*
- *Thiếu Tướng Tham Mưu Phó Nhân Viên Bộ TTM và Phu nhân*
- *Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ*
- *Quý vị quan khách cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc, đã phúng điếu và chia buồn Con, Vợ, Chị, Em, Mẹ chúng tôi :*

Bà Mai-Văn-Tấn

Nhủ danh PHẠM-THỊ-BẠCH-LIÊN

từ trần ngày 6-9-1972 (tức ngày 29-7 ÂL) và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi ngày 9-9-1972 (tức ngày mùng 2-8 ÂL).

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG KÍNH :
Ông Bà MAI-VĂN-TÂM và các con
Ông Bà Phạm-Quang-Oánh và các con
Trung Tá Mai-Văn-Tấn và các con.

Nhắn Tin Gấp

Cần gặp Ông MẠCH-CHIÊU-AN, trước ngụ tại số 207/45A Trần Bình Trọng Saigon—gấp—62 Gia Long—Saigon.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Nha Thương-Cảng
SAIGON

Số : 38/KU

Cáo-Thị Đấu-Thầu Công-Khai

1.— MỤC-TIÊU ĐẤU-THẦU :

Cung cấp 1.600 thước khối đá xanh 20/30 cho Nha Thương Cảng Saigon.

Trị giá ước lượng	*1.600.000đ.*
Ký quỹ tạm	*40.000đ.*

2.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 14 tháng 10 năm 1972 hồi 10 giờ tại *Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán số 3 Trịnh Minh Thế Saigon.*

3.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU-KIỆN-SÁCH :

- *Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán số 3 Trịnh Minh Thế Saigon.*
- *Ty Tiếp Liệu Thương Cảng (Phòng Khế Ước) đường Trương Đình Hợi Khánh Hội ngang dốc cầu Tân Thuận.*

4.— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU :

Hồ sơ dự thầu phải bỏ vào thùng đặt tại Phòng khách Nha Thương Cảng số 3 Trịnh Minh Thế Saigon chậm nhất trước 8 giờ sáng ngày 14-10-72

SAIGON, ngày 14 tháng 9 năm 1972
NHA THƯƠNG-CẢNG SAIGON

Sang Nhà Lầu I

Đã đủ tiện nghi, 2phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 nhà bếp, 2 Toilettes. Điện 110 và 220 volt.

Hỏi số 111/21 Đinh Tiên Hoàng Saigon.

HÌNH MÀU TUYỆT ĐẸP

In trên Plastic dày 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG-VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Vợ, Mẹ, Bà chúng tôi là :

Cụ Bà CUNG-TIẾN-GIAI

nhũ danh TRẦN-THỊ-PHỤNG

pháp hiệu DIỆU-LOAN

đã mệnh chung ngày 16-9-1972 (ngày 9 tháng 8 Nhâm Tý), hưởng thọ 70 tuổi tại nhà riêng C7B Cư Xá Hàng Không Dân Sự, Phi Cảng Tân Sơn Nhứt.

Linh cữu quàn tại Chùa Đại Giác 118 đường Cách Mạng Gia Định (đường đi Tân Sơn Nhứt).

Lễ chuyển cữu cử hành hồi 17 giờ, ngày 18-9-1972 (ngày 11 tháng 8 Nhâm Tý), an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Chồng CUNG-TIẾN-GIAI

Con trai : Cung sỹ Quảng vợ Trần kim Oanh và các con
Cung tiến Công, vợ Hoàng thị Châu Qui và các con
Cung giác Lộ, vợ Nguyễn kim Lan và con
Cung tiến Hồng, vợ Nguyễn kim Loan và con
Cung phục Lê.

Con gái : Cung thị Bác, chồng Nguyễn đình Huấn và các con
Cung thị Ngọc Thanh.

Phân Ưu

Được tin :

Thiếu Tá PHẠM-VĂN-NGỌC

từ trần tại bệnh viện Đồn Đất ngày 9-9-1972.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu mong linh hồn Thiếu Tá sớm được siêu thoát.

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-CHÍNH
và NGUYỄN-VŨ-CÔNG

Phân Ưu

Được tin trễ :

NHẠC-PHỤ

Trung Tá Chánh Sở Ngoại Kiều đã thất lộc tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến.

Ông Bà PHẠM-QUANG-HOA

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà NGUYỄN-THỊ-NĂM

NỘI-TỔ Cô TRƯƠNG-KIM-LAN

Bí Thư Ông Tổng Trưởng Bộ Thông Tin

vừa thất lộc tại Gò Công (Hòa Đồng)

Thành thật chia buồn cùng Cô LAN và xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về nơi tiên cảnh.

ĐẠM-PHONG

Phân Ưu

Được tin :

Bào - Huynh

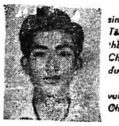
của Luật Sư TRẦN-VĂN-TRAI

vừa mất tại Bình Dương.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và kính cầu chúc linh hồn người quá cố sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Hiệu Trưởng, Ban Giám Đốc, Giáo Sư
cùng toàn thể học sinh
Trường Trung Học Nông Lâm Súc — Bình Dương

Tìm Con



Con tôi TRẦN-CÔNG-ĐỨC

sinh năm 1953 hiện là khóa sinh thuộc Trung Tâm Huấn Luyện Sư Đoàn 7 Bộ Binh. Đau thần kinh. Ngày 5-9-1972 đến bịnh viện 3 Dã Chiến Mỹ Tho khám bịnh. Bị thất lạc trên đường về đơn vị ngày đó

Ông Bà Cô Bác thấy cháu ở đâu xin vui lòng hướng dẫn dùm về 29/7B Ngô Tùng Châu Mỹ Tho hay 28/26 Cư Xá Lữ Gia Saigon.

Xin Hậu Tạ
TRẦN-VĂN-MỸ

Trường Bách - Thảo

178, Chi Lăng — Phú Nhuận

13 - 9 - 1972

Mở thêm 3 lớp : *— Luyện thi lớp 6 Công Lập*
— Luyện thi lớp 2 Taberd
— Luyện thi lớp 1 Lê Quý Đôn

Mỗi lớp đều có học thêm Sinh Ngữ Anh hoặc Pháp.

ARAS
AUTO AIR CONDITIONING
260
CÔNG QUỲNH SAIGON
PHONE 90.528
TRUNG TÂM RÁP MÁY LẠNH
XE DU LỊCH
XE CHỞ HÀNH KHÁCH
88/KD.Gal. BTT/PANB-1-9-72

MỘT THẾ KỶ NỔI TIẾNG TẠI BẮC-VIỆT

Bánh TRUNG-THU ĐÔNG - HƯNG - VIÊN

(ESCALIER D'OR HANOI cũ)

Đã có bán tại Tiệm chánh : 23 Phan Chu Trinh — Saigon

Quý khách sành ăn chỉ dùng bánh Trung Thu ĐÔNG-HƯNG-VIÊN

QUÀ BIẾU LỊCH SỰ và TRANG NHÃ NHỨT

ĐẶC BIỆT : NĂM NAY CÓ SẢN XUẤT BÁNH TRUNG THU CHAY

Xin lưu ý quý khách « BÁNH TRUNG THU ĐÔNG HƯNG VIÊN » đều có 3 chữ nổi Đ.H.V. trên mặt bánh để tranh giả mạo.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Ông Nguyễn-Văn-Đàm

Pháp Danh MINH - TÂM

Kỹ Sư Canh Nông Hồi Hưu

vừa tạ thế ngày 13 tháng 9 năm 1972 (tức mồng 6 tháng 8 âm lịch) hưởng thọ 58 tuổi.

Linh cữu được quàn tại chùa Vĩnh Nghiêm và lễ an táng sẽ cử hành vào ngày 19 tháng 9 dương lịch (tức 12 tháng 8 âm lịch) hồi 8 giờ sáng tại nghĩa trang Khánh Hưng.

Bà Quả Phụ NGUYỄN-VĂN-ĐÀM
và tang gia đồng kính báo

Thành Kính Phân Ưu

Được tin buồn :

Thầy Nguyễn-Văn-Đàm

KỸ SƯ CANH NÔNG

Cựu Giáo sư Trường Quốc Gia Nông Lâm Mục Bảo Lộc, đã từ trần tại Saigon.

Xin thành kính chia buồn cùng Tang Quyến và Cầu nguyện Hương hồn Thầy được tiêu diêu miền Cực Lạc.

Một nhóm Cựu Sinh Viên Nông Lâm Mục

Tin Buồn

Chúng con vừa hay tin Cụ Bà

Thân-Mẫu

Thầy LÊ-QUÝ THẾ Giáo sư Hiệu đoàn phó Trung học Ngô Quyền, vừa mãn phần tại Đà Lạt

Chúng con thành thật chia buồn cùng Thầy và quí quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm an vui nơi miền lạc cảnh.

Hiệu đoàn Học sinh
Trung học Ngô Quyền

Phân Ưu

Được tin trễ

Cụ TRẦN-VĂN-RỰC

VĂN HÓA GIÁO DỤC BỘI TINH ĐỆ II HẠNG

vừa mới từ trần tại Bình Dương.

Vì được tin quá muộn và đường sá xa xuôi chúng tôi không kịp đến phúng điếu và đưa linh cữu Cụ đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Xin thành thật phân ưu cùng Ls. TRẦN-VĂN-TRAI, cô TRẦN-NGỌC-HOA và tang quyến.

CHỦ-TỊCH HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ ĐÔNG NAM-Á
NGÂN-HÀNG và Bà NGÔ-VĂN-RHONG.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ TRẦN-VĂN-RỰC

VĂN HÓA GIÁO DỤC BỘI TINH ĐỆ II HẠNG

vừa mới từ trần tại Bình Dương

Vì được tin quá muộn và đường sá xa xuôi chúng tôi không kịp đến phúng điếu và đưa linh cữu Cụ đến nơi an nghỉ cuối cùng

Xin thành thật phân ưu cùng Ls. TRẦN-VĂN-TRAI, Cô TRẦN-NGỌC-HOA và tang quyến

HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ, BAN GIÁM-ĐỐC
và TOÀN THỂ NHÂN VIÊN
ĐÔNG-NAM-Á NGÂN-HÀNG

PHÂN ƯU

Đau đớn được tin :

Thân Mẫu

Bạn VÕ - ĐẠI - TƯỢNG

Sinh Viên Cao Đẳng 3 Công Chánh

vừa thất lộc tại Huế

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng bạn VÕ ĐẠI TƯỢNG, tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm được siêu thoát.

TOÀN THỂ SINH VIÊN CAO ĐẲNG 3 CÔNG CHÁNH

Cáo Thị Gia Hạn Đấu Thầu Công Khai

Văn Phòng Thượng Nghị Viện trân trọng thông báo :

Cuộc đấu thầu công khai về [illegible] Xà, Cắt Nhà Bảo canh Công Ốc Phụ Thượng Nghị Viện trước đã ấn định vào ngày [illegible]-1972, được dời lại đến ngày 11-10-1972 và Phòng văn tiếp tục nhận hồ sơ xin dự thầu đến 17 giờ ngày 2-10-1972

TỔNG QUẢN TRỊ SỰ VỤ
THƯỢNG NGHỊ VIỆN

Cần

1.— Chuyên viên ấn loát : *Giỏi về nghề in offset và đồ hình, kỹ thuật về máy móc chụp ảnh. Thạo cách sử dụng máy stencil và dupplicateur v.v.. Có kinh nghiệm điều khiển các dịch vụ ấn loát và nói thạo tiếng Anh.*

2.— Cố vấn tiếp vận : *Có trình độ học vấn cao, nhiều năm kinh nghiệm về tiếp liệu, quản trị tiếp vận và [illegible]. Thông thạo Anh ngữ để hiểu rõ những tường trình luật lệ của Chánh Phủ Hoakỳ.*

Ứng viên cho những chức vụ kể trên phải có quốc tịch Việt Nam. Có từ 3 đến 5 năm kinh nghiệm, hợp lệ quân dịch và không quá 55 tuổi.

Xin hỏi tại địa chỉ sau đây và ứng viên nhớ mang theo chứng chỉ và giấy tờ cần thiết :

USAID Sở Nhân Viên Địa Phương
Phòng Tuyển Mộ
71 Lê Văn Duyệt (Tầng trệt)
Saigon.

LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

CHERCHE VISITEURS MÉDICAUX POUR SAIGON ET PROVINCES.

IMPLIQUE :

- **Homme de 27 à 40 ans**
- **Dégagé des obligations militaires.**
- **Dynamique.**
- **Bonne connaissance de l'Anglais, du Francais et des notion médicales.**

ASSURE :

- **Bonnes rénumérations.**
- **Perspectives d'avancement.**

Prière d'envoyer Curriculum Vitae et Photo — Boite Postale 594.